

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 212

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

249

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

**Schweizerisches  
Handelsamtsblatt**

**Feuille officielle suisse  
du commerce**

**Foglio ufficiale svizzero  
di commercio**

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, **seco** Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.--  
**Abonnementspreise** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Ämtliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, **seco** Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.-- (TVA compris); Etranger CHF 210.--  
**Service d'abonnement** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bière, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, **seco** Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.-- (IVA compresa); Estero CHF 210.--  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Annonci** Agenzie d'annuncio Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

## Handelsregister Registre de commerce Registro di commercio

AG

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **anstadIT AG Information Technology**, in Hägglingen, Hochstrasse 14, 5607 Hägglingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 10. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informationstechnologie und Personalvermittlung; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Immobilien, Wertschriften und Immaterialgüterrechte kaufen, verkaufen, verwalten, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Amstad, Kurt, von Beckenried, in Hägglingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Amstad, Rita, von Emmen und Rothenburg und Beckenried, in Hägglingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gewerbe- & Handwerker-Beratung Peter Fry, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 7645 vom 29.10.2003  
(01243762 / CH-400.3.024.809-9)

■ **Fehlmann Peter**, in Brittnau, Grabenstrasse 11, 4805 Brittnau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Strassentransporte aller Art. Eingetragene Personen: Fehlmann, Peter, von Moosleerau, in Brittnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 7646 vom 29.10.2003  
(01243764 / CH-400.1.024.886-4)

■ **Fibero AG**, in Laufenburg, Baslerstrasse 9, 5080 Laufenburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern oder verwalten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbekundung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Howald, Erich, von Thörigen, in Laufenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fischer, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Laufenburg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Reto Müller & Partner Treuhänder AG, in Eiken, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 7647 vom 29.10.2003  
(01243766 / CH-400.3.024.810-6)

■ **Gös GmbH**, in Killwangen, Würenloserstrasse 2, 8956 Killwangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 2003. Zweck: Betrieb, Handel, Reparaturen und Vermietungen elektronischer Geräte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immobilien, Patente sowie Lizenzen und andere immaterielle Rechtsgüter erwerben, ausbauen und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Harangozo, Stefan, von Volketswil, in Obersiggenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Philippina-Aniceto, Maria, von Beckenried, in Reinach BL, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagbuch Nr. 7648 vom 29.10.2003  
(01242916 / CH-400.4.024.811-1)

■ **LKT GmbH**, in Kaiseraugst, Rinaustrasse 246, 4303 Kaiseraugst, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 2003. Zweck: Betrieb eines nationalen und internationalen Transportgeschäftes; Erbringung von logistischen Dienstleistungen sowie jede andere Tätigkeit oder Dienstleistung im Bereich des Güterverkehrs; kann alle mit dem Geschäftszweck verbundenen Dienstleistungen erbringen, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Unternehmen erwerben, errichten oder sich daran beteiligen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 45'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Omer, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Hohentengen am Hochrhein (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Schlachter, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Herisried (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Habetz, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Rümelingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Eisele, Peter, von Winterthur, in Altkon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 7649 vom 29.10.2003  
(01242918 / CH-400.4.024.812-6)

■ **Restaurant Warteck, André Ulrich**, in Frick, Bahnhofstrasse 15, 5070 Frick, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Ulrich, André, von Möhlin, in Frick, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 7650 vom 29.10.2003  
(01242920 / CH-400.1.024.887-2)

■ **RETO BURRI, ARCHITEKT HTL**, in Hausen AG, Hauptstrasse 50, 5212 Hausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Burri, Reto, von Wahlem, in Hausen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 7651 vom 29.10.2003  
(01242922 / CH-400.1.024.888-8)

■ **RS Quad GmbH**, in Beinwil am See, Luzernerstrasse 3, 5712 Beinwil am See, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Entwicklung, Konstruktion, Produktion und Vertrieb von innovativen HPV-Fahrzeugen (Human powered vehicles) mit Muskel-, Elektro- und Hybrid-Antrieb sowie von therapie- und behindertengerechten Sonderanfertigungen, im Weiteren Handel mit Fahrzeugen und Fahrzeugkomponenten aller Art sowie Erbringung sämtlicher Dienstleistungen wie Schulung, Beratung, Verkaufunterstützung usw. im Bereich von Fahrzeugen und Fahrzeugkomponenten; kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft 'RS Quad Richter & Sturm', in Rickenbach LU, gemäss Bilanz per 15.10.2003 mit Aktiven von CHF 26'098.90 und Passiven von CHF 6'098.90 zum Preise von CHF 20'000.--, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Richter, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sturm, Adolf, von Russikon, in Rickenbach LU, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagbuch Nr. 7652 vom 29.10.2003  
(01243768 / CH-400.4.024.813-4)

■ **Schär business**, in Muhen, Juraweg 1, 5037 Muhen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Firmen in der Schweiz, welche sich für Investition und Verkauf im asiatischen Raum interessieren; Beratung von Firmen in Asien welche sich für Investition und Technologie in der Schweiz interessieren sowie Verkauf von Textilien. Eingetragene Personen: Schär, Erwin, von Gondswil, in Muhen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Yang, Mingming, chinesische Staatsangehörige, in La Conversion, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 7653 vom 29.10.2003  
(01243770 / CH-400.1.024.889-3)

■ **Seetal Caravan, Urs Imhof**, in Hallwil, Dürrenäckerweg, 5705 Hallwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf, Vermietung und Reparaturen von Wohnwagen und Reisemobilen sowie Verkauf von Camping-Zubehörartikeln. Eingetragene Personen: Imhof, Urs, von Suhr, in Leutwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Imhof, Renate, von Suhr, in Leutwil, mit Einzelunterschrift; Imhof, Sandra, von Suhr, in Leutwil, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 7654 vom 29.10.2003  
(01243772 / CH-400.1.024.890-1)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Besa Reisen, Rhexep Rhexepi**, in Aarau, Betrieb eines Reisebüros usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 07. 07. 2000, S. 4645). Weiteres Geschäftslokal: Glaubtenstrasse 83, 8046 Zürich.  
Tagbuch Nr. 7655 vom 29.10.2003  
(01243774 / CH-400.1.021.338-4)

■ **Bäckerei-Konditorei Leutwyler**, in Zofingen, Bäckerei und Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 2000, S. 8525). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutwyler, Hans, von Reinach AG, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oftringen]; Leutwyler, Silvia, von Reinach AG und Eich, in Zofingen, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oftringen].  
Tagbuch Nr. 7656 vom 29.10.2003  
(01243776 / CH-400.1.011.663-3)

■ **Campingdiscount Gilgen**, in Oftringen, Handel mit und Verkauf von Campingartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2002, S. 1, Publ. 497566). Domizil neu: Kreuzstrasse 31, 4665 Oftringen.  
Tagbuch Nr. 7657 vom 29.10.2003  
(01242924 / CH-400.1.023.552-6)

■ **Esstorant Zwöschelalt, Helen Eugster**, in Lenzburg, Führen von gastgewerblichen Betrieben, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 2003, S. 1, Publ. 1107114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster, Helen, von Bergün/Bravoogn und Feldis/Veulden, in Seon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Surava]; Stämpfli, Lutz Ferdinand, von Moosedorf, in Seon, mit Einzelunterschrift [bisher: in Surava].  
Tagbuch Nr. 7658 vom 29.10.2003  
(01242926 / CH-400.1.024.606-2)

■ **Fahrschule Gilgen & Co**, in Oftringen, Fahrschule für Autos und Motorräder usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 07. 04. 2000, S. 2360). Domizil neu: Kreuzstrasse 31, 4665 Oftringen.  
Tagbuch Nr. 7659 vom 29.10.2003  
(01242928 / CH-400.2.021.802-4)

■ **Jeans World GmbH**, in Lenzburg, Import und Verkauf von Freizeitbekleidung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2001, S. 6841). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Agaç, Ahmet, von Windisch, in Windisch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Bas, Ismail, türkischer Staatsangehöriger, in Riniken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agaç, Musa, von Windisch, in Windisch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Agaç, Ahmet Duran, französischer Staatsangehöriger, in Schiltigheim (F), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.  
Tagbuch Nr. 7660 vom 29.10.2003  
(01242930 / CH-400.4.022.765-4)

■ **M-Z Muldenzentrale AG**, in Baden, Uebernahme und Vermittlung von Transportaufträgen, insbesondere Mulden-Service und Entsorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19. 03. 2003, S. 2, Publ. 910356). Eingetragene Personen neu

## INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b>	<b>1</b>
Registre de commerce	
Registro di commercio	
AG 1	BS 7
AI 2	FR 9
AR 2	GE 10
BE 2	GL 14
BL 7	GR 14
JU 15	SH 16
LU 15	SO 17
NE 15	SZ 17
NW 15	TG 18
SG 15	TI 18
VD 20	VS 21
ZG 22	ZH 23
<b>Schuldenrufe</b>	<b>28</b>
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b>	<b>31</b>
Titres disparus	
Titoli smarriti	
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>	<b>33</b>
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
<b>Marken</b>	<b>34</b>
Marques	
Marchi	
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b>	<b>39</b>
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
<b>Bilanzen</b>	<b>41</b>
Bilans	
Bilanci	
<b>Infoservice</b>	<b>46</b>
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
<b>Unternehmenspublikationen</b>	<b>47</b>
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impreses	
<b>Index</b>	<b>49</b>
Indice	
Indice	

**www.shab.ch**  
**www.fosc.ch**  
**www.fusc.ch**

oder mutierend: Merz, Thomas, von Murten, in Brugg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Jakob, Erwin, von Sarnen, in Villnachern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Heimgartner, Theodor, von Baden, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 7661 vom 29.10.2003  
(01243778 / CH-400.3.016.611-0)

■ **Maskan GmbH**, in Rothrist, Import und Export von Konsumgütern aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 19.11.1999, S. 7874). Statutenänderung 24.10.2003. Stammkapital neu: CHF 34'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Maskan, Hatice, türkische Staatsangehörige, in Balthal, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maskan, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Oftringen, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--]; Yilmaz, Ahmet, von Spreitenbach, in Spreitenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Argiz, Ahmet, von Basel, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Masyan, Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Kartalkanat, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Suhr, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Yilmaz, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Herzogenbuchsee, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Masyan, Eytup, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Kelbas, Orc, türkischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Ibrahim, türkischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Yilmaz, Ismail, türkischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7662 vom 29.10.2003  
(01243780 / CH-400.4.017.130-9)

■ **MAVI-STONE GmbH**, in Rheinfelden, Handel und Verarbeitung von Naturstein usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 25.09.2003, S. 1, Publ. 1186908). Zweigniederlassung neu: Gempen (HR 50).  
Tagebuch Nr. 7663 vom 29.10.2003  
(01243782 / CH-400.4.024.705-8)

■ **Ponca Engineering**, in Oberlunkhofen, Bearbeiten von Kundenaufträgen im allgemeinen Maschinenbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8773). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Amgwerd, Ines, von Sattel, in Oberlunkhofen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7664 vom 29.10.2003  
(01243784 / CH-400.1.023.048-6)

■ **Praxis Dr. A. Meier, dipl. klin. Psych. FSP, Brainscanning & Psychotherapie**, in Baden, Praxis für Raucherentwöhnungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 08.09.1993, S. 4723). Firma neu: **Praxis Dr. A. Meier, dipl. klin. Psych. EAP, Brainscanning & Psychotherapie**.  
Domizil neu: Rüteli 15a, 5405 Dättwil.  
Tagebuch Nr. 7665 vom 29.10.2003  
(01242932 / CH-400.1.008.906-0)

■ **Shakal EC AG**, bisher in Küttigen, Restaurationsbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.1998, S. 3069). Statutenänderung: 13.10.2003. Sitz neu: Buchs AG. Domizil neu: Rankacherstrasse 42A, 5033 Buchs AG.  
Tagebuch Nr. 7666 vom 29.10.2003  
(01242934 / CH-400.3.009.442-0)

■ **Wohnbaugenossenschaft Torfeld**, in Lenzburg, Beschaffung von Mietwohnungen für ihre Mitglieder und Nichtmitglieder, Erwerb von Bauland zu Eigentum oder im Baurecht sowie Bau oder... Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.1995, S. 4157). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Revisite Price Waterhouse AG, in Aarau, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7667 vom 29.10.2003  
(01242936 / CH-400.5.016.785-4)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **All Safe GmbH in Liquidation**, in Fahrwangen, Erbringen von Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aus dem Bereich Sicherheit, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 1, Publ. 847774). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7668 vom 29.10.2003  
(01242938 / CH-400.4.017.549-6)

■ **Brühlmann Invest Advisory**, in Niederrohrdorf, Anlageberatung in Fremdwährungsrisiken, Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 1). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7669 vom 29.10.2003  
(01243786 / CH-400.1.023.963-9)

■ **Café Max & Moritz AG in Liquidation**, in Hausen AG, Betrieb eines Cafés als Restaurationsbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 2, Publ. 1062856). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7670 vom 29.10.2003  
(01245788 / CH-400.3.015.141-5)

■ **Immor-Immobilien AG Aarau in Liquidation**, in Aarau, An- und Verkauf von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 2, Publ. 825208). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7671 vom 29.10.2003  
(01243790 / CH-400.3.000.533-7)

■ **Käserigenossenschaft Mülligen in Liquidation**, in Mülligen, Bestmögliche Verwertung der Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 1, Publ. 827212). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7672 vom 29.10.2003  
(01243792 / CH-400.5.912.090-8)

■ **I. Charlier Consulting**, in Wettingen, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 2, Publ. 439622). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7673 vom 29.10.2003  
(01242940 / CH-400.1.023.249-7)

■ **Raves Import-Export R. Stevanovic**, in Wettingen, Handel mit Waren aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 10.11.1997, S. 8170). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7674 vom 29.10.2003  
(01242942 / CH-400.1.019.594-5)

■ **Roger Minet**, in Tegerfelden, Garage usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S. 5149). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7675 vom 29.10.2003  
(01242944 / CH-400.1.004.294-2)

■ **Viehzeugungsgenossenschaft Unterlunkhofen in Liquidation**, in Unterlunkhofen, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 2, Publ. 1095968). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7676 vom 29.10.2003  
(01242946 / CH-400.5.911.121-3)

■ **Viehzeugungsgenossenschaft Zetzwil in Liquidation**, in Zetzwil, Förderung der Rindviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 2). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7677 vom 29.10.2003  
(01243794 / CH-400.5.001.103-6)

■ **Week Production - Mario Gutknecht**, in Würenlos, Medienproduktionen und Webdesign, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 2, Publ. 517412). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7678 vom 29.10.2003  
(01243796 / CH-400.1.022.456-8)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **A.K. Addas Investment Advisors AG**, in Appenzell, Bahnhofstrasse 2, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2003. Zweck: Vermögensverwaltung und Anlageberatung für juristische und private Anleger. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit solchen zusammenschliessen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Addas, Abdul Karim J. A., Staatsbürger von Saudi Arabien, in Appenzell, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fässler-Enzler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Büchler, Hans, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 393 vom 29.10.2003  
(01242868 / CH-310.3.001.368-0)

■ **Swiplus AG (Swiplus Ltd)**, in Appenzell, Bahnhofstrasse 2, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Rechten und Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, sowie deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit solchen zusammenschliessen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten.

Eingetragene Personen: Addas, Abdul Karim J. A., Staatsbürger von Saudi Arabien, in Appenzell, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fässler-Enzler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Büchler, Hans, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 394 vom 29.10.2003  
(01242870 / CH-310.3.001.369-1)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Addas AG**, bisher in Schwende, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Rechten und Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 2, Publ. 1136988). Statutenänderung: 29.10.2003. Sitz neu: Appenzell. Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 9050 Appenzell.  
Tagebuch Nr. 395 vom 29.10.2003  
(01242872 / CH-310.3.001.351-5)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Bürki Karl, Filiale Obereg**, in Obereg, Ausführung von Baggerarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 58 vom 23.03.1990, S. 1142), mit Hauptsitz in: Bernegg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 396 vom 29.10.2003  
(01243720 / CH-310.9.000.957-5)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AR Vision GmbH**, in Walzenhausen, Beratung und Verwaltung von Vermögen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9550). Statutenänderung: 29.10.2003. Stammkapital neu: CHF 50'000 (bisher: CHF 20'000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köhn, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Walzenhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000 (bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000).  
Tagebuch Nr. 801 vom 29.10.2003  
(01243716 / CH-300.4.013.211-3)

■ **Transport- und Lager AG, Gais**, in Gais, Nationale und internationale Transporte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 2, Publ. 577418). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DeGschwend, Patrick, von Alstätten, in Goldach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 802 vom 29.10.2003  
(01243718 / CH-300.3.011.331-7)

■ **U. Hügli Montindec AG**, bisher in Schlatt-Haslen, Kauf, Verkauf, Reparatur und Vermietung von Abbau- und Abbruchgeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28.10.1997, S. 7835). Gründungsstatuten: 15.10.1997. Statutenänderung: 29.10.2003. Firma neu: **Hydremag AG**. Sitz neu: Waldstatt. Domizil neu: Unterwaldstatt 861, 9104 Waldstatt. Zweck: Kauf, Verkauf, Reparatur und Vermietung von neuen und gebrauchten Abbau- und Abbruchgeräten, Baumaschinen sowie Ersatzteilen und Zubehör dazu, sowie deren Herstellung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, überbauen, umbauen oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu je CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Aktiven von CHF 442'185.27 und Passiven von CHF 332'156.20 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Montindec, Inh. U. Hügli, in Schlatt-Haslen, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1996 zum Preise von CHF 110'029.07, wofür 100 Namenaktien zu je CHF 1'000 ausgegeben und CHF 10'029.07 auf ein Kontokorrentkonto gutgeschrieben werden (wie bisher). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revitax Treuhandkanzlei AG, in Herisau, Revisionsstelle (wie bisher); Hügli, Ulrich, von Seedorf BE, in Haslen (Schlatt-Haslen), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Hügli-Sutter, Ulrich).  
Tagebuch Nr. 803 vom 29.10.2003  
(01242866 / CH-310.3.000.697-4)

## Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Fritz Zürcher Sägerei - Zimmerei GmbH**, in Rüeggisberg, Goffers, 3088 Rüeggisberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.09.2003. Zweck: Betrieb eines Sägewerkes (Ankauf und Bearbeitung von Holzstämmen, um daraus Balken, Hetzer und Bretter herzustellen und evtl. zu verkaufen), eines Hobelwerkes (Bearbeitung der im Sägewerk erzeugten Produkte) sowie einer Zimmerei (Erstellung von Gebäuden und Gebäudeteilen unter Verwendung der vorgängig erzeugten Produkte); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 8.9.2003 1 'Weinig Hobel- und Profilsäutomat Unimat 23 E', im Wert und zum Preis von CHF 18'000.--, wofür CHF 18'000.-- auf das Stammkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zürcher, Fritz, von Frutigen, in Rüeggisberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Zürcher, Daniel, von Frutigen, in Rüeggisberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Zürcher, Doris, von Frutigen, in Rüeggisberg, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5575 vom 29.10.2003  
(01243218 / CH-035.4.032.449-0)

■ **HELD LICHT, HARD- UND SOFTWARE**, in Münsingen, Dorfplatz 3, 3110 Münsingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion von und Handel mit Beleuchtungskörpern, Unterhaltungselektronik für Heimbereich und Handel mit Hard- und Software für Büro und Freizeit. Eingetragene Personen: Held, André, von Heimiswil, in Münsingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5576 vom 29.10.2003  
(01242320 / CH-035.1.032.450-9)

■ **Immobilien B 45 AG**, in Bern, Laupenstrasse 45, 3008 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2003, 23.10.2003. Zweck: Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Bernstrasse 45, Lys, sowie Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 17.10.2003: Liegenschaft Lys-Grundbuchblatt Nr. 1688 zum Preis von CHF 1'350'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Huber, Werner, von Aarau und Eppenberg-Wöschau, in Zollikofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trevidata Bern AG, in Köniz, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5577 vom 29.10.2003  
(01242478 / CH-035.3.032.451-0)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum**, in Bern, Vorbereitung der Erlasse über die Erfindungspatente usw., öffentlich-rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 207 vom 28.10.2003, S. 3, Publ. 1232948). Übersetzungen der Firma neu: (**Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle**) (**Istituto Federale della Proprietà Intellettuale**) (**Institut Federal da Proprietat Intellectuala**).  
Tagebuch Nr. 5578 vom 29.10.2003  
(01242480 / CH-035.8.004.235-4)

■ **Flag-Print Bern AG**, in Bern, Bedrucken von Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 2, Publ. 954730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jakob, Brigitte, von Langnau im Emmental, in Bern, Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Ulrich, Claude, von Lorstorf, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).  
Tagebuch Nr. 5579 vom 29.10.2003  
(01242322 / CH-035.3.020.334-5)

■ **Forst Zwahlen AG**, in Wahlern, Ausführen von Forstarbeiten jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S. 2, Publ. 607982). Domizil neu: Stockwold 709, 3152 Mamisshaus.  
Tagebuch Nr. 5580 vom 29.10.2003  
(01242324 / CH-035.3.030.853-6)

■ **Intersport (Schweiz) AG**, in Ostermündigen, Einkauf, Lagerung, Verkauf usw. von Artikeln für Sport, Freizeit und Bekleidung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 3, Publ. 1153240). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die **INTERSPORT Banwart AG**, in Luzern. Aktiven von CHF 2'064'524.15 und Passiven von CHF 1'927'329.40 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24.10.2003 und Fusionsbilanz per 30.4.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernom-

menen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagbuch Nr. 5581 vom 29.10.2003  
(01242482 / CH-035.3.000.936-7)

■ **Keller & Partner, Patentanwälte AG**, in Bern, Führen eines Patentanwaltsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9395). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roshardt, Werner Alfred, von Jona, in Zurzach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Frischknecht, Ulrich, von Schwellbrunn, in Pfungen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagbuch Nr. 5582 vom 29.10.2003  
(01242484 / CH-035.3.011.648-7)

■ **KPMG Fides**, in Muri bei Bern, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 3, Publ. 1128798), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Opplinger, René, von Sigriswil, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber, Marianne, von Niederösch, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pellaton, Philippe, von Travers, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagbuch Nr. 5583 vom 29.10.2003  
(01242326 / CH-035.9.001.089-9)

■ **KPMG Legal**, in Muri bei Bern, Erbringung von Rechtsberatungsdienstleistungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 3, Publ. 786978), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Opplinger, René, von Sigriswil, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 5584 vom 29.10.2003  
(01242328 / CH-035.9.030.997-0)

■ **Migros Bank**, in Bern, Betrieb einer Handelsbank usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 3, Publ. 1108804), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Soom, Daniel, von Ursenbach, in Worblachen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 5585 vom 29.10.2003  
(01242486 / CH-035.9.000.976-9)

■ **Schweizer Coiffeurmuseum**, in Bern, Förderung aller Bemühungen um die Veranschaulichung des Coiffeurgewerbes in seiner Entstehung und Entwicklung als selbständiges Gewerbe usw., Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 21.08.1989, S. 3478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burger, Hugo, von Eggwil, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leibundgut, Ferdinand Dr., von Affoltern im Emmental, in Spiegel bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Kuno, von Gontenschwil, in Kreuzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gilomen, Heinz, von Wengi, in Burgdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 5586 vom 29.10.2003  
(01242488 / CH-035.7.016.908-0)

■ **Siloah Partner AG**, in Muri bei Bern, Bau und Betrieb von Alters- und Pflegeheimen im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 4, Publ. 541654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Hans, von Basel, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gafner, Martin, von Beatenberg, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 5587 vom 29.10.2003  
(01242330 / CH-035.3.030.504-2)

■ **WANDER AG**, in Neueneegg, Fabrikation und Verkauf von Erzeugnissen der Lebens- und Genussmittelbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, S. 3, Publ. 1177964). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutcliffe, John, britischer Staatsangehöriger, in Lincolnshire (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tavener, Bob, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Brügger, Erland, von Frutigen, in Gümliigen (Muri bei Bern), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 5588 vom 29.10.2003  
(01242332 / CH-035.3.001.232-7)

■ **Wirz Ingenieurbüro für Industrieanlagen GmbH**, bisher in Rümligen, Projektierung, Fabrikation, Kauf und Verkauf von elektrischen und elektronischen Industrieanlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 01.12.1998, S. 8199). Statutenänderung: 21.10.2003. Sitz neu: Kaufdorf. Domizil neu: Gebelstrasse 23, 3126 Kaufdorf.

Tagbuch Nr. 5589 vom 29.10.2003  
(01242334 / CH-035.4.020.099-8)

■ **WS Treuhänder AG Liebfeld**, in Köniz, Abwicklung von Treuhandgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 3, Publ. 349144). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Bern-Mittelland hinterlegt.

Tagbuch Nr. 5590 vom 29.10.2003  
(01242490 / CH-035.3.016.084-0)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Werner Burger Schulung & Beratung**, in Lotzwil, Hofackerweg 11, 4932 Lotzwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Schulung und Beratung in den Bereichen Informatik und Qualitätsmanagement. Eingetragene Personen: Burger, Werner, von Unterentfelden, in Lotzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 2057 vom 29.10.2003  
(01242492 / CH-053.1.016.505-8)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **Bystronic Maschinen AG**, in Thunstetten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 3, Publ. 903968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler Müller, Regula, von Boswil und Liestal, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 2058 vom 29.10.2003  
(01242336 / CH-053.3.005.373-9)

■ **Genossenschaft Alterssiedlung Signau**, in Signau, Bau und Betrieb einer Alterssiedlung, Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6776). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bissegger, Johann, von Lauperswil, in Signau, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz-Haas, Ursula, von Biglen und Arni BE, in Signau, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2059 vom 29.10.2003  
(01242338 / CH-053.5.007.632-7)

■ **Kohler AG**, in Seeberg, Fabrikation und Veredelung von Metallwaren sowie Detail- und Engros- und Einzelhandel von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 3, Publ. 645858). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: H. Brönnimann & Co., Treuhänder und Revisionsgesellschaft, Kommanditgesellschaft, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: H. Brönnimann Treuhand GmbH, in Burgdorf, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 2060 vom 29.10.2003  
(01242340 / CH-053.3.004.035-2)

■ **Meister Netzelektriker**, in Untersteckholz, Dienstleistungen im Bereich Elektrizitätsversorgung, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 3, Publ. 1106308). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Arwanngen-Wangen vom 24.09.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagbuch Nr. 2061 vom 29.10.2003  
(01242342 / CH-053.1.016.382-1)

■ **Raiffeisenbank Lützel Lüth**, in Lützel Lüth, Bankgeschäfte in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinn des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 3, Publ. 525938). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Thomas, von Eggwil, in Huttwil, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.

Tagbuch Nr. 2062 vom 29.10.2003  
(01242494 / CH-053.5.000.734-9)

■ **Witschi + Partner AG Architekten ETH/SIA**, in Jegenstorf, Führung und Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08.12.2000, S. 8375). Domizil neu: c/o Erna Margaritha Witschi-Wyniger, Dättenmoosweg 1, 3303 Jegenstorf.

Tagbuch Nr. 2063 vom 29.10.2003  
(01242496 / CH-053.3.015.004-5)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Isa's Modetreff GmbH**, in Lyss, c/o Ralf Kraus, Bielstrasse 35, 3250 Lyss, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.10.2003, 28.10.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, namentlich mit Modeteilen und Import von Handelswaren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder gründen sowie Immobilien erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Kraus, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Lyss, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lefevre Kraus, Isabelle Viviane, französische Staatsangehörige, in Lyss, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagbuch Nr. 2828 vom 29.10.2003  
(01243354 / CH-073.4.015.376-6)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **BST Dichtstoffe Bruno Schlup**, in Arch, Handel mit Dichtungsmassen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1998, S. 1239). Zweck neu: Handel mit Dichtungsmassen, Dichtungsbändern, Bauebenenprodukten und Befestigungen, Holz-, Holz-Alu- und Kunststoff-Fenster und Türen, inkl./exkl. Montagen.

Tagbuch Nr. 2829 vom 29.10.2003  
(01243356 / CH-073.1.006.835-6)

■ **Capt Frères S.A. en liquidation**, à Court, exploitation d'un atelier de décolletage en tous genres, société anonyme (FOSC no 242 du 13.12.2002, p. 4, publ. 771018). Procédure de faillite suspendue faute d'actifs par ordonnance du 24.02.2003 du Président 3 de l'Arrondissement judiciaire I Courtelary-Moutier-La Neuveville.

Journal no 2826 du 29.10.2003  
(01244128 / CH-073.3.005.924-7)

■ **Ecopower Energy Solutions AG**, in Biel BE, Erarbeitung von Konzepten, Modulen und Systemen auf dem Gebiet der Energie-, Antriebs- und Umwelttechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 4, Publ. 641122). Domizil neu: c/o Revisia AG, Brandstrasse 4, 2502 Biel/Bienne.

Tagbuch Nr. 2830 vom 29.10.2003  
(01243358 / CH-073.3.005.802-2)

■ **Robert Eggli-Stiftung**, in Busswil bei Büren, den bedürftigen Bürgern und Bürgerinnen von Busswil bei Büren in Kranken Tagen die notwendige Pflege zu erleichtern usw., Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 4, Publ. 1085778). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böiger, Barbara, von Niederösch, in Scheuren, Kassiererin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Käch, Barbara, von Münchenbuchsee].

Tagbuch Nr. 2831 vom 29.10.2003  
(01243360 / CH-073.7.005.446-2)

■ **Stiftung Orchestergesellschaft Biel**, in Biel BE, Betrieb eines qualifizierten Berufssymphonieorchesters usw., Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 2, Publ. 1075188). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2832 vom 29.10.2003  
(01244132 / CH-073.7.015.188-6)

■ **Tang Engros AG**, in Biel BE, Import von Produkten aus Asien, insbesondere von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24.09.1997, S. 7017). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stegfried Tomys Treuhand, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WPhet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 2833 vom 29.10.2003  
(01244134 / CH-073.3.005.256-8)

■ **Tropic Invest AG**, in Lyss, Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Immobilien im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4017). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Schulthess Preston, Victoria, von Zürich, in Bäch SZ (Freienbach), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Gribi, André, von Lengnau BE, in Mörigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schüpfen].

Tagbuch Nr. 2834 vom 29.10.2003  
(01244136 / CH-073.3.013.594-4)

#### Lösungen

#### Radiations Cancellazioni

■ **Celik GmbH**, à Sonvilier, exploitation de tous établissements publics, en particulier de restaurants, de cafés, de cabarets et de dansings, société à responsabilité limitée (FOSC no 29 du 13.02.2003, p. 3, publ. 859994). Raison sociale radiée d'office (art. 89 ORC).

Journal no 2827 du 29.10.2003  
(01244130 / CH-073.4.014.227-4)

■ **Hedwig Marti-Bolliger**, in Kallnach, Betrieb des Restaurants zum Bahnhof, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 18.09.1984, S. 3330). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 2835 vom 29.10.2003  
(01244138 / CH-073.1.008.329-8)

■ **Hermann Jaeggi**, in Leuzigen, Betrieb einer Kundenmühle usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 18.07.1967, S. 2441). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 2836 vom 29.10.2003  
(01243362 / CH-073.1.007.862-4)

#### Berner Oberland (BE)

#### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **Alters- und Pflegeheim Oertlimatt**, in Krattigen, Stiftung (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1136). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2040 vom 29.10.2003  
(01242498 / CH-092.7.002.702-0)

■ **Altersheim Ringenberg-Goldswil**, in Ringenberg BE, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 29.10.1997, S. 7875). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2041 vom 29.10.2003  
(01242344 / CH-092.7.002.696-5)

■ **Amtersparniskasse Thun**, in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 3, Publ. 1166400). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfäffli, Hans-Peter, von Bowil, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 2042 vom 29.10.2003  
(01242346 / CH-092.5.001.382-0)

■ **Arnold Brügger-Stiftung**, in Meiringen, Aufbau einer Sammlung der Werke des Kunstmalers Arnold Brügger, Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2990). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2043 vom 29.10.2003  
(01242348 / CH-092.7.014.643-2)

■ **Ballenbergstiftung der Schweizer Drogisten**, in Hofstetten bei Brienz, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 4, Publ. 1005176). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2044 vom 29.10.2003  
(01242350 / CH-092.7.002.705-4)

■ **Berntor-Stiftung**, in Thun, Finanzielle Unterstützung von Büdungen Inassen der "Pflegeheim Berntor AG", in Thun, sowie von Pflegebedürftigen in anderen Heimen und Einrichtungen von gleichgerichtetem Zweck, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5792). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2045 vom 29.10.2003  
(01242330 / CH-092.7.002.711-4)

■ **Bertha Boss-Stiftung Meiringen**, in Meiringen, Die Stiftung bezweckt die Unterstützung der spätelexternen Pflege und/oder Haushaltshilfe von Personen, deren bescheidene Verhältnisse die Abgeltung der Leistungen nach den geltenden Rechtsgrundlagen, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6608). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2046 vom 29.10.2003  
(01242322 / CH-092.6.002.729-3)

■ **BVG-Sammelstiftung Jungfrau**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6608). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2047 vom 29.10.2003  
(01242324 / CH-092.7.004.890-0)

■ **Domus-Historicus-Stiftung**, in Thun, Den Kauf oder die Miete, den Unterhalt und die Sanierung von historischen, vorwiegend auf dem Gebiete des Kantons Bern gelegenen Gebäuden, Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 21.11.1994, S. 6360). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2048 vom 29.10.2003  
(01242326 / CH-092.7.002.736-9)

■ **Dr. Werner Schmid-Stiftung**, in Interlaken, Förderung von Unterhalt und Ausbau des botanischen Gartens auf der Schynplien Plateau sowie die Unterstützung von Bestrebungen zum Schutze der Alpenpflanzen, Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 940). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2049 vom 29.10.2003  
(01242328 / CH-092.7.003.147-4)

■ **Eduard Ruchti-Stiftung**, in Interlaken, Stiftung zur Linderung von Not + Elend infolge Tod etc, Stiftung (SHAB Nr. 177 vom 16.09.1997, S. 6819). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2050 vom 29.10.2003  
(01242352 / CH-092.7.003.083-3)

■ **Emil Brennwald-Schmid Fonds**, in Meiringen, Aus den Zinsen des Stiftungskapitals sollen Beiträge ausgerichtet werden an Kinder schweizerischer Nationalität für welche infolge geistiger, psychischer oder körperlicher Invalidität, Stiftung (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10210). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2051 vom 29.10.2003  
(01242354 / CH-092.7.002.730-1)

■ **Emil und Ida Sutter-Stiftung Grindelwald**, in Grindelwald, Förderung und Stützung der Kunst des Malens schweizerischer Berge sowie von Motiven aus dem Leben der Bergbevölkerung, Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 4). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagbuch Nr. 2052 vom 29.10.2003  
(01242356 / CH-092.7.003.109-2)

■ **Erna Binz Stiftung**, in Sigriswil, Verwalten und der Öffentlichkeit zugänglich machen aller gestifteten Werke der Künstlerin Erna Binz, primär auf dem Gemeindegebiet der Einwohnergemeinde Sigriswil, sekundär auch Verleih, Stiftung

(SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2000, S. 547). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2053 vom 29.10.2003  
(01242358 / CH-092.7.013.822-9)

■ **Esther Schüpbach-Stiftung, Alterssiedlung Steffisburg**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 2003, S. 3, Publ. 1123500). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2054 vom 29.10.2003  
(01243240 / CH-092.7.003.790-0)

■ **Fonds zugunsten des Personals der Brienz Rothorn Bahn AG**, in Brienz B.E., Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6608). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2056 vom 29.10.2003  
(01243242 / CH-092.7.004.202-9)

■ **Foundation for Girl Guides and Girl Scouts International Centre Our Chalet Adelboden**, in Adelboden, Bewirtschaftung der Liegenschaften und des Umschwingens der Besichtigung Our Chalet und damit die Erhaltung und die Entwicklung des Internationalen Pfadfinderzentrums in Adelboden als Begegnungszentrum, Stiftung (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 2003, S. 3, Publ. 869740). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2057 vom 29.10.2003  
(01243244 / CH-092.7.002.757-6)

■ **Franz Probst-Stiftung**, in Thun, Unterstützung und Förderung der beruflichen Weiterbildung auf dem Gebiet des Handwerkes und des Kunsthandwerkes im Berner Oberland durch Gewährung von Stipendien und rückzahlbaren... Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7875). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2058 vom 29.10.2003  
(01243260 / CH-092.7.002.973-8)

■ **Fritz Hänni & Co.**, in Wilderswil, Drogerie und Handel mit Lebensmitteln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 1995, S. 217). Domizil neu: Lehngasse 33, 3812 Wilderswil, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 2059 vom 29.10.2003  
(01242362 / CH-092.7.004.276-7)

■ **Futterhilfe Oberhasli**, in Meiringen, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9732). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2060 vom 29.10.2003  
(01242364 / CH-092.7.014.568-5)

■ **Fürsorge-Stiftung Bibelheim und Bibelschule Beatenberg**, in Beatenberg, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 2003, S. 5). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2061 vom 29.10.2003  
(01242366 / CH-092.7.004.192-9)

■ **Fürsorgefonds der Firma Karl Kipfer AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 2003, S. 4, Publ. 835954). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2062 vom 29.10.2003  
(01242366 / CH-092.7.004.927-5)

■ **Fürsorgekasse EW Grindelwald AG**, in Grindelwald, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 2003, S. 4, Publ. 816776). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2063 vom 29.10.2003  
(01243248 / CH-092.7.004.331-6)

■ **Fürsorgestiftung Beatenberger Missionswerke**, in Beatenberg, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 2003, S. 5). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2064 vom 29.10.2003  
(01243250 / CH-092.7.004.182-8)

■ **Fürsorgestiftung der Burggemeinde Heimberg**, in Heimberg, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6608). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2065 vom 29.10.2003  
(01243252 / CH-092.7.002.732-4)

■ **Fürsorgestiftung der Firma EWR Energie AG**, in Willigen (Gde. Schattenhalb), Stiftung (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 2001, S. 2341). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2066 vom 29.10.2003  
(01242368 / CH-092.7.004.233-9)

■ **Gemeindienst-Stiftung Rotary Club Thun-Niesen**, in Thun, Ausrichtung von Zuwendungen an unterstützungspflichtige natürliche Personen oder an steuerbefreierte Institutionen, Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 3,

Publ. 581062). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2067 vom 29.10.2003  
(01242370 / CH-092.7.003.081-2)

■ **Goetz Sanitär und Heizungs AG**, in Wilderswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1999, S. 6161). Domizil neu: Lehngasse 5, 3812 Wilderswil, [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 2068 vom 29.10.2003  
(01242372 / CH-092.3.006.155-3)

■ **Gutknecht-Stiftung**, in Thun, Betrieb eines Altersheims mit Pflegemöglichkeiten auf dem Grundstück Thun-Strütlingen Gbbl, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 2003, S. 5). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2069 vom 29.10.2003  
(01242374 / CH-092.7.002.855-2)

■ **Helene Wysard-Reber-Stiftung**, in Interlaken, Die Stiftung bezweckt, Schülerinnen und Schülern der Sekundarstufe I Interlaken-Matten und Umgebung Gelegenheit zu bieten, sich auf künstlerischem Gebiet weiterzubilden, Stiftung (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 2002, S. 4, Publ. 460136). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2070 vom 29.10.2003  
(01243254 / CH-092.7.003.821-4)

■ **Helsenberg-Stiftung**, in Schattenhalb, Sie bezweckt die Beratung Behinderter, insbesondere psychisch Behinderter der Region, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2002, S. 4, Publ. 635464). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2071 vom 29.10.2003  
(01243256 / CH-092.7.002.894-3)

■ **Herbert und Inge Haacke-Stiftung**, in Matten bei Interlaken, Die Stiftung bezweckt, der Einwohnergemeinde Unterseen ständig wiederkehrende Leistungen für gemeinnützige Zwecke zukommen zu lassen, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2002, S. 4, Publ. 448908). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2072 vom 29.10.2003  
(01243258 / CH-092.7.002.859-7)

■ **Heuberger-Rüfenacht-Stiftung**, in Sigriswil, Finanzielle Unterstützung bedürftiger EinwohnerInnen der Ortschaft Gnten, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 2003, S. 5, Publ. 847170). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2073 vom 29.10.2003  
(01243260 / CH-092.7.002.896-7)

■ **Hohmad-Stiftung**, in Thun, Ausrichtung von Beiträgen innerhalb des Kantons Bern vor allem an die Mütter- und Kinderfürsorge und zwar sowohl an Einzelpersonen wie an Institutionen, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6608). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2074 vom 29.10.2003  
(01243262 / CH-092.7.002.902-8)

■ **Impuls-Vorsorgestiftung**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6608). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2075 vom 29.10.2003  
(01243276 / CH-092.7.004.863-2)

■ **Internationale Menuhin-Musik-Akademie**, in Gstaad (Gde. Saanen), Sie bezweckt die Führung einer Musikakademie zur Weiterbildung diplomierter Musiker, insbesondere solcher, die sich der Solistenkarriere zu widmen gedenken, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6608). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2076 vom 29.10.2003  
(01243278 / CH-092.7.008.793-1)

■ **Jaggi-Friedel-Stiftung**, in Utendorf, Die Stiftung bezweckt Beiträge an ungenügend bemittelte Jugendliche zum Zwecke von Studien auf dem Gebiete der Wissenschaft und der Kunst oder zu beruflicher Weiterbildung auszurichten, Stiftung (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 5, Publ. 534594). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2077 vom 29.10.2003  
(01243280 / CH-092.7.002.906-5)

■ **John F. Kennedy School Foundation**, in Saanen, Die Stiftung bezweckt, die im Saanenland bestehende langjährige und ehrwürdige Tradition der internationalen, unabhängigen und selbständigen Erziehung weiterzuführen und durch das Zurverfügungstellen... Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4242). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2078 vom 29.10.2003  
(01242382 / CH-092.7.014.596-3)

■ **Kinderkrippe Thun**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 4, Publ. 395136). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2079 vom 29.10.2003  
(01243264 / CH-092.7.001.570-0)

■ **Krebsstiftung Thun-Berner Oberland**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2002, S. 4, Publ. 3952). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2080 vom 29.10.2003  
(01243266 / CH-092.7.015.027-4)

■ **Kulturstiftung der BBO Bank Brienz Oberhasli**, in Meiringen, Stiftung (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2002, S. 3, Publ. 603442). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2081 vom 29.10.2003  
(01243268 / CH-092.7.002.929-5)

■ **Kulturstiftung Unterseen**, in Unterseen, Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 2002, S. 4, Publ. 605568). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2082 vom 29.10.2003  
(01243270 / CH-092.7.002.932-1)

■ **Lina Schaeren-Stiftung**, in Spiez, Die Stiftung bezweckt den Bau und den Betrieb einer Alterssiedlung mit Pflegemöglichkeiten auf der Eschermatte in Spiez (Baurecht, eingeräumt durch die Einwohnergemeinde Spiez), Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1996, S. 3228). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2083 vom 29.10.2003  
(01242384 / CH-092.7.003.132-3)

■ **Max und Theodora Fahrliänder-Müller-Stiftung**, in Thun, Erhalt und Pflege der von Max und Theodora Fahrliänder-Müller aufgebauten Sammlung von Berner Keramik aus Langnau und Heimberg sowie Helveticas (hauptsächlich Grafik) und Flühl-Glas, die Förderung... Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 24. 03. 1999, S. 1927). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2084 vom 29.10.2003  
(01243286 / CH-092.7.008.637-2)

■ **Metzgerei Ablanapl AG**, in Innertkirchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 01. 05. 1984, S. 1523). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Ablanapl-Neidler, Ernst, von Innertkirchen, in Innertkirchen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metreba Revisions- & Beratungs- AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2085 vom 29.10.2003  
(01242388 / CH-092.3.007.017-0)

■ **Naturkundliche Sammlung Oberhasli Hans Lanz**, in Meiringen, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 28. 01. 2002, S. 5, Publ. 314038). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2086 vom 29.10.2003  
(01242390 / CH-092.7.002.935-2)

■ **Neues Altersheim der Einwohnergemeinde Lenk**, in Lenk, Stiftung (SHAB Nr. 168 vom 03. 09. 2003, S. 4, Publ. 1155466). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2087 vom 29.10.2003  
(01243272 / CH-092.7.002.694-9)

■ **Patronale Personalfürsorgestiftung Hotel Hari im Schlegeli AG**, in Adelboden, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2001, S. 798). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2088 vom 29.10.2003  
(01243274 / CH-092.7.005.049-4)

■ **Patronale Stiftung für das Personal der Schaeffli AG Interlaken**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8653). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2089 vom 29.10.2003  
(01243276 / CH-092.7.001.947-0)

■ **Patronale Vorsorgestiftung für das Personal der Harderbahn AG**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1998, S. 7821). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2090 vom 29.10.2003  
(01243278 / CH-092.7.004.802-1)

■ **Pensionskasse der Amtersparnkasse Thun**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6568). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2091 vom 29.10.2003  
(01242392 / CH-092.7.004.118-9)

■ **Pensionskasse der Firma EWR Energie AG**, in Willigen (Gde. Schattenhalb), Stiftung (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 2001, S. 2341). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2092 vom 29.10.2003  
(01242394 / CH-092.7.004.305-4)

■ **Pensionskasse der Gerberkäse AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6568). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2093 vom 29.10.2003  
(01242396 / CH-092.7.002.656-2)

■ **Personalfonds der Kraftwerke Oberhasli AG**, in Innerkirchen, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 4, Publ. 395142). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2094 vom 29.10.2003  
(01242398 / CH-092.7.004.936-4)

■ **Personalfürsorgestiftung Auxilium**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6568). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2095 vom 29.10.2003  
(01242400 / CH-092.7.004.141-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Adelboden Mineral- und Heiuelquen AG**, in Adelboden, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6568). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2096 vom 29.10.2003  
(01243280 / CH-092.7.004.072-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der Auto Bettschen AG**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7720). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2097 vom 29.10.2003  
(01243282 / CH-092.7.004.124-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Baukeramik Schweizer AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6568). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2098 vom 29.10.2003  
(01243284 / CH-092.7.004.145-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Briggen Holzbau AG**, in Spiez, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 4, Publ. 391656). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2099 vom 29.10.2003  
(01243286 / CH-092.7.004.206-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Chaletbau Matti Holding AG**, in Saanen, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2001, S. 6568). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2100 vom 29.10.2003  
(01242402 / CH-092.7.008.965-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Dr. Dr. Burkhalter, Finanz- und Unternehmensberatung AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 4, Publ. 391658). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2101 vom 29.10.2003  
(01242404 / CH-092.7.004.208-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma A. Baumann AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 4, Publ. 391816). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2102 vom 29.10.2003  
(01242406 / CH-092.7.004.152-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma A. Gyger, Photo-Verlag, Adelboden**, in Adelboden, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 4, Publ. 392222). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2103 vom 29.10.2003  
(01242408 / CH-092.7.004.650-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Aktiengesellschaft A. Michel, Meiringen**, in Meiringen, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 4, Publ. 495710). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2104 vom 29.10.2003  
(01243288 / CH-092.7.004.080-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Albino Moser AG**, in Frutigen, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 4, Publ. 394432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2105 vom 29.10.2003  
(01243290 / CH-092.7.005.003-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Bachmann & Co.**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2001, S. 3061). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.

Tagebuch Nr. 2106 vom 29.10.2003  
(01243292 / CH-092.7.004.143-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Baco AG, Seilbahnen und Aufzüge**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 4, Publ. 392224). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2107 vom 29.10.2003  
(01243294 / CH-092.7.004.144-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Grosse Apotheke Dr. G. Bichsel AG**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 4, Publ. 398724). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2108 vom 29.10.2003  
(01242410 / CH-092.7.004.647-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Helmle AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 4, Publ. 392226). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2110 vom 29.10.2003  
(01242412 / CH-092.7.004.777-8)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Hotel Schweizerhof Grindelwald AG**, in Grindelwald, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2180). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2110 vom 29.10.2003  
(01242414 / CH-092.7.004.851-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Kurt Schick, Hünibach-Garage**, in Hilterfingen, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 4, Publ. 391660). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2111 vom 29.10.2003  
(01242416 / CH-092.7.005.192-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Photo Klopfenstein AG**, in Adelboden, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 4, Publ. 398726). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2112 vom 29.10.2003  
(01243296 / CH-092.7.005.053-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Radio Moser AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 4, Publ. 391664). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2113 vom 29.10.2003  
(01243298 / CH-092.7.005.068-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Schaufelberger AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2001, S. 2062). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2114 vom 29.10.2003  
(01243300 / CH-092.7.005.158-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma U. Studer AG**, in Grindelwald, Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 4, Publ. 339952). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2115 vom 29.10.2003  
(01243302 / CH-092.7.005.227-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firmen Burn & Künzi AG und Holzbau Burn AG**, in Adelboden, Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2002, S. 4, Publ. 391666). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2116 vom 29.10.2003  
(01242500 / CH-092.7.004.209-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Freienhof Thun AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2341). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2117 vom 29.10.2003  
(01242502 / CH-092.7.002.913-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Frutiger Unternehmungen**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2180). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2118 vom 29.10.2003  
(01242504 / CH-092.7.004.586-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Garage Hürzeler AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 4, Publ. 841480). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2119 vom 29.10.2003  
(01242506 / CH-092.7.004.855-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Goetz AG**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6516). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2120 vom 29.10.2003  
(01242508 / CH-092.7.004.626-2)

■ **PERSONALFÜRSORGESTIFTUNG DER GRAND HOTEL REGINA-GRINDELWALD AG**, in Grindelwald, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 4, Publ. 516518). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2128 vom 29.10.2003  
(01242516 / CH-092.7.004.634-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der Hotel Belvedere Grindelwald AG**, in Grindelwald, Stiftung (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 3, Publ. 1179832). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2121 vom 29.10.2003  
(01243304 / CH-092.7.004.815-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Hydrotechnik Frutigen AG**, in Frutigen, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1516). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2122 vom 29.10.2003  
(01243306 / CH-092.7.004.857-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Licht- und Wasserwerk Adelboden AG**, in Adelboden, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 4, Publ. 398728). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2123 vom 29.10.2003  
(01243308 / CH-092.7.004.974-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Mühle Burgholz**, in Diemtigen, Stiftung (SHAB Nr. 157 vom 15.08.2000, S. 5556). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2124 vom 29.10.2003  
(01243310 / CH-092.7.005.005-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Ott Verlag + Druck AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 5). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2125 vom 29.10.2003  
(01242510 / CH-092.7.005.043-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der SB Saanen Bank**, in Saanen, Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 5, Publ. 1011142). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2126 vom 29.10.2003  
(01242512 / CH-092.7.002.223-5)

■ **Personalfürsorgestiftung Kilchherr AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6516). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2127 vom 29.10.2003  
(01242514 / CH-092.7.004.920-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Egger AG, Frutigen**, in Frutigen, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 4, Publ. 398158). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2129 vom 29.10.2003  
(01243364 / CH-092.7.004.220-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Colasat AG**, in Spiez, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8847). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2130 vom 29.10.2003  
(01243366 / CH-092.7.004.211-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Auto AG Interlaken**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 4, Publ. 655220). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2131 vom 29.10.2003  
(01243368 / CH-092.7.004.120-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Eisen + Kohlen AG**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 4, Publ. 398162). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2132 vom 29.10.2003  
(01243370 / CH-092.7.004.227-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der Elemetal AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6483). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2133 vom 29.10.2003  
(01242518 / CH-092.7.004.316-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der ERIC SCHWEIZER SAMEN AG**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10262). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2134 vom 29.10.2003  
(01242520 / CH-092.7.005.212-8)

■ **Personalfürsorgestiftung der Fritz Studer AG**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 4, Publ. 675280). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2135 vom 29.10.2003  
(01242522 / CH-092.7.005.141-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Hans Rychiger AG**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 188 vom 01.10.2003, S. 3, Publ. 1193940). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2137 vom 29.10.2003  
(01243372 / CH-092.7.005.080-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Hoffmann Neopac AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 4, Publ. 718286). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2138 vom 29.10.2003  
(01243374 / CH-092.7.004.784-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der Jungfrauenbahnen**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 3, Publ. 655986). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2139 vom 29.10.2003  
(01243376 / CH-092.7.004.895-8)

■ **Personalfürsorgestiftung der Kieswerk Heimberg AG**, in Heimberg, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7720). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2140 vom 29.10.2003  
(01243378 / CH-092.7.004.904-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Kunz Bäume und Pflanzen AG**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 4, Publ. 1125450). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2141 vom 29.10.2003  
(01242526 / CH-092.7.004.964-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Künzi + Knutti AG**, in Adelboden, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6484). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2142 vom 29.10.2003  
(01242528 / CH-092.7.004.968-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Läderach Weibel AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 5, Publ. 909868). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2143 vom 29.10.2003  
(01242530 / CH-092.7.001.402-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Privatklinik Reichenbach b. Meiringen AG**, in Schattenhalb, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 3, Publ. 586700). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2144 vom 29.10.2003  
(01242532 / CH-092.7.005.024-2)

■ **Personalfürsorgestiftung Gemeinde Frutigen**, in Frutigen, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 4, Publ. 505238). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2145 vom 29.10.2003  
(01242534 / CH-092.7.001.553-3)

■ **Pony-Cap**, in Interlaken, Therapeutische Angebote für körperlich behinderte Menschen, insbesondere auch die 'Pony-Therapie', Stiftung (SHAB Nr. 221 vom 12.11.1999, S. 7716). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2146 vom 29.10.2003  
(01243380 / CH-092.7.002.968-3)

■ **Pro Tun**, in Thun, Die Stiftung bezweckt die Förderung aller kulturellen Bestrebungen und Tätigkeiten auf örtlicher, regionaler, nationaler und internationaler Ebene, insbesondere die Erfassung und... Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6484). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2147 vom 29.10.2003  
(01243382 / CH-092.7.002.974-3)

■ **PROKA**, in Thun, Die Stiftung gewährt an die Mitglieder der Geschäftsleitung der Stifterfirma, die nach zurückgelegtem 65. Geburtstag (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6484). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2148 vom 29.10.2003  
(01243384 / CH-092.7.002.658-3)

■ **Reservestiftung der Hoffmann Neopac AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 4, Publ. 718288). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2149 vom 29.10.2003  
(01243386 / CH-092.7.004.794-1)

■ **Ritschard-Welker-Stiftung**, in Unterseen, Unterstützung sozialer und kultureller Institutionen, öffentlicher Sammlungen sowie hilfsbedürftiger oder kulturell tätiger Personen, Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 5, Publ. 965380). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2150 vom 29.10.2003  
(01242536 / CH-092.7.002.982-5)

■ **Santschi-Gemeinschaftsstiftung**, in Thun, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der mit Anschlussvereinbarung angeschlossenen Firmen sowie für deren Hinterlassene... Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7720). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2151 vom 29.10.2003  
(01242538 / CH-092.7.002.362-9)

■ **SPIX Personalfürsorgestiftung der Freizeit Aktiv AG**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1999, S. 6986). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2152 vom 29.10.2003  
(01242540 / CH-092.7.013.773-7)

■ **Stiftung Agenstein-Haus**, in Erlenbach im Simmental, Sie bezweckt den Erwerb, die dauernde Erhaltung und Pflege des in 18, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6484). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2153 vom 29.10.2003  
(01242542 / CH-092.7.002.689-0)

■ **Stiftung Alters- und Leichterpflegeheim Unterseen**, in Unterseen, Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 5, Publ. 1140318). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2155 vom 29.10.2003  
(01243388 / CH-092.7.002.700-7)

■ **Stiftung Alters-Pflegeheim Riedacker**, in Heimberg, Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 4, Publ. 1203446). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2156 vom 29.10.2003  
(01243390 / CH-092.7.001.596-0)

■ **Stiftung Altersheim für den Amtsbezirk Thun 'Magda'**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8239). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2157 vom 29.10.2003  
(01243392 / CH-092.7.002.693-3)

■ **Stiftung Altersheim Lauterbrunnen**, in Lauterbrunnen, Stiftung (SHAB Nr. 224 vom 20.11.1997, S. 8432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2158 vom 29.10.2003  
(01242544 / CH-092.7.002.695-7)

■ **Stiftung Altersheime der Stadt Thun**, in Thun, Schaffung und Betrieb von Unterkünften für betagte und pflegebedürftige Mitbürger, Stiftung (SHAB Nr. 62 vom 30.03.1999, S. 2077). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2159 vom 29.10.2003  
(01242546 / CH-092.7.001.868-0)

■ **Stiftung Alterswohnungen Zweisimmen**, in Zweisimmen, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.1998, S. 4571). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2160 vom 29.10.2003  
(01242548 / CH-092.7.001.346-8)

■ **Stiftung Arche Thun**, in Thun, Betrieb von Not- und Sozialwohnungen im Amtsbezirk Thun, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2001, S. 8147). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2161 vom 29.10.2003  
(01242550 / CH-092.7.002.703-1)

■ **Stiftung Bad Heustrich**, in Aeschi bei Spiez, Förderung, Bau und Betrieb von sozialtherapeutischen Einrichtungen, die der Ausbildung, Eingliederung und Dauerbetreuung Geistigbehinderter dienen, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 4, Publ. 297768). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2162 vom 29.10.2003  
(01243394 / CH-092.7.001.864-3)

■ **Stiftung Betagtenheim Schöneck**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2203). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2163 vom 29.10.2003  
(01243396 / CH-092.7.002.716-7)

- **Stiftung Delta-Team Falkenflug**, in Unterlänggen, Förderung des freien Fliegens mit Fluggeräten und Deltafliegern im Gebiet der Falkenflug (Aaretal-Kiesental, Kanton Bern), Unterstützung der technischen Entwicklung neuer Fluggeräte und... Stiftung (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9119). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2164 vom 29.10.2003  
(01243398 / CH-092.7.000.304-9)
- **Stiftung der Chalet Käse AG**, in Thun, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Stiftung (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 2000, S. 5556). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2165 vom 29.10.2003  
(01243400 / CH-092.7.001.761-7)
- **Stiftung des Oberländischen Volksblattes für geschichtliche Dokumentation des Amtes Interlaken**, in Interlaken, Den Aufbau, die Nachführung und die Betreuung eines Archivs zur Dokumentation von Geschichte und Gegenwart des Amtes Interlaken und angrenzender Gebiete, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7875). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2166 vom 29.10.2003  
(01243402 / CH-092.7.002.962-0)
- **Stiftung Eichberg**, in Utendorf, Die Stiftung bezweckt die Erhaltung und Pflege der kulturhistorischen bedeutsamen Elemente des Landschafts Eichberg (Gemeinde Utendorf) in seiner Gesamtheit, Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4142). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2167 vom 29.10.2003  
(01242552 / CH-092.7.002.738-5)
- **Stiftung El Rafa**, in Schwendibach, Menschen aus Randgruppen mit der freimachenden Botschaft sowie mit praktischer und finanzieller Hilfeleistung zu erreichen, Betreuung und Wiedereingliederung von Menschen mit... Stiftung (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2002, S. 4, Publ. 326186). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2168 vom 29.10.2003  
(01242554 / CH-092.7.001.475-7)
- **Stiftung für berufliche Ausbildung im Baugewerbe des Berner Oberlandes**, in Thun, Die Stiftung bezweckt die berufliche Aus- und Weiterbildung von Mitgliedern des Baumeisterverbandes Berner Oberland sowie deren Mitarbeitern und Lehrlingen, in Zusammenarbeit mit dem Kant. Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 09. 07. 2003, S. 5, Publ. 107356). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2169 vom 29.10.2003  
(01242556 / CH-092.7.002.714-3)
- **Stiftung für Betagte Hilterfingen-Hünibach**, in Hilterfingen, Die Stiftung bezweckt den Bau und Betrieb eines Alters- und Pflegeheims und weiterer geeigneter Unterkünfte für Betagte in den Einwohnergemeinden Hilterfingen und Heiligenschwendi, Stiftung (SHAB Nr. 96 vom 21. 05. 2003, S. 4, Publ. 999586). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2170 vom 29.10.2003  
(01242558 / CH-092.7.002.715-9)
- **Stiftung für die Sparversicherung der Coop Berner Oberland und Umgebung**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6484). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2171 vom 29.10.2003  
(01243404 / CH-092.7.004.213-4)
- **Stiftung für Personalversicherungen der Frutiger Unternehmen**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 02. 09. 2002, S. 3, Publ. 623960). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2172 vom 29.10.2003  
(01243406 / CH-092.7.004.591-6)
- **Stiftung Gartenbauschule Hünibach**, in Hilterfingen, Neben Lehrlern werden auch Lehrlinge zu Gärtnern ausgebildet, Stiftung (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 2003, S. 4, Publ. 878448). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2173 vom 29.10.2003  
(01243408 / CH-092.7.001.419-4)
- **Stiftung Geschwister Carl und Rosa Haueter**, in Spiez, Ausrichtung von Zuwendungen an unterstützungsbedürftige natürliche Personen mit Wohnsitz im Amtsbezirk Niedersimental oder an steuerbefreite Wohltätige und gemeinnützige Institutionen der Region... Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6484). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2174 vom 29.10.2003  
(01243410 / CH-092.7.002.860-2)
- **Stiftung Grafiksammlung des Gymnasiums Thun-Schadau**, in Thun, Finanzierung der künstlerischen Ausstattung des Gymnasiums Thun-Schadau aus den Erträgen des Stiftungsvermögens, Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 6, Publ. 789958). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2175 vom 29.10.2003  
(01242560 / CH-092.7.002.857-3)
- **Stiftung Heimat- und Rebbaumuseum Spiez**, in Spiez, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 4, Publ. 573982). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2176 vom 29.10.2003  
(01242562 / CH-092.7.002.891-4)
- **Stiftung Hildegard von Borries**, in Thun, Finanzielle Unterstützung der Musikschule der Region Thun, insbesondere durch Ausrichtung von Stipendien sowie von Beiträgen an persönliche Musikinstrumente für minderbemittelte... Stiftung (SHAB Nr. 43 vom 05. 03. 2003, S. 3, Publ. 890538). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2177 vom 29.10.2003  
(01242564 / CH-092.7.002.728-8)
- **Stiftung Hotelfachschule Thun**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 5, Publ. 443508). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2178 vom 29.10.2003  
(01242566 / CH-092.7.002.901-2)
- **Stiftung Höchhaus Steffsburg**, in Steffsburg, Die Stiftung bezweckt im Sinne der Denkmalpflege die Erwerbung, die Restaurierung und die dauernde Erhaltung des aus dem 15. Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7874). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2179 vom 29.10.2003  
(01243412 / CH-092.7.002.898-0)
- **Stiftung Höchmatt Schwarzenegg**, in Unterlänggen, Errichtung und Betrieb eines Heimes für geistig und körperlich behinderte, jugendliche und erwachsene Menschen, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 2003, S. 5, Publ. 847332). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2180 vom 29.10.2003  
(01243414 / CH-092.7.002.706-2)
- **Stiftung Internationales Pfadfinderzentrum Kandersteg**, in Kandersteg, Stiftung (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2003, S. 5, Publ. 1011618). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2181 vom 29.10.2003  
(01243416 / CH-092.7.002.908-1)
- **Stiftung Jakob + Anna Müller-Messerli**, in Thun, Unterstützung von kulturellen Aktivitäten aller Art sowie die Ausrichtung von Beiträgen an Kunstschaffende in der Region Thun und des Berner Oberlandes, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7874). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2182 vom 29.10.2003  
(01243418 / CH-092.7.002.942-3)
- **Stiftung Marcuard-Boissier**, in Spiez, Sie betreibt in der Besitzung Rüdli in Einigen ein Studien- und Ausbildungszentrum, das nach den Grundsätzen des Internationalen Hospital Christian Fellowship, einer christlichen, unpolitischen... Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2002, S. 4, Publ. 644246). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2183 vom 29.10.2003  
(01242568 / CH-092.7.002.938-9)
- **Stiftung Missionarische Entwicklungshilfe**, in Frutigen, Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2184 vom 29.10.2003  
(01242570 / CH-092.7.002.941-8)
- **Stiftung Museum für Uhren und mechanische Musikinstrumente**, in Oberhofen am Thunersee, Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 6, Publ. 794276). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2185 vom 29.10.2003  
(01242572 / CH-092.7.002.960-7)
- **Stiftung Museum Hochalpinen Freiballonflug und Ballonpost**, in Lauterbrunnen, Übernahme der Schriften, des Foto- und anderen Materials der Ballonaufstiege von Edouard Spelterini, Prof. Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2186 vom 29.10.2003  
(01242574 / CH-092.7.002.944-7)
- **Stiftung Pro Wassergrat - für Touristik und Sport im Saanenland**, in Gstaad (Gde. Saanen), Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2187 vom 29.10.2003  
(01243420 / CH-092.7.008.547-5)
- **Stiftung Rettungsdienst Frutigland**, in Frutigen, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1645). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2188 vom 29.10.2003  
(01243422 / CH-092.7.014.549-1)
- **Stiftung Schloss Hünegg**, in Hilterfingen, Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2189 vom 29.10.2003  
(01243424 / CH-092.7.003.135-5)
- **Stiftung Schloss Oberhofen**, in Oberhofen am Thunersee, Stiftung (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 2003, S. 4, Publ. 951300). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2190 vom 29.10.2003  
(01243426 / CH-092.7.003.141-9)
- **Stiftung Schloss Spiez**, in Spiez, Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2191 vom 29.10.2003  
(01243428 / CH-092.7.003.144-0)
- **Stiftung Schlossmuseum Thun**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2002, S. 4, Publ. 702924). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2192 vom 29.10.2003  
(01242576 / CH-092.7.001.797-6)
- **Stiftung Spiezerhof**, in Spiez, Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 11. 07. 2003, S. 4, Publ. 1077732). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2193 vom 29.10.2003  
(01242578 / CH-092.7.001.417-1)
- **Stiftung Spital Interlaken**, in Unterseen, Stiftung (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2002, S. 4, Publ. 705418). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2194 vom 29.10.2003  
(01242580 / CH-092.7.015.554-5)
- **Stiftung Sportanlagen Mürren**, in Lauterbrunnen, Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 11. 07. 2003, S. 4, Publ. 1077734). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2195 vom 29.10.2003  
(01242582 / CH-092.7.003.106-1)
- **Stiftung St. Georg**, in Innerkirchen, Die Stiftung bezweckt den Betrieb einer Bildungsstätte für seelenpflegebedürftige Kinder und Jugendliche sowie allgemein erholungsbedürftige Menschen, Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2196 vom 29.10.2003  
(01243430 / CH-092.7.003.107-6)
- **Stiftung Trinkhalle am Kleinen Rugen**, in Matten bei Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1999, S. 6986). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2197 vom 29.10.2003  
(01243432 / CH-092.7.011.838-5)
- **Stiftung WAB Bubenberg**, in Spiez, Die Errichtung und Führung eines Wohn-, Arbeits- und Beschäftigungszentrums zur Bewahrung und Förderung der körperlichen, geistigen und seelischen Fähigkeiten behinderter... Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 2003, S. 3, Publ. 1099212). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2198 vom 29.10.2003  
(01243434 / CH-092.7.003.818-3)
- **Stiftung Wirtschaftsschule Thun**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 5, Publ. 324204). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2199 vom 29.10.2003  
(01243436 / CH-092.7.001.355-5)
- **Stiftung Wohnen für Behinderte OKH**, in Spiez, Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 22. 08. 2003, S. 5, Publ. 1140320). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2200 vom 29.10.2003  
(01242584 / CH-092.7.015.870-8)
- **Stiftung zur Förderung von Tradition und Geschichte**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 4, Publ. 745862). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2201 vom 29.10.2003  
(01242586 / CH-092.7.002.024-6)
- **Stiftung zur Sammlung und Ausstellung von Holzschnitzereien**, in Brienz BE, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 4, Publ. 1170308). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2202 vom 29.10.2003  
(01242588 / CH-092.7.003.086-5)
- **Stipendienfonds der Stadt Thun**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1999, S. 6958). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2203 vom 29.10.2003  
(01242590 / CH-092.7.003.805-1)
- **Thomas Blatter Stiftung**, in Meiringen, Der Stiftungszweck wird erreicht durch bestmögliche Anlage der stiftungsgeeigneten finanziellen Mittel, wobei das Gebot der Sicherheit angemessen zu berücksichtigen ist, Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2204 vom 29.10.2003  
(01243438 / CH-092.7.002.726-4)
- **Unitas BVG-Sammelstiftung**, in Thun, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der mit Anschlussvereinbarung angeschlossenen Mitglieder, Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2205 vom 29.10.2003  
(01243440 / CH-092.7.005.143-0)
- **Urs Räber, Hotel Schönbühl**, in Wilderswil, Einzel-firma (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 1994, S. 5182). Domizil neu: Oberdorfstrasse 18, 3812 Wilderswil, [behördliche Umdressierung].  
Tagebuch Nr. 2206 vom 29.10.2003  
(01243442 / CH-092.1.005.834-7)
- **Vorsorgeeinrichtung der Schaufelberger AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8272). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2207 vom 29.10.2003  
(01243444 / CH-092.7.005.165-7)
- **Vorsorgestiftung der Touring-Garage AG Thun**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6572). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2208 vom 29.10.2003  
(01242592 / CH-092.7.002.844-2)
- **Vorsorgestiftung der Witschi Treuhänder AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6572). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2209 vom 29.10.2003  
(01242594 / CH-092.7.005.186-3)
- **Vorsorgestiftung Kristal**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6572). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2210 vom 29.10.2003  
(01242596 / CH-092.7.004.953-3)
- **Wohlfahrtsfonds der Gerberkäse AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2002, S. 4, Publ. 589760). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2211 vom 29.10.2003  
(01242598 / CH-092.7.001.764-1)
- **Wohlfahrtsstiftung der Megert Unternehmungen**, in Heimberg, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6572). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2212 vom 29.10.2003  
(01243446 / CH-092.7.004.989-7)
- **Wüthrich-Stiftung**, in Thun, Unterstützung von sozial Benachteiligten sowie Förderung und/oder Unterstützung von kulturellen Anliegen, soweit dieselben nicht von öffentlichen Institutionen wahrgenommen werden, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 4, Publ. 516522). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2213 vom 29.10.2003  
(01243448 / CH-092.7.003.820-6)
- **Überobligatorische Vorsorgestiftung KIRCHHOFFER**, in Interlaken, Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5805). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kt. Bern (ASVS), in Ostermündigen.  
Tagebuch Nr. 2214 vom 29.10.2003  
(01243450 / CH-092.7.010.576-7)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Alpin nova GmbH**, in Saanen, Betrieb des Hotels Alpin nova in 3778 Schönried, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2002, S. 4, Publ. 704762), mit Hauptsitz in: Arlesheim. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2215 vom 29.10.2003  
(01243452 / CH-092.9.015.665-4)

■ **Gebr. Rudolf AG in Liq.**, in Interlaken, Handel mit Bijouteriewaren etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 2003, S. 4, Publ. 1201882). Die Löschungszustimmung vonseiten der kant. Steuerverwaltung liegt nun ebenfalls vor. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 2216 vom 29.10.2003  
(01243454 / CH-092.3.007.315-6)

**BL**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **homaka montagen gmbh**, in Gelterkinden, Allmendstrasse 20, 4460 Gelterkinden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Montagen von Fenstern, Türen und Fassadenverkleidungen aus Metall, Metallbauteilen und Kunststoff. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kuhny, Marcel, in Gelterkinden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Meier-Ammann, Karin, von Bus und Madiwil, in Häfelfingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.  
Tagebuch Nr. 4659 vom 29.10.2003  
(01243686 / CH-280.4.007.016-8)

■ **Schmuzli GmbH**, in Hölstein, c/o Kurt Gensetter, Gasenbachweg 8, 4434 Hölstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Organisation, Vermarktung und Zurverfügungstellung der Infrastruktur für Events jeglicher Art sowie Handel mit Waren jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gensetter, Kurt, von Schiers, in Hölstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gnehm, Walter, von Zürich und Wald ZH, in Hölstein, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 4660 vom 29.10.2003  
(01242832 / CH-280.4.007.017-3)

■ **Tu International Trading**, in Muttenz, Parkweg 8, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internationaler Handel mit Waren aller Art, Investitionen, Vermittlung zwischen Käufern und Verkäufern. Eingetragene Personen: Tu-Dai, Yong, von Niederdorf, in Muttenz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4661 vom 29.10.2003  
(01242834 / CH-280.1.007.018-8)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Autocenter JSKO GmbH**, in Pratteln, Betrieb einer Autogarage und Handel mit Fahrzeugen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 10. 10. 2003, S. 4, Publ. 1209514). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kammermann, Silvia, von Bowil, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Iskender, Orhan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 4662 vom 29.10.2003  
(01242836 / CH-280.4.006.946-0)

■ **BEAT HOFER DELINEAR**, bisher in Liestal, Planung und Ausführung von Küchen, Möbeln, Inneneinrichtungen und Umbauten, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 5). Sitz neu: Lausen. Domizil neu: Edletenstrasse 9, 4415 Lausen.  
Tagebuch Nr. 4663 vom 29.10.2003  
(01242838 / CH-280.1.004.947-0)

■ **DCS Dental AG**, in Allschwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Apparaturen der Zahnheilkunde, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 2003, S. 5, Publ. 1233740). Statutenänderung: 20. 10. 2003. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 5'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 5'000 Namenaktien zu CHF 400.-- [bisher: 5'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei

der Kapitalherabsetzung vom 20.10.2003 wird der Nennwert der 5'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR auf CHF 400.-- herabgesetzt.  
Tagebuch Nr. 4664 vom 29.10.2003  
(01243688 / CH-280.3.900.149-0)

■ **EUROSETT Communications GmbH**, in Binningen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation im europäischen Raum, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2001, S. 1204). Firma neu: **EUROSETT Communications GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Desboeufs, Vincent, von Courgenay, in Therwil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 4665 vom 29.10.2003  
(01243690 / CH-280.4.004.307-0)

■ **Fladag AG**, in Muttenz, Ausführung von Abdichtungen und Spenglerarbeiten im Hoch-, Tief- und Brückenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zoppas, Fabio, von Zunzgen, in Buekten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4666 vom 29.10.2003  
(01243692 / CH-280.3.911.934-4)

■ **GARAGE HUG AG**, in Pratteln, Betrieb eines Garage- und Carrosseriebetriebes mit dazugehöriger Tankstelle und Shop sowie Handel mit Occasionsfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06. 07. 2000, S. 4589). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fux Treuhand GmbH, in Dornach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Asima Treuhand AG, in Riehen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4667 vom 29.10.2003  
(01243694 / CH-280.3.003.596-3)

■ **Intertabak AG**, in Münchenstein, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Konsumgütern, Tabakwaren und Raucherartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger, Heinrich, von Sins, in Full-Reuenthal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates]; Garcia Morejon, Manuel, kubanischer Staatsangehöriger, in La Havanna (Kuba), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Levy, Raphael, von Meyrin, in Cologny, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 4668 vom 29.10.2003  
(01242840 / CH-280.3.917.991-2)

■ **M. Maier, Gartenbau GmbH**, in Ettingen, Anlage neuer Gärten sowie Unterhalt bestehender, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 08. 04. 2002, S. 7). Firma neu: **M. Maier, Gartenbau GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maier, Markus, von Basel, in Wahlen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 4669 vom 29.10.2003  
(01242842 / CH-280.4.000.686-0)

■ **Paul und Frieda Martin-Eschbach-Stiftung**, in Liestal, Wohnräume für reformierte oder ökumenisch tätige Pfarrer, oder Kirchendiener, oder Personen, welche in der Gemeinde Liestal oder einer umliegenden Gemeinde im Bereich der Sozialfürsorge tätig sind, mitweise zur Verfügung zu stellen. Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2002, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klee-Martin, Theo, von Reute, in Frenkendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer-Leuenberger, Karl, von Gebenstorf, in Liestal, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4670 vom 29.10.2003  
(01242844 / CH-280.7.917.729-1)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Egon Singelsen AG**, in Gelterkinden, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 09. 09. 1996, S. 5432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Singelsen-Gamper, Lilian, von Lausen, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Singelsen, Mark, von Lausen, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Singelsen, Nicole, von Lausen, in Ormalingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4671 vom 29.10.2003  
(01242846 / CH-280.7.917.064-3)

■ **Rodag AG**, in Reinach BL, Einfuhr, Ausfuhr und Vertrieb von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1999, S. 7073). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Georges, von Marbach LU, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4672 vom 29.10.2003  
(01243696 / CH-280.3.915.267-6)

■ **Semme Com GmbH**, in Lausen, Import von und Handel mit Computer Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2000, S. 1179). Firma neu: **Semme Com GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Semme, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Lausen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 4673 vom 29.10.2003  
(01243698 / CH-280.4.001.643-9)

■ **Staros GmbH**, in Gelterkinden, Handel mit Hard- und Softwareprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 11. 07. 2000, S. 4725). Firma neu: **Staros GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schreiber-Wilhelm, Robert, von Basel, in Maisprach, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Schreiber-Wilhelm, Christina, von Basel und Aesch BL, in Maisprach, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: von Basel und Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 4674 vom 29.10.2003  
(01243700 / CH-280.4.003.616-9)

■ **Verein zur Führung und Unterstützung von Wohngemeinschaften für jung und alt**, in Maisprach, Führung und Unterstützung von Wohngemeinschaften für jung und alt, Verein (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 2001, S. 6990). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Birmstiel, Sheela, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Maisprach, Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koppelman, Michael, von Frenkendorf, in St. Pantaleon, Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4675 vom 29.10.2003  
(01243702 / CH-280.6.900.014-0)

■ **Wohlfahrtsfonds der Ladenbau Schmidt AG**, in Füllinsdorf, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 2003, S. 3, Publ. 1235244). Aufsichtsbehörde neu: Justice-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft, Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge.  
Tagebuch Nr. 4676 vom 29.10.2003  
(01242848 / CH-280.7.007.004-6)

■ **WVB Wärmeversorgung Bennwil AG**, in Bennwil, Möglichst umweltschonende Errichtung und Betrieb einer zentralen Energieversorgung in Bennwil für öffentliche und private Gebäude, primär Schnitzelheizung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11. 07. 2003, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Erich, von Bennwil, in Bennwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 4677 vom 29.10.2003  
(01242850 / CH-280.3.900.328-6)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Agri Werner Ringele**, in Zeglingen, Privat-Detektivbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3617). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 4678 vom 29.10.2003  
(01242852 / CH-280.1.910.793-1)

■ **Donna Mobile Arbeitsgemeinschaft Osteoporose Schweiz**, in Sissach, Eintreten für die Interessen von potentiell oder akut betroffenen Osteoporose-Patientinnen und -Patienten, Verein (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2001, S. 899). Der Vorstand hat am 24. 09. 2003 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4679 vom 29.10.2003  
(01242854 / CH-280.6.900.023-1)

■ **G. Müller**, in Füllinsdorf, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 04. 11. 1999, S. 7521). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 4680 vom 29.10.2003  
(01242856 / CH-280.1.002.844-1)

■ **Hansruedi Wyss Transporte**, in Pratteln, Durchführung von Transporten, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 322). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 4681 vom 29.10.2003  
(01243704 / CH-280.1.000.985-0)

■ **Milchhüsl Eptingen, Grauwiler und Häusermann**, in Eptingen, Betrieb des Dorfladens in Eptingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 11. 2000, S. 8791). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 4682 vom 29.10.2003  
(01243706 / CH-280.2.004.098-6)

■ **Napoli + Nicoletti**, in Füllinsdorf, Betrieb eines Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 2003, S. 4). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 4683 vom 29.10.2003  
(01243708 / CH-280.2.006.364-1)

**BS**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Bottega Ticinese R. Lanzarone**, in Basel, Blotzheimstr. 34, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Weinen und Tessiner-Spezialitäten. Eingetragene Personen: Lanzarone, Rosario, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6102 vom 28.10.2003  
(01242730 / CH-270.1.013.268-6)

■ **Duman Computer**, in Basel, Oetlingenstr. 63, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Reparatur von Computern (Internet-Corner). Eingetragene Personen: Duman, Sükran, türkische Staatsangehörige, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Özdemir, Hakan, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6103 vom 28.10.2003  
(01242732 / CH-270.1.013.269-4)

■ **Garage Hegen Stamenkovic**, in Basel, Hegenheimerstr. 66, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Garage. Eingetragene Personen: Stamenkovic, Ivan, Bürger von Serbien und Montenegro, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6104 vom 28.10.2003  
(01242734 / CH-270.1.013.270-3)

■ **Gonzalez GmbH**, in Basel, Davidsbodenstr. 59, 4056 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 2003. Zweck: Übernahme und Ausführung von Akkord-Maurerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gonzalez, José Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gonzalez, Sandra Paola, von Rickenbach BL, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 6105 vom 28.10.2003  
(01242736 / CH-270.4.013.628-9)

■ **SCHWINDL EHRliche GRAFIK**, in Basel, Delsbergallee 74, 4053 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Grafik und Werbung sowie Internetauftritte. Eingetragene Personen: Schwindl, Philip, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6106 vom 28.10.2003  
(01242738 / CH-270.1.013.271-9)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **AG für Realeigentum**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 22. 09. 1998, S. 6523). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6107 vom 28.10.2003  
(01243590 / CH-270.3.000.093-3)

■ **AJZ Verwaltungs- und Beteiligungs-AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1998, S. 691). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6108 vom 28.10.2003  
(01243592 / CH-270.3.000.131-6)

■ **Alltech Installationen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2002, S. 4, Publ. 612522). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6109 vom 28.10.2003  
(01243594 / CH-270.3.011.794-9)

- Amadeus Administration AG**, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 27. 10. 2000, S. 7340). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6111 vom 28.10.2003  
(01242740 / CH-270.3.000.222-8)
- Ambiance Matzinger Sandreuter AG**, in Basel, Orientpappe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 5, Publ. 953506). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6112 vom 28.10.2003  
(01242742 / CH-270.3.003.918-8)
- Ammann AG Vermessung, Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21. 02. 2003, S. 5, Publ. 873410). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6113 vom 28.10.2003  
(01242744 / CH-270.3.000.548-9)
- Aprom AG**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 2002, S. 5, Publ. 722558). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6114 vom 28.10.2003  
(01242746 / CH-270.3.012.465-6)
- ARCROI GmbH**, in Basel, Architekturbüro usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2002, S. 4, Publ. 656666). Firma neu: **ARCROI GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Geschäfterversammlung vom 24.10.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roininen, Ilkka Juhani, finnischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6115 vom 28.10.2003  
(01243596 / CH-270.4.002.099-5)
- Atlantic Pacific Seafood (International) Ltd**, in Basel, Fische und Meeresfrüchte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 4, Publ. 581272). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6116 vom 28.10.2003  
(01243598 / CH-270.3.011.976-6)
- Atlantic Pacific Seafood (Switzerland) Ltd**, in Basel, Fische und Meeresfrüchte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2002, S. 5, Publ. 577366). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6117 vom 28.10.2003  
(01243600 / CH-270.3.002.195-6)
- Axi Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6118 vom 28.10.2003  
(01243602 / CH-270.3.000.482-6)
- Bank für Internationale Zahlungsausgleich**, in Basel, Internationale Organisation mit eigenem Rechtsstatus (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 2003, S. 4, Publ. 1194664). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eidsno, Louise, schwedische Staatsangehörige, in Basel, B. Stellvertretende Leiterin Informationstechnologie, mit Kollektivunterschrift mit einem unter A. Genannten; Atkinson, Colin, britischer Staatsangehöriger, in Birmingen, B. Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift mit einem unter A. Genannten; Caspar, Maria, schwedische Staatsangehörige, in Basel, B. Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift mit einem unter A. Genannten; Glini, Giorgio, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, B. Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift mit einem unter A. Genannten; Sehmke, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Hongkong (HK), BIZ-Repräsentant für Asien und den Pazifik, mit Kollektivunterschrift mit einem BIZ-Repräsentanten für Asien und den Pazifik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellis, Monica, neuseeländische Staatsangehörige, in Basel, B. Stellvertretende Leiterin Risikocontrolling, mit Kollektivunterschrift mit einem unter A. Genannten [bisher: A. Leiterin Handelsverarbeitung, mit Kollektivunterschrift mit einem unter A. oder B. Genannten]; Averis, Georgio, griechischer Staatsangehöriger, in Riehen, B. Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift mit einem unter A. Genannten; Tam, Miranda, kanadische Staatsangehörige, in Hong Kong (HK), BIZ-Repräsentant für Asien und den Pazifik, mit Kollektivunterschrift mit einem BIZ-Repräsentanten für Asien und den Pazifik.  
Tagebuch Nr. 6119 vom 28.10.2003  
(01242748 / CH-270.3.000.524-5)
- Bau Group AG**, in Basel, Baugeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 2003, S. 5, Publ. 920332). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6120 vom 28.10.2003  
(01242750 / CH-400.3.019.376-1)
- Bodenbau AG**, in Basel, Bodenkonstruktionsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 6, Publ. 953518). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6121 vom 28.10.2003  
(01242752 / CH-270.3.000.978-5)
- Berichtigung des im SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 2003, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 5989 vom 21. 10. 2003. Buser & Co.**, in Basel, Rohtabak usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 2003, S. 5, Publ. 1233720). Firma neu: **Buser & Co. in Liq.**  
Tagebuch Nr. 6122 vom 28.10.2003  
(01242754 / CH-270.2.000.162-3)
- Bütel Dental-Keramik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1999, S. 7748). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6123 vom 28.10.2003  
(01243604 / CH-270.3.001.419-4)
- CABRAE AG**, in Basel, Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 2003, S. 7, Publ. 1046174). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6124 vom 28.10.2003  
(01243606 / CH-270.3.013.243-1)
- Chemie Produkte AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2002, S. 5, Publ. 710676). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6125 vom 28.10.2003  
(01243608 / CH-270.3.000.771-1)
- Cinédrom AG**, in Basel, Kinos usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06. 10. 1999, S. 6841). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6126 vom 28.10.2003  
(01243610 / CH-270.3.012.357-9)
- Comtec Engineering AG**, in Basel, Kabelfernseh-Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5241). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6127 vom 28.10.2003  
(01242756 / CH-270.3.002.573-2)
- Comtec-Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1996, S. 8005). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6128 vom 28.10.2003  
(01242758 / CH-270.3.001.116-1)
- Conto GmbH**, in Basel, Durchführung von Revisionen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 2003, S. 5, Publ. 1164918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6129 vom 28.10.2003  
(01242760 / CH-270.4.000.094-7)
- Crass AG**, in Basel, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6130 vom 28.10.2003  
(01242762 / CH-270.3.001.271-3)
- Digitat AG**, in Basel, Geräte der Unterhaltungselektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 1997, S. 321). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6131 vom 28.10.2003  
(01242764 / CH-270.3.001.611-7)
- Döbelin & Maurer Vermögensverwaltung und Finanzberatung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 2000, S. 4147). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6132 vom 28.10.2003  
(01243612 / CH-270.3.011.865-8)
- E.V.G. AG**, in Basel, Textilmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 2003, S. 6, Publ. 1223836). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Immoos, Christoph, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Heinz, von Boningen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6133 vom 28.10.2003  
(01243614 / CH-270.3.012.647-0)
- Ellipson AG**, in Basel, Beratung für nachhaltige Umweltstrategien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. 09. 1996, S. 5682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6134 vom 28.10.2003  
(01243616 / CH-270.3.001.326-1)
- Enoteca La Botte, D'Addio & Partner**, in Basel, Weine usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 2001, S. 2722). Firma neu: **Enoteca La Botte, Dubey & Partner**. Domizil neu: Hirzbodenweg 10, 4052 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: D'Addio, Daniele, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bolliger, Matthias, von Münchenstein und Aarau, in Füllinsdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Ein-
- getragene Personen neu oder mutierend: Dubey, Gisele, deutsche Staatsangehörige, in Pratteln, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6135 vom 28.10.2003  
(01243618 / CH-270.2.002.423-1)
- Erfindungsverwertung AG**, in Basel, Förderung des Wissens- und Technologietransfers usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 7, Publ. 540164). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6136 vom 28.10.2003  
(01242766 / CH-270.3.005.656-7)
- Euxinus AG**, in Basel, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 4, Publ. 635518). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6137 vom 28.10.2003  
(01242768 / CH-270.3.002.178-3)
- Fürsorgestiftung für die Diakonissen des Diakonats Bethesda**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4701). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Alfred, von Gontenschwil, in Bottmingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolleter, Harald, von Zürich, in Unterentfelden, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6138 vom 28.10.2003  
(01242770 / CH-270.2.002.710-9)
- Gemo-Trade AG**, in Basel, Vermittlung von Versicherungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 5, Publ. 987264). Domizil neu: Pelikanweg 2, 4054 Basel.  
Tagebuch Nr. 6139 vom 28.10.2003  
(01242772 / CH-270.3.013.215-2)
- Grauwiler Fleisch AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2002, S. 7, Publ. 345094). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6140 vom 28.10.2003  
(01243620 / CH-270.3.002.710-6)
- Gundeldinger Feld Immobilien AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6141 vom 28.10.2003  
(01243622 / CH-270.3.012.648-1)
- Hamberg AG**, in Basel, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6142 vom 28.10.2003  
(01243624 / CH-270.3.002.867-1)
- Hubertus Forst Finanzierungs-AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6143 vom 28.10.2003  
(01243626 / CH-270.3.003.344-2)
- Immobilien-Gesellschaft Palace AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6144 vom 28.10.2003  
(01242774 / CH-270.3.003.106-1)
- Immoline-Basel AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mastel, Selina, von Arvigo, in Birsfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 6145 vom 28.10.2003  
(01242776 / CH-270.3.012.834-4)
- Infurco AG**, in Basel, Handels- und Kommissionsgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1994, S. 6116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langloh, Dr. Christopher, von Chironico, in Basel, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 6146 vom 28.10.2003  
(01242778 / CH-270.3.003.416-1)
- Inter-Contact-Partners Unternehmensberatung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 1998, S. 923). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6147 vom 28.10.2003  
(01242780 / CH-270.3.003.468-3)
- Intercity Basel**, in Basel, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 2003, S. 5, Publ. 1172544). Domizil neu: Rennweg 40, 4052 Basel.  
Tagebuch Nr. 6148 vom 28.10.2003  
(01243628 / CH-270.3.003.448-6)
- Intercity Verwaltungen-AG**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 177 vom 16. 09. 2003, S. 5, Publ. 1172460). mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Domizil neu: Rennweg 40, 4052 Basel.  
Tagebuch Nr. 6149 vom 28.10.2003  
(01243630 / CH-270.9.000.161-3)
- Jaulin Haustechnik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03. 09. 2003, S. 5, Publ. 1155626). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6150 vom 28.10.2003  
(01243632 / CH-270.3.002.335-6)
- Marcel Fischer AG**, in Basel, Maleratelier usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2002, S. 4, Publ. 665620). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6151 vom 28.10.2003  
(01243634 / CH-270.3.001.957-6)
- Menge AG**, in Basel, Malergeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1998, S. 8089). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6152 vom 28.10.2003  
(01242782 / CH-270.3.001.546-9)
- Mertens-Consult GmbH**, in Basel, Vermögensverwaltung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1998, S. 7072). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6153 vom 28.10.2003  
(01242784 / CH-270.4.001.555-6)
- MTI Mathematisch Technisches Institut**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 1997, S. 5566). Statutenänderung: 24. 10. 2003. Firma neu: **Basler Rheintal AG BRAG**. Domizil neu: Margarethenstr. 60, 4053 Basel. Zweck neu: Erbringen von Taxidienstleistungen auf dem Rhein im Raum Basel sowie Bootsvermietung in diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen.  
Tagebuch Nr. 6154 vom 28.10.2003  
(01242786 / CH-270.3.004.124-7)
- Müllheimerhof AG**, bisher in Basel, gastgewerbliche Betriebe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 12. 11. 1999, S. 7708). Statutenänderung: 23. 10. 2003. Firma neu: **Glückliche Füsse AG**. Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Hirzenstr. 10, 4125 Riehen. Zweck neu: Verkauf von fussgerechten Schuhen sowie deren Import und Export. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten sowie andere Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe oder, sofern nicht alle Namen und Adressen bekannt, Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kneubühl, René, von Aeschlen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Gordana, von Allschwil, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6155 vom 28.10.2003  
(01242788 / CH-270.3.004.147-8)
- NSP Finanzierungs-AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1998, S. 8889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6156 vom 28.10.2003  
(01242790 / CH-270.3.004.250-7)
- OBA AG**, in Basel, Bettwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 2001, S. 61). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6157 vom 28.10.2003  
(01243636 / CH-270.3.004.181-2)
- OPTISWISS Thaler AG**, in Basel, optische und ophthalmologische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 5, Publ. 503514). Statutenänderung: 10. 10. 2003. Firma neu: **Optiswiss AG**. Ueberstufen der Firma neu: (**Optiswiss SA**).  
Tagebuch Nr. 6158 vom 28.10.2003  
(01243638 / CH-270.3.004.239-4)
- Paul Welker AG**, in Basel, säure- und laugenbeständige Ausmauerungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 05. 05. 2001, S. 3685). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6159 vom 28.10.2003  
(01243640 / CH-270.3.005.525-3)
- Pensa Strassenbau AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 2001, S. 5793). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 6160 vom 28.10.2003  
(01243642 / CH-270.3.004.376-8)
- PEP Consult AG**, in Basel, Beratung von Unternehmen und Privaten in betriebswirtschaftlichen und wirtschaftsrechtlichen Fragen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 2003, S. 5, Publ. 1180224). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweifel, Anita, von Lintthal, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Weibel, Dr. Peter, von Endingen, in Leymen (F), Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 6161 vom 28.10.2003  
(01242792 / CH-280.3.911.682-4)
- Personalvorsorgestiftung der Streicher + Broschin Treuhand AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 26. 01. 1985, S. 328). Name neu: **Personalvorsorgestiftung**

**der Streicher + Brotschin Treuhand AG in Liquidation.** Auflösung der Stiftung gemäss Verfügung vom 09.09.2003 des Justizdepartementes Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brotschin, Enrico Friedrich, von Basel und Arlesheim, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Schneider, Werner Bruno, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fugi, Hanspeter, von Basel und Lüttschental, in Aesch BL, Mitglied des Stiftungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator; Tissier, Charles, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator. Tagebuch Nr. 6162 vom 28.10.2003 (01242794 / CH-270.7.001.057-0)

**Pertinax AG**, in Basel, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 25. 02. 1999, S. 1292). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6163 vom 28.10.2003 (01242796 / CH-270.3.002.300-3)

**Petsel AG**, in Basel, Beteiligungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6164 vom 28.10.2003 (01242798 / CH-270.3.005.458-1)

**Prohro AG**, in Basel, Kläranlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 2000, S. 2044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brüstlein, Dr. Martin, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dinkel, Walter, von Sisseln, in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dür, Andreas, von Burgdorf, in Lupsingen, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Acklin, Dr. Georg, von Herzach, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin, Hans, von Reinach BL, in Metzleren, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates; Roth, Peter, von Murgenthal, in Möhlin, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Larpin, Dr. Pascal, von Féchy, in Charrat, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Dr. Robert, von Lüttsburg, in Duggingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnurenberger, Dr. Peter, von Stenienberg, in Kaiseraugst, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohr, Urs, von Staufen, in Frenkendorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates; Zaessinger, Dr. Alain, von Oberehendingen, in Rosenu (F), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift mit der Präsidentin oder dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

Tagebuch Nr. 6165 vom 28.10.2003 (01243644 / CH-270.3.003.265-8)

**Re. Geissmann AG**, in Basel, Antennen und Gemeinschaftsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2256). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6166 vom 28.10.2003 (01243646 / CH-270.3.002.572-4)

**Regio Immobilien Service AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6167 vom 28.10.2003 (01243648 / CH-270.3.012.382-7)

**Reichling AG**, in Basel, Isoliermaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 4, Publ. 600150). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6168 vom 28.10.2003 (01243650 / CH-280.3.915.796-7)

**Ruges Finanzierungs-AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1998, S. 3402). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6169 vom 28.10.2003 (01242800 / CH-270.3.005.205-3)

**Schmerzlinik Kirschgarten**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 2003, S. 5241, Publ. 1159070). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6170 vom 28.10.2003 (01242802 / CH-270.3.002.652-0)

**Schori Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8421). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6171 vom 28.10.2003 (01242804 / CH-270.3.004.726-1)

**Schuhgeschäft Marlène Lobag AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5241). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6172 vom 28.10.2003 (01242806 / CH-270.3.004.759-4)

**Select AG**, in Basel, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 1997, S. 5364). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6173 vom 28.10.2003 (01243652 / CH-270.3.004.799-3)

**Senecio Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 04. 01. 1999, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6174 vom 28.10.2003 (01243654 / CH-270.3.002.304-0)

**Serimo Immobiliendienstleistungen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 2003, S. 6, Publ. 911530). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6175 vom 28.10.2003 (01243656 / CH-270.3.004.811-8)

**SFG Finanzierungs-AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1998, S. 8889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6176 vom 28.10.2003 (01243658 / CH-270.3.004.827-4)

**SKK Kirschgarten Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03. 05. 2000, S. 2960). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6177 vom 28.10.2003 (01243660 / CH-270.4.001.358-5)

**Stadel Fischimport AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1996, S. 7896). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6178 vom 28.10.2003 (01242808 / CH-270.3.011.613-6)

**STG Asset Management AG**, in Basel, Effektenhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 2003, S. 5, Publ. 1088218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6179 vom 28.10.2003 (01242810 / CH-170.3.025.067-5)

**Séгур Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6180 vom 28.10.2003 (01242812 / CH-270.3.004.796-4)

**Trägerverein SAHARA-LADEN - SCHMIEDENHOF**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 2000, S. 7933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieli, Monika, von Muntelier und Selzach, in Basel, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch, Renate, von Herisau, in Basel, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes und Kassiererin]; Walter, Edith, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Vorstandes].

Tagebuch Nr. 6181 vom 28.10.2003 (01242814 / CH-270.6.000.455-7)

**UBS Financial Consulting AG**, in Basel, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Risse, André, von La Roche und Pont-la-Ville, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle; Trottmann, Renata, von Eggenriet und Aarau, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürr, Philipp, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engler, Cassandra, von Umäsch, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ditz, Rudolf, von Bottighofen, in Hong Kong (HK), Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flury, Rudolf, von Zürich und Deitingen, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6182 vom 28.10.2003 (01243662 / CH-270.3.011.744-0)

**VAT Consulting AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 4, Publ. 360216). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6183 vom 28.10.2003 (01243664 / CH-270.3.012.977-6)

**Ventos AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1996, S. 4387). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6184 vom 28.10.2003 (01243666 / CH-270.3.002.786-0)

**Voirol AG Luft- und Klimatechnik**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3258). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6185 vom 28.10.2003 (01243668 / CH-270.3.001.930-1)

**W. Tschopp AG**, in Basel, chemische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 5, Publ. 600162). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6186 vom 28.10.2003 (01242816 / CH-270.3.002.296-3)

**Walch Kinobetriebe AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Alltax AG, in Allschwil].

Tagebuch Nr. 6187 vom 28.10.2003 (01242818 / CH-270.3.012.934-3)

## Lösungen

### Radiations

### Cancellazioni

**Advantage GmbH in Liq.**, in Basel, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 2003, S. 6, Publ. 1010564). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6188 vom 28.10.2003 (01242820 / CH-270.4.002.051-7)

**AFB Aktiengesellschaft für Beteiligungsverwaltungen in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 2002, S. 4, Publ. 693510). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 6189 vom 28.10.2003 (01242822 / CH-270.3.000.088-5)

**AMMA Restaurant VMS International GmbH in Liq.**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 14. 03. 2003, S. 4, Publ. 904184). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6190 vom 28.10.2003 (01243670 / CH-270.4.013.131-1)

**APA Albatros Private Aviation AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 1997, S. 5933). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6191 vom 28.10.2003 (01243672 / CH-270.3.000.258-9)

**Gebhardt & Wild Shop Company**, in Basel, Handel mit Waren aller Art. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 1997, S. 5495). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 6192 vom 28.10.2003 (01243674 / CH-270.2.000.291-6)

**Homer Beteiligungen und Management AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 2003, S. 6, Publ. 1051172). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6193 vom 28.10.2003 (01243676 / CH-020.3.007.494-6)

**HT Transport AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 2003, S. 7, Publ. 918220). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6194 vom 28.10.2003 (01242824 / CH-270.3.012.758-9)

**Info Tower AG in Liq.**, in Basel, Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 2003, S. 7, Publ. 918806). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6195 vom 28.10.2003 (01242826 / CH-270.3.012.963-3)

**Mawi Allround Team, Markus Winter**, in Basel, Renovations, Malerarbeiten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6077). Lösungsgrund: Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 6196 vom 28.10.2003 (01242828 / CH-270.1.010.503-0)

**Mediadata RPS AG**, in Basel, Computer-Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 1997, S. 1229). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6197 vom 28.10.2003 (01242830 / CH-270.3.002.326-7)

**Romy's Tabak-Room, Rosemarie Glaussen**, in Basel, Tabakwaren usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1990, S. 2078). Lösungsgrund: Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Tagebuch Nr. 6198 vom 28.10.2003 (01243678 / CH-270.1.003.533-3)

**Schluss-Reisen GmbH in Liq.**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7601). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6199 vom 28.10.2003 (01243680 / CH-270.4.001.280-9)

**Solidus Holding AG in Liq.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 2003, S. 5, Publ. 1001234). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6200 vom 28.10.2003 (01243682 / CH-270.3.012.803-3)

**Zeizo GmbH in Liq.**, in Basel, Beratung in Versicherungs- und Vermögensfragen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 2003, S. 7, Publ. 918816). Lösungsgrund: Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6201 vom 28.10.2003 (01243684 / CH-270.4.012.884-8)

## FR

### Canton de Fribourg

### Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

**ATES Esref**, à Bulle, Rue de Vevey 65. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Ates Esref, de Turquie, à Bulle. Objet: exploitation d'une entreprise de plâtrerie.

Journal no 4049 du 29.10.2003 (01242672 / CH-217.1.130.534-2)

**Bourgknecht Plâtrerie**, à Fribourg, Route Neuve 41. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Bourgknecht Claude, de Fribourg, à Fribourg. Objet: exploitation d'une entreprise de plâtrerie, crépissage, peinture.

Journal no 4050 du 29.10.2003 (01243522 / CH-217.1.130.535-8)

**Carrosserie du Rond-Point Bulle Sàrl**, à Bulle, Rue Pierre-Alex 57. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24.10.2003. But: exploitation d'un atelier de carrosserie, peinture et de réparation de véhicules automobiles. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Felden Marie-Ange, de La Chaux-des-Breuleux, à Hauteville, pour une part de CHF 2'000.--, et Felden Pierre, de La Chaux-des-Breuleux, à Hauteville, pour une part de CHF 18'000.--. Gérants: les associés Felden Marie-Ange et Felden Pierre, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 4051 du 29.10.2003 (01243524 / CH-217.1.130.536-3)

**Coiffure Sylstyl, Sylvie Keusen**, à Fribourg, Avenue de la Gare 2. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Keusen Sylvie, de Riggisberg, à Coustres. Objet: exploitation d'un salon de coiffure.

Journal no 4052 du 29.10.2003 (01243526 / CH-217.1.130.537-9)

**Reinigungsdienst MT, Max Tellenbach**, in Bas-Vully, Sugiez, Impasse du Cressal 6. Neue Einzelfirma. Inhaber: Tellenbach Max, von Oberthal, in Sugiez, mit Einzelunterschrift. Zweck: Reinigung von Um- und Neubauten, Büros, Hauswartungen.

Tagebuch Nr. 4053 vom 29.10.2003 (01243528 / CH-217.1.130.538-7)

**Mutationen**

**Mutations**

### Mutazioni

**3id Sàrl**, à Courtaman, Conseils et prestations de services aux entreprises et aux collectivités, etc. (FOSC du 30.11.1999, p. 8115). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtépin. Adresse: Courtaman, c/o Jean-Pierre Mettraux.

Journal no 4087 du 29.10.2003 (01242706 / CH-217.0.540.150-1)

**Air Activités AG**, in Murten, Herstellung, Kauf, Verkauf und Wartung von Flughafen-ausrüstungen, usw. (SHAB vom 02.06.1997, p. 3711). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Berweg AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4054 vom 29.10.2003 (01242674 / CH-217.0.530.453-0)

**ASROM S.A.**, à Villeneuve (FR), exploitation d'une entreprise spécialisée dans les ascenseurs et les monte-charges. (FOSC du 23.10.2003, p. 5). Inscription de la succursale de Bern au registre du commerce de Bern-Mittelland (FOSC du 23.10.2003, p. 2).

Journal no 4055 du 29.10.2003 (01242676 / CH-217.0.230.533-5)

**Auto Tellenbach AG**, in Murten, Betrieb einer Autogarage und Autohandel. (SHAB vom 01.03.1999, p. 1363). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Berweg AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4056 vom 29.10.2003 (01242678 / CH-217.0.530.189-3)

**Avero AG**, in Düringen, Kauf und Verkauf von Lebensmitteln, usw. (SHAB vom 22.08.1996, p. 5068). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Berweg AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.

Tagebuch Nr. 4057 vom 29.10.2003 (01242680 / CH-217.0.630.837-0)

**BART NORRÉ CONSULTING**, à Marly, entreprise de conseils et vente de services et produits. Entreprise individuelle. (FOSC du 04.06.2003, p. 6). Siège transféré à Ependes (FR), Route du Petit-Ependes 4.

Journal no 4058 du 29.10.2003 (01243530 / CH-217.1.002.246-6)

■ **BeaRoy Béatrice Reinhardt-Piot**, à Courtaman, Création, prêt-à-porter, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 16.10.2000, p. 7056). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman, La Motta 86. Journal no 4060 du 29.10.2003 (01243534 / CH-217.0.510.864-0)

■ **BRMU Holding** à Fribourg, acquisition, gestion, administration et financement de participations, etc. Société anonyme. (FOSC du 10.03.2003, p. 5). Nouveau réviseur: Revicor SA, à Fribourg. Journal no 4062 du 29.10.2003 (01242682 / CH-440.3.009.031-2)

■ **Bâti-Services Charles Maire**, à Courtaman, Petits travaux de maçonnerie et carrelage. Entreprise individuelle. (FOSC du 31.12.1997, p. 9371). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman, Pré Vert 20. Journal no 4059 du 29.10.2003 (01243532 / CH-217.0.510.785-8)

■ **Bönzi + Partner AG**, in Kerzers, Betreuung eines Architekturbüros, usw. (SHAB vom 15.02.2001, p. 1161). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Bern, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4061 vom 29.10.2003 (01243536 / CH-217.0.530.829-7)

■ **Classicone AG**, in Düringen, Handel mit Modeartikeln und Accessoires, usw. (SHAB vom 08.08.2001, p. 6069). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4063 vom 29.10.2003 (01242684 / CH-217.0.631.083-1)

■ **Fercar Sàrl**, à Courtaman, achats, ventes, locations de matériel, machines et véhicules, etc. (FOSC du 21.03.2000, p. 1893). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman, Route Principale 92. Journal no 4064 du 29.10.2003 (01242686 / CH-217.0.540.170-8)

■ **Gutag Innovations AG**, in Murten, den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Erfindungen, usw. (SHAB vom 18.07.1994, p. 4002). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4065 vom 29.10.2003 (01242688 / CH-217.0.530.146-0)

■ **I-R Trading S.A.**, à Fribourg, l'achat, l'assemblage, la distribution et la vente de tous genres de machines pour le façonnage de plastique, etc. (FOSC du 24.10.2003, p. 7). Rectification: l'inscription no 3934, du 20.10.2003 (FOSC du 24.10.2003, p. 7) est rectifiée en ce sens que Langenegger Jean-Charles, président inscrit, a la signature individuelle (et non collective à deux). Journal no 4067 du 29.10.2003 (01243540 / CH-217.0.130.892-9)

■ **Import-Export Mamassis S.A.**, à Bossonnens, achat, vente, importation et exportation de produits textiles et en cuir, etc. (FOSC du 14.06.2002, p. 9). Le capital-actions de CHF 100'000.-- est maintenant entièrement libéré en espèces. Statuts modifiés le 15.10.2003. Capital-actions actuel: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Mamassis Viviane n'est plus vice-présidente, et Mamassis Georges n'est plus secrétaire, leur signature est radiée. Mamassis Catherine, d'Arh, à La Tour-de-Peilz, et Vittas Panayotis, de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, sont nommés administrateurs, tous deux avec signature collective à deux. Journal no 4066 du 29.10.2003 (01243538 / CH-232.0.730.228-2)

■ **Jean-Pierre Mettraux**, à Courtaman, office comptable. Entreprise individuelle. (FOSC du 31.12.1996, p. 8091). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman, Route principale 160. Journal no 4068 du 29.10.2003 (01243542 / CH-217.0.510.736-7)

■ **José Dula City Garage**, à Courtaman, garage et commerce de voitures, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 22.03.1982, p. 891). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman. Journal no 4069 du 29.10.2003 (01243544 / CH-217.0.510.030-9)

■ **Maeder Werkzeuge AG**, in Murten, Einkauf, Revision und Reparatur und den Handel mit elektrischen und Luftwerkzeugen, usw. (SHAB vom 25.09.2003, p. 7). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4070 vom 29.10.2003 (01243546 / CH-217.0.530.168-3)

■ **Metrossa J.P. Mettraux S.A.**, à Courtaman, La création et l'exploitation d'une organisation de vente par correspondance d'articles de sport, etc. (FOSC du 02.11.1995, p. 6021). Inscripti-

on d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman. Journal no 4071 du 29.10.2003 (01242690 / CH-217.0.530.124-2)

■ **Modehaus Iller AG**, in Kerzers, Betrieb eines Handelsumternehmens mit Textilwaren, Konfektion. (SHAB vom 23.06.1997, p. 4335). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4072 vom 29.10.2003 (01242692 / CH-217.0.530.195-3)

■ **Octor AG**, in Düringen, Import und Export, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Waren, usw. (SHAB vom 17.07.1997, p. 5073). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4073 vom 29.10.2003 (01242694 / CH-217.0.630.399-0)

■ **Phytopharma S.A.**, à Grandvillard, la fabrication, l'achat, la vente, la représentation et la distribution de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 11.06.1993, p. 3046). Ruffieux Michel n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire de La Tour SA, à La Tour-de-Trême. Journal no 4074 du 29.10.2003 (01242696 / CH-217.0.431.179-0)

■ **Pneus Elite Patrice Brühlhart**, à Courtaman, vente et montage de pneus. Entreprise individuelle. (FOSC du 30.11.1998, p. 8166). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman, Route principale 20. Journal no 4075 du 29.10.2003 (01243548 / CH-217.0.510.847-3)

■ **Sand- + Kiesgrube Champ de Croix GmbH**, in St. Ursen, Ausbeutung von Sand- und Kiesgruben. (SHAB vom 10.01.1989, p. 94). Sitzverlegung nach: Düringen, Murtenstrasse 25. Neue Firma: **Schwandholz GmbH**. Egger Hermann ist nicht mehr Gesellschafter infolge Abtretung seiner Stammeinlage von CHF 1'000.-- an Siffert Hansjörg, von Ueberstorf. Statuten geändert am 17.09.2003. Aktuelles Stammkapital: CHF 30'000.--, voll liberiert. Gesellschafter: Siffert Hansjörg, von Ueberstorf, in Ueberstorf, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Geschäftsführer: Egger Hermann ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Der Gesellschafter Siffert Hansjörg ist neu Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 4076 vom 29.10.2003 (01243550 / CH-217.0.640.073-9)

■ **Schwander AG Garage und Transporte**, in Kerzers, Handel mit Motorfahrzeugen, usw. (SHAB vom 14.05.1998, p. 3274). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4077 vom 29.10.2003 (01243552 / CH-217.0.530.115-0)

■ **SI Haut-Lac SA**, à Courtaman, L'acquisition, la vente, la gestion, la construction, etc. (FOSC du 28.11.2002, p. 7). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman, Route de la Croix 198. Journal no 4078 du 29.10.2003 (01243554 / CH-217.0.530.439-9)

■ **Soheldi SA**, à Avry, acheter, vendre, importer et exporter des marchandises de tous genres, etc. (FOSC du 19.06.2003, p. 6). Davogest Consulting S.A. n'est plus réviseur. Journal no 4079 du 29.10.2003 (01242698 / CH-217.0.137.016-1)

■ **SPE Plastic + Electronic SA**, à Courtaman, Fabrication et commerce international de produits industriels dans les secteurs des matières plastiques, etc. (FOSC du 20.11.1996, p. 7146). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman, Rue de l'Industrie 189. Journal no 4080 du 29.10.2003 (01242700 / CH-217.0.530.364-0)

■ **Synetrum AG**, in Murten, Ingenieurdienstleistungen für Energie- und Umwelttechnik, usw. (SHAB vom 03.12.1997, p. 8721). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4081 vom 29.10.2003 (01242702 / CH-217.0.530.426-6)

■ **Tennis- + Squash Murten AG**, in Murten, Bau und Betrieb von Tennis- und Squashanlagen. (SHAB vom 26.01.1995, p. 494). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4082 vom 29.10.2003 (01242704 / CH-217.0.530.303-2)

■ **TIDURA SA**, à Fribourg, toutes études techniques, économiques, financières, industrielles et commerciales, etc. (FOSC du 04.10.2002, p. 7). Tournier Alec, secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée. Journal no 4083 du 29.10.2003 (01243556 / CH-217.1.000.399-4)

■ **TM Tandem Marketing Sàrl**, à Ependes (FR), toutes activités dans le domaine du conseil en marketing, etc. (FOSC du 03.07.2003, p. 8). Nouvelle adresse: Route du Petit-Ependes 4. Journal no 4084 du 29.10.2003 (01243558 / CH-217.1.002.324-1)

■ **Vitricerie D. Müller**, à Courtaman, exploitation d'une vitricerie. Entreprise individuelle. (FOSC du 03.03.1989, p. 876). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Courtaman et Courtepin, selon Décret et Loi du 14.11.2002, nouvelle dénomination du siège: Courtepin. Adresse: Courtaman, Hausmatte Sud. Journal no 4085 du 29.10.2003 (01243560 / CH-217.0.510.326-8)

■ **Westinvest Ltd**, in Düringen, die Gesellschaft erarbeitet und verkauft Konzepte und Designs, usw. (SHAB vom 30.05.1994, p. 2976). Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Bervag AG, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG. Taguebuch Nr. 4086 vom 29.10.2003 (01243562 / CH-217.0.630.305-7)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Fragnière P., Trading**, à Fribourg, import et export de biens et services. Entreprise individuelle. (FOSC du 15.08.1996, p. 4901). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 4088 du 29.10.2003 (01242708 / CH-217.0.112.861-5)

■ **Letitia Holding S.A. en liquidation**, à Fribourg, prise de participations dans des biens immobiliers, etc. (FOSC du 16.10.2002, p. 5). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 4089 du 29.10.2003 (01242710 / CH-217.0.133.032-9)

■ **Motal S.A. en liquidation**, à Fribourg, le commerce de véhicules automobiles et d'équipements de tous genres, etc. (FOSC du 29.11.2002, p. 6). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée au sens de l'art. 745 al. 3 CO. Journal no 4090 du 29.10.2003 (01242712 / CH-217.0.134.453-4)

## GE

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Blue Bone, Hanoua Laure**, à Chêne-Bougeries, chemin De-La-Montagne 136. Titulaire: Hanoua Laure, de Genève, à Vevey. Objet: magasin d'aliments et accessoires pour animaux. Journal no 12085 du 27.10.2003 (01243946 / CH-660.2.114.003-7)

■ **Clin d'Oeil J. Import, Jost Mollah Céline**, à Plan-les-Ouates, chemin du Pré-du-Camp 4. Titulaire: Jost Mollah Céline, d'Attiswil, à Plan-les-Ouates. Objet: importation de textile, produits alimentaires, de décoration, jouets. Journal no 12086 du 27.10.2003 (01243948 / CH-660.2.115.003-0)

■ **FairTradeNet Association**, à Genève, rue de la Synagoge 34, c/o Bureau Fiduciaire, Anne-Marie Parini. Nouvelle association. Statuts du: 30.07.2002; nouveaux statuts du 09.04.2003. But: promotion d'échanges entre professionnels indépendants et développement professionnel des indépendants offrant leurs services par Internet; promotion de conditions d'échanges équitables des prestations. Ressources: cotisations des membres, donations, subventions, parrainages, recette des services et ventes, plus-values. Administration: comité exécutif: Simon Olga, de Hongrie, à Budapest, HUN, présidente, Torres Nora, d'Argentine, à Buenos Aires, ARG, vice-présidente, toutes deux avec signature collective à deux avec le secrétaire, Jurt Maya, de Rickenbach, à Plan-les-Ouates, secrétaire, et Parini Anne-Marie, de Troinex, à Plan-les-Ouates, trésorier, toutes deux avec signature collective à deux, Peñaflva Ramón, d'Argentine, à Buenos Aires, ARG, et Rouyer Magali, de France, à Oslo, NOR, tous deux avec signature collective à deux avec le secrétaire ou le trésorier. Journal no 12198 du 29.10.2003 (01243202 / CH-660.2.127.003-3)

■ **Genesi S.à.r.l., Luxembourg, succursale de Coligny [Genesi S.à.r.l., Luxembourg, Coligny branch]**, à Coligny, chemin de la Mairie 15. Succursale de Genesi S.à.r.l., société à responsabilité limitée de droit luxembourgeois, à Luxembourg, LUX, inscrite au Registre de Commerce et des Sociétés du Luxembourg, LUX, le 15.01.2003, sous le no B 96599. Statuts du: 16.12.2002. But et objet particulier de la succursale: exercer en Suisse des activités de marketing et de commercialisation de solutions standards ou dédiées de traitement de données ou d'informations au niveau national ou international, y compris développement, introduction, offre ou exploitation de tous hardwares, logiciels ou appareils, services de traitement d'information ou de télécommunications. Capital-actions: EUR 12'500, entièrement libéré, divisé en 500 actions de EUR 25. Organe de publication: FOSC. Administration: Buck William Hamilton, des USA, à Paris, F, et Velasco Rachel Odette, de France, à

Paris, F, tous deux avec signature individuelle. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Gerber David Herbert, de et à Coligny, directeur de la succursale. Journal no 12143 du 28.10.2003 (01244000 / CH-660.2.121.003-6)

■ **Housing and Land Rights Network**, à Genève, rue Gustave-Moynier 8. Nouvelle association. Statuts du: 18.08.2001. But: mieux informer l'opinion publique et d'accroître le nombre des actions visant à un véritable respect de la dignité humaine de ceux qui souffrent de privation, et ce en se battant pour le respect, la promotion, la protection et l'application des droits de l'homme, notamment économique, sociaux et culturels, et en particulier le droit à un logement suffisant et les éléments que le composent. Ressources: contributions des membres, dons et contributions, subventions, revenus des sollicitations et vente de produits et services. Administration: comité exécutif. Signature collective à deux de Schechla Joseph, des USA, au Caire, EGY, président, et Kothari Miloon, d'Inde, à Genève, vice-président, et signature collective à deux avec le président ou le vice-président de Lamba Singh Davinder, du Kenya, à Nairobi, KEN, et Pimple Minar, d'Inde, à Mumbai, IND, tous membres du comité exécutif. Journal no 12144 du 28.10.2003 (01244002.2.122.003-7)

■ **Lasting Temptations Sàrl**, à Genève, rue du Cendrier 24, c/o Société de Contrôle et de Gestion Bonnefous & Cie SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.10.2003. But: organisation et mise en place de soirées privées et publiques, ainsi que prestations de services dans ce domaine. Capital: CHF 20'000. Associés: Salvaridis Jason, de France, à Préessin-Moëns, F, et Tebini Ramzi, de France, à Evian-les-Bains, F, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: l'associé Salvaridis Jason et Trigona Carmelo, d'Italie, à Genève, lesquels signent individuellement, ainsi que l'associé Tebini Ramzi, lequel signe collectivement à deux. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 12145 du 28.10.2003 (01243150 / CH-660.2.123.003-0)

■ **Le Vin Clerc**, à Carouge (GE), avenue de la Praille 32. Titulaire: Clerc Sébastien, de France, à Saint-Martin-Bellevue, F. Objet: importation et négoce de vins. Journal no 12146 du 28.10.2003 (01243152 / CH-660.2.124.003-9)

■ **Marco Francisco**, à Onex, avenue du Bois-de-la-Chapelle 53. Titulaire: Francisco Marco, du Portugal, à Onex. Objet: installation de systèmes de sécurité. Journal no 12147 du 28.10.2003 (01243154 / CH-660.2.125.003-4)

■ **New Haven financial Partners SA**, à Genève, rue de la Tour-de-Ile 1, c/o Me Cédric Berger, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.10.2003. But: acquisition et vente de biens immobiliers servant d'établissements stables au sens de l'article 2, chiffre 2, lettre a de la LFAIE; services et conseils dans ce domaine. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Berger Cédric, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: DELOTTE & TOUCHÉ SA, succursale à Meyrin. Journal no 12087 du 27.10.2003 (01243092 / CH-660.2.116.003-9)

■ **NOVAE TRAITEUR SA**, à Genève, rue de la Tour-de-Ile 1, c/o Köstenbaum & Lévy, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.10.2003. But: exploitation de services de restauration, en particulier exploitation d'une cuisine centrale; production et exploitation de services traités à destination des entreprises, des administrations, des organisations internationales et des privés. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 10'000 actions de CHF 10, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Hubert Nathalie, de Mézières, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: BFF & Associés, à Lausanne. Journal no 12088 du 27.10.2003 (01243094 / CH-660.2.117.003-4)

■ **PROCOVA SÀRL**, à Le Grand-Saconnex, chemin Taverny 11, c/o Fiduciaire Pierre Gardet SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.10.2003. But: développement informatique sur mesure, édition de logiciels et consulting. Capital: CHF 20'000. Associés: Gardet Pierre, de Bellevue, au Grand-Saconnex, pour une part de CHF 19'000, et Gardet Sandra, de Bellevue, au Grand-Saconnex, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Gardet Pierre avec signature individuelle; l'autre associée n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Journal no 12089 du 27.10.2003 (01243096 / CH-660.2.118.003-8)

■ **Renato Attanasio**, à Genève, rue du Grand-Pré 55. Titulaire: Attanasio Renato, d'Italie, à Genève. Objet: café-restaurant à l'enseigne 'Le Tampico'. Journal no 12148 du 28.10.2003 (01243156 / CH-660.2.126.003-8)

■ **SI Rue de la Confédération 6**, à Genève, route de Frontenex 42, c/o Raymond A. Felix, Expert-comptable diplômé. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.10.2003. But: achat, vente, possession et gestion de biens immobiliers non soumis à la LFAIE, notamment sis rue de la Confédération 6. Capital-actions:

CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 1'000, nominatives. Reprise de biens envisagés: droits immobiliers (copropriété pour 254,51/1000èmes) inscrits aux feuillets 6971 n° 3, 4, 6, 35 et 36 de la commune de Genève, section Cité, pour le prix maximum de CHF 14'150'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Felix Raymond A., de Genève, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Khalo Esteban, d'Espagne, à Barcelone, ESP, directeur. Réviseur: Fiduciaire Neuveville Sàrl, à Thônex.

Journal no 12199 du 29.10.2003  
(01243204 / CH-660.2.128.003-2)

■ **SIDB, Didier Borel & Cie**, à Genève, rue du Rhône 57. Nouvelle société en commandite qui a commencé le 01.05.2003. Objet: courtage en titres et toute activité liée au financement des entreprises. Associé indéfiniment responsable: Borel Didier, de Couvet, à Genève. Associée commanditaire: ECG SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE, Georges et Philippe Mortgé, société en nom collectif à Genève, pour une commandite de CHF 1'000. (La commandite n'est libérée ni partiellement ni totalement par un apport en nature)

Journal no 12200 du 29.10.2003  
(01244056 / CH-660.2.129.003-5)

■ **Société des Hôtels Concorde Suisse SA**, à Genève, quai du Mont-Blanc 9-11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14.10.2003. But: exploitation de tous hôtels, restaurants, cafés, brasseries, bars, salons de réunions, et généralement de toutes dépendances d'hôtels; étude promotion, réalisation de toutes opérations et entreprises hôtelières. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: Leboeuf Philippe, de France, à Paris, F, président et délégué, Gunter Pierre-Yves, de Thüringen, à Lancy, secrétaire, et Balzi William, de Vechigen, à Veyrier. Signature individuelle du président et signature collective à deux des autres membres du conseil d'administration. Réviseur: Bommer + Partner Treuhändergesellschaft, à Berne.

Journal no 12090 du 27.10.2003  
(01243998 / CH-660.2.119.003-3)

#### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **ADENAX SA**, précédemment à Fribourg (FOSC du 23.09.2003, p. 6). Nouveau siège: Genève, rue de Candolle 11, c/o Ficoxeg-Fiduciaire Conseil de Gestion et d'Expertise SA. Statuts originaux du 25.03.1999, modifiés en dernier lieu le 07.10.2003. But: études techniques, économiques, financières, industrielles et commerciales, notamment au service d'activités et d'entreprises internationales, importation, exportation, commerce, et d'une manière générale, commerce de matières premières et de marchandises de toutes sortes; étude, recherche, obtention, exploitation, cession de tous brevets, licences, procédés, modèles ou marques se rapportant à l'objet social. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Ruegg Christel, de St. Gallenkappel, à St-Gall, présidente, et Christe Maurice, de Vendlicourt, à Founex, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève.

Journal no 12141 du 28.10.2003  
(01243998 / CH-217.1.000.141-0)

■ **AFRICOM, NKAMBA BONGOLE**, à Genève, exportation de voitures, etc (FOSC du 01.06.2001, p. 4154). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 21.08.2003.

Journal no 12201 du 29.10.2003  
(01244058 / CH-660.1.070.001-0)

■ **Alain Vuignier**, à Genève, exploitation d'un magasin de tabacs-journaux, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 6). L'entreprise n'exploite plus le magasin de tabacs-journaux et confie à l'enseigne "Eternity Tabacs". Nouvelle adresse: rue de la Terrasse 25.

Journal no 12091 du 27.10.2003  
(01243950 / CH-660.2.552.000-3)

■ **ALEX Contemporary Communication Sàrl**, à Genève, conception, élaboration, production, édition, distribution et commercialisation de produits (FOSC du 28.10.2003, p. 6). Lacin David n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associé-gérant Vazart Alexandre, dont la part est ainsi portée de CHF 99'000 à CHF 100'000. Statuts modifiés le 27.10.2003.

Journal no 12202 du 29.10.2003  
(01244060 / CH-660.2.080.003-4)

■ **Alves et Associés, en liquidation**, à Genève, courtage dans les domaines des prêts personnels, etc (FOSC du 03.02.1997, p. 741). La faillite de la société a été prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 26.05.2003.

Journal no 12203 du 29.10.2003  
(01244062 / CH-660.0.793.991-3)

■ **AM Starinvest SA**, à Genève, conseils en placement (FOSC du 28.02.2001, p. 1514). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 07.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **AM Starinvest SA, en liquidation**.

Journal no 12204 du 29.10.2003  
(01243206 / CH-660.1.712.996-0)

■ **Areal Sàrl**, à Le Grand-Saconnex, import-export de produits alimentaires, etc. (FOSC du 16.01.2003, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Areal Sàrl, en liquidation**. Liquidateurs: les associés gérants, Rigaud Bernard et Rigaud Hélène-Lucie, lesquels continuent à signer individuellement.

Journal no 12149 du 28.10.2003  
(01244004 / CH-660.0.756.994-8)

■ **ARNOMOTOS Sàrl**, à Genève, exploitation de commerces de véhicules deux-roues neufs et/ou d'occasion, etc. (FOSC du 13.05.2003, p. 5). Nouvelle adresse: rue des Eaux-Vives 94, c/o AUDEXCO FIDUCIAIRE Sàrl.

Journal no 12205 du 29.10.2003  
(01243208 / CH-660.0.921.003-1)

■ **Art Computer SA**, à Genève, conception et commercialisation de logiciels informatiques, etc. (FOSC du 19.12.2002, p. 8). Nouveau siège de la succursale vaudoise: Chavannes-près-Rensens.

Journal no 12092 du 27.10.2003  
(01243952 / CH-660.1.089.995-0)

■ **Artelec électricité-téléphone Sàrl**, à Genève (FOSC du 09.07.2001, p. 5213). L'inscription n° 7474 du 03.07.2001 est complétée en ce sens que le but est: toutes installations électriques, courant fort et faible, ainsi que fourniture de tout matériel s'y rapportant.

Journal no 12206 du 29.10.2003  
(01243210 / CH-660.1.345.001-9)

■ **ASSERCO Sàrl**, à Genève, services, gestion, conseils, courtage pour entreprises et particuliers, principalement en matière d'assurances (FOSC du 02.05.2003, p. 6). Nouveau siège: Carrouge (GE), rue Alexandre-Gavard 28. Statuts modifiés le 22.10.2003. Schmid Beat et Larderez Philippe ne sont plus associés ni gérants; leurs pouvoirs sont radiés et leurs parts respectives de CHF 7'000 ont été cédées à Bobhot Axel, et Glita Jean-François, et à Genève, nouveaux associés, chacun pour une part de CHF 7'000. Gérants: les associés Bobhot Axel, Casaburi Robert et Glita Jean-François avec signature individuelle.

Journal no 12207 du 29.10.2003  
(01243212 / CH-660.1.294.999-7)

■ **Association Protestante d'Appui Chrétien**, à Genève, être une communauté brésilienne ouverte à toutes les nationalités, etc. (FOSC du 09.07.2001, p. 5213). Les pouvoirs de Puglisi Salvatore et Puglisi Edna sont radiés.

Journal no 12150 du 28.10.2003  
(01244006 / CH-660.1.339.001-8)

■ **Axam Consulting SA**, à Genève, conseil en matière de gestion de courtage, etc. (FOSC du 22.11.2002, p. 6). L'adresse rue de Varembe 1 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Axam Consulting SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Aschmann Alexandre, lequel continue à signer individuellement.

Journal no 12151 du 28.10.2003  
(01244008 / CH-660.0.400.986-1)

■ **Aymon Management, André Conus**, à Genève, protection rapprochée (FOSC du 26.07.2000, p. 5120). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 10.06.2003.

Journal no 12208 du 29.10.2003  
(01244064 / CH-660.1.800.999-6)

■ **BANQUE BAUER (SUISSE) SA**, à Genève (FOSC du 16.05.2003, p. 6). Les pouvoirs de Fournier Fabrice et Tang Thanh Long sont radiés.

Journal no 12093 du 27.10.2003  
(01243954 / CH-660.0.845.995-4)

■ **Banque Cantonale de Genève**, à Genève, société anonyme de droit public (FOSC du 15.10.2003, p. 6). La procuration de Gremion Lydia est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Turbé Christian, de France, à Anières, membre de la direction.

Journal no 12152 du 28.10.2003  
(01244010 / CH-660.0.018.916-7)

■ **Banque Nomura (Suisse) SA**, succursale à Genève, exploitation d'une banque. Société ayant son siège principal à Zurich (FOSC du 09.01.2003, p. 10). Les pouvoirs de Boimond Yukiko et Schultz Curt sont radiés. La procuration de Takeuchi Kyoko est radiée.

Journal no 12153 du 28.10.2003  
(01244012 / CH-660.0.473.985-5)

■ **BANQUE PRIVEE BCP (SUISSE) SA**, à Genève (FOSC du 24.02.2003, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à de Sacadura Cabral Rui, du Portugal, à Genève, directeur adjoint, Guimarães João, du Portugal, à Genève, directeur adjoint, Seruya Luis Miguel, du Portugal, à Genève, directeur adjoint, Soifilas Pereira Augusto, du Portugal, à Genève, directeur adjoint, Trigo Pedro Alfonso, du Portugal, à Genève, directeur adjoint, et Velasco Pedro d'Orey, du Portugal, à Genève, directeur adjoint. Procuration collective à deux a été conférée à Ducrest Raoul, de Genève, à Eysins, Imholz Christian, de Aldorf, à Lausanne, Parda Joaquin, du Portugal, à Genève, Pinto Carlos, du Portugal, à Genève, Probst Albert, de Bâle, à Borex, et Uribarri Soares José, du Portugal, à Genève.

Journal no 12094 du 27.10.2003  
(01243956 / CH-660.1.035.002-6)

■ **BARBET-MASSIN CONSEIL Sàrl**, à Genève, activités de conseils en entreprises. (FOSC du 20.12.2002, p. 8). Nouvelle adresse: avenue de Miremont 11.

Journal no 12154 du 28.10.2003  
(01243158 / CH-660.2.406.002-5)

■ **BATIVIT SA**, à Genève, activités d'entreprise générale dans le domaine de la construction, etc (FOSC du 28.12.2000, p. 8892). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 12.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **BATIVIT SA, EN LIQUIDATION**.

Journal no 12209 du 29.10.2003  
(01244066 / CH-660.1.250.996-0)

■ **Beachgrass Consulting - Le Chevalier de Prévillé, Houcke et Orly**, à Meyrin, fourniture de conseils et formations en matière de vente et marketing, etc. (FOSC du 24.07.2003, p. 5). Houcke Alexandre n'est plus associé. Nouvelle raison de commerce: **Beachgrass Consulting - Le Chevalier de Prévillé et Orly**.

Journal no 12210 du 29.10.2003  
(01244068 / CH-660.1.444.003-6)

■ **Bioscience Ediprint Inc**, à Carouge (GE), édition de livres scientifiques et revues, etc. (FOSC du 07.10.2002, p. 7). Revaz Jean-Marie n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Grosjean Christian, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 12155 du 28.10.2003  
(01243160 / CH-660.0.269.977-6)

■ **Brainvest Wealth Management Sàrl**, à Genève, gestion de fortune, conseil et opérations en matière financière (FOSC du 20.06.2003, p. 6). Vischer Bernard et le gérant Ayres de Abreu Olsen ne sont plus associés. Leur part de CHF 249'000 et CHF 1'000 respectivement ont été cédées à CITCO TRUSTEES (CAYMAN) LIMITED, à Grand Cayman, CIM, nouvelle associée pour une part de CHF 250'000. Statuts modifiés le 22.10.2003.

Journal no 12211 du 29.10.2003  
(01244070 / CH-660.1.196.003-7)

■ **CAD COOL SA**, à Genève, commerce, importation et exploitation, courtage et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 15.08.2003, p. 5). Réviseur: Cofida Compagnie Fiduciaire d'Informatique SA, à Carouge.

Journal no 12212 du 29.10.2003  
(01243214 / CH-660.0.793.996-1)

■ **CBG Compagnie Bancaire (Genève)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.10.2003, p. 6). Les pouvoirs de König Daniel, Moser Elena, ainsi que la procuration de Huynh Binh et Mei Petyreman Joanne sont radiés. Setton Philippe, jusqu'ici directeur général, a été nommé membre et vice-président du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Sonntag Bernard, de France, à Genève, directeur général, Valenzuela Alberto, de France, à Collonge-Bellerive, directeur général adjoint, et Puyon Yvon, de France, à Genève, directeur.

Journal no 12156 du 28.10.2003  
(01243162 / CH-660.1.332.995-9)

■ **CGC-Energie SA**, à Thônex, étude, conseil, réalisation, exploitation et prestations de services se rapportant à tous domaines techniques du bâtiment, etc. (FOSC du 27.11.2002, p. 6). Herrewyn Jean-Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Bellamy Gilles, d'Algérie, à Chatoir, F, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. "Sefico SA Société d'Expertise Fiscale et Comptable" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gerofid, Société Fiduciaire SA, à Genève.

Journal no 12095 du 27.10.2003  
(01243100 / CH-660.0.551.983-2)

■ **CGCM SA**, à Le Grand-Saconnex, étude, réalisation et exploitation de toutes installations de production et de distribution de chaleur, etc. (FOSC du 22.05.2002, p. 6). Herrewyn Jean-Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Bellamy Gilles, d'Algérie, à Chatoir, F, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. "Sefico SA Société d'Expertise Fiscale et Comptable" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gerofid, Société Fiduciaire SA, à Genève.

Journal no 12096 du 27.10.2003  
(01243102 / CH-660.0.268.971-9)

■ **Chocolats et Cacaos Favarger SA**, à Versoix, fabrique de chocolats et de tous autres produits similaires et tout ce qui s'y rapporte (FOSC du 08.09.2003, p. 7). Nouvelle adresse: chemin de la Chocolaterie 2.

Journal no 12097 du 27.10.2003  
(01243104 / CH-660.0.027.911-2)

■ **CIG - Capital Image Group SA**, à Plan-les-Ouates, activités dans la communication et la publicité, etc. (FOSC du 17.06.2003, p. 5). Koenig Olivier n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Maeder Thierry, de Genève, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 12098 du 27.10.2003  
(01243106 / CH-660.2.004.999-8)

■ **Colbach SA**, à Genève, importation, exportation, commerce de produits; etc. (FOSC du 12.08.2003, p. 7). La procuration de Bessonov Oleg est radiée.

Journal no 12099 du 27.10.2003  
(01243958 / CH-660.0.923.994-5)

■ **Consova SA**, à Genève, prendre, représenter et administrer des participations financières, etc. (FOSC du 07.04.2000, p. 2363). L'administrateur Schlatter Ernst est maintenant domicilié à Trélex. "GBR Ernst & Young SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.

Journal no 12100 du 27.10.2003  
(01243960 / CH-660.0.216.964-1)

■ **CORREN INDUSTRIES SA**, à Genève, acquisition, détention, administration et vente de participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières, etc. (FOSC du 21.02.2003, p. 7). Conversion des 1'000 actions de CHF 100, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Nouveaux statuts du 24.10.2003.

Journal no 12157 du 28.10.2003  
(01243164 / CH-660.0.393.003-5)

■ **Dalkia (Suisse) SA**, à Thônex, acquisition, administration et gestion de participations, etc. (FOSC du 05.10.2001, p. 7757). Herrewyn Jean-Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Bellamy Gilles, d'Algérie, à Chatoir, F, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 12101 du 27.10.2003  
(01243962 / CH-660.2.273.999-3)

■ **DANIBO SA**, à Vernier, achat, vente, construction et gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 13.10.2003, p. 8). L'administrateur président Maulini Charles Michel signe désormais collectivement à deux.

Journal no 12102 du 27.10.2003  
(01243964 / CH-660.0.576.998-7)

■ **Decovert, Vilbert Didier**, à Genève, peintre en lettre, décorateur (FOSC du 17.06.1999, p. 4067). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 13.05.2003.

Journal no 12213 du 29.10.2003  
(01243216 / CH-660.1.081.999-0)

■ **DEMIRCI RENOVATION SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 7). Nouvelle adresse: avenue Dumas 11.

Journal no 12158 du 28.10.2003  
(01244014 / CH-660.2.421.002-8)

■ **DIANECHO**, à Genève, société anonyme, exploitation d'un centre d'échographie (FOSC du 04.07.2000, p. 4525). Le capital-actions de CHF 400'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 400'000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 09.10.2003. Maye Dominique n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Mégevaud Eric, de Plan-les-Ouates, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 12214 du 29.10.2003  
(01243218 / CH-660.0.365.000-1)

■ **Donato Cotaldo**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant, etc. (FOSC du 25.09.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue des Barques 4. Objet actuel: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "LA QUINTA STRADA". Procuration collective à deux a été conférée à Boulliane Hervé, de Carouge (GE), à Genève.

Journal no 12159 du 28.10.2003  
(01244016 / CH-660.1.852.003-4)

■ **Doyle Caygill Capital SA**, à Genève, commerce de titres et devises, etc. (FOSC du 24.12.2002, p. 9). Murray Leo Kevin n'est plus administrateur, ses pouvoirs, de même que ceux de Doyle Kevin sont radiés. Caygill Sarah signe désormais individuellement. Kundert Jürg Mathias, de Rütli (GL), à Gilly, est administrateur unique avec signature individuelle. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Pierre Richa & Partners SA, Société Fiduciaire, à Genève. Nouvelle adresse: rue De-Candolle 14.

Journal no 12215 du 29.10.2003  
(01243220 / CH-660.1.016.000-8)

■ **DUCHOSAL REVISION FISCALITE FIDUCIAIRE SA**, à Genève, exécution de toutes opérations et accomplissement de tous mandats entrant dans le cadre d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 21.05.2003, p. 6). De Preux Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de de Boer Marta et Roy Eric sont radiés.

Journal no 12103 du 27.10.2003  
(01243108 / CH-660.0.192.963-4)

■ **E. Hamanoui**, à Thônex, courtage dans le domaine commercial, etc. (FOSC du 22.06.1993, p. 3238). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 14.08.2003.

Journal no 12216 du 29.10.2003  
(01244072 / CH-660.0.527.993-8)

■ **EBA "Eurobus" Genève SA**, à Genève, transport de voyageurs sur le plan national et international, etc. (FOSC du 17.10.2000, p. 7095). Signature collective à deux a été conférée à Patricio Antonio, d'Espagne, à Bellevue, directeur.

Journal no 12160 du 28.10.2003  
(01244018 / CH-660.0.157.991-4)

■ **Echabatin SA**, à Genève, exploitation d'un ou plusieurs restaurants en Suisse; etc. (FOSC du 12.11.2002, p. 6). "Fidirevisa SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Figesta SA, à Mies.

Journal no 12104 du 27.10.2003  
(01243110 / CH-660.0.450.980-5)

- **EFG Bank European Financial Group**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.09.2003, p. 7). Procuration collective à deux a été conférée à Bussell Emmanuel L., de Grande-Bretagne, à Londres, GB, Diriberry Alain, de France, à Coligny, Egger Karen, de Pfäfers, à Founex, et Pradelli Giorgio, d'Italie, à Londres, GB.  
Journal no 12105 du 27.10.2003  
(01243114 / CH-660.0.008.952-4)
- **Europtroleum AG**, à Genève, commerce de biens de toutes natures, en particulier de pétrole et de produits similaires, avant tout sur le continent européen (FOSC du 21.08.2003, p. 5). Nouvelle raison sociale: **EUROPTROLEUM SA [EUROPTROLEUM AG] [EUROPTROLEUM Ltd]**. But modifié: commerce de marchandises de toutes sortes et, plus précisément, de produits pétroliers et similaires principalement sur le continent européen. Transformation des 100 actions de CHF 1'000, jusqu'ici au porteur, en 25 actions de CHF 1'000, privilégiées quant au droit de vote, et 25 actions de CHF 3'000, toutes nominatives, liés selon statut. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 25 actions 1'000, privilégiées quant au droit de vote, et 25 actions de CHF 3'000, toutes nominatives, liées selon statut. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 20.10.2003. L'administrateur Johner Juerg, nommé président, continue à signer individuellement. Baerumlin Yves, de France, à Soral, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 12106 du 27.10.2003  
(01243114 / CH-170.3.025.554-0)
- **Fidéal SA**, à Thônex, révision et tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 08.03.2002, p. 6). Fiduciaire Nouvelle SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Jean-Albert Schmid, à Genève.  
Journal no 12161 du 28.10.2003  
(01244020 / CH-660.0.325.974-1)
- **Fiduciaire CT Contrôle SA**, à Genève, organisation et tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 19.11.2001, p. 9082). Guedi Giovanni Isabelle n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Triglone Carmelo, jusqu'ici directeur, est administrateur unique et continue à signer individuellement.  
Journal no 12107 du 27.10.2003  
(01243116 / CH-660.0.948.996-4)
- **FIDULOGIC SARL**, à Genève, travaux de fiduciaire, etc. (FOSC du 01.07.2003, p. 9). Exerçant Michel n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Carrier Rémy, de et à Genève, est unique gérant avec signature individuelle.  
Journal no 12217 du 29.10.2003  
(01244074 / CH-660.1.078.998-7)
- **Finance, Accountancy, Mohassaba SA**, à Genève, tenue de la comptabilité des sociétés de groupes étrangers (FOSC du 06.02.2003, p. 7). El Kharouf Farouk est maintenant originaire de Coligny.  
Journal no 12162 du 28.10.2003  
(01243166 / CH-660.0.704.983-5)
- **Fitex SA**, à Genève, rendre tous services administratifs, etc. (FOSC du 07.02.2001, p. 0942). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 06.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Fitex SA, en liquidation**.  
Journal no 12218 du 29.10.2003  
(01244076 / CH-660.0.193.976-7)
- **Fondation pour la Conservation de la Biodiversité dans les Carpathes Orientales**, à Genève (FOSC du 05.07.2001, p. 5111). Nouvel acte de fondation du 02.08.2001. Dépôt d'un règlement interne. Les pouvoirs de Martin Daniel M., Dudic Rudolf et Oszlany Julius, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Niewiadomski Zbigniew, membre du conseil, jusqu'ici président, continue à signer individuellement. Stoyko Stephan, membre du conseil, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Guzovia Zuzana, de Slovaquie, à Bratislava, SVK, et Terray Jan, de Slovaquie, à Vranov, SVK, membres du conseil, signent collectivement à deux.  
Journal no 11975 du 23.10.2003  
(01243944 / CH-660.0.049.997-7)
- **Forex Vision SARL**, à Versoix, opérations financières, notamment sur le marché des devises (FOSC du 27.03.2002, p. 5). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 22.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Forex Vision SARL, en liquidation**. L'associé Valera Ramon n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: l'associée Valera Kummer Soledad, laquelle signe désormais individuellement.  
Journal no 12108 du 27.10.2003  
(01243966 / CH-660.1.481.995-6)
- **Gaaco Commodities Ltd**, à Genève, commerce international de tous produits, etc. (FOSC du 04.07.2002, p. 10). Le Roy Jean (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 12219 du 29.10.2003  
(01244078 / CH-660.0.378.980-3)
- **Global Investment Partners (GIP) SA**, à Genève, investissements commerciaux, etc. (FOSC du 10.06.2003, p. 5). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 17.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Global Investment Partners (GIP) SA, en liquidation**. Messiqua Régis, Messiqua Ayse et Mouawad Fred ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Multi fiduciaire Fribourg SA, jusqu'ici réviseur. Domicile de liquidation: Fribourg, rue Faucigny 5, c/o Multifiduciaire Fribourg SA.  
Journal no 12163 du 28.10.2003  
(01243168 / CH-660.0.863.996-7)
- **GT PASSION**, Miskovic, à Meyrin, commerce d'accessoires automobiles (FOSC du 18.07.2000, p. 4906). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 04.03.2003.  
Journal no 12220 du 29.10.2003  
(01243222 / CH-660.1.457.000-3)
- **Guex SA**, succursale à Choulex, entreprise de travaux de construction en tous genres; location de machines. Entreprise ayant son siège à Jongny (FOSC du 16.06.1998, p. 4100). Binz Pierre-Yves, d'Erismil, à Bulle, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.  
Journal no 12111 du 27.10.2003  
(01243970 / CH-660.0.714.995-9)
- **Gustavo Coquo, Conseils en Informatique**, à Vernier, divers travaux en informatique (FOSC du 20.11.2000, p. 7878). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 08.04.2003.  
Journal no 12221 du 29.10.2003  
(01243224 / CH-660.2.277.000-0)
- **Gérance et Habitat GH SA**, à Carouge (GE), achat, vente de biens immobiliers (FOSC du 26.09.1988, p. 3922). Nouvelle raison sociale: **l'Heure du Thé SA**. Nouveau but: commerce, importation, exportation et représentation d'articles pour la maison et le jardin, organisation de manifestations et d'événements. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 20.10.2003. Holdener Georges n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Holdener Laure, d'Unterberg, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Holdener-Girard Marie-Claude, d'Unterberg, à Troinex, directrice. Réviseur: Cofida Compagnie Fiduciaire d'Informatique SA, à Carouge (GE). Nouvelle adresse: avenue Cardinal-Mermillod 6, c/o Cofida Compagnie Fiduciaire d'Informatique SA.  
Journal no 12110 du 27.10.2003  
(01243968 / CH-660.0.400.979-6)
- **HEAVEN SA**, à Chêne-Bougeries, import-export, administration et financement d'activités liées au domaine pétrolier, etc. (FOSC du 08.10.2003, p. 7). Nouveau siège: Genève, chemin Rieu 8, c/o Cabinet Fiduciaire, François Zurcher. But modifié: services, conseils et études en matière financière, plus particulièrement dans les domaines de la gestion de fortune et en relation avec les marchés des capitaux ainsi que délégation de personne qualifiée auprès d'entreprises et d'administration. Statuts modifiés le 07.10.2003. Matoušek Jaromir n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Zurcher François, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Revidor - Société Fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BMG PARTNER SA, à Genève.  
Journal no 12212 du 29.10.2003  
(01243118 / CH-660.0.593.001-1)
- **Ilex Oncology Research Sàrl**, à Versoix, exploitation d'un laboratoire de recherche, etc. (FOSC du 10.06.2003, p. 5). La procuration de Niesor Eric est radiée.  
Journal no 12113 du 27.10.2003  
(01243120 / CH-660.2.436.002-3)
- **IMMOLOGIC Sàrl**, à Genève, mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 31.01.2000, p. 0677). Nouvelle adresse: place de Cornavin 14-16.  
Journal no 12164 du 28.10.2003  
(01243170 / CH-660.0.226.000-2)
- **IMPACT DIRECT MARKETING SA**, à Plan-les-Ouates, commercialisation de fichiers, etc. (FOSC du 31.12.2002, p. 10). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 08.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **IMPACT DIRECT MARKETING SA, EN LIQUIDATION**.  
Journal no 12222 du 29.10.2003  
(01243226 / CH-660.1.955.999-9)
- **Imsat SA**, à Genève, production et commercialisation d'images satellites. (FOSC du 09.05.2003, p. 11). L'adresse rue des Eaux-Vives 94, c/o Prosellet, Muller & Cie est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Imsat SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.  
Journal no 12165 du 28.10.2003  
(01243172 / CH-660.0.629.994-9)
- **Interconférence SA**, à Genève, organiser toutes conférences, etc. (FOSC du 20.12.1994, p. 6952). Day Mary n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Spoerri Beat, de et à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Tannhauser SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BMG PARTNER SA, à Genève.  
Journal no 12166 du 28.10.2003  
(01244022 / CH-660.0.240.976-0)
- **International Cocoa Initiative**, à Genève, fondation (FOSC du 17.07.2003, p. 6). Nouvel acte de fondation du 24.09.2003. Nouveau siège: Vernier, rue du Village 28.  
Journal no 12114 du 27.10.2003  
(01243122 / CH-660.1.362.002-5)
- **Internet Wine Consulting Sàrl**, à Genève, commerce de vins de haut de gamme par internet (FOSC du 22.12.1999, p. 8676). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 06.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Internet Wine Consulting Sàrl, en liquidation**.  
Journal no 12223 du 29.10.2003  
(01243228 / CH-660.0.480.998-3)
- **Interoil Trading SA**, à Genève, importer et exporter, acheter, vendre et transporter, etc. (FOSC du 21.02.2002, p. 8). CSE Cabinet Suisse d'Expertises Fiscales et Comptables SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Cofida Compagnie Fiduciaire d'Informatique SA, à Carouge (GE).  
Journal no 12224 du 29.10.2003  
(01243312 / CH-217.0.138.804-9)
- **Israel Discount Bank (Switzerland) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 09.07.2003, p. 8). Les pouvoirs de Margalit Zeev sont radiés. La procuration de Rios Juan est radiée.  
Journal no 12111 du 27.10.2003  
(01244024 / CH-660.1.176.001-7)
- **Jardin des Crêpes SA**, à Genève, exploitation d'une crêperie. (FOSC du 28.09.1994, p. 5378). Pittet Gérard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bousnard Christian, maintenant originaire de Genève, jusqu'ici directeur, est administrateur unique et continue à signer individuellement. Société Fiduciaire de Révision et de gestion SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Orgeco, Organisation et Biens Commerciaux SA, à Carouge.  
Journal no 12168 du 28.10.2003  
(01244026 / CH-660.0.956.994-0)
- **JR Pizza-Express SA**, à Genève, exploitation de cuisineries, pizzerias, etc. (FOSC du 24.10.1997, p. 7762). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 29.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **JR Pizza-Express SA, en liquidation**.  
Journal no 12225 du 29.10.2003  
(01244080 / CH-660.0.176.985-3)
- **Kaupthing Services SA**, à Genève, prestation de services en tout genre dans le domaine de la prévoyance professionnelle, etc. (FOSC du 22.10.2003, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Kaupthing Services SA, en liquidation**. Liquidateur: Widmann Christian, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.  
Journal no 12226 du 29.10.2003  
(01244082 / CH-550.1.015.797-3)
- **KPMG Fides**, succursale à Genève, fournir toutes prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaire, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 23.07.2003, p. 7). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Menetrey Claude et Pittet Jacques; leur procuration est radiée.  
Journal no 12227 du 29.10.2003  
(01244084 / CH-660.0.467.992-0)
- **KPMG Fides Pet**, succursale à Genève, société de conseil et de vérification économique, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 08.09.2003, p. 7). La procuration de Bonaguro Sophie et Delamont Christine est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Memrod Yvan et Pioletti Bruno; leur procuration est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Dürig Adrian, de Krauchthal, à Bas-Vully, et Guillaume Alain, de Diesse, à La Neuveville. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bonvin Jean-Yves, d'Arbaz, à Genève.  
Journal no 12228 du 29.10.2003  
(01244086 / CH-660.0.466.992-4)
- **KPMG Klynveld Pest Marwick Goerdeler SA**, succursale à Genève, prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société de conseil, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 08.09.2003, p. 7). La procuration de Bonaguro Sophie est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Memrod Yvan; sa procuration est radiée.  
Journal no 12229 du 29.10.2003  
(01243314 / CH-660.0.665.982-2)
- **KPMG Legal**, succursale à Genève, prestations de service dans le domaine du conseil juridique, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 31.07.2003, p. 6). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Goetschi Peter, de Galmiz, à Fribourg.  
Journal no 12230 du 29.10.2003  
(01243316 / CH-660.1.893.002-1)
- **L.C. K Sécurité, Chevalier**, à Genève, agence de sécurité, etc. (FOSC du 07.11.2002, p. 7). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 21.08.2003.  
Journal no 12232 du 29.10.2003  
(01243320 / CH-660.2.108.002-3)
- **LA POTINIERE SA**, à Corsier (GE), exploitation et gestion de cafés, etc. (FOSC du 23.10.2002, p. 6). L'administrateur Marullaz Claude, nommé président, continue à signer individuellement. Geuther Christian, de Collonge-Bellerive, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.  
Journal no 12231 du 29.10.2003  
(01243318 / CH-660.0.929.001-6)
- **LEMAN TRAVEL, Sonia Khosrovi**, à Vernier, tour-opérateur, organisation de visites et découvertes de la Suisse (FOSC du 21.06.2000, p. 4188). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 11.11.2002.  
Journal no 12233 du 29.10.2003  
(01244088 / CH-660.1.272.000-8)
- **Level 1 Communications SA**, à Genève, développement et commerce dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 02.10.2002, p. 5). Par suite du transfert de son siège à Montreux, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 17.10.2003, p. 13); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 12139 du 27.10.2003  
(01243146 / CH-660.0.546.994-9)
- **LIGHTYEAR ADVISORS SA**, à Genève, prise de participations dans le domaine financier, etc. (FOSC du 01.04.2003, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **LIGHTYEAR ADVISORS SA, EN LIQUIDATION**. Motamedi Catherine n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux de Bayandor Roxana, sont radiés. Liquidateur: Canonica Dante, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement.  
Journal no 12234 du 29.10.2003  
(01244090 / CH-660.1.645.002-6)
- **Losinger Construction SA**, succursale à Satigny, assumer l'exécution de travaux de construction, etc. société ayant son siège principal à Berne (FOSC du 11.03.2003, p. 6). Les pouvoirs de Pavageau Joël François, Grisdard Gustav Eric, Gautreau Bernard, Rollet Antoine, Bénézech François, Rozier Patrick et Saez Louis-Charles sont radiés. Gillmann Jacques Yves, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Bonnaville Philippe, de France, à Gradignan, F, et Heri Erwin, de Biberist, à Elsau, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Dewaele Eric, de France, à Genève, directeur. Signature collective à deux a été conférée à Capt Alain, du Chenit, à Cheseaux-Noréaz.  
Journal no 12115 du 27.10.2003  
(01243124 / CH-660.0.250.990-0)
- **Losinger Construction SA**, succursale à Vernier, assumer l'exécution de travaux de construction, etc. société ayant son siège principal à Berne (FOSC du 11.03.2003, p. 6). Les pouvoirs de Pavageau Joël-François, Grisdard Gustav-Eric, Rollet Antoine, Gautreau Bernard, Bénézech François, Rozier Patrick et Saez Louis-Charles sont radiés. Gillmann Jacques-Yves, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Bonnaville Philippe, de France, à Gradignan, F, et Heri Erwin, de Biberist, à Elsau, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Loyer Alain, Maïno Eric et Permette Yves, nommés directeurs, continuent à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Dewaele Eric, de France, à Genève, directeur. Signature collective à deux a été conférée à Capt Alain, du Chenit, à Cheseaux-Noréaz.  
Journal no 12116 du 27.10.2003  
(01243972 / CH-660.1.573.999-7)
- **Léman Oil Products SA**, à Coligny, achat de pétrole brut, etc. (FOSC du 18.06.2003, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Léman Oil Products SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.  
Journal no 12169 du 28.10.2003  
(01244028 / CH-660.0.582.996-3)
- **Media NT SARL**, à Genève, commerce de produits de supports d'information et service s'y rapportant (FOSC du 14.12.1998, p. 8519). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 29.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Media NT SARL, en liquidation**.  
Journal no 12235 du 29.10.2003  
(01244092 / CH-660.1.439.994-5)
- **Merrill Lynch Bank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque principalement active dans le domaine de la gestion de fortune (FOSC du 08.10.2003, p. 7). L'inscription n°7764 du 08.07.2003 (FOSC du 14.07.2003, p. 7) est complétée en ce sens que Schmidli Peter, jusqu'ici directeur adjoint, est nommé directeur.  
Journal no 12117 du 27.10.2003  
(01243974 / CH-660.0.093.964-0)
- **Mirtec SA**, à Genève, développement, production, etc. (FOSC du 20.12.2002, p. 8). L'adresse place Longemalle 16 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Mirtec SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.  
Journal no 12170 du 28.10.2003  
(01243174 / CH-660.0.095.997-4)
- **Mohamed Gasmî**, à Onex, entreprise de déménagement (FOSC du 21.06.1999, p. 4141). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 27.05.2003.  
Journal no 12236 du 29.10.2003  
(01244094 / CH-660.1.102.999-6)
- **Morgan Stanley Capital International SA**, à Genève, fournir au niveau mondial des indices de marchés financiers, etc. (FOSC du 07.02.2003, p. 7). Lugrin Jean-Marc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Chabert-Banchereau Marie-Claire, de Villarod, à Onex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Procter Jonathan, de Grande-Bretagne, à Chens-sur-Léman, F.  
Journal no 12171 du 28.10.2003  
(01243176 / CH-660.1.586.998-1)

■ **MSgroup Sàrl**, à Plan-les-Ouates, étude, conseil, recherche et caractérisation dans les domaines des matériaux, etc. (FOSC du 07.02.2000, p. 0844). Par suite du transfert de son siège à Vuillens-la-Ville, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud sous la raison sociale Poutaig Sàrl (FOSC du 21.10.2003, p. 16); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 12140 du 27.10.2003  
(01243148 / CH-660.0.281.000-2)

■ **Narwahad Travel and Nature Diving Travel Services, Dennis Zandaza**, à Genève, organisation de voyages en tous genres, etc. (FOSC du 14.04.1997, p. 2476). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 05.05.2003.  
Journal no 12237 du 29.10.2003  
(01243232 / CH-660.0.589.997-1)

■ **Nimésis SA**, à Genève, prestations de services et conseils dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 04.04.2003, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à l'administrateur président, Chevaux Alain.  
Journal no 12172 du 28.10.2003  
(01243178 / CH-660.1.045.990-4)

■ **Organisme d'Autoregulation du Groupement Suisse des Conseils en Gestion Indépendants (GSCGI) et du Groupement Patronal Corporatif des Gérants de Fortunes de Genève (GPCFCG) (OAR-G)**, à Genève, association, contribuer à la lutte contre le blanchiment d'argent, etc. (FOSC du 28.02.2003, p. 7). Les pouvoirs de Buri Jean-Pierre sont radiés.  
Journal no 12118 du 27.10.2003  
(01243976 / CH-660.0.874.000-9)

■ **Overshop SA**, à Chêne-Bourg, achat et vente, représentation et courtage se rapportant au commerce et à l'industrie du textile, etc. (FOSC du 08.10.1998, p. 6926). Nouvelle raison sociale: **OVERSHOP HOLDING SA**. Nouveau siège: Genève, rue des Bains 33. Nouveau but: prise de participations, investissements et financement, pour son propre compte et/ou pour le compte de tiers, dans toute société et entreprise commerciale, industrielle et financière, en Suisse et à l'étranger, à l'exclusion de toute participation ou acquisition immobilière en Suisse. Transformation des 220 actions de CHF 500, jusqu'ici au porteur, en 110 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 110'000, entièrement libéré, divisé en 110 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 27.10.2003. De Raemy Maxime n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. De Raemy Antoine, maintenant domicilié à Thônex, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Réviseur: ANALYSES & SYNTHÈSES SA, à Genève.  
Journal no 12238 du 29.10.2003  
(01243324 / CH-660.0.767.991-4)

■ **Pavi AG**, à Genève, acquisition, administration et aliénation de biens-fonds et biens immobiliers, etc. (FOSC du 04.09.2003, p. 7). Zurcher François n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Rhône 100.  
Journal no 12119 du 27.10.2003  
(01243978 / CH-170.3.026.054-4)

■ **Pictet Funds SA**, à Genève, exclusivement s'occuper d'activités relevant des fonds de placement, etc. (FOSC du 21.07.2003, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à Schweizer Christoph, d'Afoltern am Albis, à Nyon, directeur adjoint.  
Journal no 12239 du 29.10.2003  
(01243326 / CH-660.1.792.996-1)

■ **PLANET SUN SA**, à Genève, exploitation d'un centre de bien-être, etc. (FOSC du 26.09.2003, p. 6). Deosterd Justine, d'Essertes, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.  
Journal no 12120 du 27.10.2003  
(01243126 / CH-660.2.411.002-5)

■ **Planète Concept Animation, Planchamp**, à Genève, animation et location de karaoké, etc. (FOSC du 16.08.1996, p. 4943). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 29.04.2003.  
Journal no 12240 du 29.10.2003  
(01243328 / CH-660.1.247.996-3)

■ **Polonio, Isolation**, à Onex, entreprise d'isolation (FOSC du 14.02.2003, p. 8). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 26.05.2003.  
Journal no 12241 du 29.10.2003  
(01244096 / CH-660.0.505.994-1)

■ **PRO METAL SERVICE PLANTARD**, à Genève, serrurerie, etc. (FOSC du 28.11.2002, p. 8). Le titulaire est maintenant originaire de Genève.  
Journal no 12242 du 29.10.2003  
(01244098 / CH-660.2.254.002-2)

■ **PROTSEQ SA**, à Genève, effectuer toutes analyses de protéines (FOSC du 24.10.2003, p. 8). L'inscription n° 11778 du 20.10.2003 est rectifiée en ce sens que le capital-actions de CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, est divisé en 500 actions de CHF 200, au porteur (et non 500 actions de CHF 100).  
Journal no 12121 du 27.10.2003  
(01243128 / CH-660.2.068.003-8)

■ **PSINet Realty Switzerland Sàrl**, à Meyrin, administrateur, principalement en Suisse, des biens immobiliers affectés à des fins exclusivement commerciales (FOSC du 03.06.2003, p. 8). Nouvelle raison sociale: **MetroLinx Sàrl**. Statuts modifiés le

27.10.2003. **SORBIE PROPERTY LIMITED** n'est plus associée; sa part de CHF 20'000 a été cédée à SORTLAND LIMITED, à Tortola, VGB, nouvelle associée pour une part de CHF 20'000. Guichard Pascal, Scott Alexander et Tarlovsky Nir ne sont plus gérants; leurs pouvoirs sont radiés. Nouveau gérant: Atzbach Erik, des USA, à Genève, avec signature individuelle.  
Journal no 12243 du 29.10.2003  
(01244100 / CH-660.0.249.000-2)

■ **R. Arpin SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires et de ferblanterie (FOSC du 03.07.2002, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **R. Arpin SA, en liquidation**.  
Journal no 12244 du 29.10.2003  
(01244102 / CH-660.1.568.997-3)

■ **R. Savoy SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise d'électricité courant fort et faible (FOSC du 25.02.2000, p. 1314). La procuration de Danta José et Geny Pierre est radiée. Massonnet Philippe signe désormais individuellement.  
Journal no 12174 du 28.10.2003  
(01244030 / CH-660.0.155.969-7)

■ **R.O.D. OUTILLAGE Sàrl**, à Thônex, distribution d'outillage, etc. (FOSC du 11.06.2001, p. 4371). L'adresse rue de Genève 133 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **R.O.D. OUTILLAGE Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé gérant, Rodriguez Francisco, actuellement sans domicile connu en Suisse, lequel continue à signer individuellement.  
Journal no 12176 du 28.10.2003  
(01244034 / CH-660.2.284.000-2)

■ **Record Maintenance SA**, à Genève, fourniture, entretien et dépannage d'installations de chauffage, etc. (FOSC du 06.11.1998, p. 7603). L'administrateur Lauber Freddy signe désormais collectivement à deux.  
Journal no 12122 du 27.10.2003  
(01243130 / CH-660.0.899.992-9)

■ **REDEVCO (SUISSE) SA**, à Genève, détention, location et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 13.10.2003, p. 9). La société n'exploite plus le magasin à Vernier, avenue Louis-Casati 27, centre commercial de Balexert. Signature collective à deux a été conférée à Huber Bernd; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Winter Dominique; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.  
Journal no 12175 du 28.10.2003  
(01244032 / CH-660.0.021.932-8)

■ **Rolex Promotions SA**, à Genève, commerce, promotion et diffusion de produits. (FOSC du 20.03.2003, p. 8). Signature collective à deux a été conférée à Bertrand Eric, de Carouge, à Genève, directeur.  
Journal no 12245 du 29.10.2003  
(01244104 / CH-660.0.564.989-8)

■ **Sarolf Import Mohamed Ridha Ouena**, à Genève, importation d'habits et de chaussures (FOSC du 19.10.1995, p. 5760). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 10.07.2003.  
Journal no 12246 du 29.10.2003  
(01243330 / CH-660.1.290.995-3)

■ **SBI PUB'S SA**, à Genève, création, achat, vente, exploitation et gestion de bars, etc. (FOSC du 10.04.2002, p. 8). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 31.03.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **SBI PUB'S SA, EN LIQUIDATION**.  
Journal no 12247 du 29.10.2003  
(01243332 / CH-660.2.204.000-1)

■ **SELECTIF DK SA**, à Carouge (GE), achat, location, vente de matériels y compris informatiques, etc. (FOSC du 04.08.1999, p. 5316). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 06.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **SELECTIF DK SA, EN LIQUIDATION**.  
Journal no 12248 du 29.10.2003  
(01243334 / CH-660.0.018.995-1)

■ **Self Vidéo Sàrl**, à Thônex, commerce, import-export, représentation, installation et distribution de marchandises, etc. (FOSC du 09.06.2000, p. 3943). Nouvelle adresse: avenue Tronchet 34. Col Richard-Albert est maintenant domicilié à Gstaad.  
Journal no 12123 du 27.10.2003  
(01243132 / CH-660.1.205.000-2)

■ **Serge Badan**, à Genève, bar-pub à l'enseigne 'Flanagan's'. (FOSC du 28.08.2000, p. 5845). La procuration de Giraudon Didier et Rowland Michael est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Thaiti Ivan, de France, à Genève.  
Journal no 12124 du 27.10.2003  
(01243980 / CH-660.1.942.999-6)

■ **SGS Group Management SA**, à Genève, assister, conseiller et fournir des services de gestion à des sociétés faisant partie du Groupe SGS, etc. (FOSC du 21.10.2003, p. 8). Merkt Olivier est maintenant domicilié à Versoix.  
Journal no 12125 du 27.10.2003  
(01243982 / CH-660.1.396.998-9)

■ **SGS Société Générale de Surveillance SA**, à Genève, fournir des services. La société exercera en particulier des activités de surveillance, etc. (FOSC du 13.10.2003, p. 9). Merkt Olivier est maintenant domicilié à Versoix.  
Journal no 12126 du 27.10.2003  
(01243984 / CH-660.0.172.975-8)

■ **SI Camasport**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.09.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue De-Candolle 28, c/o Bory & Cie Agence immobilière SA.  
Journal no 12249 du 29.10.2003  
(01243336 / CH-660.0.098.967-6)

■ **SI Corsier-Parc**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.01.1992, p. 301). Pittier Maria Magdalena (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse chemin du Champ d'Anier 6 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **SI Corsier-Parc, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.  
Journal no 12177 du 28.10.2003  
(01244036 / CH-660.0.203.961-0)

■ **SI Meyrin-Parc N, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.08.2003, p. 7). Bonvallat Pierre-Alain n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle liquidatrice: Fiduciaire Verifid SA, à Genève.  
Journal no 12127 du 27.10.2003  
(01243986 / CH-660.0.153.960-0)

■ **SI Rue de Lyon 57, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.08.2003, p. 7). Bonvallat Pierre-Alain n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle liquidatrice: Fiduciaire Verifid SA, à Genève.  
Journal no 12128 du 27.10.2003  
(01243988 / CH-660.0.302.959-9)

■ **SIF - Groubort SA**, succursale à Chêne-Bourg, entreprise de travaux de génie civil et de travaux spéciaux, etc. entreprise ayant son siège à Ecublens (FOSC du 19.11.1999, p. 7878). Le directeur Leboucq Eric, nommé membre et délégué du conseil d'administration, continue à signer individuellement. Runacher Patrick, de France, à Bougival, F, vice-président, et Krebs Walter, de Winterthur, à Pfungen, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.  
Journal no 12129 du 27.10.2003  
(01243134 / CH-660.0.311.981-4)

■ **Sinouhe Inc., Dover, succursale d'Onex**, à Onex, importation, exportation et commerce de vêtements, etc. (FOSC du 13.10.1999, p. 7019). La succursale est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 26.06.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Sinouhe Inc., Dover, succursale d'Onex, en liquidation**.  
Journal no 12250 du 29.10.2003  
(01244106 / CH-660.0.944.996-7)

■ **Société des Forces-Motrices de Chancy-Pougny**, à Chancy, aménagement et exploitation de l'usine de production de force motrice, etc. (FOSC du 10.06.2003, p. 5). Les pouvoirs de Duchemin Yves sont radiés.  
Journal no 12178 du 28.10.2003  
(01244038 / CH-660.0.006.917-8)

■ **Société Immobilière Lanac**, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC du 10.10.2000, p. 6924). L'adresse Grange-Canal, route de Chêne 80-82, c/Arts Ménagers SA (AMSA) est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Société Immobilière Lanac, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.  
Journal no 12179 du 28.10.2003  
(01243180 / CH-660.0.103.950-4)

■ **Société Immobilière Le Fleuron**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.07.1996, p. 4113). Nouvelle adresse: rue Arnold-Winkelried 6, c/o Anca Fiduciaire SA.  
Journal no 12130 du 27.10.2003  
(01243136 / CH-660.0.167.960-9)

■ **Société Immobilière Malagnou-Ermitage N°6**, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC du 18.05.1989, p. 2045). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Malagnou-Ermitage N°6, en liquidation**. Liquidateur: Brun Jean-Pierre, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Genève, rue Sillem 6, c/o Agence Immobilière Edouard Brun & Cie SA.  
Journal no 12251 du 29.10.2003  
(01244108 / CH-660.0.023.934-5)

■ **Société Immobilière Vieux-Collège-Poste**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.07.2001, p. 5762). Udrisard Daniel (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Massard Philippe, de Rossinière, à Luins, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Brüderli Franz n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Trianon conseils SA, à Lutry.  
Journal no 12131 du 27.10.2003  
(01243138 / CH-660.0.010.924-8)

■ **STYLAIGLE SA**, à Genève, négoce d'articles et plus précisément commerce de prêt-à-porter, etc. (FOSC du 29.09.1998, p. 6695). 'Fiduciaire Privée SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Lamicella Giuseppe, d'Italie, à Vernier.  
Journal no 12132 du 27.10.2003  
(01243140 / CH-660.1.730.998-8)

■ **Success and Career SA**, à Chêne-Bougeries, création, édition et vente de guides ainsi que publicité; conseils et recherche d'emploi. (FOSC du 08.05.2003, p. 5). L'administrateur unique Saal Urs signe désormais individuellement.  
Journal no 12180 du 28.10.2003  
(01243182 / CH-660.0.081.996-7)

■ **Swiss Fidelity Trust SA**, à Genève, société fiduciaire, etc. (FOSC du 19.05.2003, p. 7). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Swiss Fidelity Trust SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.  
Journal no 12181 du 28.10.2003  
(01243184 / CH-320.3.013.462-1)

■ **Swissrom Sàrl**, à Genthod, activités dans le domaine du bâtiment, etc. (FOSC du 13.10.1998, p. 7025). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 29.04.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Swissrom Sàrl, en liquidation**.  
Journal no 12252 du 29.10.2003  
(01244110 / CH-660.1.819.998-5)

■ **Synthesis Asset Management**, à Genève, gestion de capitaux de collectivités publiques, etc. (FOSC du 12.02.2003, p. 8). Canonica Dante n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.  
Journal no 12253 du 29.10.2003  
(01244112 / CH-660.0.203.000-0)

■ **TEC Plus SA**, à Genève, recherche, conception, fabrication, distribution et commercialisation de produits chimiques, etc. (FOSC du 23.05.2003, p. 7). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **TEC Plus SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.  
Journal no 12183 du 28.10.2003  
(01244040 / CH-660.0.139.976-0)

■ **Technistaff SA**, à Genève, prestations de services à toutes personnes physiques, etc. (FOSC du 28.08.2003, p. 7). L'adresse carefour de Rive 1 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Technistaff SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni de liquidateur.  
Journal no 12183 du 28.10.2003  
(01244040 / CH-660.0.139.976-0)

■ **Telecom Coordination SA**, à Genève, conseils dans le domaine de la télécommunication, de l'informatique et du courant faible. (FOSC du 30.01.2003, p. 7). 'CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Cofis compagnie fiduciaire SA, à Lausanne.  
Journal no 12184 du 28.10.2003  
(01244042 / CH-660.0.567.988-7)

■ **Thomas Egli, Consultant**, à Genève, conseil en communication. (FOSC du 14.03.2000, p. 1723). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 21.08.2003.  
Journal no 12254 du 29.10.2003  
(01243338 / CH-660.0.565.000-2)

■ **Tomalof SA**, à Genève, commerce de produits, étude de marchés, acquisition, mise en valeur, exploitation et concession de brevets et/ou licences, etc. (FOSC du 03.01.1996, p. 17). Nouveau but: exploitation, gérance, mise en valeur ainsi qu'acquisition et vente de biens immobiliers, à l'exception des acquisitions prohibées par la LFAIE. Statuts modifiés le 23.10.2003.  
Journal no 12185 du 28.10.2003  
(01244044 / CH-660.0.251.991-5)

■ **TransAxis SA**, à Genève, services en matière de commerce, etc. (FOSC du 07.03.2003, p. 8). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **TransAxis SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur président, Hicks David Philip, lequel continue à signer collectivement.  
Journal no 12186 du 28.10.2003  
(01244046 / CH-660.0.812.001-8)

■ **Traveland Resorts MDV B.V., Breda, succursale de Genève**, à Genève, opérations en relation avec le tourisme et les vacances. (FOSC du 27.06.2002, p. 9). Nouveau capital: EUR 5'000'000, entièrement libéré, divisé en 5'000'000 parts de EUR 1. Statuts modifiés le 10.12.2002.  
Journal no 12133 du 27.10.2003  
(01243990 / CH-660.1.207.002-2)

■ **TWI - Sport Entertainment and Wealth Management SA**, à Genève, activité de conseil, de gestion, d'organisation (FOSC du 16.06.2003, p. 11). Nouvelle raison sociale: **TWI - Wealth Management SA**. But modifié: activité de conseil financier et de gestion de fortune ainsi que toute activité dans le domaine financier. Statuts modifiés le 29.09.2003. Administration: Kundert Jürg-Mathias, nommé président, et Weil Frédéric P., de et à Zurich, avec signature collective à deux; les pouvoirs du premier sont modifiés dans ce sens.  
Journal no 12187 du 28.10.2003  
(01243188 / CH-020.3.909.492-5)

■ **Uniflora Production SA**, à Genève, études et conseils pour la production, etc. (FOSC du 12.05.2003, p. 7). L'adresse rue Rousseau 15 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Uniflora Production SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.  
Journal no 12188 du 28.10.2003  
(01243190 / CH-660.0.147.972-3)

■ **Universal Business Solutions SA**, à Genève, services et conseils dans le domaine financier, etc. (FOSC du 16.05.2003, p. 7). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles

708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Universal Business Solutions SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.  
Journal no 12189 du 28.10.2003  
(01243192 / CH-660.2.107.999-8)

■ **VALAXIS ASSET MANAGEMENT SA**, à Genève, gestion de portefeuille, analyse financière, etc. (FOSC du 03.07.2002, p. 8). Effront Boris n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Berthelot Eric est maintenant originaire de Genève.  
Journal no 12255 du 29.10.2003  
(01243340 / CH-660.0.677.002-6)

■ **Vericom Business Development SA**, à Genève, recherche, développement et commercialisation de produits de haute technologie, etc. (FOSC du 17.03.2003, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Vericom Business Development SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.  
Journal no 12190 du 28.10.2003  
(01243194 / CH-660.0.342.000-5)

■ **VINCI SA**, à Genève, prise de participations dans des sociétés d'investissements immobiliers, etc. (FOSC du 27.10.2000, p. 7348). Nouvelle adresse: rue Arnold-Winkelried 6, c/o Anca Fiduciaire SA.  
Journal no 12134 du 27.10.2003  
(01243992 / CH-660.0.068.977-1)

■ **Worson SA**, à Genève, vendre et représenter toutes machines, etc. (FOSC du 09.12.1996, p. 7611). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.10.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Worson SA, en liquidation**. Jenni Charles n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Rothen René, jusqu'ici directeur, est membre du conseil d'administration et liquidateur; il continue à signer individuellement.  
Journal no 12256 du 29.10.2003  
(01243342 / CH-660.0.177.963-5)

■ **Zigodingo SA**, à Vernier, exploitation d'un magasin de jouets et de jeux, etc. (FOSC du 07.08.1998, p. 5466). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 26.05.2003. Par conséquent sa raison sociale devient: **Zigodingo SA, en liquidation**.  
Journal no 12257 du 29.10.2003  
(01243344 / CH-660.1.453.998-3)

■ **ZINAPHARMA SA**, à Genève, activités commerciales et financières, etc. (FOSC du 22.04.2002, p. 7). Fiduci-Gest SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MMC Multi Management Consultants SA, à Genève.  
Journal no 12258 du 29.10.2003  
(01244114 / CH-660.0.774.002-7)

■ **ZTM - Zimmermann, Taioli & Moe**, à Genève, vente d'objets publicitaires (FOSC du 19.09.2003, p. 6). Taioli David n'est plus associé. Nouvelle raison de commerce: **ZTM - Zimmermann & Moe**.  
Journal no 12259 du 29.10.2003  
(01244116 / CH-660.1.815.003-1)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Agence Gonthier**, à Genève, exploitation sous toutes ses formes de la publicité, etc. (FOSC du 17.09.1987, p. 3691). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.  
Journal no 12260 du 29.10.2003  
(01244118 / CH-660.0.083.947-5)

■ **Bureau fiduciaire O. Gelbert**, à Genève, exploitation d'un bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 13.07.1978, p. 2207). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.  
Journal no 12261 du 29.10.2003  
(01244120 / CH-660.0.038.936-1)

■ **Carrosserie de Carouge, Pierre Althaus**, à Carouge (GE), entreprise de carrosserie-automobile (FOSC du 08.07.1968, p. 1482). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.  
Journal no 12262 du 29.10.2003  
(01243346 / CH-660.0.025.961-6)

■ **Compagnie d'Investissements Mobiliers et Immobiliers CIMI**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.10.2002, p. 8). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12191 du 28.10.2003  
(01244048 / CH-660.0.087.964-2)

■ **Ertan Assets Management SA, en liquidation**, à Genève, exécuter tout mandat de gestion de fortune, etc. (FOSC du 13.12.2001, p. 9816). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.  
Journal no 12135 du 27.10.2003  
(01243994 / CH-660.0.695.997-0)

■ **G. Pichon**, à Genève, restaurant-brasserie, etc. (FOSC du 18.10.1972, p. 2707). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.  
Journal no 12263 du 29.10.2003  
(01243348 / CH-660.0.270.972-0)

■ **Garage A. Perez**, à Satigny, garage, etc. (FOSC du 20.05.1992, p. 2327). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 12136 du 27.10.2003  
(01243996 / CH-660.0.176.986-9)

■ **Garage de Rosemont SARM, en liquidation**, à Genève, exploitation d'un atelier de carrosserie, etc. (FOSC du 12.02.2002, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12192 du 28.10.2003  
(01244050 / CH-660.1.205.995-3)

■ **Immotrend SA**, succursale à Genève, achat, vente, gestion de biens de tout genre, etc. entreprise ayant son siège à Lugano (FOSC du 11.12.1975, p. 3304). La succursale est radiée d'office par suite de la radiation de l'établissement principal au registre du commerce de Lugano (FOSC du 11.11.1977, p. 3621).  
Journal no 12193 du 28.10.2003  
(01244052 / CH-660.0.320.975-5)

■ **Institut Pyramide, Florence Ganslmayr**, à Genève, institut de beauté, sauna et balnéothérapie (FOSC du 14.04.1987, p. 1464). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 12137 du 27.10.2003  
(01243142 / CH-660.0.241.987-3)

■ **JAW-Consult, Jovanovic, Allgöwer et Walker**, à Genève, société de facturation, etc. (FOSC du 02.09.1998, p. 6071). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12138 du 27.10.2003  
(01243144 / CH-660.1.576.998-8)

■ **Jean-Paul Widmer**, à Genève, diffusion et commerce gros d'articles et de produits de diverse nature, etc. (FOSC du 11.06.1991, p. 2527). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.  
Journal no 12264 du 29.10.2003  
(01243350 / CH-660.0.064.952-3)

■ **Joël Berset, Travaux Spéciaux en Génie Civil, Yverdon-les-Bains SA**, succursale à Confignon, exploitation d'une entreprise de travaux spéciaux en génie civil, etc. (FOSC du 25.02.1992, p. 865). La succursale est radiée d'office par suite de la radiation de l'établissement principal au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 26.05.1995, p. 2947).  
Journal no 12265 du 29.10.2003  
(01243352 / CH-660.0.137.992-7)

■ **Kingtrade SA, en liquidation**, à Genève, activité commerciale dans le domaine de l'ingénierie patrimoniale, etc. (FOSC du 14.10.2002, p. 6). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12194 du 28.10.2003  
(01244054 / CH-660.2.440.000-7)

■ **Quantum Peripherals (Europe) SA, Marin, Branch Office of Meyrin, Canton of Geneva**, à Meyrin, activité d'assistance administrative et commerciale pour la commercialisation et la diffusion de disques durs, etc. entreprise ayant son siège à Marin-Epagnier (FOSC du 19.11.2001, p. 9083). La succursale est radiée d'office par suite de la radiation de l'établissement principal au registre du commerce de Neuchâtel (FOSC du 22.10.2003, p. 9).  
Journal no 12195 du 28.10.2003  
(01243196 / CH-660.0.607.994-1)

■ **Sandre SA, en liquidation**, à Genève, commerce de produits pétroliers et dérivés, etc. (FOSC du 02.08.2001, p. 5910). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12196 du 28.10.2003  
(01243198 / CH-660.0.556.998-3)

■ **Société Immobilière 'L'Etang'**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.10.2002, p. 6). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.  
Journal no 12197 du 28.10.2003  
(01243200 / CH-660.0.018.913-8)

■ **neseco IT GmbH**, in Obstalden, Kerzenstrasse, 8758 Obstalden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.10.2003. Zweck: Handel von Hard- und Software sowie Erbringung von Beratungs- und Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kleib, Arndt, deutscher Staatsangehöriger, in Obstalden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Kleib-Bruhlin, Beatrice, von Schüßelbach, in Obstalden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--.  
Tagbuch Nr. 756 vom 29.10.2003  
(01244142 / CH-160.4.004.233-9)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Garage A. Perez**, à Satigny, garage, etc. (FOSC du 20.05.1992, p. 2327). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 12136 du 27.10.2003  
(01243996 / CH-660.0.176.986-9)

■ **neseco IT GmbH**, in Obstalden, Kerzenstrasse, 8758 Obstalden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.10.2003. Zweck: Handel von Hard- und Software sowie Erbringung von Beratungs- und Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kleib, Arndt, deutscher Staatsangehöriger, in Obstalden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Kleib-Bruhlin, Beatrice, von Schüßelbach, in Obstalden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--.  
Tagbuch Nr. 756 vom 29.10.2003  
(01244142 / CH-160.4.004.233-9)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Dexa Holding AG**, in Riedern, Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, insbesondere an solchen der Textilbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 7, Publ. 581194). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 241 vom 12.12.2001, S. 9797).  
Tagbuch Nr. 757 vom 29.10.2003  
(01244144 / CH-160.3.000.445-2)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALVEZZA SA**, in Disentis/Mustér, via da scola, 7180 Disentis/Mustér, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.10.2003. Zweck: Erwerb, Projektierung, Erstellung, Verkauf, Vermietung oder Verpachtung und Verwaltung von Stockwerkeigentum und Immobilien aller Art; die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann Obligationen anleihen und Darlehen aufnehmen und im weiteren Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 500'000. Libération Aktienkapital: CHF 500'000. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 28.10.2003 ein Grundstück in der Gemeinde Disentis/Mustér mit der darauf lastenden Grundpfandschuld zu einem Nettopreis von CHF 490'100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Herger, Hans, von Attinghausen, in Ilanz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beer, Alois, von Sumvitg, in Rabius (Sumvitg), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quinter, Martin, von Trun, in Disentis/Mustér, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langenegger, Peter, von Gais, in Scuol, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Secunda Grisca SA, in Disentis/Mustér, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 3065 vom 29.10.2003  
(01242902 / CH-350.3.007.974-9)

■ **Computer Hartmann**, in Küblis, Conterserstrasse 51, 7240 Küblis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Computern und Computerzubehör. Eingetragene Personen: Hartmann, Hanspeter, von St. Antonien, in Küblis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 3066 vom 29.10.2003  
(01242904 / CH-350.1.007.372-4)

■ **EDV-Services Claudio Plaz GmbH**, in Alvaneu, Albulastrasse 109, 7473 Alvaneu Bad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.10.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere Schulung und Installation von Hardware und Software, Internet-Dienstleistungen sowie Beschreibungen; die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte tätigen, welche mit dem Hauptzweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann sich auch an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und kann Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Plaz, Claudio, von Savognin, in Alvaneu Bad (Alvaneu), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.; Plaz-Weibel, Agnes, von Savognin, in Alvaneu Bad (Alvaneu), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.  
Tagbuch Nr. 3067 vom 29.10.2003  
(01242906 / CH-350.4.001.397-3)

■ **Garage Calisch AG**, in Schluen, Hauptstrasse 1A, 7151 Schluen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.10.2003. Zweck: Betrieb eines Garageunternehmens, einer Reparaturwerkstatt und einer Carrosseriepenglerei, Handel mit und Vermietung von Fahrzeugen sowie Personen- und Warentransport; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, sie kann Grundstücke und Baurechte erwerben, halten und veräussern und alle Bauten und Anlagen erstellen sowie alle Geschäfte und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Warenvorräte und Betriebsinventar zu einem Maximalpreis von CHF 600'000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Postadresse: Hauptstrasse 1A, Postfach 72, 7130 Ilanz. Eingetragene Personen: Veraguth, René, von Flims, in Ilanz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Deflorin, Patric, von Disentis/Mustér, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien; Cahenzli, Remo, von Siat und Breil/Brigels, in Breil/Brigels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Comini, Ferruccio, von Brusio, in Intervaz, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 3068 vom 29.10.2003  
(01243752 / CH-350.3.007.975-7)

■ **Georg Danuser, Transporte**, in Igis, Sustweg 2, 7302 Landquart, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Sachtransporte. Eingetragene Personen: Danuser, Georg, von Mairis, in Landquart (Igis), Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 3069 vom 29.10.2003  
(01243754 / CH-350.1.007.373-2)

■ **Helly Hansen Shop, Rudolf von Rohr Daniel**, in Arosa, Haus Herrmann, Poststrasse, 7050 Arosa, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Verkauf von Textilien. Eingetragene Personen: Rudolf von Rohr, Daniel, von Egerkingen, in Arosa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 3070 vom 29.10.2003  
(01243756 / CH-350.1.007.374-8)

■ **Paint Pot GmbH**, in Bonaduz, c/o Beat Jörimann, Industriestrasse 5, 7402 Bonaduz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.10.2003. Zweck: Ausführung sämtlicher Malerarbeiten und Fassadenisolationen; die Gesellschaft ist berechtigt Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftsweize aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nüssler, Peter, von Bonaduz und Untervaz, in Bonaduz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.; Jörimann, Beat, von Bonaduz und Tamins, in Bonaduz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.; Just, Christian, von Maienfeld, in Rhätuzins, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 3071 vom 29.10.2003  
(01243758 / CH-350.4.001.398-9)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ascom AG**, in Chur, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Nachrichtentechnik (Telephonie, Elektronik) und feinmechanischen Branchen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 8, Publ. 863030), mit Hauptsitz in Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riva, Stefan, von Walzenhausen, in Dintikon, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Urs, von Pfiffingen, in Pfiffingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyssen, Hans, von St. Stephan, in Liebefeld (Köniz), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Alfred genannt Freddy, von Luzern und Menznau, in Hildisrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muster, Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Herzogenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anttila, Juhani, finnischer Staatsangehöriger, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hadom, Rudolf, von Forst, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Thomas K., von Glarus, in Berikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedli, Werner, von Rüegsau, in Neuenegg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüpbach, Stephan, von Landiswil, in Boniswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isoz, Denis, von Château-d'Oex, in Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cudré-Mauroux, Alexandre, von Autigny, in Le Mont-sur-Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weyeremann, Pascal, von Wynigen, in Melkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurt, Ruedi, von Walliswil bei Wangen, in Niederbipp, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrt, Kurt, von Seedorf BE, in Selzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 3072 vom 29.10.2003  
(01242908 / CH-350.9.000.632-9)

■ **Kur- und Verkehrsverein Pontresina**, in Pontresina, a, Hebung und Förderung Pontresinas als Kur- und Sportplatz im Interesse seiner Einwohner und seiner Gäste, Verein (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 7, Publ. 526788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lergier, Markus, von Murten, in Pontresina, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirchhofer, Thomas, von St. Gallen, in Pontresina, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 3073 vom 29.10.2003  
(01242910 / CH-350.6.000.048-6)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Atelier-24, Patrick Senn**, in Chur, Erstellen von technischen Plänen für das Ingenieurwesen, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 22). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagbuch Nr. 3074 vom 29.10.2003  
(01242912 / CH-350.1.006.578-1)

■ **Computer Durisch**, in Igis, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 29.05.2000, S. 3639). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagbuch Nr. 3075 vom 29.10.2003  
(01242914 / CH-350.1.005.837-9)

■ **EDV-Services Claudio Plaz**, in Alvenau, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 11, Publ. 789558). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3076 vom 29.10.2003 (01243760 / CH-50.1.007.110-7)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **De Almeida Bento Jose Carlos**, à Delémont, Rue Emile-Boéchat 110, 2800 Delémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation du restaurant de l'Association Jeunesse Portugaise. Personne inscrite: De Almeida Bento, Jose Carlos, do Portugal, à Bassecour, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 940 du 29.10.2003 (01244122 / CH-670.1.003.167-4)

■ **Wahlen Broker Development**, à Cornol, Route des Rangiers 6, 2952 Cornol, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Courtier, planification financière ainsi que la vente de produits dans le domaine financier. Personne inscrite: Wahlen, Daniel, de Rubigen, à Cornol, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 941 du 29.10.2003 (01244124 / CH-670.1.003.168-2)

#### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **KPMG Fides**, à Delémont, Fournir toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaire. Succursale (FOSC no 115 du 19. 06. 2003, p. 8, publ. 1042936), avec siège principal à Zurich. Inscription ou modification de personnes: Menetrey, Claude, de Pregny-Chambésy, à Chambésy, avec signature collective à deux; Pittet, Jacques, de Le Crêt et La Joux FR, à Vuadens, avec signature collective à deux. Journal no 942 du 29.10.2003 (01244126 / CH-677.9.001.637-7)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Institut für Beratung und Therapie Irene Wirth**, in Emmen, Rathausstrasse 7, 6032 Emmen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Therapie in den Bereichen Lern- und Konzentrationsprobleme, Aufmerksamkeitsstörungen, Lese- und Rechtschreibschwächen, Rechenschwächen, Wahrnehmungsförderung, Stressabbau, Ablösen von Ängsten und Hilfe in Lebenskrisen; Förderung des emotionalen Wohlbefindens und des Selbstwertgefühls. Eingetragene Personen: Wirth, Irene, von Kirchberg SG, in Emmen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5044 vom 29.10.2003 (01242600 / CH-100.1.027.445-3)

■ **Pilatou Reinigungen Bjelic**, in Luzern, Tribschenstrasse 76, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Wohnungs- und Büoreinigungen. Eingetragene Personen: Bjelic, Seliha, von Luzern, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5045 vom 29.10.2003 (01242602 / CH-100.1.027.446-9)

#### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **Athletics Management & Services GmbH**, bisher in Meggen, Weltweite Übernahme, Vermittlung und Verwertung von Marketing- und Werbemaßnahmen aller Art sowie Erbringung von Service- und Beratungsdienstleistungen in diesen Bereichen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 20. 03. 2003, S. 9, Publ. 911164). Statutenänderung: 28. 10. 2003, Sitz neu: Luzern. Domizil neu: Hertensteinstrasse 26, 6004 Luzern. Tagebuch Nr. 5046 vom 29.10.2003 (01242604 / CH-100.4.024.922-4)

■ **Essentec AG**, in Aesch LU, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Produktions- und Testsystemen für die Elektronik-Industrie, Handel mit ergänzenden Geräten sowie Entwicklung, Produktion und Verkauf von Präzisionsgeräten... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5572). Statutenänderung: 29. 09. 2003. Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.-- [bisher: CHF 800'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.--. Aktien neu: 1'200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 800 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Tagebuch Nr. 5047 vom 29.10.2003 (01242606 / CH-020.3.001.354-2)

■ **INTERSPORT Bannwart AG**, in Luzern, Detail- und Engroshandel in Sportgeräten, Sportkonfektion sowie Damen-, Herren- und Kindermoden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 2003, S. 9, Publ. 1097010). Gemäss Fusionsvertrag vom

24.10.2003 und Bilanz per 30.04.2003 übernimmt die Intersport (Schweiz) AG, in Ostermündigen, die INTERSPORT Bannwart AG, in Luzern, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst. Tagebuch Nr. 5048 vom 29.10.2003 (01243456 / CH-100.3.004.374-9)

■ **Maison Steffy AG**, in Luzern, Verkauf von Damen- und Herrenkonfektion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2002, S. 9, Publ. 594982). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Partner Treuhand AG, Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mathias steiner treuhand GmbH, in Samen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 5049 vom 29.10.2003 (01243458 / CH-100.3.015.816-4)

■ **Trafigura Beheer B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Luzern**, in Luzern, Führen, Leiten, Verwalten, Finanzieren und Beteiligen an industriellen, technischen, Dienstleistungs- und Handelsunternehmen, einschliesslich Erwerb und Besitz von Anteilen an solchen Unternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 81 vom 30. 04. 2003, S. 8, Publ. 970316), mit Hauptsitz in: Amsterdam (NL). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cox, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Luzern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5050 vom 29.10.2003 (01243460 / CH-100.9.016.758-9)

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **E. Pollicino**, à Neuchâtel, rue des Tunnels 1. Titulaire: Pollicino Eddy, de Bevaix, à Boudry. Agent de conseils et de prévoyance, notamment dans le domaine de la LPP et les assurances. Journal no 2606 du 29.10.2003 (01243070 / CH-645.4.096.690-0)

■ **Haldenwang Jacques**, Les Geneveys-sur-Coffrane, La Fègère. Titulaire: Haldenwang Jacques, de Neuchâtel, aux Geneveys-sur-Coffrane. Gérance immobilière. Journal no 2607 du 29.10.2003 (01243072 / CH-645.4.096.691-1)

■ **Home médicalisé Le Châtelard**, C. Nicolier, Les Brenets, Châtelard 110. Titulaire: Nicolier Claude Alain, de Ormont-Dessus, aux Brenets. Exploitation d'un home médicalisé pour personnes âgées. Journal no 2608 du 29.10.2003 (01243928 / CH-645.4.096.692-6)

■ **La Maison du Dormir, J. Zamataro SA**, à Neuchâtel, rue du Seyon 23. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.10.2003. But: commerce de literie, matelas, lits, meubles, linges de lits, duvets. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs, au sens de l'article 181 CO, de l'entreprise individuelle exploitée jusqu'ici par Joseph Zamataro, sous la raison de commerce "La Maison du Dormir, J. Zamataro", à Neuchâtel, selon contrat du 24.10.2003 et bilan au 31.12.2002, présentant un actif de CHF 195'513.26 et un passif envers les tiers de CHF 122'496.47, soit un actif net de 73'016.79, accepté pour CHF 73'000, montant entièrement imputé sur le capital actions, en échange de 73 actions de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse de commerce. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Zamataro Joseph, de Escholzmatt, à Saint-Aubin-Sauges, lequel signe individuellement. Réviseur: Fiduciaire Pierre-André Christen", à La Chaux-de-Fonds. Journal no 2609 du 29.10.2003 (01243930 / CH-645.4.096.693-4)

■ **La Tabatière, Toupance**, à Fleurier, avenue de la Gare 10. Titulaire: Toupance Alain, de France, à Buttet. Exploitation d'un kiosque, tabacs, journaux, loteries et articles fumeurs. Journal no 2610 du 29.10.2003 (01243074 / CH-645.4.096.694-2)

■ **PneuDual Sàrl**, Les Brenets, Champs-Ethevenots 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27.10.2003. But: distribution de pneus. Capital: CHF 20'000. Associés: Dubois Alain, du Locle, aux Brenets, avec une part sociale de CHF 19'000, et Chaboz Daniel, de et à Genève, avec une part sociale de CHF 1'000. Gérant: l'associé Dubois Alain avec signature individuelle; l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille officielle suisse de commerce. Journal no 2611 du 29.10.2003 (01243076 / CH-645.4.096.695-8)

■ **Thérapie - Dubey**, à Neuchâtel, rue Guillaume-Farel 22. Titulaire: Dubey Oumelcheikh, de Gletterens, à Dombresson. Thérapie naturelle et produits. Journal no 2612 du 29.10.2003 (01243932 / CH-645.4.096.696-3)

#### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **DuBois Immobilier SA**, à Saint-Blaise, vente, gérance et transformation d'immeubles, etc. (FOSC du 27.05.2002, p. 10). Burkart Heinz n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Wächter Richard, jusqu'ici secrétaire nommé président, continue de signer collectivement à deux. Journal no 2613 du 29.10.2003 (01243934 / CH-645.1.001.007-8)

■ **Ellicott S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, concevoir, fabriquer, acheter, vendre et distribuer des montres et instruments de qualité de mesure du temps, etc. (FOSC du 25.04.2002, p. 10). Essig Pierre-Olivier n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Journal no 2614 du 29.10.2003 (01243078 / CH-645.4.095.713-7)

■ **Fonds de secours en faveur du personnel de Haefliger et Kaeser, Société anonyme**, à Neuchâtel, fondation (FOSC du 17.09.2002, p. 9). Deschenaux Georgette n'est plus membre du conseil de fondation; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Burki Daniel, de Langnau im Emmental, à Auvemier, membre du conseil de fondation. Journal no 2615 du 29.10.2003 (01243080 / CH-645.0.401.286-0)

■ **KPMG Fides**, succursale à Neuchâtel, fournir toutes prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaire et de conseil, etc. (FOSC du 05.09.2003, p. 10). Société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux pour les affaires de la succursale a été conférée à Menetrey Claude, de Pregny-Chambésy, à Lancy, et Pittet Jacques, du Crêt, à Vuadens. Journal no 2616 du 29.10.2003 (01243936 / CH-645.1.001.635-6)

■ **KPMG Fides Peat**, à Neuchâtel, société anonyme, fournir, en conservant son indépendance à l'égard de ses mandants, toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société de conseil et de vérification économique, etc. (FOSC du 05.09.2003, p. 10). Société anonyme ayant son siège à Zurich. Dirig Adrian et Guillaume Alain signent désormais collectivement à deux pour les affaires de la succursale, leur procuration est radiée. Signature collective à deux pour les affaires de la succursale de Mermoud Yvan, de Sainte-Croix, à Plan-les-Ouates, et Pioletti Bruno, d'Italie, à Vevrier. Journal no 2617 du 29.10.2003 (01243938 / CH-645.1.000.453-7)

■ **MAD GAME SA en liquidation**, à Cernier, achat, vente, location de logiciels, de jeux sur des supports et plates-formes, de matériel informatique, etc. (FOSC du 29.11.2002, p. 9). Par ordonnance du 13.10.2003, le Tribunal civil du district du Val-de-Ruz a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite de la société, faute d'actif suffisant. Journal no 2618 du 29.10.2003 (01243082 / CH-645.1.008.657-5)

■ **Tower Bridge Trade Services S.A.**, à Neuchâtel, investissement et détention de participations dans le sens d'une holding, etc. (FOSC du 22.05.2003, p. 9). Reynolds Charles Rodney et Schweitzer Michael John sont maintenant domiciliés à Sandton, Afrique du Sud. Journal no 2619 du 29.10.2003 (01243084 / CH-645.1.009.689-4)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Clerc, Contact**, à Neuchâtel, exploitation d'une agence matrimoniale. (FOSC du 19.09.2003, p. 9). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 2620 du 29.10.2003 (01243940 / CH-645.4.096.596-4)

■ **La Maison du Dormir, J. Zamataro**, à Neuchâtel, commerce de literie, matelas, lits, meubles, linges de lits, duvets. (FOSC du 16.09.1993, p. 4875). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par "La Maison du Dormir, J. Zamataro SA", à Neuchâtel. Journal no 2621 du 29.10.2003 (01243942 / CH-645.1.005.538-2)

■ **Mopod S.A. en faillite**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'hôtels, restaurants et de biens immobiliers. (FOSC du 03.12.1997, p. 8731). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office. Journal no 2622 du 29.10.2003 (01243086 / CH-645.1.004.073-5)

■ **SI Les Hautes Bornes Sàrl en liquidation**, à Creslier NE, gestion, mise en valeur, achat, vente, construction d'immeubles. (FOSC du 31.05.2002, p. 9). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Journal no 2623 du 29.10.2003 (01243088 / CH-645.1.007.655-3)

■ **STAR KEBAB, Ekemen & Cie**, à Neuchâtel, société en nom collectif, exploitation d'un bar-restaurant. (FOSC du 11.06.2003, p. 8). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Journal no 2624 du 29.10.2003 (01243090 / CH-645.4.096.429-9)

#### Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Uiting Audiotechnik**, in Stans, Steinermatt 16, 6370 Stans, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im auditiv-technischen Bereich; Vermietung von technischen Geräten; Organisation von auditiven Projekten und Anlässen; Handel mit technischen Artikeln. Eingetragene Personen: Uiting, Stefan, von Menzingen, in Stans, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1109 vom 29.10.2003 (01243478 / CH-150.1.001.138-5)

#### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **Eggert Holding GmbH**, bisher in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3255). Gründungsstatuten: 27.03.2001. Statutenänderung: 15. 07. 2003. Sitz neu: Stans. Domizil neu: Totikonstrasse 49, 6370 Stans. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit technischen Produkten; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggert, Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Waldmünchen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [wie bisher]; Weber, Marcello, von Menzingen, in Zug, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Gelling, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfenschiessen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1110 vom 29.10.2003 (01242628 / CH-150.4.003.372-5)

■ **Graniver Handels GmbH**, in Stansstad, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 2000, S. 222). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Tagebuch Nr. 1111 vom 29.10.2003 (01242628 / CH-150.4.000.400-1)

■ **Phoenix Capital AG**, in Hergiswil NW, Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2002, S. 10, Publ. 778060). Statutenänderung: 27. 10. 2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Tagebuch Nr. 1112 vom 29.10.2003 (01242630 / CH-150.3.002.627-8)

■ **Rezykla SRS AG**, in Hergiswil NW, Handel mit sowie Vermittlung und Vermarktung von Produkten im Bereich der Umwelttechnik und des Recyclings, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 09. 03. 2000, S. 1617). Domizil neu: c/o Markus Enzler, Matti 3, 6052 Hergiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BG Treuhand & Wirtschaftsberatung, Bruno Gmünder, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1113 vom 29.10.2003 (01242632 / CH-150.3.001.266-3)

■ **Chariot AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art sowie Ausführung sämtlicher Beratungsmandate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 2003, S. 9, Publ. 1128894). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöst, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 1114 vom 29.10.2003 (01243480 / CH-150.3.001.343-4)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Chariot AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art sowie Ausführung sämtlicher Beratungsmandate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14. 08. 2003, S. 9, Publ. 1128894). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöst, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 1114 vom 29.10.2003 (01243480 / CH-150.3.001.343-4)

#### Neueintragen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **European Entertainment Consulting GmbH**, in Diepoldsau, Tramstrasse 7, 9444 Diepoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Dienstleistungen und Beratungen in Europa, insbesondere für den Unterhaltungsbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke und Patente erwerben, übertragen und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baldauf, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Alt, Thomas, deutscher Staatsangehö-

riger, in Kagsberg (FR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- Klumpp, Dr. Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Wangen (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--  
 Tagbuch Nr. 7539 vom 29.10.2003  
 (01243724 / CH-320.4.054.239-6)

■ **Kindle-Gschwend GmbH**, in Buchs SG, Lagerstrasse 6, 9471 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit Getränken und Lebensmitteln aller Art sowie Food- und Non-Food-Artikeln, Abgaben von einfachen Speisen und Getränken an Stehplätze während der Ladenöffnungszeiten, Party-Service, Organisation und Durchführung von Fachtagungen, Seminaren, Ausstellungen, Messen, Kongressen, Schulungskursen, Festen und Veranstaltungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften, Wertschriften, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und verkaufen sowie Vermittlungsgeschäfte aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gschwend Kindle, Beatrix Monika, von Alstätten, in Triesen (FL), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kindle, André, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesen (FL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gschwend, Monika Ottilia, von Alstätten, in St. Margrethen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 7540 vom 29.10.2003  
 (01243726 / CH-320.4.054.240-8)

■ **Kurt Merz**, in Au SG, Auerstrasse 7, 9455 Heerbrugg, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 HRRegV. Eingetragene Personen: Merz, Kurt, von Luzern, in Heerbrugg (Au SG), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 7541 vom 29.10.2003  
 (01242874 / CH-320.1.054.241-0)

■ **RA Reinigungs und Automatisierung GmbH**, in St. Margrethen, o/o in time business consulting ag (tbc), Bahnhofplatz 8, 9430 St. Margrethen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2003. Zweck: Entwicklung und Marketing von Reinigungs- und Automatisierungseinrichtungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmoll-Stelzer, Henriette, österreichische Staatsangehörige, in Walzenhausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Klammer, Christian genannt Chris, von Rorschacherberg, in Kriessern (Oberriet SG), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagbuch Nr. 7543 vom 29.10.2003  
 (01242876 / CH-320.4.054.243-7)

#### Mutationen

Mutationen  
 Mutazioni

■ **Adank Parkett & Bodenbelag GmbH**, in Jona, Betrieb eines Parkett- und Bodenbelaggeschäftes usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 15. 03. 2000, S. 1744). Statutenänderung: 9. 10. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adank, Heinz, von Fläsch und Zizers, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Adank-Schumann, Caroline, österreichische Staatsangehörige, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adank, Johann Peter, von Fläsch und Zizers, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--].  
 Tagbuch Nr. 7544 vom 29.10.2003  
 (01242878 / CH-320.4.041.079-2)

■ **Albert Geser AG**, in St. Gallen, Kauf, Erstellung, Verwertung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 11, Publ. 832008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Martin, von Egg, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ruoss, Hanspeter, von Schübelbach, in Langgrünenbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Dieter, von Erlenbach ZH und Uster, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ruoss & Partner, Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, Zweigniederlassung Weinfelden, in Weinfelden, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 7545 vom 29.10.2003  
 (01242880 / CH-320.3.004.411-8)

■ **Becco Finanz AG**, in Rapperswil SG, Finanzierung von Bauten, insbesondere Beteiligung an Baukonstruktion und andern Geschäften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 08. 09. 1998, S. 6207). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beier, Herbert, von Zürich, in Cavagnago, mit Einzelunterschrift.  
 Tagbuch Nr. 7546 vom 29.10.2003  
 (01243728 / CH-320.3.036.635-7)

■ **Bodensee Weinhandlung AG**, in Rorschacherberg, Handel mit Getränken aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 2000, S. 7224). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Erwin, von Au SG, in Au SG,

Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 7547 vom 29.10.2003  
 (01243730 / CH-320.3.048.783-5)

■ **Bravo V.A.V. GmbH**, in St. Gallen, Führung eines unabhängigen freien "Brockenhaus"-Ladens usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 1997, S. 1127). Firma neu: **Bravo V.A.V. GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28. 10. 2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Sergio Braun, Bruggwiese 3, 9302 Kronbühl. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Sergio, von Wattwil, in Kronbühl (Wittenbach), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
 Tagbuch Nr. 7548 vom 29.10.2003  
 (01243732 / CH-320.4.042.105-0)

■ **Coiffeur GAMMA, S. Rohner**, in Wil SG, Coiffeurge-schäft, Einzel-firma (SHAB Nr. 237 vom 09. 12. 1997, S. 8870). Firma neu: **Coiffeur GAMMA, S. Schwengeler-Rohner**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwengeler-Rohner, Sonja, von Schwellbrunn und Winterthur, in Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Rohner, Sonja, von Schwellbrunn, in Rickenbach bei Wil].  
 Tagbuch Nr. 7549 vom 29.10.2003  
 (01243734 / CH-320.1.043.630-2)

■ **Erdgas Werdenberg AG**, in Sennwald, Gasverteilung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01. 04. 2003, S. 10, Publ. 930032). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Ernst, von Seeburg, in Wattwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 7550 vom 29.10.2003  
 (01242882 / CH-320.3.053.174-7)

■ **Euro-Center Alps Region GmbH**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen an reisende Kunden der Aktionäre der Euro-Center Holding a/s, in Kopenhagen (DK) usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 19. 03. 2003, S. 8, Publ. 910218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jensen, Helle Linde, dänische Staatsangehörige, in St. Gallen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rasmussen, Helle Ilturi, dänische Staatsangehörige, in Haslen AI (Schlatt-Haslen), Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner Jensen, Marie, dänische Staatsangehörige, in Winterthur, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 7551 vom 29.10.2003  
 (01242884 / CH-320.4.039.501-0)

■ **FABRIKVERKAUF DIREKT AG**, bisher in Zug, Organisation und Koordination des Direktverkaufs von Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 08. 05. 2003, S. 14). Gründungsstatuten: 11.07.1975. Statutenänderung: 8. 10. 2003. Sitz neu: Altstätten. Domizil neu: Tiefenackerstrasse 49, 9450 Altstätten. Zweck: Organisation und Koordination des Direktverkaufs von Textilien, Accessoires, Schuhen, Haushaltswaren vom Fabrikanten in fremdem Namen und auf fremde Rechnung bzw. im eigenen Namen auf fremde Rechnung, Handel mit Waren aller Art, Betätigung als Werbeagentur sowie Vermietung eigener und angemieteter Grundstücke als gewerbliche Verkaufsfläche an Fabrikanten von Handelswaren aller Art, kann Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberkonten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuer AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkler, Georg C., von Rorschacherberg, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schauss, Helma, deutsche Staatsangehörige, in Oberusel (DE), mit Einzelprokura [wie bisher]; Siefert, Lore-Marie, deutsche Staatsangehörige, in Rorschacherberg, mit Einzelprokura [wie bisher]; JRT JÜRGE ROHRER TREUHAND AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 7552 vom 29.10.2003  
 (01242886 / CH-170.3.006.639-8)

■ **fallpart.studio Tanner Audio**, in St. Gallen, audio-technische Dienstleistungen und Produktionen und deren Konzeptionierung usw. Einzel-firma (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2002, S. 8, Publ. 354934). Domizil neu: Goldbrunnenstrasse 42, 9000 St. Gallen.  
 Tagbuch Nr. 7553 vom 29.10.2003  
 (01242888 / CH-320.1.051.153-9)

■ **Faubry Verleih AG**, bisher in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Lizenzrechten, insbesondere im Filmverleihgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 2000, S. 428). Gründungsstatuten: 16.12.1988. Statutenänderung: 17. 10. 2003. Firma neu: **Boulder International Holding AG**. Sitz neu: Balgach. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 219, 9435 Heerbrugg. Zweck neu: Beteiligung an und Finanzierung, Kontrolle und Organisation von in- und ausländischen Gesellschaften sowie alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben und veräußern sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkonten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schibli, Hans, von Neuenhof, in Rickenbach bei Schwyz (Schwyz), Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCo-

opers AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gsusi, Helena, von Au SG, in Heerbrugg (Au SG), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Papakostas, Dr. Nikolaos genannt Niko, griechischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg (Au SG), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revicoma AG, in Teufen AR, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 7554 vom 29.10.2003  
 (01243736 / CH-170.3.014.222-9)

■ **Fiechter/Demirci Unternehmensberatung für integrierte Kommunikation AG**, in Au SG, Betrieb einer Agentur in den Bereichen Full-Service für Werbung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 10, Publ. 472416). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Activa Treuhand & Consulting GmbH, in Widnau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 7555 vom 29.10.2003  
 (01243738 / CH-320.3.044.127-1)

■ **FIG AG**, bisher in Zug, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 16). Gründungsstatuten: 13.07.1981. Statutenänderung: 8. 10. 2003. Sitz neu: Altstätten. Domizil neu: Tiefenackerstrasse 49, 9450 Altstätten. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien; kann für eigene und fremde Rechnung Vermögen verwalten, Beteiligung kaufen, verwalten und verkaufen sowie zum Zwecke der Sicherstellung von Krediten an sich oder Dritte, Grundstücke und weitere Vermögenswerte verpfänden oder mit Grundpfandrechten belasten. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 2'000 Inhaberkonten zu CHF 250.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ligo Finanz- und Vermögensverwaltungs AG, in Buchs SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkler, Georg C., von Rorschacherberg, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Siefert, Lore-Marie, deutsche Staatsangehörige, in Rorschacherberg, mit Einzelprokura [wie bisher]; JRT JÜRGE ROHRER TREUHAND AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.  
 Tagbuch Nr. 7556 vom 29.10.2003  
 (01243740 / CH-170.3.004.585-8)

■ **Gerberit Produktions AG**, in Jona, Produktion und Verkauf von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Sanitär-, der chemisch-technischen Branche und verwandten Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 2003, S. 9, Publ. 960382). Statutenänderung: 28. 10. 2003. Zweck neu: Produktion, Verkauf und Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Sanitär-, der chemisch-technischen Branche und verwandten Bereichen. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte wie auch Grundbesitz erwerben, verwalten, verwerten und veräußern sowie Verpflichtungen Dritter, insbesondere solcher der Gesellschaften der Gebert-Gruppe, garantieren oder zugunsten Dritter Bürgschaften eingehen.  
 Tagbuch Nr. 7558 vom 29.10.2003  
 (01243722 / CH-320.3.015.948-5)

■ **Hans Fäh AG Transportunternehmung**, in Kaltbrunn, Betrieb einer Transportunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4904). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Palmer Consultants AG, in Baar, Revisionsstelle [bisher: Palmer Consultants AG, in Steinhausen].  
 Tagbuch Nr. 7557 vom 29.10.2003  
 (01243742 / CH-320.3.031.652-9)

■ **Heinrich Schmid Maschinen- und Werkzeugbau AG**, in Jona, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere Bau und Vertrieb von Pressen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 2003, S. 10, Publ. 1084266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Denier, Georges, von Wolfenschiessen, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Edi, von Ingenbühl, in Pfäffikon SZ, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Adliswil]; Honegger, Hans-Ruedi, von Hombrechtikon, in Wolfhausen (Bubikon), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in St. Gallenkappel]; Rizzo, Gabriela, von Horgen, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Horgen].  
 Tagbuch Nr. 7558 vom 29.10.2003  
 (01242890 / CH-320.3.022.670-7)

■ **Helvetia Media AG**, in Gossau SG, Erwerb und Verwertung von urheberrechtlichen Nutzungsrechten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 2003, S. 12, Publ. 854802). Statutenänderung: 4. 07. 2003. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 04.07.2003 werden 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 24.10.2003 festgestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Samuel, von Kirchberg SG, in Busswil TG (Sirmach), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil SG].  
 Tagbuch Nr. 7559 vom 29.10.2003  
 (01242892 / CH-320.3.047.517-7)

■ **KPMG Fides**, in St. Gallen, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 2003, S. 9, Publ. 1095888). Mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lamminger,

Daniel, österreichischer Staatsangehöriger, in Waldstat, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagbuch Nr. 7561 vom 29.10.2003  
 (01242896 / CH-320.9.034.267-8)

■ **KPMG Fides Peat**, in St. Gallen, Von den Auftraggebern unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und Beratungsgesellschaft gehören usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 2003, S. 11, Publ. 1233788). Mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stüdeli, Michael, von Zürich und Wangen-Brüttellen, in Freidorf TG (Roggwil TG), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].  
 Tagbuch Nr. 7560 vom 29.10.2003  
 (01242894 / CH-320.9.034.266-2)

■ **KPMG Private**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhänderbereich (Fiduciary Services) und Beratungsdienstleistungen zugunsten von Privatpersonen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 2003, S. 12, Publ. 817164), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wittschlager, Oliver, von St. Gallen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 7562 vom 29.10.2003  
 (01243744 / CH-320.9.046.444-5)

■ **M. Schildknecht-Freien**, in Eggersriet, Handel mit Milchprodukten und Getreiden, Einzel-firma (SHAB Nr. 215 vom 14. 09. 1984, S. 3296). Zweck neu: Weinhandel und Einstreuhandel.  
 Tagbuch Nr. 7563 vom 29.10.2003  
 (01243746 / CH-320.1.017.472-9)

■ **Plaston AG**, in Widnau, Herstellung und Vertrieb von Kunststoff-Artikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 2003, S. 10, Publ. 1002232). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Plaston Automotive AG, in Widnau. Aktiven von CHF 384'000.-- und Passiven von CHF 1'474'000.-- (Fremdkapital) gehen gemäss Fusionsvertrag vom 02.09.2003 und Fusionsbilanz per 31.03.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
 Tagbuch Nr. 7564 vom 29.10.2003  
 (01243748 / CH-320.3.008.836-9)

■ **Plaston Automotive AG**, in Widnau, Bau und Vertrieb von Press- und Spritzgusswerkzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 9, Publ. 521432). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.09.2003 infolge Fusion mit der Plaston AG, in Widnau. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Plaston AG über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cafader, Thomas David, von Lachen, in Sevelen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagbuch Nr. 7565 vom 29.10.2003  
 (01243750 / CH-320.4.051.045-2)

■ **Wagner & Studerus GmbH**, in Niederbüren, Ausführung aller Arbeiten, insbesondere Lohnarbeiten, welche unter den Bereich Holzbau fallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1998, S. 693). Statutenänderung: 28. 10. 2003. Firma neu: **Wagner Holzbau GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studerus, Kurt, von Waldkirch, in Waldkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Beat, von Ebnat-Kappel, in Niederbüren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Wagner-Eisenegger, Luzia, von Aadorf und Ebnat-Kappel, in Niederbüren, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
 Tagbuch Nr. 7566 vom 29.10.2003  
 (01242898 / CH-320.4.043.889-2)

#### Lösungen

Radiations  
 Cancellazioni

■ **Papeterie Leni Schaffner**, in Grabs, Betrieb einer Papeterie, Einzel-firma (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 1983, S. 6). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.  
 Tagbuch Nr. 7567 vom 29.10.2003  
 (01242900 / CH-320.1.022.103-4)

■ **Mutationen**  
 Mutationen  
 Mutazioni

■ **ACSAt Advanced Computer Science and Technologies AG**, in Schaffhausen, Entwicklung von Computer-Hardware, Computer-Software und Systemintegrationslösungen in den Bereichen Gebäudetechnik, Wohnautomation, industrielle Automation, Robotics, Bioinformatik. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 2001, S. 9036). Domizil neu: Schweizerstrasse 19, 8207 Schaffhausen.  
 Tagbuch Nr. 1431 vom 29.10.2003  
 (01243710 / CH-290.3.013.942-6)

■ **Arthus.net-Arbeitskreis für Firmenentwicklung GmbH**, in Schaffhausen, Beratung, Konzeption, Realisation und Produktion von Dienstleistungen und Produkten in den Bereichen Marketing, Qualitätssicherung, Kommunikation, Teamentwicklung, Führung und Coaching, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 10, Publ. 1003464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmitter, Werner, von Rothrist, in Dörflingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 65'000.-- [bisher: in Schaffhausen]; Schmitter, Sandra, von Rothrist, in Dörflingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Schaffhausen].  
Tagebuch Nr. 1432 vom 29.10.2003  
(01242858 / CH-290.4.013.787-6)

■ **Jagd&Natur Medien AG**, in Schaffhausen, Führung von Verlags- und Handelsgeschäften aller Art, insbesondere im Bereich des Jagdwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4262). Weiteres Geschäftslokal: Feldstrasse 82, 8180 Bülach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vuilleumier, Jean A., von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wagner, René, von Eschenbach SG, in Feuerthalen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walder, Felix, von Wetzikon, in Niedermünster (Neunforn), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluder, Werner, von Sempach, in Sempach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mohler, Andreas, von Zürich, in Meilen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1433 vom 29.10.2003  
(01242860 / CH-320.3.017.607-8)

■ **Krankenpflege-Stiftung der Arbeitnehmer der IWC International Watch Co. AG**, in Schaffhausen, Verwaltung des im Zuge der Fusion der BKK der IWC International Watch Co. H.E. Homberger AG mit der KBV in Winterthur ausgeschiedenen Fonds. Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 11, Publ. 1203664). Urkundänderung: 18.09.2003. Name neu: **Krankenpflege-Stiftung der Arbeitnehmer der IWC Schaffhausen, Branch of Richemont International S.A.** Zweck neu: Gewährung von Unterstützungen in Härtefällen infolge Krankheit an die Arbeitnehmer und Pensionierten der IWC Schaffhausen, Branch of Richemont International S.A.  
Tagebuch Nr. 1434 vom 29.10.2003  
(01242862 / CH-290.7.002.946-5)

■ **Parking & Service Holding GmbH**, in Schaffhausen, Beteiligung an Firmen, die Parkhäuser betreiben oder Beratungen und Servicedienstleistungen für Parkhausprojekte erbringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 12, Publ. 911398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffer, Andreas, von Deutschland, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Schaffhausen].  
Tagebuch Nr. 1435 vom 29.10.2003  
(01242864 / CH-290.4.003.486-7)

■ **SG Spedition GmbH**, in Schaffhausen, Speditionsgeschäft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 19, Publ. 797752). Statutenänderung: 17.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mende Brodser, Gisela, von Abwil, in Beringen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gabele, Siegfried, von Beringen, in Diessenhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: in Beringen, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Gabele-Mende, Monika, von Abwil, in Beringen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--  
Tagebuch Nr. 1436 vom 29.10.2003  
(01243712 / CH-290.4.004.135-6)

■ **Stefanoni Informatik GmbH**, in Schaffhausen, Entwicklung und Vertrieb von Hard- und Software, Erbringen von Datenverarbeitungs-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 09.10.1997, S. 7384). Firma neu: **Stefanoni Informatik GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17. Oktober 2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rexas Treuhänder GmbH, in Neuhausen am Rheinfall, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten; Stefanoni, Alessandro, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 1437 vom 29.10.2003  
(01243714 / CH-290.4.006.459-3)

■ **Dardana GmbH**, in Grenchen, Flugplatzstrasse 39, 2540 Grenchen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.10.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich, insbesondere Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes. Kann alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Gesellschaftsgegenstand zu fördern.

Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Basha, Ismail, kosovarischer Staatsangehöriger, in Grenchen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Basha, Anvi, kosovarischer Staatsangehöriger, in Grenchen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--  
Tagebuch Nr. 4316 vom 29.10.2003  
(01243564 / CH-241.4.003.569-5)

■ **Heinz Schärer**, in Fültenbach, Murgenthalerstrasse 11, 4629 Fültenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Warentransporten. Eingetragene Personen: Schärer, Heinz, von Murgenthal, in Fültenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4317 vom 29.10.2003  
(01243566 / CH-241.1.003.570-7)

■ **Jora line R. Pfister**, in Derendingen, Luzernstrasse 35, 4552 Derendingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Werbeartikeln. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft 'Jora line Pfister & Partner', in Balm bei Günsberg, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Pfister, Ralph, von Rütli ZH, in Lommiswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4318 vom 29.10.2003  
(01243568 / CH-241.1.003.571-5)

■ **Polymec Holding AG**, in Langendorf, Langendorferstrasse 2, 4513 Langendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2003. Zweck: Finanzielle Beteiligung an andern Unternehmen. Kann sich an andern Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Beteiligungen und Wertschriften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern, ferner alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung 429 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der 'Polymec AG', in Langendorf, zum Maximalpreis von CHF 1'521'163.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Haas, Hansruedi, von Walliswil bei Wangen, in Walliswil bei Wangen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Haas-Pfister, Gertrud, von Walliswil bei Wangen, in Walliswil bei Wangen, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Mann-Tanner, Verena, von Sainte-Croix, in Bibern SO, Mitglied und Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4319 vom 29.10.2003  
(01243570 / CH-241.3.003.572-8)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AMERICAN SWEET DREAMS GmbH**, in Biberist, Betrieb von Verkaufsständen sowie dem Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 20.04.1999, S. 2555). Statutenänderung: 28.10.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grogg-Wälchli, Martin, von Thunsteinen, in Lotzwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Bitterli, Rita, von Solothurn, in Biberist, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bitterli, Bruno, von Solothurn, in Biberist, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 4320 vom 29.10.2003  
(01243572 / CH-251.4.000.134-3)

■ **Büttler Bedachungen GmbH**, in Egerkingen, Ausführung von Bedachungen aller Art, Bauspenglerei, Erstellung von Eternitfassaden sowie Flach- und Unterterrainabdichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 11, Publ. 940146). Firma neu: **Büttler Bedachungen GmbH in Liquidation**. Mit Urteil vom 25.09.2003 hat der Amtsgerichtspräsident von Thal-Gäu, in Balsthal, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 4321 vom 29.10.2003  
(01242714 / CH-240.4.000.264-2)

■ **Exeg AG**, in Oberbuchsitzen, Handel mit Waren aller Art, Import und Export von technischen Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 21.07.1993, S. 3809). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörfli, François Gilbert, von Fültenbach, in Egerkingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüpbach, Michael, von Schlosswil, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4322 vom 29.10.2003  
(01242716 / CH-240.3.000.315-8)

■ **Fama AG**, in Laupersdorf, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 13, Publ. 453748). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberentfelden, neu firmierend

mit 'WASAG brush systems AG' (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, S. 1), im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4323 vom 29.10.2003  
(01242718 / CH-240.3.000.235-1)

■ **FRUITCO AG**, in Schönenwerd, Kauf und Verkauf von Nahrungsmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 12, Publ. 396348). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhänder AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4324 vom 29.10.2003  
(01242720 / CH-249.3.001.500-7)

■ **Grico-Druck AG**, in Welschenrohr, Herstellung von und Handel mit Drucksachen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 11, Publ. 940154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cadilek, Christine, österreichische Staatsangehörige, in St. Margrethen, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Burri, Andreas, von Schüpfen, in Welschenrohr, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 4326 vom 29.10.2003  
(01243576 / CH-240.3.000.595-9)

■ **Mecalab Mecaplex Labortechnologie AG**, in Grenchen, Produktion von und Handel mit Geräten und Anlagen zum Personen- und Produktschutz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.2003, S. 9, Publ. 1209074). Statutenänderung: 28.10.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 555'000.--  
Tagebuch Nr. 4327 vom 29.10.2003  
(01243578 / CH-241.3.003.358-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Schweizerischen Isola-Werke**, in Breitenbach, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma in dem im Organisationsreglement der Stiftung bestimmten Umfang usw., Stiftung (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 12, Publ. 862348). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Emil, von Hergiswil NW, in Breitenbach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Jan B., von Bütschwil, in Uitikon Waldegg, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Stephen Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wasem, Bernard, von Rüschege, in Laufen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matzner, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Cham, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Windisch-Muscheid, Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Mettmenstetten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4328 vom 29.10.2003  
(01243580 / CH-261.7.000.026-2)

■ **Roga-Trans GmbH in Liquidation**, in Balsthal, Durchführung von Transporten und Erbringung von Logistik-Dienstleistungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 10, Publ. 1166688). Das Konkursverfahren ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 17.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 4329 vom 29.10.2003  
(01242722 / CH-241.4.002.094-0)

■ **Venus Restauration GmbH in Liquidation**, in Kienberg, Führung von Gastwirtschaftsbetrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 12, Publ. 1183244). Das Konkursverfahren ist mit Urteil der Amtsgerichtspräsidentin von Otten-Gösgen, in Otten, vom 16.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 4330 vom 29.10.2003  
(01242724 / CH-249.4.003.430-5)

■ **W. Eberhard AG**, in Deitingen, Bearbeitung und Fabrikation von mechanischen Teilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.1997, S. 6187). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wangen an der Aare (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, S. 4) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4331 vom 29.10.2003  
(01242726 / CH-251.3.000.366-0)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Fritschi Beton AG**, in Gunzgen, Herstellung und Vertrieb von Transportbeton, Fertigmörtel und anderen Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1999, S. 4867). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4332 vom 29.10.2003  
(01242728 / CH-249.3.000.669-2)

■ **Globe Nuclear Services and Supply GNSS, Limited**, in Otten, Kauf und Verkauf von sowie Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Nuklearprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 11, Publ. 849308). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wilmington, Delaware (USA), wo sie wie bisher unter 'Globe Nuclear Services and Supply GNSS, Limited' firmiert, im Handelsregister des Kantons Solothurn gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4335 vom 29.10.2003  
(01243574 / CH-249.3.001.447-4)

■ **Jora line Pfister & Partner**, in Balm bei Günsberg, Marketingmanagement, Versicherungs- und Unternehmensberatung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1993, S. 2590). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Jolanda Schlupe aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Ralph Pfister führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma 'Jora line R. Pfister', in Derendingen, als Einzelfirma fort.  
Tagebuch Nr. 4333 vom 29.10.2003  
(01243582 / CH-255.2.000.052-3)

■ **Sudimob Denis Nussbaum**, in Luterbach, Erbringen von Dienstleistungen im Immobilienbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 10, Publ. 1075314). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 4334 vom 29.10.2003  
(01243584 / CH-550.1.028.662-5)

■ **Walter Aebi AG NIMA in Konkurs**, in Bettlach, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 17, Publ. 453910). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lieben, in Solothurn, vom 27.09.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4335 vom 29.10.2003  
(01243586 / CH-254.3.000.057-8)

■ **Webn24 GmbH in Liquidation**, in Egerkingen, Web-Hosting und Web-Design für Unternehmungen und Privatpersonen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 16, Publ. 790116). Das Konkursverfahren wurde mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 17.09.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4336 vom 29.10.2003  
(01243588 / CH-240.4.000.260-0)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **AROFEN GmbH**, in Reichenburg, Leuenweg 2, 8864 Reichenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.10.2003. Zweck: Handel mit Bauteilen, insbesondere mit Fenstern in Kunststoff aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Weitere Betriebsstätte: Wändlislenstrasse, 8608 Bubikon. Eingetragene Personen: Odermatt, René, von Buochs, in Reichenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Odermatt, Elisabeth, von Buochs und Wangen SZ, in Reichenburg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--  
Tagebuch Nr. 3135 vom 10.09.2003  
(01243462 / CH-130.4.009.181-1)

■ **happy rain Würflingsdobler AG**, in Oberberg, Kirchenstrasse 1, 8843 Oberberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.10.2003. Zweck: Handel mit Regenschirmen und Taschen und Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Markenrechte erwerben und Lizenzgeschäfte betreiben; kann Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Schuler, Josef, von St. Gallenkappel, in Oberberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3136 vom 29.10.2003  
(01242608 / CH-130.3.009.182-8)

■ **Lacher**, in Einsiedeln, Untere Oberegstrasse 2, 8847 Egg SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Lacher, Robert, von Einsiedeln, in Egg SZ, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3137 vom 29.10.2003  
(01242610 / CH-130.1.009.183-7)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ADVANCED AG**, in Freienbach, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 9, Publ. 1226238). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Delannoy, Denis, von Frankreich, in le Bourg-Pallaud (F), Direktor, mit Einzelunterschrift; Constantino, Fabrice, von Frankreich, in Strasbourg (F), Direktor, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3138 vom 29.10.2003  
(01242612 / CH-130.3.009.154-3)

■ **AP Asset Management AG**, in Freienbach, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 13, Publ. 894534). Domizil neu: Poststrasse 4, 8808 Pfäffikon SZ. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gott-

helf, Dr. Michael A., von Deutschland, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bodschiwna, Joachim, von Deutschland, in Wilen SZ, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prinz, Dr. Christian, von Deutschland, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fasel, Roland, von Bösingen, in St. Moritz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwhalen, Bernhard, von Rüschegg, in Laupen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolf, Joachim, in Zürich, in Bäch SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Braten, Lars-Kristian, von Norwegen, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3139 vom 29.10.2003  
(01242614 / CH-130.0.010.375-2)

■ **CAWITEC CABLE WIRE TECNIC AG**, in Einsiedeln, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Vorrichtungen für die Bearbeitung von Kabeln und Drähten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02.10.2003, S. 9, Publ. 1196862). Domizil neu: Allmeindstrasse 10, 8840 Einsiedeln.  
Tagebuch Nr. 3140 vom 29.10.2003  
(01243464 / CH-130.0.012.101-0)

■ **Datentechnik Intercom AG**, in Freienbach, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 11, Publ. 1164724). Statutenänderung: 25.09.2003. Firma neu: **Keymile Holding AG**. Domizil neu: Seestrasse 129, 8806 Bäch SZ. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig].  
Tagebuch Nr. 3141 vom 29.10.2003  
(01243466 / CH-130.0.005.360-1)

■ **Kapweine GmbH**, in Wollerau, Import von und Handel mit Weinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 13, Publ. 747508). Statutenänderung: 21.10.2003. Firma neu: **Kapweine AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Import von und Handel mit Weinen und anderen Waren; kann Liegenschaften, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräußern sowie Finanzierungen durchführen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: Stammkapital CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschafterversammlung vom 21.10.2003 hat die Umwandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital von CHF 200'000.-- ist auf CHF 100'000.-- erhöht und in Aktienkapital umgewandelt worden. Die Stammaktien sind aufgehoben. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 30.6.2003 fortgeführt. Das Aktienkapital ist voll gedeckt. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flügiger, Stefan, von Lauperswil, in Wollerau, mit einer Stammeinlage von CHF 2000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cape Connection Holding AG, in Wollerau, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöcklin, Patrick, von Nussdorf, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; BDO Visura, in Lachen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3142 vom 29.10.2003  
(01243468 / CH-130.0.011.276-2)

■ **Karl Schuler AG., Möbelfabrik**, in Rothenthurm, Herstellung und Verkauf von Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 13, Publ. 834084). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3143 vom 29.10.2003  
(01243470 / CH-130.0.001.764-1)

■ **Kripa AG**, bisher in Altdorf UR, An- und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Verleasung von Betriebsanrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 09.06.1997, S. 3920). Gründungsstatuten: 18.04.1980. Statutenänderung: 21.10.2003. Firma neu: **OSD - Online Software Development SA**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: bei IMM Services AG, Seemattstrasse 3, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck neu: Entwicklung von Software und der damit zusammenhängenden Tätigkeiten im Bereich IT; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Persi-Baldini, Paul, von Altdorf UR, in Altdorf UR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Retrao AG, in Schwyz, Revisionsstelle [wie bisher]; Hagen, Dr. Heinz, von Küblis, in Bad Ragaz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Clavadescher, Franca, von Küblis, in Bad Ragaz, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Sobhy, Hossam, von Homburg, in Landquart, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3144 vom 29.10.2003  
(01242616 / CH-130.0.000.737-2)

■ **Matech Holding AG**, in Feusisberg, Erwerb und Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1995, S. 4483). Ausgeschiedene Personen und er-

schene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3145 vom 29.10.2003  
(01242618 / CH-130.0.000.370-6)

■ **Möbel Knobel AG**, in Freienbach, Erwerben, Verwalten und Verkaufen von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5608). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merz, Martin, von Beinwil am See, in Bäch SZ (Gde. Freienbach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knobel, Michael Patrick, von Buochs und Liechtenstein, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sacher Knobel, Claudia, von Warth-Weinigen, in Lachen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Knobel-Zürcher, Albert, von Liechtenstein, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 3146 vom 29.10.2003  
(01242620 / CH-320.3.005.920-0)

■ **Omni Investment AG**, in Freienbach, Beratungs- und andere Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 11, Publ. 631034). Domizil neu: Talstrasse 31, 8808 Pfäffikon SZ. Mit Verfügung vom 6.8.2003 hat der Richter die Revisionsstelle für die Gesellschaft ernannt. [gestrichen: Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Revisions- und Beratungs AG, in Kriens, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3147 vom 29.10.2003  
(01242622 / CH-130.0.011.003-3)

■ **Perform-Göpel AG**, in Rothenthurm, Einkauf und Verkauf von Möbeln und branchenverwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3148 vom 29.10.2003  
(01242624 / CH-130.0.006.913-5)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Janser Kies- & Betonwerk AG**, in Tuggen, Die Mitarbeiter der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen gemäss den Bestimmungen des Reglements zu schützen, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 26.08.1998, S. 5899). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grätzer, Peter, von Einsiedeln, in Willerzell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Urs, von Reinach BL, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietiker, Daniel, von Thalheim AG, in Döttingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Gilbert, von Zürich, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Victor, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Claudia, von Unteringenthal und Birnenstorf AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3149 vom 29.10.2003  
(01243472 / CH-130.0.003.438-9)

■ **Reipa AG**, in Wollerau, Führung einer Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21.10.2002, S. 10, Publ. 693342). Firma neu: **Reipa AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichmuth-Züger, Paula, von Untenberg, in Wollerau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in St.Gallenkappel, mit Einzelunterschrift]; Reichmuth-Züger, Albert, von Untenberg, in Wollerau, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in St.Gallenkappel, Präsident].  
Tagebuch Nr. 3150 vom 29.10.2003  
(01243474 / CH-130.0.006.254-9)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Franz Waldvogel, Spar-Markt**, in Schwyz, Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes, Einzel firma (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1996, S. 2742). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.  
Tagebuch Nr. 3151 vom 29.10.2003  
(01243476 / CH-130.0.007.052-8)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ulrich Stollwitzer - Mountain Fun Touring**, in Ermatingen, Heimgartenstrasse 4, 8272 Ermatingen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Planung, Organisation, Durchführung und Begleitung von Outdoor-Aktivitäten, Wandern und Bergtouren. Eingetragene Personen: Stollwitzer, Ulrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Ermatingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3728 vom 29.10.2003  
(01243798 / CH-440.1.016.673-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Biotta AG Tägerwil**, in Tägerwil, Erzeugung und Verkauf von biologischen Lebensmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9405). Statutenänderung: 24.10.2003. Firma neu: **Biotta AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandenberger, Dr. Magnus, von Waldkirch, in Cham, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].  
Tagebuch Nr. 3729 vom 29.10.2003  
(01243800 / CH-440.3.003.137-6)

■ **Ekkharthof-Verein**, in Lengwil, Betreuung und Förderung behinderter Mitmenschen an der Heil- und Bildungsstätte Ekkharthof, Heim für seelenpflegebedürftige Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Verein (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 12, Publ. 869780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böttschi, Elsbeth, von Mels, in Weinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3730 vom 29.10.2003  
(01243802 / CH-440.6.004.189-0)

■ **Fahrschule Kennel AG**, in Amriswil, Betrieb einer Fahrschule, insbesondere für Personen- und Lastwagen sowie Busfahrer, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14.11.1997, S. 8293). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sühner, Reinhard, von Urnäsch, in Salenstein, Revisionsstellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TCM Treuhänder GmbH, in Niederglatt, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3731 vom 29.10.2003  
(01242948 / CH-440.3.000.664-1)

■ **Gebr. Spring Metallwarenfabrik GmbH**, in Eschlikon, Fabrikation und Handel von Metallwaren und anderen Artikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 23.12.1991, S. 5510). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luke-Peng, Esther, von Sisele, in Eschlikon, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luke, Esther Martina (1979), von Sisele, in Eschlikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 3732 vom 29.10.2003  
(01242950 / CH-440.4.004.386-4)

■ **Hutterli AG Salenstein**, in Salenstein, Herstellung von Formen und Werkzeugen sowie Maschinenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07.11.1996, S. 0). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutterli, Jörg, von Salenstein, in Salenstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Hutterli-Dietiker, Jacob, von Salenstein, in Salenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Hutterli-Dietiker, Rosmarie, von Salenstein, in Salenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 3733 vom 29.10.2003  
(01242952 / CH-440.3.005.436-7)

■ **Martin Immobilien AG**, in Bottighofen, Bau, Erwerb und Verkauf von Immobilien, deren Finanzierung sowie Handel mit und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1310). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schöner, Markus, von Ennenda, in Altnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3734 vom 29.10.2003  
(01242954 / CH-440.3.001.655-0)

■ **Nov Hau AG**, in Tägerwil, Betrieb einer Unternehmung für Engineering und Metallveredelung, sowie Handel mit und Fabrikation von Metallwaren und artverwandten Stoffen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5914). Statutenänderung: 28.10.2003. Zweck neu: Engineering, Entwicklung und Produktion von und Handel mit Hard- und Software, sowie Beratung von Produkt- und Prozessoptimierungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften an- und verkaufen, vermitteln und verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 20.01.1984 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 20.01.1984 Warenlager, Maschinen und Werkzeuge zum Übernahmepreis von CHF 120'000.--, wovon CHF 100'000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.  
Tagebuch Nr. 3735 vom 29.10.2003  
(01243804 / CH-440.3.007.914-5)

■ **Peter Probst**, bisher in Weinfelden, Capital-Treuhänder, Einzel firma (SHAB Nr. 75 vom 22.04.1997, S. 2686). Firma neu: **Peter Probst Capital + Trade**. Sitz neu: Märstetten. Domizil neu: Im Blez 3, 8561 Otterberg. Zweck neu: Kapitalanlagen, Versicherungen, Handel mit Luxusgütern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Jan, von Berg am Irchel, in Otterberg (Märstetten), mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3736 vom 29.10.2003  
(01243806 / CH-440.1.008.522-4)

#### Distretto di Locarno (TI)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Cit-Frantour SA**, in Locarno, Via Ciseri 2/B, 6600 Locarno, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Cit-Frantour SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Ginevra. Data degli statuti della sede principale: 03.07.2003. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio del cantone Ginevra il 16.03.1982 al no. 660-0148982-1. Scopo della sede principale: la creazione, l'installazione, lo sfruttamento, l'acquisto o la vendita di tutti i fondi di commercio, attività alberghiera, ristorazione, pensione familiare, casa di riposo, campo di vacanza, terreno sportivo; l'organizzazione e la vendita, direttamente o indirettamente, di ogni viaggio, soggiorno, escursione, spettacolo e divertimento in genere; l'affitto, la pianificazione di ogni terreno o bene immobile; la partecipazione, per tutto con ogni mezzo e sotto qualsiasi forma, a ogni impresa e società creata o da creare, all'esclusione di partecipazioni immobiliari in Svizzera; e generalmente ogni operazione commerciale, industriale, mobiliare e finanziaria in connessione direttamente o indirettamente in totalità o in parte a uno qualsiasi degli obiettivi qui sopra specificati o a tutti gli scopi similari o connessi. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 26.08.2003. Persone iscritte: Fubiani, Dott. Carlo, da Chiasso, in Vacallo, direttore della succursale, con firma individuale; Borghi, Emilia, cittadina italiana, in Cantù (I), vice-direttrice, con firma individuale.  
Giornale no 1039 del 29.10.2003  
(01243810 / CH-509.9.007.795-4)

■ **Ristorante del Ponte Sagl**, in Gerra (Verzasca), Via Cantonale, Gerra Piano, 6516 Cugnasco, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.10.2003. Scopo: l'acquisto, la vendita la gestione e la conduzione, come pure l'affitto e la locazione di ristoranti, alberghi ed esercizi pubblici in genere. La società può essere attiva nei settori del commercio e dell'import ed export di merci. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Madeira Reis, Barbara, cittadina portoghese, in Gordola, socia e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--; De Oliveira Sousa Santos, Maria José, cittadina portoghese, in Gerra (Verzasca), socia e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--.  
Giornale no 1038 del 29.10.2003  
(01243808 / CH-509.4.007.794-7)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Albergo Giardino AG**, in Ascona, la gestione e la conduzione di alberghi e ristoranti, società anonima (FUSC no. 66 del 07.04.2003, pagina 15, publ. 938222). Persone dimissionarie e firme cancellate: Leu, Hans C., da Zurigo, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Thoma, Dr. Ralf Andreas, da Ennenda, in Basilea, membro, con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente.  
Giornale no 1040 del 29.10.2003  
(01242956 / CH-509.3.000.674-3)

■ **IMMO-DREGEM SA**, finora in Minusio, la compra, la vendita, la progettazione di beni immobili, società anonima (FUSC no. 137 del 18.07.2002, pagina 14, publ. 566804). Statuti modificati: 23.10.2003. Nuova sede: Lavertezzo. Nuovo recapito: Via alla Bolla, 6595 Riazzi. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Strozzi SA, in Lugano, ufficio di revisione; Knüttel, Stefano, da Lotzwil, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale; Palazzo, Giuseppe, cittadino italiano, in Pambio-Noranco, con procura individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Zarba, Kai, da Wollerau e Tenero-Contra, in Minusio, amministratrice unica, con firma individuale; Zarba, Rocco, da Tenero-Contra, in Minusio, con procura individuale; Fiduciaria Gaggioni SA, in Muralto, ufficio di revisione.  
Giornale no 1042 del 29.10.2003  
(01242960 / CH-500.3.004.902-4)

■ **ImmoCentro 2000 Sagl**, in Lavertezzo, l'amministrazione, la gestione e il commercio di immobili, nonché la mediazione immobiliare, società a garanzia limitata (FUSC no. 239 del 10.12.2002, pagina 12, publ. 765220). Nuova ragione sociale: **ImmoCentro 2000 Sagl in liquidazione**. Nuovo recapito: presso il liquidatore, Amedeo Mastai, Centro Commerciale 2000, 6595 Riazzi. In scioglimento: 17 ottobre 2003. Nuove persone iscritte o modificate: Mastai, Amedeo, cittadino italiano, in Tenero-Contra, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: in Cavigliano, socio e gerente]; Diana, Francesco, cittadino italiano, in Minusio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Ferriloli, Fausto, da Brione (Verzasca), in Menziona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale].  
Giornale no 1044 del 29.10.2003  
(01243812 / CH-509.4.004.395-7)

■ **Mitosystem SA**, in Lavertezzo, la compravendita, l'assistenza, la consulenza, l'intermediazione, l'import e l'export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti e servizi chimici, engineering, commerciali,.... Società anonima (FUSC

no. 145 del 31. 07. 2003, pagina 11, publ. 1110832). Nuove persone iscritte o modifiche: Zarba, Rocco, da Tenero-Contra, in Minusio, con procura individuale.  
Giornale no 1043 del 29.10.2003  
(01242962 / CH-509.3.007.582-5)

■ **Vegas Fashion AG**, in Contone, commercio di tessuti, società anonima (FUSC no. 182 del 23.09.2003, pagina 14, publ. 1183572). Statuti modificati: 30.09.2003. Nuovo scopo: il commercio, la promozione e l'intermediazione di prodotti tessili e di capi di abbigliamento, in particolare nel settore sportivo. La società può partecipare ad altre aventi analogo scopo e aprire succursali in Svizzera e all'estero.  
Giornale no 1041 del 29.10.2003  
(01242958 / CH-514.3.005.165-0)

**Distretto di Lugano (T)**

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **DAVID MAGNUSSEN HOLDING SA**, in Breganzona, Vicoletto dei Conti 6, c/o Daniele Canova, 6932 Breganzona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.10.2003. Scopo: La partecipazione in imprese e società commerciali e industriali, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società. La società potrà svolgere ogni attività connessa con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Canova, Daniele, da Chiasso, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale; Studio commerciale e fiduciario Michele Romero, in Pianezzo, ufficio di revisione.  
Giornale no 5918 del 29.10.2003  
(01243814 / CH-514.3.027.597-8)

■ **ETPLUS SA, Lussemburgo, Paradiso Branch**, in Paradiso, Via Geretta 6, 6900 Paradiso, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: ETPLUS SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima di diritto lussemburghese. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti della sede principale: 30.09.2003. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Lussemburgo il 16.10.2003 al n° B 96143. Scopo della sede principale: Promozione e commercializzazione di servizi internazionali di trasporto merci in genere, con particolare riferimento ai trasporti intereuropei e svolgimento di ogni attività necessaria per il compimento delle attività sopra indicate. Capitale sociale della sede principale: EUR 100'000.-- diviso in 100 azioni da EUR 1'000.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 16.10.2003. Persone iscritte: Welter, Jean-Paul, cittadino lussemburghese, in Parma (I), membro; Hoffmann, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo (GDL), membro; Coyette, Sébastien, cittadino belga, in Lussemburgo (GDL), membro; Crotta, Giorgio, da Isone, in Agno, responsabile della succursale, con firma individuale; Genovesi, Alberto, da Capriasca, in Aldegaso (Lugano), responsabile della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 5919 del 29.10.2003  
(01243816 / CH-514.9.027.598-7)

■ **Falcon Holding SA**, in Montagnola, Via Marianda 36, c/o Anna Giorgetti Cameroni, 6926 Montagnola, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.10.2003. Scopo: La partecipazione in società, in particolare in società industriali, commerciali e immobiliari. Può effettuare tutte le transazioni in relazione con lo scopo sociale: in particolare costituire e finanziare società, acquistare, impegnare e vendere partecipazioni a società o beni immobili all'estero. Può acquistare beni immobili all'estero, nonché contrarre e concedere mutui ipotecari. Può anche aprire conti presso banche o altri istituti e creare succursali ed agenzie. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Giorgetti Cameroni, Anna, da Massagno e Montagnola, in Montagnola, amministratrice unica, con firma individuale; Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5920 del 29.10.2003  
(01243818 / CH-514.3.027.599-9)

■ **Gioielleria Kendo di Can Yunkes**, in Lugano, Quartiere Maghetti 10, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Laboratorio di oreficeria in genere. La compravendita di oro, oreficeria e di metalli preziosi, la produzione ed il commercio di oreficeria. Persone iscritte: Yunkes Can, cittadino turco, in Breganzona, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 5921 del 29.10.2003  
(01242964 / CH-514.1.027.600-6)

■ **GrafixPrint Sagl**, in Manno, Via Cantonale 34a, 6928 Manno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.10.2003. Scopo: Produzione grafica e stampati di ogni genere; pubblicazione e gestione di giornali, riviste, periodici; gestione di agenzie di booking, servizi fotografici; produzione di servizi; marketing, gestione clienti ovvero realizzazione oggettistica e vendita, nonché ricerca di sponsor; collaborazione con società analoghe; commercializzazione di materiali, macchine e attrezzature; telecomunicazione, compra e vendita di carte telefoniche e ogni altra attività idonea al conseguimento dello scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (macchinari grafici) per il valore complessivo di CHF 20'000.--, accettato dalla società per CHF 18'000.-- interamente computato sul capitale sociale. Contratto di apporto: 27.10.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Fernando, John Emmarshan, cittadino dello Sri Lanka, in Mas-

sagno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Santacasa, Stefania, da Colderio, in Colderio, socia, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.  
Giornale no 5922 del 29.10.2003  
(01242966 / CH-514.4.027.601-3)

**Mutations  
Mutations  
Mutazioni**

■ **A.A.A. Cerco Casa SA**, in Melide, l'intermediazione immobiliare, Società anonima (FUSC no. 65 del 5.4.2002, pagina 16, publ. 415100). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Stabio con la nuova ragione sociale 'ITERCHI SA' (FUSC del 24.10.2003 no. 205 pag. 14).

Giornale no 5924 del 29.10.2003  
(01242968 / CH-514.3.026.134-0)

■ **Alambra Consulting e Technologies SA**, in Origgio, consulenza ingegneristica, Società anonima (FUSC no. 192 del 7.10.2003, pagina 14, publ. 1203792). Nuove persone iscritte o modifiche: Ciemme Consulenze SA, in Manno, ufficio di revisione.

Giornale no 5925 del 29.10.2003  
(01242970 / CH-514.3.013.765-4)

■ **Anker Bank, Succursale di Lugano**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 54 del 2.3.2003, pagina 14, publ. 911902), con sede principale a Zurigo. Nuove persone iscritte o modifiche: Chiesa, Paolo, da Chiasso, in Riva San Vitale, vice-direttore, con firma collettiva a due; Deganis, Fabrizio, da Mendrisio, in Besazio, con procura collettiva a due.  
Giornale no 5926 del 29.10.2003  
(01243820 / CH-514.9.014.671-5)

■ **Bally International AG**, in Caslano, la partecipazione finanziaria in società, Società anonima (FUSC no. 106 del 5.6.2003, pagina 10, publ. 1021214). Statuti modificati: 7.10.2003, 22.10.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 219'202.66 [finora: CHF 219'202'660.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 219'202.66. Azioni: 219'202'666 azioni nominative da CHF 0.01 [finora: 219'202'666 azioni nominative da CHF 10.--]. Riduzione del capitale azionario giusta l'art. 735 CO da CHF 219'202'660.-- a CHF 219'202.66, mediante riduzione del valore di nominale delle 219'202'666 da 10.-- a CHF 0.01.  
Giornale no 5927 del 29.10.2003  
(01243822 / CH-514.3.025.213-8)

■ **Basodino SA**, in Lugano, immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 83 del 1.5.2002, pagina 12, publ. 451572). Persone dimissionarie e firme cancellate: Confilide SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Studio fiduciario e di consulenza Stefano Menegalli, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5928 del 29.10.2003  
(01243824 / CH-514.3.012.428-4)

■ **Beli-Druck AG**, in Caslano, produzione e vendita di prodotti stampati, Società anonima (FUSC no. 247 del 23.12.1997, pagina 9233). Statuti modificati: 18.8.2003, 27.10.2003. Nuova ragione sociale: BELI IHV SA. Nuovo scopo: La consulenza e l'intermediazione assicurativa. Essa può acquistare beni immobiliari e provvedere a edificazioni, nonché dar luogo a leasing di mobili ed immobili. Essa può eseguire tutti gli affari che sono utili al raggiungimento dello scopo sociale. Nuove persone iscritte o modifiche: Gadarian, Johann B., da Unterägeri, in Caslano, presidente, con firma collettiva a due [finora: in Pura, amministratore unico, con firma individuale]; Stein, Hartmut, cittadino germanico, in Schwaikheim (D), membro, con firma collettiva a due con il presidente; Gadarian nata Gassinger, Sieglinde, da Unterägeri, in Caslano, membro, con firma collettiva a due con il presidente.  
Giornale no 5929 del 29.10.2003  
(01243826 / CH-514.3.003.163-6)

■ **Bignasca & Sartore SA**, in Sonvico, commercio di generi alimentari, Società anonima (FUSC no. 144 del 26.7.1996, pagina 4502). Statuti modificati: 14.10.2003. Nuova ragione sociale: Bignasca SA. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sartore, Carlo, cittadino italiano, in Viganello, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modifiche: Bignasca, Aleardo, da Sonvico, in Sonvico, membro, con firma individuale [finora: in Pregassona, con firma collettiva a due con il presidente].  
Giornale no 5930 del 29.10.2003  
(01242972 / CH-514.3.000.312-2)

■ **D.L.S. Consult SA**, finora in Chiasso, la consulenza per start-up, gestione magazzini, Società anonima (FUSC no. 65 del 5.4.2002, pagina 17, publ. 414594). Statuti originari: 14.12.2001. Statuti modificati: 10.10.2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Viale Stefano Franscini 17, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La consulenza per start-up, sviluppo e ristrutturazioni aziendali; nell'ambito della consulenza potrà assumere mandati di ricerca, selezione e formazione professionale a tutti i livelli, consulenza commerciale e marketing; potrà assumere mandati di revisione contabile e valutazione di aziende e compiere tutte le operazioni commerciali necessarie al raggiungimento dello scopo sociale; la gestione di magazzini in proprio o per conto di terzi; lo stivaggio e movimentazione delle merci, l'imballaggio e la spedizione; l'assistenza nelle spedizioni per conto di terzi; i servizi di consulenza per il trasporto di merci e prodotti finiti e semilavorati nonché la partecipazione in società affini. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie

e firme cancellate: Solcà, Corrado, da Coldrerio, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Orlandi, Andrea Maria, cittadino italiano, in Dalmine (I), direttore, con firma individuale [come finora]; Fidea SA, in Chiasso, ufficio di revisione [come finora]; Fornara, Lorenzo, da Pazzallo, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no 5931 del 29.10.2003  
(01242974 / CH-524.3.009.357-8)

■ **Edil Work SA**, in Bioggio, il commercio, la rappresentanza di materiale edile e di marchi nel settore, Società anonima (FUSC no. 183 del 24.9.2003, pagina 12, publ. 1185330). Nuove persone iscritte o modifiche: Guggiaro, Sandro, da Savosa, in Fignio (Barbengo), presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Prà, Alberto Roberto, da Lugano, in Purasca (Croglio), membro, con firma individuale.  
Giornale no 5932 del 29.10.2003  
(01242976 / CH-514.3.021.153-3)

■ **Enico SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 96 del 22.5.2002, pagina 13, publ. 478336). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
Giornale no 5933 del 29.10.2003  
(01242978 / CH-514.3.002.231-7)

■ **Eurocad Europe Ltd., Dublino, succursale di Lugano**, in Lugano, transazione commerciale finanziaria, Succursale (FUSC no. 164 del 25.8.1999, pagina 5807), con sede principale a Dublino. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cesconi, Monica, da Camorino, in Beride (Croglio), rappresentante della succursale, con firma individuale.  
Giornale no 5934 del 29.10.2003  
(01243828 / CH-514.9.021.190-9)

■ **FIS Financial Trading Solutions SA**, finora in Bioggio, la compravendita di soluzioni e servizi finanziari, Società anonima (FUSC no. 236 del 5.12.2002, pagina 13, publ. 757892). Statuti modificati: 28.10.2003. Nuova ragione sociale: **QT Quality & Technology SA**. Nuova sede: Pregassona. Nuovo recapito: Via Ceresio 43, 6963 Pregassona. Nuovo scopo: La compravendita, l'assistenza, la consulenza, lo studio, la costruzione, la realizzazione di progetti come general contract (chiavi in mano), nei settori commerciali, informatici, tecnologici, telematici, edili, petroliferi, pubblicitari, appaltando particolari opere ad aziende specifiche nei vari settori a garanzia della qualità. Il commercio di prodotti finiti e semilavorati, l'import-export di apparecchiature macchine elettriche, elettroniche e meccaniche, di prodotti tecnici, impianti e merci, strumenti di misurazione così come la loro fabbricazione, la rappresentanza e la vendita. La società potrà compiere tutte le operazioni commerciali, industriali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari, che saranno ritenute necessarie od utili per l'esplicazione dello scopo predetto avvalendosi, se necessario, del supporto di professionisti esterni. Può assumere e cedere interessenze e partecipazioni in altre società od imprese aventi oggetto analogo, connesso al proprio. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gestam Consult Audit Services SA, in Pregassona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Support Audit Services AG, in Cham, ufficio di revisione.  
Giornale no 5935 del 29.10.2003  
(01243830 / CH-514.3.026.199-2)

■ **G & F Consulting SA in liquidazione**, in Lugano, acquisizione di mandati di rappresentanza, Società anonima (FUSC no. 93 del 16.5.2003, pagina 11, publ. 993318). Persone dimissionarie e firme cancellate: Severoni, Daniel, da Viganello, in Vezia, membro e liquidatore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Rocca, Flavio, cittadino italiano, in Viganello, amministratore unico e liquidatore, con firma collettiva a due [finora: presidente e liquidatore].  
Giornale no 5936 del 29.10.2003  
(01243832 / CH-514.3.013.953-9)

■ **Graia SA**, in Lugano, mobili e immobili, Società anonima (FUSC no. 241 del 10.12.1993, pagina 6355). Statuti modificati: 8.10.2003, 23.10.2003. Azioni: 50 azioni nominative da CHF 1'000.-- [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.  
Giornale no 5937 del 29.10.2003  
(01243834 / CH-514.3.001.587-4)

■ **Immobiliare del Piano SA in liquidazione**, in Montagnola, immobili, Società anonima (FUSC no. 173 del 10.9.2003, pagina 12, publ. 1165564). Nuove persone iscritte o modifiche: Fideco Consulenze-Società Anonima, Vaduz, succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 5938 del 29.10.2003  
(01242980 / CH-514.3.000.925-9)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 5715 del 20.10.2003, pubblicato nel FUSC no. 205 del 24.10.2003 p. 14. **ING Bank (Svizzera) SA, succursale di Lugano**, in Lugano, gestione d'una banca, Succursale (FUSC no. 205 del 24.10.2003, pagina 14, publ. 1229366), con sede principale a Ginevra. Persona iscritta: Labalette, Laurent, da Versoix, in Ginevra, con procura collettiva a due [non: Labalette, Laurent].  
Giornale no 5939 del 29.10.2003  
(01242982 / CH-514.9.008.730-2)

■ **MOTESO SA in liquidazione**, in Maroggia, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 204 del 23.10.2003, pagina 10, publ. 1227536). Il fallimento del 23.09.2003 è stato revocato con decreto della Camera di esecuzione

ne e fallimenti del Tribunale d'appello del 22.10.2003. [radiati: La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 23.09.2003].  
Giornale no 5940 del 29.10.2003  
(01242984 / CH-514.3.025.580-0)

■ **Opto Speed (Ticino) SA in liquidazione**, in Mezzovico-Vira, la vendita e il commercio di dispositivi a semiconduttore, Società anonima (FUSC no. 161 del 25.8.2003, pagina 13, publ. 1142296). Persone dimissionarie e firme cancellate: Galal, Hossam Mohamed Noman, cittadino egiziano, in Londra (GB), presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Lewis, Duncan, cittadino britannico, in Londra (GB), presidente, con firma collettiva a due.  
Giornale no 5941 del 29.10.2003  
(01242986 / CH-514.3.024.612-6)

■ **Opto Speed Holding SA in liquidazione**, in Mezzovico-Vira, partecipazione in società, Società anonima (FUSC no. 161 del 25.8.2003, pagina 13, publ. 1142924). Persone dimissionarie e firme cancellate: Galal, Hossam Mohamed Noman, cittadino egiziano, in Londra (GB), presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Lewis, Duncan, cittadino britannico, in Londra (GB), presidente, con firma collettiva a due.  
Giornale no 5942 del 29.10.2003  
(01243836 / CH-514.3.007.563-7)

■ **Polichem SA, Lussemburgo, succursale di Paradiso**, in Paradiso, La compravendita di prodotti farmaceutici e di principi attivi, Succursale (FUSC no. 95 del 16.5.2000, pagina 3299), con sede principale a Lussemburgo. Nuove persone iscritte o modifiche: Mondia, Paolo, da Orsenone, in Bissone, responsabile della succursale, con firma individuale [finora: in Castel San Pietro]; Viola, Calogero, cittadino italiano, in Como (I), direttore della succursale, con firma individuale [finora: in Milano (I)].  
Giornale no 5943 del 29.10.2003  
(01243838 / CH-514.9.012.503-5)

■ **Princesse Helene Sagl in liquidazione**, in Melide, esercizio di una boutique-bazar, Società a garanzia limitata (FUSC no. 174 del 11.9.2003, pagina 12, publ. 1166844). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 29.09.2003.  
Giornale no 5944 del 29.10.2003  
(01243840 / CH-514.4.012.905-9)

■ **Tecma Acoustics Design SA**, in Origgio, gestione di uno studio d'ingegneria, Società anonima (FUSC no. 192 del 7.10.2003, pagina 15, publ. 1203820). Nuove persone iscritte o modifiche: Ciemme Consulenze SA, in Manno, ufficio di revisione.  
Giornale no 5945 del 29.10.2003  
(01243842 / CH-514.3.006.348-6)

■ **Tiesoterica Sagl**, in Pregassona, organizzare manifestazioni nel campo della esoterica-spirituale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 94 del 17.5.2002, pagina 12, publ. 473760). Statuti modificati: 28.10.2003. Nuova ragione sociale: **Etника l'arte nel Mondo Sagl**. Nuovo scopo: Organizzazione di manifestazioni culturali, artigianali e commerciali, fiere espositive, compravendita oggettistica, libri e pubblicazioni, organizzazione di corsi e seminari. Persone dimissionarie e firme cancellate: Greco, Tosca, cittadina italiana, in Pregassona, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Sini, Loffredo, cittadino italiano, in Pregassona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: in Civitavecchia (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--].  
Giornale no 5946 del 29.10.2003  
(01242988 / CH-514.4.026.244-1)

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **GC Editing SA in liquidazione**, in Lugano, consulenza e servizi nel campo editoriale, Società anonima (FUSC no. 96 del 21.5.2003, pagina 12, publ. 999970). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 5947 del 29.10.2003  
(01242990 / CH-514.3.006.231-3)

■ **Mad JeKc STORE Giorgio D'Alonzo**, in Lugano, negozio di abbigliamento, Ditta individuale (FUSC no. 62 del 1.4.2003, pagina 14, publ. 929516). La ditta è cancellata per cessazione di attività.  
Giornale no 5948 del 29.10.2003  
(01242992 / CH-514.1.027.096-7)

**Distretto di Mendrisio (T)**

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **LIFTA PROJECT LLC, Houston, Succursale di Chiasso**, in Chiasso, Via Valdani 9, 6830 Chiasso, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: LIFTA PROJECT LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: Houston (Texas) USA. Data degli statuti della sede principale: 19.09.2003. Iscrizione nel RC della sede principale: iscritta all'ufficio del Segretariato di Stato del Texas il 19.09.2003 con il file Nr. 800248880. Scopo della sede principale: Commercio di scale mobili, ascensori e simili, in parti o complete. Capitale sociale della sede principale: USD 1'000.-- suddiviso in 1000 unità da USD 1.-- interamente liberato. Pubblicazioni

della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Creata con verbale del consiglio di amministrazione del 30.09.2003. Persone iscritte: Corporate Directors Limited, in Anguilla (British West Indians) rappresentata da (Stapleton, Jane, cittadina britannica, in Cipro); (Thompson, Jamie, cittadino britannico, in Cipro), amministratrice; Tognola, Massimo, da Grono, in Caneggio, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 1425 del 29.10.2003  
(01242994 / CH-524.9.009.837-2)

■ **RISTOSERVICE SA**, in Chiasso, Via Dunant 3, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28.10.2003. Scopo: La gestione e la conduzione di bar, ristoranti e la partecipazione ad altra attività commerciale nel ramo della ristorazione nonché la partecipazione ad altre società attive in questo campo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (banco birreria, apparecchiature celle, impianto frigorifero ecc) per il valore complessivo di CHF 100'000.--, accettato dalla società per tale importo e computato sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 98 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Contratto di apporto: 24.10.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Middeke, Axel, cittadino tedesco, in Magliaso, presidente, con firma individuale; Litke, Hanna Teresa, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; D'Orazio, Davide, da Rancate, in Riva San Vitale, membro, con firma collettiva a due; Capifid SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Giornale no 1426 del 29.10.2003

(01242996 / CH-524.3.009.838-7)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Alespub SA**, in Stabio, la gestione di esercizi pubblici in genere, ma in particolare di bar, piano-bar, ristoranti, locali notturni, discoteche, locali di vendita, Società anonima (FUSC no. 120 del 26.6.2003, pagina 15, publ. 1053652). Persone dimissionarie e firme cancellate: Abilidia Chiasso SA, in Chiasso, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di ufficio di revisione].

Giornale no 1427 del 29.10.2003

(01243844 / CH-350.3.004.735-8)

■ **Standard Ideal Consulting S.p.A.**, Bucarest, succursale di Chiasso, in Chiasso, il commercio di mobili e altri beni in legno, Succursale (FUSC no. 39 del 27.2.2003, pagina 14, publ. 882502), con sede principale a: Bucarest. Persone dimissionarie e firme cancellate: Barattolo, Luigi, da Vacallo, in Caneggio, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 1428 del 29.10.2003

(01243846 / CH-514.9.020.886-9)

#### Distretto di Riviera (TI)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Metalval SA**, in Cresciano, recupero di materiali preziosi, Società anonima (FUSC no. 142 del 25.7.2002, pagina 15, publ. 577058). Persone dimissionarie e firme cancellate: Società Fiduciaria e Consulenza SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Prosolve SA Società fiduciaria di consulenza aziendale e revisione, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 131 del 29.10.2003

(01243848 / CH-528.3.001.080-3)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **One-Set Production, Laurent Grisiger**, à Jouxten-Mézery, chemin de la Rueyes 101. Titulaire: Grisiger Laurent, de Sachseln, à Jouxten-Mézery. Objet: organisation d'événements et production d'artistes.

Journal no 10128 du 29.10.2003

(01243850 / CH-550.1.036.623-9)

■ **TDM 12 SA**, à Lausanne, rue Centrale 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 octobre 2003. But: exploitation de salles de concert, de divertissement et de danse. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100.--, avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens envisagée: matériel et installations d'exploitation de la discothèque à l'enseigne 'Watt', à Lausanne, pour CHF 265'000 au maximum. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Bezezon Stéphane, d'Éclagnens, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaria Saga société anonyme de gestion et d'administration, à Lausanne.

Journal no 10132 du 29.10.2003

(01243000 / CH-550.1.036.626-0)

■ **Un amour vache un amour tendre, Boehm**, à Vevey, rue des Deux-Marché 3. Titulaire: Boehm Judith, d'Allemagne, à Montreux. Objet: création et commerce d'objets de décoration et cadeaux.

Journal no 10133 du 29.10.2003

(01243852 / CH-550.1.036.627-1)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AC-Modul design S.à r.l.**, à Le Mont-sur-Lausanne, conception, réalisation et montage de stands d'exposition; aménagement d'intérieurs; design; fourniture et pose de revêtements de sols (FOSC du 23.10.2003, p. 11). Complément: Andrey Claude est désormais à Crissier.

Journal no 10134 du 29.10.2003

(01243854 / CH-550.0.150.221-8)

■ **Alann Gasser**, à Aubonne, exploitation d'un atelier de réparation de cycles et motos (FOSC du 04.02.2002, p. 15). Siège transféré à Etoy, route du Stand 13 A.

Journal no 10135 du 29.10.2003

(01243856 / CH-550.1.028.416-2)

■ **Arespic S.A.**, à Lausanne, affaires commerciales ou industrielles (FOSC du 19.07.2000, p. 4938). La signature de Famiglietti Giuseppe est radiée.

Journal no 10136 du 29.10.2003

(01243858 / CH-550.0.053.765-7)

■ **Banque Raiffeisen du Veuron**, à Montricher, société coopérative (FOSC du 18.05.2001, p. 3768). Paratte-Bédard Eliane et Paratte Roger signent collectivement à deux, mais désormais pas entre eux. Signature collective à deux est conférée à Beuchat Marlène, de Soule, aux Enfers.

Journal no 10137 du 29.10.2003

(01243002 / CH-550.0.141.280-2)

■ **Barman Constructions S.A.**, à Chêserex, activités dans le domaine du bâtiment et de la construction (FOSC du 23.08.2002, p. 12). MOORE STEPHENS REFIDAR SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Multifiduciaire Genève SA, à Genève.

Journal no 10138 du 29.10.2003

(01243004 / CH-550.0.112.340-9)

■ **Cadipro Holdings SA**, à Vevey (FOSC du 09.01.2003, p. 23). Nouvelle adresse: avenue Nestlé 55. Duncan Grant Alistair, Berdoz Denis et Stehle Alain ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Dupont Odette, de à Bex, présidente, Sonderegger Walter, de Heiden, à Saint-Légier-La Chésaz, vice-président, et Cortes-Monroy Castillo Ricardo, du Chili, à Blonay, secrétaire.

Journal no 10139 du 29.10.2003

(01243006 / CH-550.1.032.529-9)

■ **CAVE DE LA GARE, Gérard Champod**, à Sainte-Croix (FOSC du 28.02.2001, p. 1510). Nouvelle adresse: rue de l'Aiguillon 2.

Journal no 10140 du 29.10.2003

(01243008 / CH-550.0.043.495-3)

■ **Chamblon Parc S.A.**, à Yverdon-les-Bains, opérations immobilières (FOSC du 31.05.2002, p. 12). Dissolution: 30 septembre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Chamblon Parc S.A. en liquidation** par Roggen Charles, de Savigny, à Bussigny-près-Lausanne, liquidateur avec signature individuelle. Périsset Agnès n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pully, avenue Général-Guisan 48, c/o BKT Fiduciaire SA.

Journal no 10141 du 29.10.2003

(01243860 / CH-550.0.155.841-1)

■ **Coelver S.A.**, à Lonay, fabrication et vente de connecteurs électriques et produits similaires (FOSC du 19.11.2002, p. 12). Pesci Josée n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

Journal no 10142 du 29.10.2003

(01243862 / CH-550.0.140.605-0)

■ **Data Pool Service S.à r.l.**, à Yverdon-les-Bains, exploitation d'un pool de données électroniques (FOSC du 14.12.1999, p. 8462). Dissolution: 15 octobre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Data Pool Service S.à r.l. en liquidation (Data Pool Service GmbH in Liquidation)** par Fiduciaire des Bouchers S.A. Fiduciaire de l'Union suisse des Maîtres-Bouchers, à Lausanne, liquidatrice. Stein Edgard n'est plus gérant; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin du Cap 3, c/o Fiduciaire des Bouchers S.A. Fiduciaire de l'Union suisse des Maîtres-Bouchers. Journal no 10143 du 29.10.2003

(01243864 / CH-550.0.067.012-1)

■ **Dominique Massard Communication**, à Montreux, relations publiques, consulting en personnel et cours de communication (FOSC du 07.03.2001, p. 1705). Siège transféré à Veytaux, Le Petit-Veytaux 2.

Journal no 10144 du 29.10.2003

(01243866 / CH-550.0.173.736-3)

■ **EH CONSTRUCTION CO LTD**, à Londres, succursale de Moudon, à Moudon, constructions métalliques, PVC et aluminium (FOSC du 04.04.2002, p. 14). Private company limited by shares avec siège principal à Londres (GB). Par décision du 16 septembre 2003, le Président du Tribunal d'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois a prononcé la faillite de la succursale. La raison sociale devient: **EH CONSTRUCTION CO LTD, à Londres, succursale de Moudon en liquidation**.

Journal no 10145 du 29.10.2003

(01243010 / CH-550.1.029.185-0)

■ **Fiduper - Fiduciaire personnalisée S.A.**, à Montreux (FOSC du 16.01.1997, p. 296). Audemars Jacques signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs

avec signature individuelle: Richoz Philippe, d'Ursy, à Monthey, président, et Pasteur Jean-Marc, de Sainte-Croix, à Collombey-Muraz, vice-président.

Journal no 10146 du 29.10.2003

(01243012 / CH-550.0.120.601-9)

■ **FONDATION DES CENTRES DE VIE ENFANTINE LA RUCHE**, à Gland (FOSC du 07.03.2003, p. 17). Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Cavin Natacha, de Vucherens, à Gland.

Journal no 10147 du 29.10.2003

(01243014 / CH-550.1.028.707-6)

■ **Fondation du Théâtre municipal pour l'art musical, lyrique et chorégraphique**, à Lausanne (FOSC du 18.08.1999, p. 5652). Morandi Renato n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Wentland Forte Maria, de et à Lausanne, présidente.

Journal no 10148 du 29.10.2003

(01243016 / CH-550.0.174.011-3)

■ **Galexig AG, succursale d'Ecublens (VD)**, commerce, distribution et prestations de service dans le domaine pharmaceutique et ses branches annexes (FOSC du 20.10.2003, p. 14). Siège principal: Urtenen. La signature de Lehmann Jean-Pierre est radiée.

Journal no 10149 du 29.10.2003

(01243018 / CH-550.0.163.727-2)

■ **GATEO S.A.**, précédemment à Monthey (FOSC du 04.06.2002, p. 15). Siège transféré à Villeneuve, zone industrielle Pré-Neuf, Bâtiment Top Tip. Statuts primitifs du 21 mai 2001 modifiés en dernier lieu le 9 septembre 2003. But: commerce d'appareils électroménagers, agencement de cuisines et de salles de bain; commerce de matériels et produits relatifs au domaine immobilier, travaux de transformation et de rénovation de biens immobiliers. Capital-actions: CHF 230'000, libéré à concurrence de CHF 130'000, divisé en 200 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité, et 30 actions au porteur de CHF 1'000. Cacin Georges n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Administration: Eymond-Griffon Michael, désormais de Sainte-Croix, à Vallorbe, avec signature individuelle; il n'est plus directeur. Signature collective à deux est conférée à Antonelli Enrico, d'Italie, à Monthey, directeur. Ernst & Young SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Saga société anonyme de gestion et d'administration, à Lausanne. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 10150 du 29.10.2003

(01243868 / CH-621.3.006.361-7)

■ **Ginox SA**, à Montreux, fabrication de cuisines industrielles (FOSC du 10.04.2003, p. 17). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Martigny.

Journal no 10151 du 29.10.2003

(01243870 / CH-550.1.033.881-5)

■ **Giovanna SA**, à Montreux, couverture, ferblanterie, installations sanitaires et de chauffage (FOSC du 10.04.2003, p. 17). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Martigny.

Journal no 10152 du 29.10.2003

(01243872 / CH-550.1.033.847-9)

■ **Grichting & Valterio S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne, installation de lignes à haute tension (FOSC du 18.11.2002, p. 14). Siège principal: Sion. Nouvelle raison sociale de la succursale: **Grichting & Valterio S.A., succursale d'Ecublens (VD)**. Siège transféré à Ecublens (VD), chemin de la Forêt 12. Franchina Ernesto, actuellement d'Ollon, engage désormais la succursale par une procuration individuelle avec pouvoirs limités à la succursale.

Journal no 10153 du 29.10.2003

(01243874 / CH-550.0.141.081-2)

■ **Huppenkoth Baumaschinen AG, succursale de Tolochenaz**, à Tolochenaz, commerce et location de matériaux pour la construction (FOSC du 26.07.2002, p. 15). Le siège principal est désormais à Oberbüren. Statuts modifiés le 28 août 2003 au siège principal.

Journal no 10154 du 29.10.2003

(01243020 / CH-550.1.030.533-2)

■ **Interim Holding S.A.**, à Lausanne, prise de participations dans toute entreprise, principalement à l'étranger (FOSC du 16.11.2000, p. 7807). Nouvelle adresse: chemin du Martinet 25.

Journal no 10155 du 29.10.2003

(01243022 / CH-550.1.004.429-3)

■ **Intermand S.A., Société Fiduciaire**, à Lausanne (FOSC du 10.06.2003, p. 12). Le sous-directeur Borgeaud Laurent est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux.

Journal no 10156 du 29.10.2003

(01243024 / CH-550.0.099.821-0)

■ **Intersil Europe Sàrl**, à Lausanne, développement, production, distribution et vente de composants électroniques et software (FOSC du 28.10.2003, p. 16). La signature de Hock Joseph A. Jr est radiée.

Journal no 10157 du 29.10.2003

(01243026 / CH-550.1.021.313-5)

■ **Luce Mottier & Cie Ressources Humaines**, succursale de Saint-Sulpice (VD), implantation de sociétés, conseils en ressources humaines, sélection de personnel (FOSC du 26.11.2001, p. 9291). Société en commandite avec siège principal à Genève. Siège de la succursale transféré à Tannay, chemin des Frères 17.

Journal no 10159 du 29.10.2003

(01243878 / CH-550.1.026.006-3)

■ **Lémo S.A.**, à Ecublens (VD), fabrication et vente de connecteurs électriques et d'appareils de même nature (FOSC du 19.11.2002, p. 12). Pesci-Moutet José n'est plus administratrice; sa signature est radiée. L'administrateur Pesci Alexandre est nommé président et continue à signer individuellement.

Journal no 10158 du 29.10.2003

(01243876 / CH-550.0.133.160-1)

■ **McDonald's Suisse Développement Sàrl**, à Crissier (FOSC du 25.08.2003, p. 14). La signature de Rubin Olivier est radiée. Signature collective à deux est conférée à Huber Martin, de Thalheim an der Thur, à Zoug, gérant, et Oswald Patrick, de et à Bremgarten (AG).

Journal no 10160 du 29.10.2003

(01243880 / CH-550.0.057.445-9)

■ **McDonald's Suisse Franchise Sàrl**, à Crissier, conclusion et transfert de contrats de franchise portant sur les restaurants McDonald's en Suisse (FOSC du 25.08.2003, p. 14). La signature de Rubin Olivier est radiée. Signature collective à deux est conférée à Hunziker Harold, de Gontenschwil, à Montreux.

Journal no 10161 du 29.10.2003

(01243882 / CH-550.0.175.763-9)

■ **McDonald's Suisse Management and Services Sàrl**, à Crissier (FOSC du 25.08.2003, p. 14). La signature de Rubin Olivier est radiée.

Journal no 10162 du 29.10.2003

(01243028 / CH-550.0.172.717-1)

■ **McDonald's Suisse Restaurants Sàrl**, à Crissier (FOSC du 25.08.2003, p. 14). La signature de Rubin Olivier est radiée. Signature collective à deux est conférée à Hunziker Harold, de Gontenschwil, à Montreux.

Journal no 10163 du 29.10.2003

(01243030 / CH-550.0.110.220-6)

■ **Mir**, à Prilly, commerce et représentation d'articles de diverse nature (FOSC du 25.11.1993, p. 6215). Nouvelle adresse: chemin des Hutins 9. Mir Ali est désormais de Chanéaz.

Journal no 10164 du 29.10.2003

(01243032 / CH-550.0.061.431-6)

■ **Misa la manufacture d'images S.A.**, à Lausanne (FOSC du 18.10.2002, p. 13). Nouvelle adresse: chemin de Montelly 56, c/o CGS comptabilité, gestion, L. Spurio.

Journal no 10165 du 29.10.2003

(01243034 / CH-550.0.078.759-7)

■ **Moulin Bornu S.A.**, à Pompaples (FOSC du 07.03.2001, p. 1706). Statuts modifiés les 30 septembre 2003, 8 octobre 2003 et 29 octobre 2003. Nouveau but: exploitation d'un moulin à blé et d'une entreprise de stockage de tout produit; opérations immobilières; commercialisation de produits et dérivés; prestations de service de gérance et gestion administrative. Genoud Marc, Cuenet Guy et Martz Wolfgang ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Rovero Marc-Aurèle, d'Essert-sous-Champvent, à Pompaples. KPMG Fides Pte n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Fidoc et partenaires S.A., à La Sarraz.

Journal no 9475 du 09.10.2003

(01244140 / CH-550.0.093.152-4)

■ **Multiverres S.A.**, à Morges, exploitation d'une vitrerie et d'une miterie (FOSC du 23.01.2001, p. 0524). Nouvelle adresse: avenue Muret 14. Ofico société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Roger Benoît Cabinet fiduciaire et fiscal, à Lausanne.

Journal no 10166 du 29.10.2003

(01243884 / CH-550.1.002.255-5)

■ **Nutraco International SA**, à Lausanne, commerce de matières premières, matériaux d'emballage et autres matières nécessaires à la fabrication de produits alimentaires et de systèmes de nutrition (FOSC du 06.05.2002, p. 15). La signature de van Megchelen Dick, qui n'est plus administrateur, Bomet Sébastien, Hericher Ludovic et Von Siebenthal Cécilia est radiée et la procuration de Schwab Juan Carlos éteinte. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Mehra Niraj, du Royaume-Uni, à L'Etang-la-Ville (France), président.

Journal no 10167 du 29.10.2003

(01243886 / CH-550.1.021.468-2)

■ **NUTRACO S.A.**, à Lausanne, commerce de matières premières, matériaux d'emballage et autres matières nécessaires à la fabrication de produits alimentaires et de systèmes de nutrition par goutte-à-goutte (FOSC du 11.08.2003, p. 11). La signature de van Megchelen Dick, Bomet Sébastien, Hericher Ludovic et Von Siebenthal Cécilia est radiée et la procuration de Schwab Juan Carlos éteinte. Signature individuelle est conférée à Volatier Luc, de France, à La Haye (Pays-Bas), directeur.

Journal no 10168 du 29.10.2003

(01243888 / CH-550.0.140.389-7)

■ **Paul Barman S.A.**, à Chêserex, exploitation d'une entreprise du bâtiment (FOSC du 23.08.2002, p. 13). MOORE STEPHENS REFIDAR SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Multifiduciaire Genève SA, à Genève.

Journal no 10169 du 29.10.2003

(01243890 / CH-550.0.106.321-1)

■ **Portals SA**, à Ecublens (VD), conception et développement de programmes informatiques (FOSC du 01

■ **PRISME, Michel ROSSELLAT**, à Pully, expertises fiscales et comptables (FOSC du 16.01.2003, p. 13). Nouvelle raison de commerce: **Prismexpert, Michel ROSSELLAT**.  
Journal no 10171 du 29.10.2003  
(01243036 / CH-550.1.032.691-5)

■ **RHÔNE CONSULTANTS SA, Yorklyn, succursale de Genève**, précédemment à Genève (FOSC du 30.04.2003, p. 6). Succursale de RHONE CONSULTANTS SA, à Yorklyn (Delaware, USA), corporation inscrite auprès de l'Office of secretary of state of the state of Delaware le 8 novembre 2002. Siège transféré à Nyon, rue Juste-Olivier 8. Nouvelle raison sociale de la succursale: **RHONE CONSULTANTS SA, Yorklyn, succursale de Nyon**. But: recherche et développement, notamment dans le domaine financier. Capital-actions entièrement libéré: USD 100'000, divisé en 1'000 actions au porteur de USD 100. Wenger Pierre-André n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Administrateur unique: Bürgin Mike, de Cugy (FR), à Bière. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et par la procuration individuelle d'Optyker Sylvain Marc, de France, à Prangins.  
Journal no 10131 du 29.10.2003  
(01242998 / CH-660.2.360.002-0)

■ **S.I. La Tour Barraud S.A.**, à Payerne (FOSC du 12.02.1999, p. 1010). Nouvelle adresse: rue des Granges 14, c/o Fiduciaire Christian Panchaud S.A. Cherubin Patrick n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Panchaud Christian, de Poliez-le-Grand, à Payerne, secrétaire.  
Journal no 10173 du 29.10.2003  
(01243040 / CH-550.0.166.767-5)

■ **SERAFIN LAMPION Sàrl**, à Romanel-sur-Lausanne, création et conseils dans le domaine de la lumière (FOSC du 25.10.2001, p. 8355). Statuts modifiés le 23 octobre 2003. Coendog Adrien signe désormais individuellement. L'associé Rossel Romain, qui n'est plus gérant et dont la signature est radiée, cède CHF 10'000, sur sa part qui est réduite de CHF 13'000 à CHF 3'000, à l'associé Coendog Gérard, de Mollens (VD), à Romanel-sur-Lausanne; tous deux sont sans signature.  
Journal no 10172 du 29.10.2003  
(01243038 / CH-550.1.027.070-2)

■ **Sols Chiocca S.A.**, à Lausanne, travaux de revêtements de sols (FOSC du 06.06.2000, p. 3835). Dissolution: 24 octobre 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sols Chiocca S.A. en liquidation** par l'administrateur Reichenbach Charly, liquidateur avec signature individuelle. La signature de Lanfranco Fabio est radiée. Adresse de la société en liquidation: Tolochenaz, route de Genève 10, c/o Reichenbach S.A.  
Journal no 10174 du 29.10.2003  
(01243042 / CH-550.1.002.962-3)

■ **Swisspav S.A.**, à Lausanne, création, exploitation, promotion et gestion du Pavillon suisse à Epoc Center, Orlando (Floride, USA) (FOSC du 14.05.1999, p. 3206). Obrist Albert, sans signature, n'est plus administrateur. Intermandat S.A., Société Fiduciaire n'est plus réviseur.  
Journal no 10175 du 29.10.2003  
(01243894 / CH-550.0.050.549-4)

■ **Vectron Hartek SA**, à Gländ, fabrication, vente, représentation, utilisation et location de tout équipement et machine, principalement dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration (FOSC du 15.01.2003, p. 14). Statuts modifiés le 23 octobre 2003. Nouvelle raison sociale: **Harton SA**. Les 1'000 actions au porteur de CHF 1'000, entièrement libérées et formant l'entier du capital, sont converties en 100'000 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité. Tschanz Peter, dont la signature est radiée, et Ramseier Christof ne sont plus administrateurs. La procuration de Morandi Thierry est éteinte. Nouveaux administrateurs: Leszinski Harold, d'Allemagne, à Anières, président, Rummel Anne-Lise, de Servion, à Nyon, secrétaire, tous deux avec signature individuelle, et Vock Hansjörg, de Wohlen (AG), à Thal, avec signature collective à deux. Balmer Treuhänder n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Saga société anonyme de gestion et d'administration, à Lausanne.  
Journal no 10176 du 29.10.2003  
(01243896 / CH-550.0.105.142-4)

■ **VIRTUA SA**, à Aubonne, toute activité relative à Internet (FOSC du 11.04.2003, p. 13). Nouvelle adresse: chemin de Clamogne 27.  
Journal no 10177 du 29.10.2003  
(01243898 / CH-550.1.019.153-5)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Blerim Hoti**, à Chavannes-près-Renens, plâtrerie-peinture (FOSC du 29.07.2003, p. 12). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 10178 du 29.10.2003  
(01243900 / CH-550.0.066.857-3)

■ **Euronorma, Jean-François Wuillemin**, à Nyon, entretien d'éclairage de secours (FOSC du 25.06.2001, p. 4763). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 10179 du 29.10.2003  
(01243044 / CH-550.0.022.044-6)

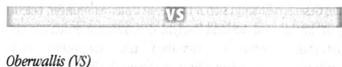
■ **Fitsnack, Cédric Perusset**, à Crans-près-Céligny, préparation et vente de petite restauration froide (FOSC du 10.01.2003, p. 8). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 10180 du 29.10.2003  
(01243046 / CH-550.1.032.608-0)

■ **H. Giovanna S.A.**, succursale de Lausanne, couverture, ferblanterie, plomberie, installations sanitaires et de chauffage et fabrication d'articles en métal (FOSC du 11.06.2002, p. 16). Siège principal: Montreux. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.  
Journal no 10181 du 29.10.2003  
(01243048 / CH-550.0.178.238-1)

■ **Jean-Marc Delay**, à Penthéréaz, charpenterie, couverture (FOSC du 12.11.1998, p. 7741). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 10182 du 29.10.2003  
(01243050 / CH-550.0.028.214-1)

■ **MMSM CONSULTANT, Manfred H. Mueller**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 10.02.2003, p. 16). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 10183 du 29.10.2003  
(01243902 / CH-550.1.033.066-5)

■ **Zayok, Zanolin & Yokohama**, à Lausanne, société en nom collectif, nettoyage et entretien d'immeubles (FOSC du 06.08.2003, p. 12). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 10184 du 29.10.2003  
(01243904 / CH-550.1.035.473-5)



**Überwallis (VS)**

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Arnold-Niederer-Stiftung**, in Ferden, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2002, S. 17). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederer-Nelken, Loni, von Zürich, in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Werlen Manfred; Gyr, Ueli, von Winterthur und Meilen, in Zollikon, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Werlen Manfred. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werlen, Josef, von Ferden, in Ferden, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten]; Fehlmann, Maja Dr., von Männedorf und Staffelbach, in Männedorf, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 973 vom 29.10.2003  
(01243906 / CH-600.7.008.633-1)

■ **Auditis Tharin SA**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1999, S. 6985). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänderbüro Thomas Wetzel, in Reinach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Escher, Ingrid, von Brig-Glis und Simpon, in Brig-Glis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Pellanda-Escher, Ingrid, in Naters]; Treuhänder Valesia AG, in Visp, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 974 vom 29.10.2003  
(01243908 / CH-600.3.001.263-0)

**Bas-Valais (VS)**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **La Pergola Verbier S.A.R.L.**, à Bagnes, Immeuble Alpina, 1936 Verbier, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 14. 10. 2003, 28. 10. 2003. But: exploitation de cafés-restaurants et d'autres établissements publics ainsi que toutes activités convergentes. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: reprise de biens: selon contrat du 29.09.2003 (baill avec obligation d'achat) et inventaire, sont repris pour un total de CHF 151'707.90 des biens mobiliers, machines et matériel d'exploitation d'un café-restauration. Organé de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Baert, Sylvie, citoyenne française, à Verbier (Bagnes), associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Barbat, Franceschina, citoyenne française, à Verbier (Bagnes), associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--.  
Journal no 1130 du 29.10.2003  
(01243052 / CH-621.4.006.837-1)

■ **Promonval SA**, à Martigny, Route de la Maladière 11, 1920 Martigny, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16. 10. 2003. But: importation, exportation, achat et vente de produits manufacturés en rapport avec les secteurs de l'habillement de la personne, des articles de sport et de loisirs, des jouets, biens d'équipement de maison, décoration, ménagerie, ameublement, articles de bazar, bimbeloterie, pièces détachées auto, moto et utilitaire, en général de tout article de consommation publique food et non-food sous forme sédentaire ou ambulante; marketing et consulting en tous domaines ainsi que toutes opérations convergentes à ses buts. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Desarzens, Claude, de Sarzens, à Saint-Gingolph, administrateur unique, avec signature individuelle; Vericonta SA, à Monthey, organe de révision.  
Journal no 1131 du 29.10.2003  
(01243054 / CH-621.3.006.805-5)

■ **Rocio Schneider**, à Port-Valais, Route de la Plage, 1897 Bouveret, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un salon de beauté; commerce d'huile d'olive. Personne inscrite: Schneider née Lopez, Rocio, de Walterswil BE, à Bouveret (Port-Valais), titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 1132 du 29.10.2003  
(01243056 / CH-621.1.006.939-1)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Association Calorabois - St-Maurice**, à Saint-Maurice, centrale de chauffage utilisant le bois comme combustible, réseau permettant la diffusion de cette énergie calorifique, etc., association (FOSC no 84 du 05.05.2003, p. 16, publ. 976816). Personne et signature radiée: Emery, Stéphane, de Lens, à Saint-Maurice, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: De Torrenté née Cotruzzola, Linda, de Saint-Maurice et Sion, à Saint-Maurice, membre, avec signature collective à deux.  
Journal no 1133 du 29.10.2003  
(01243058 / CH-621.6.006.478-4)

■ **Casino de la Pierre-A-Voir SA**, à Saxon, obtenir et détenir une concession d'implantation de type A ou B pour un casino à exploiter sur le territoire de la commune de Saxon (FOSC no 192 du 03.10.2000, p. 6749). Nouvelle raison sociale: **Casino de la Pierre-A-Voir SA en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 15.10.2003. Adresse de liquidation: c/o Eric Woirin, fiduciaire, 1907 Saxon. Inscription ou modification de personne: Woirin, Eric, de Saxon, à Saxon, liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique].  
Journal no 1134 du 29.10.2003  
(01243910 / CH-621.3.006.079-6)

■ **Drom's Diffusion S.A.**, à Saint-Maurice, commercialisation de produits de consommation et d'investissement, etc., (FOSC no 127 du 07.07.1997, p. 4747). Modification des statuts: 27. 10. 2003. Nouveau capital-actions libéré: CHF 100'000.--. Le capital-actions de CHF 100'000.--, précédemment libéré à concurrence de CHF 50'000.--, est actuellement entièrement libéré et divisé en 50 actions de CHF 2'000.-- nominatives avec clause d'agrément.  
Journal no 1135 du 29.10.2003  
(01243912 / CH-621.3.001.861-6)

■ **Fondation Le Chalet**, à Salvan, accueillir, héberger, observer, occuper et prendre soin dans des conditions les plus adéquates possibles des personnes présentant des troubles psychiques durables, fondation (FOSC no 41 du 02.03.1998, p. 1504). Personnes et signatures radiées: Bossy, Jean-Daniel, de Avry-sur-Matran, à Salvan, secrétaire, avec signature collective à deux; Cerutti, Franck, de Veyras, à Miège, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Valentin, Jean-Marc, de Veyronnaz et Sion, à Martigny, secrétaire, avec signature collective à deux; Brouhoud, André, de Bagnes, à Monthey, membre, avec signature collective à deux avec le président; Piasenta, Pierre-Angel, de Salvan, à Salvan, membre, avec signature collective à deux avec le président [non: avec signature collective à deux]; Monney, Christian, de Montreux, à Les Monts-de-Corsier (Corsier-sur-Vecve), membre, avec signature collective à deux avec le président [non: avec signature collective à deux].  
Journal no 1136 du 29.10.2003  
(01243914 / CH-621.7.002.760-9)

■ **Henri Carron S.A.**, à Fully, commerce des vins en groupant des propriétaires-viticulteurs, etc., (FOSC no 178 du 14.09.2001, p. 7187). Nouvelle raison sociale: **Henri Carron S.A. en liquidation**. Par décision judiciaire du 15.09.2003, cette société a été déclarée en état de faillite et dissoute d'office.  
Journal no 1137 du 29.10.2003  
(01243916 / CH-621.3.000.194-9)

■ **La Valaisanne des Jeux SA**, à Saxon, affectation de redevances à des projets d'intérêt général pour la région, etc., (FOSC no 180 du 18.09.2001, p. 7263). Nouvelle raison sociale: **La Valaisanne des Jeux SA en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 15.10.2003. Adresse de liquidation: c/o Eric Woirin, fiduciaire, 1907 Saxon. Inscription ou modification de personnes: Farquet, Léo, de Martigny, Charrat et Trient, à Saxon, président, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec le secrétaire]; Pedroni, Dominique, de Saxon, à Saxon, secrétaire, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec le président]; Woirin, Eric, de Saxon, à Saxon, liquidateur, avec signature individuelle.  
Journal no 1138 du 29.10.2003  
(01243918 / CH-621.3.006.080-8)

■ **Société Anonyme des Jeux de Saxon**, à Saxon, tourisme, société anonyme (FOSC no 17 du 26.01.1999, p. 570). Nouvelle raison sociale: **Société Anonyme des Jeux de Saxon en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 15.10.2003. Adresse de liquidation: c/o Eric Woirin, fiduciaire, 1907 Saxon. Inscription ou modification de personnes: Woirin, Eric, de Saxon, à Saxon, président et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: président, avec signature collective à deux]; Bruche, Fernand, de Saxon, à Saxon, secrétaire, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec le président]; Farquet, Léo, de Martigny, à Saxon, membre, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec le président]; Felley, Daniel, de Saxon, à Saxon, membre, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec le président]; Bertholet, Pierre-An-

dré, de Sallion, à Sallion, membre, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux avec le président].  
Journal no 1139 du 29.10.2003  
(01243060 / CH-621.3.003.366-8)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Petit & Associé**, à Champéry, magasin d'alimentation "Satellite Denner", société en nom collectif (FOSC no 33 du 18.02.2002, p. 16). Radiation par suite de cessation d'activité.  
Journal no 1140 du 29.10.2003  
(01243062 / CH-621.2.006.544-1)

**Valais Central (VS)**

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Amatec AG**, à Sierre, mise au point des solutions EDP sur la base de ses propres produits, de programmes de toute sorte ainsi que des systèmes d'ordinateurs nécessaires, etc. société anonyme (FOSC no 130 du 07.07.1995, p. 3829). Nouvelle raison sociale: **Amatec AG en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 17.09.2003.  
Journal no 1519 du 29.10.2003  
(01243064 / CH-626.3.003.650-5)

■ **AMIGIN'LINE SA**, à Sion, importation, exportation et commercialisation de textiles, société anonyme (FOSC no 120 du 25.06.2002, p. 15, publ. 526966). Nouvelle raison sociale: **AMIGIN'LINE SA en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sion du 11.09.2003.  
Journal no 1520 du 29.10.2003  
(01243066 / CH-626.3.005.123-4)

■ **Dispatch X AG**, à Sion, recherche, développement, distribution de programmes software compétitifs destinés à la fourniture de services complexes, société anonyme (FOSC no 88 du 08.05.2002, p. 15). Personne et signature radiée: Horchler, Andreas, citoyen allemand, à Nussloch (D), directeur, avec signature collective à deux avec le président.  
Journal no 1521 du 29.10.2003  
(01243920 / CH-626.3.006.945-5)

■ **Lizerne et Morge SA**, à Sion, l'aménagement des forces hydrauliques des bassins de la Lizerne et de la Morge, etc. société anonyme (FOSC no 205 du 23.10.2001, p. 8287). Personnes et signatures radiées: Mittaz, Gérard, de Chermignon, à Sion, administrateur, sans droit de signature; Haefliger, Pierre, de Langnau et Olten, à Küsnacht ZH, avec procuration collective à deux; Haefliger, Peter, de Langnau LU et Olten SO, à Küsnacht ZH, administrateur, avec signature collective à deux; Füllhase, Isabell, citoyenne allemande, à Albrück (D), avec procuration collective à deux; Frehner, Susanne, de Urnäsch, à Petit-Lancy (Lancy), avec procuration collective à deux; Sander, Bernhard, de Zürich, à Freienwil, administrateur, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Albrecht, Raoul, de Greich, Gopisberg et Mörel, à Baden, administrateur, sans droit de signature; Jenellen, George, de Ergisch, à Pont-de-la-Morge, avec procuration collective à deux; Morisod, Raphaël, de Vérossaz, à Sion, secrétaire hors-conseil, avec procuration collective à deux [précédemment: administrateur, avec signature collective à deux].  
Journal no 1522 du 29.10.2003  
(01243922 / CH-626.3.000.960-4)

■ **Robert Sartoretti, Successeur de Sartoretti-Romailer, Vins du Valais**, à Sierre, commerce de vins du Valais en gros et en détail et exploitation de l'Hôtel de la Gare, raison individuelle (FOSC no 157 du 09.07.1963, p. 2006). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 24.09.2003.  
Journal no 1523 du 29.10.2003  
(01243924 / CH-626.1.005.611-5)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Electroplan, Michel Borgeat**, à Chermignon, bureau technique en électricité, raison individuelle (FOSC no 54 du 17.03.1995, p. 1507). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 1524 du 29.10.2003  
(01243926 / CH-626.1.003.572-5)

■ **Framboise prêt-à-porter Sàrl en liquidation**, à Randogne, exploitation d'une boutique de prêt-à-porter, société à responsabilité limitée (FOSC no 142 du 25.07.2001, p. 5734). La société n'ayant plus d'actifs réalisables et aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC.  
Journal no 1525 du 29.10.2003  
(01243068 / CH-626.4.004.737-0)

### Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

- **ABATON FINANCE SA**, Sitz: Oberägeri, Domizil: Terrasenberg 17, 6315 Oberägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 21.10.2003. Zweck: Vermögensverwaltung sowie Vermögensberatung für Dritte insbesondere im Rahmen deren Asset Allocation; kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Handel mit Waren aller Art betreiben. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: V & H Treuhand AG, in Gersau, Revisionsstelle; Hegglin, Marcel, Heimat: Menzingen, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 10278 vom 29.10.2003 (01242656 / CH-170.3.026.688-2)
- **BARLOS INVEST GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Jukka AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 16.10.2003, 28.10.2003. Zweck: Durchführung von Investmentgeschäften aller Art; kann sich an anderen verwandten und nicht verwandten Unternehmen beteiligen und solche gründen, Vertretungen wirtschaftlicher Strukturen aller Art übernehmen, Umwandlungen, Fusionen und Teilungen durchführen sowie Beteiligungen, Patente, Lizenzen und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 100'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mukhanov, Zokir, Heimat: Usbekistan, in Jangköh (LZ), Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 99'000; Mettler, Irina, Heimat: Urmäsch, in Rüschiikon, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000. Tagbuch Nr. 10277 vom 29.10.2003 (01242654 / CH-170.4.004.523-2)
- **Camaco AG (Camaco SA) (Camaco Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 28.10.2003. Zweck: Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Immaterialgüterrechten und Forderungen sowie von Beteiligungen an Unternehmen aller Art; kann sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern sowie Darlehen gewähren und Kredite aufnehmen. Aktienkapital: CHF 750'000, Librierung: CHF 750'000, 750 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meroni, Dr. Rudolf, Heimat: Bellinzona, in Zollikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Caminata Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10290 vom 29.10.2003 (01243516 / CH-170.3.026.689-8)
- **Centro Vital Holding AG (Centro Vital Holding SA) (Centro Vital Holding Ltd)**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Zehnder, Schätti + Partner AG, Zugerstrasse 76b, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 27.10.2003. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten sowie alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zehnder, Benno, Heimat: Birmenstorf AG, in Remetschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10261 vom 29.10.2003 (01242638 / CH-170.3.026.687-4)
- **EGES Ledermode Erwin**, Sitz: Baar, Domizil: Pilatusstrasse 3, 6340 Baar, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lederwaren. Eingetragene Personen: Erwin, Erdem, Heimat: Baar, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 10266 vom 29.10.2003 (01243494 / CH-170.1.005.771-6)
- **Hauk & Aufhäuser Vermögensmanagement GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Wyrer & Partner, Bundesstrasse 5, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 23.10.2003. Zweck: Vermögensberatung, Verwaltung von Vermögenswerten, Vermittlung und Erbringung von Finanzdienstleistungen sowie Durchführung von Finanztransaktionen; kann fiduziarische Geschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen, Garantien, Bürgschaften und andere Sicherheiten für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyrer, Louis-Joseph, Heimat: Visp, in Zug, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 19'000; Heeb, Pia, Heimat: Grossaffoltern, in Steinhausen, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000; Buffer, Michael Albrecht, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rüschiikon, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burckhardt, Thomaz, Heimat: Basel, in Baar, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10281 vom 29.10.2003 (01243506 / CH-170.4.004.534-9)
- **HISZ Immobilien AG**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Zehnder, Schätti + Partner AG, Zugerstrasse 76b, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 27.10.2003. Zweck: Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Industrie- und Gewerbeliegenschaften; kann sich im Rahmen ihres Gesellschaftszweckes an anderen Unternehmen beteiligen sowie Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 250'000, Librierung: CHF 250'000, 25'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zehnder, Benno, Heimat: Birmenstorf AG, in Remetschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10260 vom 29.10.2003 (01242636 / CH-170.3.026.686-6)
- **IMLOQ GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Willy Huber Treuhand, Industriestrasse 49, 6302 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 27.10.2003. Zweck: Beratung von Unternehmen und Einzelpersonen sowie ihre Unterstützung in unternehmerischen Belangen, namentlich in den Bereichen Administration, Organisation, Strukturierung und Führung, Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen sowie Bereitstellung von Räumlichkeiten für Kunden; kann sich auf eigene oder fremde Rechnung an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum an- und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bischof, Arno, Heimat: Rorschacherberg, Uitikon, in Uitikon Waldegg, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; SKY Ventures Ltd, in Tortola (UK), Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 49'000. Tagbuch Nr. 10262 vom 29.10.2003 (01242640 / CH-170.4.004.531-2)
- **Krippenatelier Holzschnitzerei GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Advokaturbüro Mullis & Partner, Neugasse 14, 6301 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 17.10.2003. Zweck: Herstellung, An- und Verkauf von und Handel mit Kunstgegenständen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumgartner, Christian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Freiburg i. Br. (DE), Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Senn, Philipp, Heimat: Auenstein, in Zürich, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 1'000; Mullis, Raphael, Heimat: Flums, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; WOBMANN TREUHAND AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10273 vom 29.10.2003 (01243498 / CH-170.4.004.533-3)
- **Moonrise Hotels & Spa Resorts Holding GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Vorstadt 10, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 27.10.2003. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, insbesondere an solchen des Tourismus im In- und Ausland sowie Führung von Hotels, Spa Resorts und Restaurants im Rahmen von Betriebsführungs- und Pachverträgen; kann Dienstleistungen bei der Planung, beim Bau und Betrieb von Hotels und anderen Touristikbetrieben anbieten sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rosenberger, Ernst, Heimat: Stäfa, in Pfäffikon SZ, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000; Vogel, Daniel, Heimat: Aesch BL, in Horgen, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 5'000; Henzen, Armin, Heimat: Wiler (Lötschen), in Blatten, in Oberägeri, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 5'000. Tagbuch Nr. 10264 vom 29.10.2003 (01243490 / CH-170.4.004.532-8)
- **Oil Field Services Innovation AG (Oil Field Services Innovation Ltd) (Oil Field Services Innovation SA)**, Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 50, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 24.10.2003. Zweck: Erbringung von Ausrüstungs-, Logistik-, Service- und Managementdienstleistungen zur Abwicklung von internationalen Ölverträgen sowie im Bereich des Supports von Bohrplattformen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Tochtergesellschaften errichten sowie Garantien zugunsten von nahestehenden Gesellschaften gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100'000 Namenaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Gerhardt W., Heimat: Küssnacht ZH, Reinach AG, in Küssnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Dr. Rudolf W., Heimat: Weiningen ZH, Zürich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; KBT Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10259 vom 29.10.2003 (01242634 / CH-170.3.026.685-1)
- **Stiftung Suyana (Foundation Suyana) (Fondazione Suyana) (Fundacion Suyana)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Revitrag Treuhand AG, Mettstrasse 9a, 6304 Zug, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 27.10.2003. Zweck: Erbringen von Entwicklungs- und gemeinnütziger Hilfe weltweit, insbesondere im sozialen, kulturellen und erzieherischen Bereich, namentlich durch Förderung von Ausbildungsprogrammen und -stätten, Gewährung von Stipendien, Seminarbeiträgen und Projekthilfen, Bereitstellen von Lehrmaterial, Unterstützung von wissenschaftlichen und kulturellen Publikationen, Unterstützung von Projekten zur Förderung des Ernährung- und Gesundheitswesens sowie Ausarbeiten und Führen von eigenen Projekten. Organisation: Stiftungsrat von zwei bis fünf Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Kuhn, Ursula, Heimat: Ebnat-Kappel, Ebnat, in Baar, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Kraus, Peter K., Heimat: Bern, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Therese Schulze Treuhand, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10291 vom 29.10.2003 (01243518 / CH-170.7.000.609-7)
- **Tammi & Co.**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 57, 6300 Zug, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.10.2003. Zweck: Beratung, Verkauf sowie Wartung von Beschichtungsmaschinen. Eingetragene Personen: Tammi, Kauko, Heimat: Finnland, in Zug, unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Schoch, Jürg, Heimat: Schlieren, Schwelbrunn, in Baar, Kommanditär ohne Zeichnungsberechtigung, Kommandite: CHF 2'000. Tagbuch Nr. 10284 vom 29.10.2003 (01242660 / CH-170.2.001.010-8)
- Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni
- **Aarpol AG**, Sitz: [bisher: Suhr ], Vertrieb von und Handel mit Neuheiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, Seite 1). Statutenänderung: 27.10.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Obere Altstadt 4, 6300 Zug. Zweck: Vertrieb von und Handel mit Neuheiten aller Art, insbesondere auf dem Haushaltssektor sowie Übernahme von Industrie-Vertretungen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Aktienkapital: Bisher: CHF 50'000, Librierung: CHF 50'000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Eingetragene Personen: Bisher: Grob, Eliane, Heimat: Regensdorf, in Gorgier, Mitglied mit Einzelunterschrift; Grob, Hans, Heimat: Regensdorf, in Gorgier, Präsident mit Einzelunterschrift; GVB Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 10265 vom 29.10.2003 (01243492 / CH-400.3.003.130-1)
- **Abgotsspon Bauberater-GmbH**, Sitz: Baar, Beratung und Verkauf von Baumataterialien jeglicher Art, GmbH (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 23, Id. 790044). Domizil: Gelösch: [Neuhofstrasse 25, 6340 Baar]. Tagbuch Nr. 10269 vom 29.10.2003 (01242646 / CH-600.0.010.680-2)
- **ARTRALOG AG**, Sitz: Zug, Logistische Beratung im Kunsthandel und Kunsttransport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19.12.1997, S. 9141). Eingetragene Personen: Neu: Haas, Peter, Heimat: Gais, in Würenlos, Mitglied mit Einzelunterschrift; Dosalwald, Dr. Heinrich, Heimat: Neuheim, Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; [Keller, Ulrich M., Heimat: Lindau, Luzern, in Adligenswil, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 10282 vom 29.10.2003 (01243508 / CH-170.3.015.594-9)
- **Ascot Papier Zug AG (Ascot Papier Zug SA) (Ascot Papier Zug Inc) (Ascot Papier Zug Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8164). Statutenänderung: 27.10.2003. Firma Neu: EFS European Financial Services AG. Übersetzungen der Firma Neu: (EFS European Financial Services SA), (EFS European Financial Services Ltd) Gelösch: [(Ascot Papier Zug SA), (Ascot Papier Zug Inc), (Ascot Papier Zug Ltd)]. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Zusammenhang mit Finanz- und Handelsgeschäften, Beratung von Unternehmen im Finanzsektor sowie Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen; kann Beteiligungen erwerben, verwalten und verkaufen, Grundstücke erwerben und veräussern sowie Patente, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben und veräussern. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Neu: Meisterhans, Urs, Heimat: Illnau-Effretikon, Volketswil, in Weisingen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Lüthi, Marianne, Heimat: Luzern, Linden, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10293 vom 29.10.2003 (01242668 / CH-170.3.000.919-6)
- **Blue Star Entertainment AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung sowie Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29.10.2003, S. 13, Id. 1235502). Eingetragene Personen: Gelösch: [Zamagna, Ruggero, Heimat: Österreich, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 10274 vom 29.10.2003 (01243500 / CH-170.3.021.167-7)
- **Bohro Investment Company AG**, Sitz: Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5571). Domizil: Gelösch: [c/o Fidnam Fiduciaria SA, St. Antonsgasse 4a, 6301 Zug]. Tagbuch Nr. 10256 vom 29.10.2003 (01243482 / CH-170.3.003.097-3)
- **Botico AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 15, Id. 575902). Bemerkungen: Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'E. Nussbaum Holding AG', in Frauenfeld. Generalversammlung vom 20.10.2003. Aktiven und Passiven der Botico AG gehen auf die 'E. Nussbaum Holding AG' über. Tagbuch Nr. 10263 vom 29.10.2003 (01243488 / CH-170.3.010.144-7)
- **CSA Chemical Service Ltd**, Sitz: Zug, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1994, S. 5346). Domizil: Gelösch: [c/o lic.iur. Peter Studer, Bahnhofstrasse 27, 6304 Zug]. Eingetragene Personen: Gelösch: [Schurch, Ernst, Heimat: Sumiswald, in Genève, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10294 vom 29.10.2003 (01242670 / CH-170.3.018.147-7)
- **D & D Gastromanagement GmbH**, Sitz: Baar, Führung von Gastro-, Freizeit- und Vergnügungsbetrieben, GmbH (SHAB Nr. 132 vom 14.07.2003, S. 18, Id. 1080366). Statutenänderung: 27.10.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Dullnigg, Florian, Heimat: Österreich, in Reussbühl, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 9'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 18'000]. Neu: Imhof, Alfred, Heimat: Bürglen UR, in Aldorf UR, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 9'000. Tagbuch Nr. 10267 vom 29.10.2003 (01242642 / CH-170.4.004.365-3)
- **Disema AG (Disema SA) (Disema Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Marketing- und Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, S. 14, Id. 1172890). Statutenänderung: 17.09.2003. Firma Neu: Lux Schweiz AG. Übersetzungen der Firma Neu: (Lux Suisse SA), (Lux Switzerland Ltd) Gelösch: [(Disema SA), (Disema Ltd)]. Zweck: Neu: Erwerb und Direktvertrieb von Haushaltsgeräten auf dem Gebiete der Schweiz; kann andere Gesellschaften und Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Eingetragene Personen: Geändert: von der Becke, Reinhard, Heimat: Montreux, in Oberwil bei Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Pahl, Dr. Christian, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Fritz, Edgar, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Grosslenz-Bimbach (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 10289 vom 29.10.2003 (01243514 / CH-170.3.022.600-4)
- **Emporia Maschinen AG (Emporia Machines SA) (Emporia Machines Ltd)**, Sitz: Baar, Tüftung von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 18, Id. 836040). Eingetragene Personen: Neu: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagbuch Nr. 10280 vom 29.10.2003 (01243504 / CH-170.3.013.993-9)
- **estamp AG**, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Internet und anderen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 15, Id. 899608). Statutenänderung: 22.10.2003. Aktienkapital: Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Librierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. 1'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10 [bisher: 50'000 Inhaberaktien zu CHF 1]. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Neu: Colombo, Guido, Heimat: Wädenswil, Richterswil, Melien, in Küssnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; B + H Treuhand AG, in Buchrain, Revisionsstelle. Gelösch: [Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle]; [Bieri, Alain, Heimat: Kriens, in Nottwil, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10279 vom 29.10.2003 (01242658 / CH-170.3.009.819-7)
- **GASTRO OBERWIL AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Besitz und Verwaltung der Liegenschaft 'Zunftthaus Kreuz', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 20, Id. 780364). Statutenänderung: 24.10.2003. Aktienkapital: Geändert: CHF 150'000 [bisher: CHF 100'000]. Librierung: CHF 150'000 [bisher: CHF 100'000]. 1'500 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100]. Tagbuch Nr. 10286 vom 29.10.2003 (01242664 / CH-170.3.026.009-3)
- **Giffenga AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an einem Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 18, Id. 826484). Eingetragene Personen: Gelösch: [Matthys, Felix Heinrich, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 10275 vom 29.10.2003 (01243502 / CH-170.3.011.514-4)
- **IC Immo Commerce AG** Sitz: [bisher: St. Gallen ], Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, Seite 9). Statutenänderung: 27.10.2003. Firma Neu: Legatus AG. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug. Zweck: Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und Bauprojekten sowie Wirtschaftsberatung, Treuhandgeschäfte und Eingehen von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum/Immobilien erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Bisher: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Bisher: Reka Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Neu: Wyss, Daniel, Heimat: Arni BE, in Münsingen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Stolz, Madeleine, Heimat: Kirchberg SG, in Lichtensteig, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 10268 vom 29.10.2003 (01242644 / CH-320.3.053.996-3)

■ **Immobilien Franzen AG**, Sitz: Zug, An- und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 16, Id. 858606). Eingetragene Personen: U. Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Treuhändbüro Valsecchi, in Brig-Glis, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 10270 vom 29.10.2003  
(01242648 / CH-600.3.000.192-6)

■ **KPMG Fides**, Sitz: Zug, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 15, Id. 1215008). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Geändert: Steinegger, Marc, Heimat: Altendorf, in Schwyz, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Neu: Müller, Michael, Heimat: Rain, Luzern, in Luzern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Burch, Rudolf, Heimat: Sarnen, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Burri, Sabine, Heimat: Neuenkirch, in Neuenkirch, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 10285 vom 29.10.2003  
(01242662 / CH-170.9.000.371-9)

■ **MG Montagen AG**, Sitz: Hünenberg, Anbieten von Montage- und Innenausbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.2003, S. 14, Id. 1192746). Statutenänderung: 28.10.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000]. Liberierung: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], 20'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

Tagebuch Nr. 10288 vom 29.10.2003  
(01243512 / CH-203.3.024.293-1)

■ **O.Z.Z. Kran- und Fördertechnik GmbH**, Sitz: Walchwil, Herstellung und Entwicklung von Maschinen und Geräten, GmbH (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 12, Id. 1135076). Statutenänderung: 27.10.2003. Stammkapital Geändert: CHF 29'000 [bisher: CHF 25'000]. Eingetragene Personen Neu: Mossigler, Robert, Heimat: Oesterreich, in Tainan (CN), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteil: CHF 4'000.

Tagebuch Nr. 10283 vom 29.10.2003  
(01243510 / CH-170.4.004.397-9)

■ **Oriolan AG (Oriolan SA) (Oriolan Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 22). Eingetragene Personen Geändert: Vontobel, Dr. Hans-Dieter, Heimat: Zürich, Pfäffikon, in Condom (FR), Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Marthalen]; Vontobel, Silvia, Heimat: Zürich, Pfäffikon, in Condom (FR), Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Marthalen]. Neu: Eckert, Dr. Martin, Heimat: Zürich, Thalwil, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bünzli, Samuel, Heimat: Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kern, Sibylle, Heimat: Buchberg, in Niederurnen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10272 vom 29.10.2003  
(01243496 / CH-170.3.024.430-2)

■ **Revis Rückversicherung Schweiz AG (Revis Reinsurance Company Switzerland Ltd) (Revis Compagnie de Réassurances Suisse SA) (Revis Compagnia di Riassicurazioni Svizzera SA)**, Sitz: Zug, Betrieb von Lebens- und Krankenrückversicherungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 15, Id. 1191136). Domizil Neu: Industriestrasse 18, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Ehrler, Luzia, Heimat: Küsnacht am Rigi, in Zug, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 10257 vom 29.10.2003  
(01243484 / CH-170.3.026.593-9)

■ **Société d'Investissement Commercial et Hôtelier SA**, Sitz: Zug, Verwaltung und Auswertung von Markenschutzrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 17, Id. 1087518). Domizil Neu: c/o MANDATARIA Treuhand AG, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 10276 vom 29.10.2003  
(01242652 / CH-170.3.004.026-0)

■ **Transconnex AG**, Sitz: Zug, Strategische Unternehmensberatung im Dienstleistungssektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01.10.2003, S. 13, Id. 1194012). Statutenänderung: 27.10.2003. Zweck Neu: Betrieb von Luftfahrzeugen zur Durchführung von gewerbsmässigen Linien- und Nichtlinienverkehr; kann alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen erbringen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen.

Tagebuch Nr. 10287 vom 29.10.2003  
(01242666 / CH-170.3.026.599-4)

■ **X-Dream Music Productions AG (X-Dream Music Productions Ltd) (X-Dream Music Productions Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Handel und Verwaltung von musikalischen Urheberrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 17, Id. 1054746). Firma Neu: **X-Dream Music Productions AG in Liquidation** Übersetzungen der Firma Neu: **(X-Dream Music Productions SA en liquidation), (X-Dream Music Productions Ltd in liquidation)** Gelösch: **(X-Dream Music Productions SA), (X-Dream Music Productions Ltd)**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Wolfensberger, Oliver, Heimat: Bauma, in Rüschiikon, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10292 vom 29.10.2003  
(01243520 / CH-020.3.002.764-9)

**Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni**

■ **MBA Management Feldbauer**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen für Dritte auf dem Gebiet der Marketingberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 15, Id. 1075142). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagebuch Nr. 10258 vom 29.10.2003  
(01243486 / CH-170.1.005.673-9)

■ **Novartis Forschungsstiftung Technologie**, Sitz: Zug, Unterstützung und Durchführung von wissenschaftlichen Arbeiten, Stiftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3110). Löschung: Die Stiftung ist gemäss Verfügung des Eidg. Departement des Innern, in Bern, vom 06.07.2001 gemäss Art. 57 und 88 ZGB aufgehoben. Das Vermögen der Stiftung geht auf die 'NOVARTIS FORSCHUNGSTIFTUNG', in Basel, über. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 10271 vom 29.10.2003  
(01242650 / CH-170.7.000.486-3)

**711**

**Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni**

■ **Ami de mon ami GmbH**, in Zürich, Stüsslistrasse 47, 8057 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 09. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Restaurationsbetriebes. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wytenbach, Luzius Nikolaus, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Flörshcim Wytenbach, Anna-Maria, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Häberlin, Christoph, von Berg TG, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Nigg, Steven, von Maienfeld, in Utikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Sibbe, Marina Christine, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wyler, Michael, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Wytenbach, Benjamin, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 30272 vom 29.10.2003  
(01242092 / CH-020.4.027.753-3)

■ **ASTAR Consulting AG**, in Zürich, Universitätstrasse 9, 8006 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 09. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt a. Beratung und Coaching von Personen und Unternehmen. b. Durchführung von Präsentationen, Seminaren und Ausstellungen. c. Projektentwicklung und Projektmanagement in der Forschung und Therapie auf medizinischen Spezialgebieten. d. Entwicklung und Handel mit Waren aller Art e. Betrieb eines Übersetzungsbüros, das auch Veröffentlichungen macht. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, oder diesen zu fördern geeignet sind. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Michel Föhn, Esther R., von Unterberg und Wahlern, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schwendimann, Doris, von Zürich, in Wallisellen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30273 vom 29.10.2003  
(01242174 / CH-020.3.027.149-4)

■ **Computerfutter GmbH**, in Opfikon, Pfändwiesenstrasse 2a, 8152 Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 10. 2003. Zweck: Gegenstand der Gesellschaft ist Handel mit Hard- und Software sowie Erbringung von Beratungs-, Entwicklungs- und Supportdienstleistungen im IT-Bereich. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogel, Thomas, von Zürich, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mazzotta, Raffaele, von Weizikon ZH, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 30275 vom 29.10.2003  
(01242176 / CH-020.4.027.755-7)

■ **Denkwerk Architekten GmbH**, in Winterthur, Pflanzschulstrasse 17, 8411 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt sämtliche Dienstleistungen im Bereich Architektur, Planung und Design. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Martin Mantel, Veronika, von Winterthur und Elgg, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mantel, Joachim, von Elgg, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 30276 vom 29.10.2003  
(01242178 / CH-020.4.027.756-5)

■ **E-style & design GmbH**, in Kyburg, Billikon 150, 8314 Kyburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft veranstaltet Gesellschaftsanlässe im Unterhaltungsbereich, insbesondere Parties, Konzerte, Erlebnisreisen etc., und betreibt eine Agentur für Werbeveranstaltungen aller Art. Der Zweck der Gesellschaft umfasst zudem den Import von und den Handel mit Kleidern, Lederwaren, Modeaccessoires und Schmuck aller Art, sowie die Vermittlung von Bildern, Kunstgegenständen und handwerklichen Dienstleistungen aller Art. Zum Zweck der Gesellschaft gehört weiter die Beratung in allen Bereichen von Wellness und Lifestyle. Ferner kann die Gesellschaft Immobilien erwerben, halten, verwalten und verkaufen sowie Zimmer, Wohnungen und Geschäftsräume möbliert oder unmöbliert mieten und weitervermieten. Sämtliche Tätigkeiten können im In- und Ausland wahrgenommen werden. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Sandra, von Gersau, in Kyburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Müller-Dörig, Edith, von Gersau und Schwyz, in Küsnacht am Rigi, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 30277 vom 29.10.2003  
(01242180 / CH-020.4.027.757-0)

■ **EGE Reisen Geschenkartikel Acili**, in Horgen, Dorfstrasse 22, 8810 Horgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reisebüros, Export und Handel mit Uhren, Schmuck und Geschenkartikeln. Eingetragene Personen: Acili, Halli, türkischer Staatsangehöriger, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30278 vom 29.10.2003  
(01242094 / CH-020.1.043.874-2)

■ **Erling Järsvall**, in Zollikon, Rotfluhstrasse 85, 8702 Zollikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Finanzberatung. Eingetragene Personen: Järsvall, Jan Erling, von Zollikon, in Zollikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30279 vom 29.10.2003  
(01242096 / CH-020.1.043.875-8)

■ **Interlineportal AG (Interlineportal SA) (Interlineportal LTD)**, in Zumikon, Geissacher 6, 8126 Zumikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von touristischen Leistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grunddeutungen und Wertschriften zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan und/oder, sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, an ihre letzte bekannte Adresse durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Glauser, André, von Zürich und Münchringen, in Wangen-Brüttisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fert, Jean Claude, von Genf, in Genf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Russo, Rosa Maria Michela, von Epandes FR, in Erlenbach ZH, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fide Elio Camisa GmbH, in Bonstetten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30280 vom 29.10.2003  
(01242098 / CH-020.027.150-3)

■ **JGB Holding AG (JGB Holding S.A.) (JGB Holding Ltd.)**, in Zürich, c/o Interhold AG, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiet des Handels und der Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland

beteiligen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Insbesondere kann die Gesellschaft Darlehen aufnehmen und Darlehen, Garantien und andere Arten der Finanzierung und der Sicherstellung für Gruppengesellschaften gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meister, Dr. Christian P., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Göldi Grimm Meier & Partner AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30281 vom 29.10.2003  
(01242100 / CH-020.3.027.151-9)

■ **Kosmosia Karsten Höhne**, in Fischenthal, Neuschwändli 8, 8496 Steg im Toostal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketingberatung auf parapsychologischer Basis, persönliche Partnerschaftsberatung. Eingetragene Personen: Höhne, Odo Karsten, von Grenchen, in Fischenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Höhne-Köhler, Helene, von Grenchen, in Fischenthal, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30282 vom 29.10.2003  
(01242182 / CH-020.1.043.876-3)

■ **MAJESTIC-PC A. STAUB**, in Dübendorf, Birchenstrasse 68, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Dienstleistungen mit EDV-Hard- und Software. Eingetragene Personen: Staub, André, von Dübendorf, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30283 vom 29.10.2003  
(01242184 / CH-020.1.043.877-9)

■ **MOH Trading GmbH**, in Bassersdorf, Kreuzstrasse 10b, 8303 Baltenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Restaurationsbetrieben aller Art, und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen, oder solche übernehmen; desgleichen kann sie Vertretungen, Agenturen und Lizenzen übernehmen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belehnen, verkaufen oder verwalten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 23.10.2003 Restaurationsinventar und Büroeinrichtungen, wofür CHF 50'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hug, Felix, von Quarten, in Hüttwilen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Hug-Kälin, Bernadette, von Quarten, in Hüttwilen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Ghilardi-Hug, Heidi, von Quarten, in Bassersdorf, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30284 vom 29.10.2003  
(01242186 / CH-020.4.027.758-1)

■ **Onufri Restaurant-Bar, Eshref Urwiderer Vinca**, in Zürich, Brauerstrasse 29, 8004 Zürich. Postadresse: Onufri Restaurant-Bar, Eshref Urwiderer Vinca, Postfach, 8026 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Speiseraumrestaurants, Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Urwiderer Vinca, Eshref, von Meiringen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30285 vom 29.10.2003  
(01242188 / CH-020.1.043.878-7)

■ **Rekeczki**, in Regensdorf, Im Dreispitz 9, 8105 Regensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistung im Bereich Web-Publishing, Web-Design, Web-Hosting, Web-Managing sowie Online-Informationsbeschaffung und Beratung im Bereich Internet. Eingetragene Personen: Rekeczki, Elvira Laura, von Regensdorf, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Adank, Jean-Pascal, von Wartau, in Buchs ZH, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30286 vom 29.10.2003  
(01242102 / CH-020.1.043.879-5)

■ **Scubido SA**, in Zürich, c/o Interis AG, Löwenstrasse 20, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Halten von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Lizenzen übernehmen, verwerten und vergeben. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, inklusive den An- und Verkauf von Grunddeutungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Brief, Telefax, Telex oder Telegramm. Eingetragene Personen: Rossetti, Dr. Silvio, von Eggersriet, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Exam AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30287 vom 29.10.2003  
(01242104 / CH-020.3.027.152-7)

■ **Snap Film AG**, in Zürich, Kleinstrasse 6, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion von Werbe-, Dokumentar- und Spielfilmen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte

eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Inhaberkarten zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, E-Mail oder Telefax an die ihr bekannte Adresse bzw. Fax-Nummer oder E-Mailadresse erfolgen. Eingetragene Personen: Kindermann, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Progressa Wirtschaftsprüfung AG, in Freienbach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30288 vom 29.10.2003 (01242106 / CH-020.3.027.153-5)

■ **Swiss Area AG (Swiss Area SA) (Swiss Area Ltd)**, in Zürich, Werthölzlistrasse 14, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 2003, 27. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art und die Herstellung von Waren aller Art im Bereiche des Bauwesens sowie das Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberiebung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Furrer, Thomas, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zor, Oktay, türkischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG Stans, in Stans, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30289 vom 29.10.2003 (01242108 / CH-020.3.027.154-0)

■ **the spirit of fashion GmbH**, in Bäretswil, Adetswilerstrasse 34, 8344 Bäretswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft betreibt ein Nähatelier für Masskleider, Änderungen und Innendeckungsarbeiten, und Verkauf von Accessoires und Vertretungen und Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vanella, Romina, von Bäretswil, in Rütli ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kühnen, Margit, ungarische Staatsangehörige, in Bubikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 30290 vom 29.10.2003 (01242190 / CH-020.4.027.759-6)

■ **Tonimolkerei Veranstaltungen-GmbH**, in Zürich, Föhrlihubstrasse 109, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 10. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Nutzung des Areals "Tonimolkerei" oder anderer Liegenschaften für multikulturelle Zwecke, die Herstellung und den Vertrieb von audiovisuellen Produktionen, den Handel mit Lebens- und Genussmitteln sowie Textilien, das Erbringen von Dienstleistungen im Gastronomie- und Unterhaltungssektor. Die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an anderen Gesellschaften beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben. Sie kann Grundstücke kaufen und verkaufen und alle Geschäfte betreiben, die im Interesse der Gesellschaft geboten erscheinen. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtige Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Teil der Aktien und Pässe von der EME Electronic Music Entertainment Ltd., in Zürich, nämlich den Geschäftsbereich "Tonimolkerei", gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frigg, Martin, von Präfikon, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit Walter Hügli, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--; Meyer, Arnold Alfred, von Niederbipp, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit Walter Hügli, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--; EME Electronic Music Entertainment Ltd., in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 52'000.--; Hügli, Walter, von Seedorf BE, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 30291 vom 29.10.2003 (01242192 / CH-020.4.027.760-8)

#### Mutationen Mutations Mutationen

■ **Admindispo GmbH**, in Regensdorf, Büro zur Unterstützung von Klein- und Mittelbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1115). Firma neu: **Admindispo GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 8. 07. 2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kundert, Urs, von Mülodi, in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hebling, Patrick, von Jona, in Udorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Huber, Daniel, von Zürich und Oberwil BL, in Berikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 30292 vom 29.10.2003 (01242194 / CH-020.4.022.979-8)

■ **Advoc Management AG**, in Zürich, Finanztransaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 2003, S. 17, Publ. 1094550). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nowak, Sabine, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laib, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 30293 vom 29.10.2003 (01242196 / CH-020.3.023.311-1)

■ **Alma-Öle GmbH**, in Ossingen, Herstellung hochwertiger kaltgepresster Speise- und Pharmazöle, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 10. 01. 2003, S. 12, Publ. 805858). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasenfratz, Alain Francis, von Trimbach, in Kleinandelfingen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 30294 vom 29.10.2003 (01242110 / CH-020.4.025.564-8)

■ **Alpha Terms AG**, in Zürich, Handel von Gütern aller Art sowie Verwaltung von Liegenschaften und von Kapitalanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 2003, S. 16, Publ. 1136518). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeblerli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30295 vom 29.10.2003 (01242112 / CH-020.3.901.166-3)

■ **AMH Airport Multiservice Holding AG**, in Kloten, Finanznietelleleistungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 21, Publ. 830656). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Andreas, von Zürich und Würenlos, in Würenlos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieber, Urs, von Küttigkofen, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Versluis, William Jack, niederländischer Staatsangehöriger, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stalikon]. Tagebuch Nr. 30296 vom 29.10.2003 (01242114 / CH-020.3.020.248-2)

■ **AMRIO AG**, bisher in Volketswil, Evaluation von Software-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 17, Publ. 423518). Statutenänderung: 8. 10. 2003. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Esplanade 50, 8308 Illnau. Tagebuch Nr. 30297 vom 29.10.2003 (01242116 / CH-020.3.023.679-1)

■ **Annen Modellbau AG**, in Scherzenbach, Betrieb einer Modellbauwerkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 1997, S. 6303). Statutenänderung: 18. 09. 2003. Liberiebung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Annen, Thomas, von Wangen-Brüttisellen, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Annen Thomas, von Wangen-Brüttisellen, in Wangen-Brüttisellen]. Tagebuch Nr. 30298 vom 29.10.2003 (01242198 / CH-020.3.000.097-7)

■ **Appletree AG**, in Winterthur, Entwicklung von Produkten im Gesundheitswesen und Prozessmanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 2003, S. 20, Publ. 1082954). Statutenänderung: 22. 10. 2003. Aktienkapital neu: CHF 346'500.-- [bisher: CHF 235'000.--]. Liberiebung Aktienkapital neu: CHF 346'500.--. Aktien neu: 1'665 Namenaktien zu CHF 100.-- und 18'000 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 18'000 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien) und 550 Namenaktien zu CHF 100.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walt, Rita, von Eichberg, in Schaffhausen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Martin J., von Fislisbach, in Wald ZH, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär]; Schauwecker, Ivo, von Schaffhausen und Feuerthalen, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung]. Tagebuch Nr. 30299 vom 29.10.2003 (01242200 / CH-020.4.025.985-5)

■ **ARIFI**, in Adliswil, Durchführung von Kleintransporten (Sachen) im Auftragsverhältnis, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 2003, S. 21, Publ. 1200952). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 15. 10. 2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 30300 vom 29.10.2003 (01242202 / CH-020.1.041.862-2)

■ **AVB Batterie AG**, in Regensdorf, Vertrieb von Starterbatterien sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2002, S. 18, Publ. 764210). Statutenänderung: 3. 10. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greuter, Hans-Ulrich, von Weisingen, in Wettingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wernli, Urs, von Thalheim AG, in Bergdietikon, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieser, Martin, von Tarasp, in Würenlos, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PriceWaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30301 vom 29.10.2003 (01242204 / CH-020.3.021.220-8)

■ **aviamet GmbH**, in Embrach, Produktion und den Vertrieb von meteorologischen Lehrmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 16, Publ. 1170054). Statutenänderung: 24. 10. 2003. Firma neu: **Karl Heinz Hack GmbH**. Tagebuch Nr. 30302 vom 29.10.2003 (01242206 / CH-020.4.027.493-6)

■ **AXIMA AG**, in Winterthur, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22. 10. 2003, S. 15, Publ. 1225516). Zweigniederlassung neu: Winterthur. Tagebuch Nr. 30303 vom 29.10.2003 (01242118 / CH-020.3.020.945-3)

■ **Baugenossenschaft "Wohngur"**, in Zürich, In gemeinnütziger Selbsthilfe Förderung des privaten Wohneigentums, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 22. 09. 1992, S. 4432). Domizil neu: c/o Werner Luterbach, Obewiesenstrasse 72, 8050 Zürich. Tagebuch Nr. 30304 vom 29.10.2003 (01242120 / CH-020.5.000.068-9)

■ **BELIMO Holding AG**, in Hinwil, Halten, Verwalten und Kontrolle von Beteiligungen und Lizenzen der BELIMO-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 2003, S. 19, Publ. 959224). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Prof. Dr. Hans Peter, von Küttigen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Steiner, Andreas E., von Schüpfen, in Embrach, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Linsi, Walter, von Pfäffikon ZH, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Straub, Dr. Robert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Burkhalter, Walter, von Lützelflüh, in Hinwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Trutmann, Beat Conrad, von Küsnacht am Rigi, in Obereningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Brunner, Alexander, von Zürich, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Buck, Werner, von Hochdorf, in Ridgefield (Connecticut, USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Haas, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Hong Kong (Volksrepublik China), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schmidlin, Peter, von Wahlen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 30305 vom 29.10.2003 (01242122 / CH-020.3.903.112-8)

■ **Berchtold Maler AG**, in Stäfa, Betrieb eines Fachgeschäftes für die Planung und Ausführung von Malerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1996, S. 7339). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holzer und Lüthi AG, in Zeiningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: hafner treuhand & revisions GmbH, in Stäfa, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30306 vom 29.10.2003 (01242124 / CH-020.3.003.856-7)

■ **CardioRest AG**, in Winterthur, Entwicklung medizinischer Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 2003, S. 17, Publ. 1114534). Statutenänderung: 1. 10. 2003. Aktienkapital neu: CHF 2'310'000.-- [bisher: CHF 2'200'000.--]. Liberiebung Aktienkapital neu: CHF 2'310'000.--. Aktien neu: 231'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 220'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Tagebuch Nr. 30307 vom 29.10.2003 (01242208 / CH-020.3.022.914-0)

■ **Ceba Taxi & Garage GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 23. 10. 2003, S. 15, Publ. 1271212). In Gutheisung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 24. 10. 2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 09. 2003, mit der über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. 10. 2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 09. 2003 betreffend Konkursöffnung ausübende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen.]. Tagebuch Nr. 30308 vom 29.10.2003 (01242210 / CH-020.4.002.889-6)

■ **CESG GmbH**, in Regensdorf, Ausbildung im christlichen Sinne von Frauen und Männern zu Erziehern und Betreuern in Grossfamilien oder Heimen mit Familienstruktur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 1998, S. 6940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Marcel Herbert, von Zürich und Fällanden, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit

einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Friedrich, von Zürich und Fällanden, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Gemeinschaftliches Eigentum, mit Gesamteigentümern, nämlich: Frei, Friedrich, von Zürich und Fällanden, in Zürich und Frei, Heidi, von Zürich und Fällanden, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Frei, Heidi, von Zürich und Fällanden, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Tagebuch Nr. 30309 vom 29.10.2003 (01242212 / CH-020.4.018.078-3)

■ **coon architektur GmbH**, bisher in Zürich, Erbringung sämtlicher Planerleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 2003, S. 19, Publ. 948582). Statutenänderung: 17. 10. 2003. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Wartstrasse 18, 8400 Winterthur. Tagebuch Nr. 30310 vom 29.10.2003 (01242214 / CH-020.4.026.730-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 14404 vom 12. 06. 2002. **Creanova AG**, in Zollikon, Erwerb und Verwertung von Schutzrechten, Beteiligungen, Lizenzen und Know-how sowie Handel mit Grundeigentum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 17, Publ. 514526). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. 05. 1976 (nicht: 21. 10. 1991). Tagebuch Nr. 30311 vom 29.10.2003 (01242126 / CH-170.3.017.070-5)

■ **DELOITTE & TOUCHE AG**, in Zürich, Besorgung von Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 2003, S. 20, Publ. 971148). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bradley, Christopher, Bürger der USA, in Amières, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kink, James, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz; Stengel, Jeffrey John, Bürger der USA, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chaillot, Serge, von Le Chenit, in Prangins, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carpenter, Susan, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz; Büler, Marcel, von Hünenberg, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz; Kissler, Silvia, von Basel, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz; Züger, Alwin, von Altendorf, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganz, Eric Lloyd, Bürger der USA, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Jean-Marc, von Ennenda, in Glomy, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morris, Timothy, britischer Staatsangehöriger, in Kappel am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunt, Alicia, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönenberger, Nadine, von Zug, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz [bisher: Brandenberg, Nadine]. Tagebuch Nr. 30312 vom 29.10.2003 (01242128 / CH-020.3.908.370-9)

■ **DISTRIBUTUS AG**, in Dietlikon, Detail- und Engroshandel im Konsumgüterbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 2003, S. 17, Publ. 1205144). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blanc, Michel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 30313 vom 29.10.2003 (01242130 / CH-514.3.004.036-9)

■ **Dresdner Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 146 vom 04. 08. 2003, S. 16, Publ. 1111852), mit Hauptzitz in: Frankfurt am Main (D). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PwC Deutsche Revision Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, in Frankfurt am Main (D), Revisionsstelle; Lintz, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmetz, Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (DE), Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, in Frankfurt am Main (DE), Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 30314 vom 29.10.2003 (01242132 / CH-020.9.001.841-7)

■ **Eberspächer AG**, in Affoltern am Albis, Herstellung und Vertrieb von Elementen des Bauwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 2002, S. 22, Publ. 786686). Statutenänderung: 14. 07. 2003, 14. 10. 2003. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, das Halten, Verwalten und die Veräusserung von Gewerbeliegenschaften sowie von Beteiligungen aller Art. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Tagebuch Nr. 30315 vom 29.10.2003 (01242216 / CH-020.3.928.373-5)

■ **Eduard Truninger AG**, in Zürich, Fachgeschäft auf dem Gebiet der Reprografie und Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1995, S. 5623). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauri, Tobias, von Seengen und Thalwil, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30316 vom 29.10.2003  
(01242218 / CH-020.3.926.657-9)

■ **eventage GmbH**, in Zürich, Vertriebs-, Personal- und Event-Marketing, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 22. 03. 1999, S. 1851). Statutenänderung: 4. 04. 2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossmann, Dr. Martin, von Zürich und Hölstein, in Dübendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Högger, Beat, von Amriswil und Utikon, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Dewji, Omar, von Bönigen, in Birmensdorf ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Grüningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
Tagebuch Nr. 30317 vom 29.10.2003  
(01242220 / CH-020.4.018.372-3)

■ **Eyeteck AG**, in Wädenswil, Handel mit Brillen, Kontaktlinsen und optischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02. 06. 2003, S. 19, Publ. 1013990). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Götti, Hans, von Zürich und Alt St. Johann, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30318 vom 29.10.2003  
(01242222 / CH-020.3.021.061-5)

■ **FIFA Marketing AG**, in Zürich, Vermarktung des World Cups sowie anderer Events der Fédération Internationale de Football Association (FIFA), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06. 08. 2003, S. 16, Publ. 1116548). Statutenänderung: 20. 10. 2003. Firma neu: **FIFA Marketing & TV AG**. Ueberstellung der Firma neu: **(FIFA Marketing & TV SA) (FIFA Marketing & TV Ltd.)**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oddkjell, Völle, norwegischer Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Linsi, Urs; Thomson, Michael, australischer Staatsangehöriger, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Linsi, Urs. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valcke, Jérôme, französischer Staatsangehöriger, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Linsi, Urs [bisher: in Saint-Cloud (FR)].  
Tagebuch Nr. 30319 vom 29.10.2003  
(01242134 / CH-020.3.024.448-9)

■ **Florence Guggenheim-Archiv zur Geschichte, Sprache und Volkstum der Juden in der Schweiz**, in Zürich, Pflege und Ausbau des bestehenden Florence Guggenheim-Archivs in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2001, S. 4844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Better, Fred, von Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weill, Dr. Ralph, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rom, Werner, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gast, Dr. Uriel, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berg, Harry, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosenstein, Gabrielle, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30320 vom 29.10.2003  
(01242136 / CH-020.7.910.666-0)

■ **Fritz Walther AG**, in Dietikon, in erster Linie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Evans, Brynley, britischer Staatsangehöriger, in Andover (Hampshire, England), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taverner, Robert Edward, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30321 vom 29.10.2003  
(01242138 / CH-020.3.928.076-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2002, S. 15, publizierten TB-Eintrags Nr. 29844 vom 28. 11. 2002. **Garage Kälin**, in Wädenswil, Führung einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit neuen und gebrauchten Fahrzeugen, Einzelirma (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2002, S. 15, Publ. 755498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Markus, von Einsiedeln, in Richterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht in Wädenswil].  
Tagebuch Nr. 30322 vom 29.10.2003  
(01242140 / CH-020.1.041.793-7)

■ **Garage Urs Leuenberger AG**, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2002, S. 20, Publ. 576412). Firma neu: **Garage Urs Leuenberger AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 10. 2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger-Dürst, Therese, von Wettwil am Albis und Herrliberg, in Hedingen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürst, Urs, von Herrliberg und Diesbach GL, in Herrliberg, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 30323 vom 29.10.2003  
(01242224 / CH-020.3.021.409-8)

■ **Genossenschaft Kleintal, Steg**, in Fischenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 2003, S. 16, Publ. 1206916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Chenevard, Alvaro Herman, von Corcelles-le-Jorat, in

Bauma, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chenevard, Claudia Elke, von Corcelles-le-Jorat und Weisingen, in Bauma, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30324 vom 29.10.2003  
(01242226 / CH-020.5.900.558-9)

■ **Genossenschaft Konkordia Zürich**, in Zürich, Nutzung ihrer Liegenschaft an der Rotwandstrasse 50 in Zürich 4 durch Vermietung der Büros und Sitzungsräumlichkeiten, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 2000, S. 593). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thoma, Jakob, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30325 vom 29.10.2003  
(01242228 / CH-020.5.900.636-8)

■ **H.A. Schlatter AG**, in Schlieren, Entwicklung und Verkauf sowie Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20. 05. 2003, S. 20, Publ. 997146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Locher, Arthur, von Schlieren, in Orselina, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Lucas, von Bottmingen, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30326 vom 29.10.2003  
(01242230 / CH-020.3.024.800-0)

■ **Heian AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Geschenken, Dekorations-, Elektro- und Elektronik-Artikeln sowie Werbemedienleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4226). Domizil neu: Gasometerstrasse 32, 8005 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Isler, Emil, von Dürnten, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steiner, René, von Eggwil, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritzsche, Charley L., von Adliswil, in Oberweningen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Campanovo, Elio, von Chiasso, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30327 vom 29.10.2003  
(01242232 / CH-020.3.911.533-5)

■ **ING Bank (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Betrieb einer Bank und der Effektenhandel. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 2003, S. 17, Publ. 1136472), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Van den Driessen, Robert, niederländischer Staatsangehöriger, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roby, Claude, von Montana, in Montana, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Smets, Benoît L.M.M., belgischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fassone, Manuela, von Lugano, in Pregassona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Martino-Fassone, Manuela]; Gil, Miriam, von Lausanne, in Buchillon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Saint-Sulpice VD]; Labalette, Laurent, von Versoix, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30328 vom 29.10.2003  
(01242142 / CH-020.9.001.747-1)

■ **Ingenieurbureau Heierli AG**, in Zürich, Ingenieurbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2002, S. 19, Publ. 374112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jundt, Leonhard Niklaus, von Küsnacht ZH und Binningen, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gossweiler, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäh, Dr. Andrew, von Kaltbrunn, in Mönchaltorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Fäh, Andrew, Mitglied der Geschäftsleitung]; Cavelti, Balz Georg, von Sagogn, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, Delegierten oder Bernhard Kaufmann [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schwarz, Ulrich, von Effingen, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, Delegierten oder Bernhard Kaufmann; Nick, Maurice, von Zürich und Büron, in Geroldswil, Sekretär (nicht Mitglied), ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 30329 vom 29.10.2003  
(01242144 / CH-020.3.913.251-5)

■ **IPS Security GmbH**, in Zürich, Erstellung von Sicherheitskonzepten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 18. 02. 2003, S. 20, Publ. 866676). Firma neu: **IPS Security GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 16. 10. 2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 30330 vom 29.10.2003  
(01242146 / CH-020.4.015.911-8)

■ **Johnson Matthey & Brandenberger AG**, in Zürich, Vertrieb von edlen und unedlen Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 04. 05. 2000, S. 2992). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clark, Christopher Richard Nigel, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr, Hermann, von Widnau und Zürich, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sandford, William, britischer Staatsangehöriger, in Therfield (UK), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fineron, John, von Mels, in Hohenrain, Delegierter und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Boillat, Jean-François, von Le Bémont JU, in Morges, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Porta, Mario, von Pregassona, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witschi, Silvia, von Büren an der Aare, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 30331 vom 29.10.2003  
(01242148 / CH-020.3.005.184-7)

■ **Keller Modellbau**, in Winterthur, Ausführung von Architektur- und Industriemodellen, Einzelirma (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1992, S. 717). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hemmi, Barbara, von Churwalden, in Winterthur, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Othmar, von Obersommeri, in Wangen-Brüttisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur]; Brechbühl, Katharina, von Trubschachen, in Wangen-Brüttisellen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30332 vom 29.10.2003  
(01242234 / CH-020.1.002.113-1)

■ **Konica Minolta Photo Imaging (Schweiz) AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17. 10. 2003, S. 18, Publ. 1218374). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kitajima, Yuzo, japanischer Staatsangehöriger, in München (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 30333 vom 29.10.2003  
(01242236 / CH-020.3.917.664-5)

■ **KPMG Fides Peat**, in Zürich, Von den Auftraggebern unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und -beratungsgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24. 10. 2003, S. 19, Publ. 1228808). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meisterhans, Georg, von Illnau-Effretikon, in Russikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Aggio, Patrizio, von Morbio Inferiore, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Morbio Inferiore, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Bächler, Rolf, von Oberkirch, in Utikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Bielmann, Patricia, von Rechthalten, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Cordonier, Philippe, von Lens, in Le Vaud, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Doll, Michaela, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Fidan, Davut, niederländischer Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Hafner, Markus, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Holzinger, Joachim, von Pfäfers, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Hotz, Stephan, von Adliswil, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Kofel, Claudia, von Niederweningen, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Pocard du Cosquer de Kerviler, Ghislain, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Probst, Sven, von Berg am Irchel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Srikant, Navita, indische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Steyaert, Nicolas, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Visonini, Cinzia, von Zürich und Langgrabenbach, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Albrecht, Marc, von Lengnau BE, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bach, Andreas, von Waltenschwil, in Endingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Blum, Roman, von Beggingen, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Della Libera, Michel, von Bellinzona, in Rütli ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heimberg, Daniel, von Oberwil im Simmental, in Fislisbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hempel, Glenn, deutscher Staatsangehöriger, in Mulhouse (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rehsamen Bachmann, Magdalena, von Hochdorf und Hohenrain, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Waber, Ursula, von Horrenbach-Buchen, in Spiez, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wanner, Tobias, von Schleithen, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 30334 vom 29.10.2003  
(01242238 / CH-020.0.001.933-8)

■ **Krämer AG Volketswil, Zweigniederlassung Mänedorf**, in Mänedorf, Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 2003, S. 15, Publ. 1134648), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathis, Walter, von Wolfenschiessen, in Nürensdorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30335 vom 29.10.2003  
(01242240 / CH-020.9.001.468-0)

■ **Krämer AG Volketswil, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 2003, S. 15, Publ. 1134648), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathis, Walter, von Wolfenschiessen, in Nürensdorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30336 vom 29.10.2003  
(01242150 / CH-020.9.001.826-2)

■ **Krämer AG Volketswil, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 2003, S. 15, Publ. 1134648), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathis, Walter, von Wolfenschiessen, in Nürensdorf, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 30337 vom 29.10.2003  
(01242152 / CH-020.9.001.088-4)

■ **Leuenberger Vergolderei, Bilderrahmen & Kunsthandel AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 17, Publ. 506920). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bystricky-Leuenberger, Edith, von Rohrbachgraben BE, in Dürnten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Leuenberger-Bauer, Hilda, von Rohrbachgraben BE, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger jun., Rudolf, von Rohrbachgraben, in Herrliberg, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Rohrbachgraben BE, Mitglied und Geschäftsführer]; Leuenberger, Urs, von Rohrbachgraben, in Arni AG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: von Rohrbachgraben BE, in Zürich, Präsident und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 30339 vom 29.10.2003  
(01242156 / CH-020.3.915.913-5)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2835, publizierten TB-Eintrag Nr. 9955 vom 10. 04. 2001. **Level 3 Communications AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informations- und Fernmelde-sektoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 2003, S. 16, Publ. 1196746). Postadresse neu: Level 3 Communications AG, c/o Dr. Christoph von Graffenried, Postfach, 8024 Zürich.  
Tagebuch Nr. 30340 vom 29.10.2003  
(01242242 / CH-020.3.021.048-6)

■ **Linea S, Irène Sörensen**, in Opfikon, Handel mit Textilien und Accessoires, insbesondere der Marke Linea S, Einzelirma (SHAB Nr. 201 vom 20. 10. 2003, S. 18, Publ. 1221444). Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 24. 10. 2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 09. 10. 2003 betreffend Konkursverfahren aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Über die Inhaberin dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 09. 10. 2003 der Konkurs eröffnet worden].  
Tagebuch Nr. 30341 vom 29.10.2003  
(01242244 / CH-020.1.005.655-4)

■ **Lucky Sun Dübendorf GmbH**, in Dübendorf, Betrieb von Selbstbedienungssolarien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1995, S. 5728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gujer, Marc, von Zürich und Russikon, in Dietikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beschart, Michael, von Muotathal, in Bergdietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Weiningen ZH]; Paul, Eduard, von Zürich, in Dietikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 30342 vom 29.10.2003  
(01242246 / CH-020.4.001.374-1)

■ **Lunetta AG**, in Zürich, Fabrikation von Brillen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 09. 1994, S. 5266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pluznik, Lea, von Gänsbrennen, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Pluznik-Spishändler, Judith, von Zürich und Gänsbrennen, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Veriduna Treuhänder AG, in Dübendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reviduna Revisions AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 30343 vom 29.10.2003  
(01242248 / CH-020.3.916.274-8)

■ **Mailprint GmbH in Liquidation**, in Thalwil, Betrieb einer Universal-Druckerei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 29. 09. 2003, S. 21, Publ. 1190222). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 15. 10. 2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 30344 vom 29.10.2003  
(01242158 / CH-020.4.003.866-1)

■ **Mannheimer Versicherung AG (Schweiz)**, in Zürich, Betrieb aller Versicherungszweige, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 19, Publ. 1121556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lichtenberg, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 30345 vom 29.10.2003  
 (01242160 / CH-020.3.023.129-0)

■ **Marcuard Family Office, Burkhard, von Erlach & Partner AG**, in Zürich, Beratung und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 33, Publ. 791376). Statutenänderung: 9.10.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].  
 Tagebuch Nr. 30346 vom 29.10.2003  
 (01242162 / CH-170.3.022.457-6)

■ **MAZARS (Suisse) SA**, in Zürich, Durchführen von Rechnungsrevisionen in Unternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 18, Publ. 956528), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bello, Maria Dolores, spanische Staatsangehörige, in Freiburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Dumas, Daniel, von Vuissemens-devant-Romont, in Villaroubad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahno, Marie-Blanche, von Düdingen, in Ependes FR, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung]; Keil, Jean-Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 30347 vom 29.10.2003  
 (01242164 / CH-020.9.001.512-2)

■ **Media Finanz AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1996, S. 2102). Statutenänderung: 3.10.2003. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung sowie die Beratung in Finanzierungs- und Grundstücksangelegenheiten einschliesslich deren Abwicklung und Betreuung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neutra Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sintzel, Dr. Kurt, von Schönenbuch und Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Schönenbuch BJ], Jansen, Hans-Peter, von Thalwil, in Herrliberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 30348 vom 29.10.2003  
 (01242166 / CH-020.3.917.271-4)

■ **MLS Assistance Re AG**, in Zürich, Abschluss von Rückversicherungen für die International SOS Assistance-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 18, Publ. 1139876). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 30349 vom 29.10.2003  
 (01242250 / CH-020.3.002.983-7)

■ **Moser Storen**, in Dietikon, Sonnen- und Wetterschutz, Einzelirma (SHAB Nr. 195 vom 08.10.1996, S. 6109). Domizil neu: Bleicherstrasse 23, 8953 Dietikon.  
 Tagebuch Nr. 30350 vom 29.10.2003  
 (01242252 / CH-020.1.011.531-1)

■ **Musik Hug AG**, in Winterthur, Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Vermietung von Musikalien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 18, Publ. 704962), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Marianna, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Thomas, von Bottenwil, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 30351 vom 29.10.2003  
 (01242254 / CH-020.9.900.816-2)

■ **NetBreeze GmbH**, in Dübendorf, Vertrieb von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 18, Publ. 1025736). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüf, François, von Uster, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Procházka, Ales, von Afollern am Albis, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 30352 vom 29.10.2003  
 (01242256 / CH-020.4.020.680-6)

■ **Parkhaus AG Winterthur**, in Winterthur, Betrieb eines Parkhauses in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4060). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cappello, Giancarlo, von Paradiso, in Aranno, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Erich, von Uzwil, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seuzach, ohne Zeichnungsberechtigung].  
 Tagebuch Nr. 30353 vom 29.10.2003  
 (01242168 / CH-020.3.919.459-0)

■ **PCG PRO Consulting Group AG**, bisher in Rümlang, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2000, S. 6128). Statutenänderung: 29.09.2003. Sitz neu:

Wallisellen. Domizil neu: Industriestrasse 19, 8304 Wallisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschudin, Heinz, von Lausen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kenessey, Geza Csaba, von Dübendorf, in Thalwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Windlach].  
 Tagebuch Nr. 30354 vom 29.10.2003  
 (01242170 / CH-020.3.021.830-1)

■ **Peat Executive Search AG**, in Zürich, Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Personalbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1998, S. 1068). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reviso AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 30355 vom 29.10.2003  
 (01242172 / CH-020.3.005.304-9)

■ **Pensionskasse der SADA-Genossenschaft**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9536). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spahn-Klemm, Edwin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Rudolf, von Uster, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Marazzi, Elio, von Thun, in Uetendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moor, Beda, von Vorderwald, in Rüti bei Büren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt, Bruno, von Müntschemier, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felten, Markus, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 30356 vom 29.10.2003  
 (01242418 / CH-020.5.901.241-8)

■ **Personalvorsorge Avireal AG**, in Kloten, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 15.09.2003, S. 17, Publ. 1170076). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich.  
 Tagebuch Nr. 30357 vom 29.10.2003  
 (01242258 / CH-020.7.001.095-2)

■ **Peter Freymond, MDI Marketingdienste für Investitionsgüter**, bisher in Zürich, Büro für Marketingdienste, Einzelirma (SHAB Nr. 206 vom 05.09.1985, S. 3406). Sitz neu: Dürnten. Domizil neu: Felsenhofstrasse 23, 8635 Dürnten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freymond, Peter, von Winterthur, in Dürnten, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]; Freymond-Hobi, Marianna, von Vilterswangs, in Dürnten, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 30358 vom 29.10.2003  
 (01242260 / CH-020.1.906.030-6)

■ **Ponsyrus**, in Zürich, Bezwecke, ihren Mitgliedern preisgünstige Wohnungen und Geschäftsräume zu beschaffen, die gemeinschaftliche Organisationsformen des Wohnens ermöglichen, Genossenschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1999, S. 6875). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lalli, Antonella, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Christian, von Würenlingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 30359 vom 29.10.2003  
 (01242262 / CH-020.5.901.255-1)

■ **Publicitas S.A.**, in Zürich, Betrieb von Werbung, Inseraten und Reklamen in jeglicher Form, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 18, Publ. 1139968), mit Hauptsitz in: Lausanne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zoppas-Sturzenegger, Beatrix, von Hombrechtikon, in Uster, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sturzenegger, Beatrix, von Zollikon].  
 Tagebuch Nr. 30360 vom 29.10.2003  
 (01242264 / CH-020.9.001.137-2)

■ **RE HORIZON SA**, in Zürich, Betrieb von Rückversicherungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2002, S. 18, Publ. 423564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lustenberger, Dr. Urs, von Grosswangen und Entlebuch, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 30361 vom 29.10.2003  
 (01242420 / CH-020.3.022.139-9)

■ **Reinhard Schmid**, in Rüti ZH, Handel mit sowie Verkauf und Installation von Trinkwasser- und Abwasseranlagen, Wasserspender und Getränkeautomaten für alle Anwendungsbereiche wie Labor, Medizin, Gastronomie und Autostrassen, Einzelirma (SHAB Nr. 152 vom 08.10.1996, S. 4724). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallenkappel (SHAB Nr. 206 vom 27.10.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 30362 vom 29.10.2003  
 (01242422 / CH-020.1.916.259-9)

■ **Reist Telecom**, in Zürich, Beratung, Handel und Dienstleistungen im Telekommunikationsbereich, Einzelirma (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 21, Publ. 1001532). Geschäftsstelle: Bürohaus Fracht F3-605, 8058 Zürich-Flughafen. [gestrichen: Geschäftsstelle: Fracht Ost F2, 8058 Zürich-Flughafen].  
 Tagebuch Nr. 30363 vom 29.10.2003  
 (01242424 / CH-020.1.039.766-6)

■ **Rohstofflager Veranstaltungen-GmbH**, in Zürich, Nutzung des Areals 'Rohstofflager' oder anderer Liegenschaften für multikulturelle Zwecke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 05.09.2003, S. 22, Publ. 1158586). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Masani's art, food & fashion AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 52'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: EME Electronic Music Entertainment Ltd., in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 52'000.--.  
 Tagebuch Nr. 30364 vom 29.10.2003  
 (01242426 / CH-020.4.002.802-6)

■ **Sella Bank AG**, in Zürich, Durchführung von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland, mit Schweregewicht auf der Vermögensverwaltung und dem Wertschriftenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.2003, S. 20, Publ. 1170224). Statutenänderung: 14.10.2003. Aktienkapital neu: CHF 13'600'000.-- [bisher: CHF 10'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 13'600'000.--. Aktien neu: 13'600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 14.10.2003 die Selvimm SA, in Lugano, durch Fusion. Aktiven von CHF 12'845'865.28 und Passiven von CHF 907'841.85 geben gemäss Fusionsbilanz per 30.04.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 3'600 vollbillionierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft.  
 Tagebuch Nr. 30365 vom 29.10.2003  
 (01242266 / CH-020.3.912.532-2)

■ **Shamrock AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 18, Publ. 691656). Domizil neu: Rötelstrasse 91, 8037 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Letempagliaquinto, Ines, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Konrad Friedrich, von Langnau im Emmental, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH].  
 Tagebuch Nr. 30366 vom 29.10.2003  
 (01242268 / CH-020.3.024.927-3)

■ **Stawag Biotech AG**, in Schlieren, Entwicklung von, Produktion von, Handel mit und Montage von Geräten für den chemischen, ökotechnischen und biotechnischen Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2002, S. 20, Publ. 578798). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfiffner, Werner Alois, von Quarten, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 30367 vom 29.10.2003  
 (01242270 / CH-020.3.005.360-7)

■ **Stiftung für den flexiblen Altersrücktritt im Bauhauptgewerbe (FAR)**, in Zürich, Die Stiftung bezweckt die Durchführung des zwischen den Stifterverbänden gesamtarbeitsvertraglich vereinbarten freiwilligen Altersrücktritts für Arbeitnehmende im Bauhauptgewerbe ('GAV FAR'), Stiftung (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 16, Publ. 999392). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bienz, Brigitta, von Brittnau, in Brittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huser, Meinrad, von Niederrohrdorf, in Rüslikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 30368 vom 29.10.2003  
 (01242272 / CH-020.7.001.062-8)

■ **Sultex AG**, in Rüti ZH, Entwicklung, Herstellung und Handel von Textilmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.2003, S. 24, Publ. 1203200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Somm, Christopher, von Erlen, in Herrliberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fawer, Oliver, von Zimmerwald, in Bellach, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Langendorf].  
 Tagebuch Nr. 30369 vom 29.10.2003  
 (01242428 / CH-020.3.925.478-4)

■ **SVOX AG**, in Zürich, Vertrieb von Softwareprodukten zur Sprachsynthese, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 20, Publ. 1179728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmuckli, Jakob, von Lütisburg, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vital, Gian A., von Sent, in Rüslikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 30370 vom 29.10.2003  
 (01242430 / CH-020.4.021.547-1)

■ **Sylvia Winkelmann-Ackermann SYWA People, Organisation & IT**, in Uetikon am See, Beratung, Training und Projektmanagement, Einzelirma (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 16, Publ. 954588). Firma neu: Sylvia Winkelmann-Ackermann SYWA Consulting.  
 Tagebuch Nr. 30371 vom 29.10.2003  
 (01242432 / CH-020.1.042.663-8)

■ **Sytwo GmbH**, in Volketswil, Unternehmensberatung und Handel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 23.04.2003, S. 21, Publ. 959400). Statutenänderung: 21.10.2003. Firma neu: Sytwo AG. Domizil neu: Burgstrasse

10, 8604 Volketswil. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Unternehmensberatung und den Handel im Informatik- und Controllingbereich sowie den Betrieb eines Rechenzentrums. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, per Fax oder E-Mail, soweit das Gesetz nicht zwingend eine andere Art der Mitteilung vorsieht an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Generalversammlung vom 21.10.2003 hat die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000.-- auf CHF 100'000.-- und die Umwandlung der Sytwo GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30.06.2003 ohne Liquidation fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Adrian, von Kolliken, in Regensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Neuhaus, Peter Urs, von Volketswil, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Rommel, Markus André, von Sumiswald, in Lachen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; H.R. Fritz lic.oec.publ. Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 30372 vom 29.10.2003  
 (01242434 / CH-020.4.024.603-3)

■ **Terzi Gastro GmbH**, in Uster, Ist in der Sparte Gastgewerbe tätig, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 13.10.1998, S. 7013). Firma neu: Terzi Gastro GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.02.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Terzi, Brigitte Astrid, von Uster, in Uster, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Terzi, Eduard, von Uster, in Uster, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
 Tagebuch Nr. 30373 vom 29.10.2003  
 (01242436 / CH-020.4.001.568-6)

■ **TIDE GmbH**, bisher in Bassersdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 18.09.2003, S. 19, Publ. 1175966). Statutenänderung: 19.09.2003. Firma neu: Finmax GmbH. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Badenerstrasse 414, 8004 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von, sowie Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, sowie Beratung auf diesem Gebiet und die Erbringung von Dienstleistungen als Reisebüro oder als Übersetzungsbüro. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gilg, Romuald, von Salenstein, in Bassersdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Qiu, Ming, chinesischer Staatsangehöriger, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zhang Brogle, Jing, chinesische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
 Tagebuch Nr. 30374 vom 29.10.2003  
 (01242274 / CH-020.4.020.489-3)

■ **Total Bauprodukte AG**, in Zürich, Handel mit Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 23, Publ. 1141760). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amez-Droz, Lothar, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Oberrieden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 30375 vom 29.10.2003  
 (01242276 / CH-020.3.006.979-7)

■ **TSR-Records Roland Fischer**, in Zürich, Handel mit, Verkauf, Installation und Vermietung von sowie Service an professionellen Audioproducten, Einzelirma (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9830). Domizil neu: Langstrasse 104, 8004 Zürich.  
 Tagebuch Nr. 30376 vom 29.10.2003  
 (01242278 / CH-020.1.000.160-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 150 vom 8.8.2003, S. 20, publizierten TB-Eintrags Nr. 22351 vom 4.8.2003. **TT Trading AG**, in Zollikon, Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 08.08.2003, S. 20, Publ. 1121746). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11.10.2002 (nicht: 16.10.2002).  
 Tagebuch Nr. 30377 vom 29.10.2003  
 (01242280 / CH-170.3.025.863-6)

■ **Unique Model Agency Salvi & Co.**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 23, Publ. 931672). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salvi, Fabian, von Praval, in Thalwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engi, Florian, von Riehen, in Oberrieden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 30378 vom 29.10.2003  
(01242438 / CH-020.2.004.245-4)

■ **VB AG**, bisher in Frauenfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 12, Publ. 869266). Gründungsstatuten: 12.02.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung und Einkaufsberatung im Bereich Facility-Management. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jacomet, Andre, von Oberwichtach, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SMART CHOICE CONSULTING GmbH, in Frauenfeld, Revisionsstelle [wie bisher]; Fankhauser, Daniel, von Adelboden, in Wangen-Brüttlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dübendorf, Mitglied]; Eichenberger, Kurt, von Beinwil am See, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Roland, von Unterlunkhofen, in Bonstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichle, Robert, von Zürich, in Affeltrangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 30379 vom 29.10.2003  
(01242440 / CH-440.3.016.022-9)

■ **Von Roll Inova Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden oder zu gründenden Industrie-, Handels- und Finanz-Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.2003, S. 17, Publ. 1207042). Aktienkapital neu: CHF 40'516'000.-- [bisher: CHF 40'516'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 40'516'000.--. Aktien neu: 40'516 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 40'516 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 22.10.2003 werden 20'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet. Gleichzeitig werden 20'000 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Däniken, Bruno, von Niedergösgen und Niedererlinbach, in Niedergösgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle; Keller, Dr. Max, von Zürich und Erlin, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Christoph, von Zürich und St. Gallen, in Birwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Christian, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bögli, Dr. Thomas F., von Seeburg, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Capitaine, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; RSM International Audit AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30380 vom 29.10.2003  
(01242442 / CH-251.3.000.436-8)

■ **Vontrust AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 19, Publ. 909558). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wetergen, Christina, von Zürich, in Herrliberg, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Brunner-Vontobel, Regula, von Zürich und St. Gallen, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin]; Dornville de la Cour, Monique, von Zürich und Pfäffikon, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: schwedische Staatsangehörige].

Tagebuch Nr. 30381 vom 29.10.2003  
(01242444 / CH-020.3.024.552-5)

■ **VP Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank mit Schwergewicht in der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 18, Publ. 1164614). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogt, Fredy, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Wohlwend, Georg, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 30382 vom 29.10.2003  
(01242282 / CH-020.3.912.323-3)

■ **Wirz and Friends AG**, in Zürich, Durchführung von Vermisungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9335). Domizil neu: Hegibachstrasse 16, 8032 Zürich.

Tagebuch Nr. 30383 vom 29.10.2003  
(01242284 / CH-070.3.024.229-5)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Metzger-Versicherungen**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 202 vom 21.10.2003, S. 19, Publ. 1223278). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich.

Tagebuch Nr. 30384 vom 29.10.2003  
(01242286 / CH-020.7.001.104-8)

■ **Y2K Immobilien AG**, in Affoltern am Albis, Handel mit sowie Verwalten von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5301). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 204 vom 23.10.2003, S. 14) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 30385 vom 29.10.2003  
(01242288 / CH-020.3.022.129-8)

■ **Zacko AG**, bisher in Speicher, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art sowie die Verwertung von Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 24.09.2003, S. 2, Publ. 1184906). Gründungsstatuten: 10.10.1988. Statutenänderung: 23.10.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Treuhandbüro Urs Härter, Eugen Huber-Strasse 16, 8048 Zürich. Postadresse neu: Zacko AG, c/o Treuhandbüro Urs Härter, Postfach 1613, 8048 Zürich. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art sowie die Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen, an Leasingyndikaten und an Refinanzierungsgesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten, gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aepli, Nicole, von Maur und Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Treuhandbüro Urs Härter, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 30386 vom 29.10.2003  
(01242446 / CH-300.3.010.826-8)

■ **Zürcher Orientteppich Zentrum AG**, in Dietlikon, Import von und Handel mit Orientteppichen sowie Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4500). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, A. F. C. AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferba Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 30387 vom 29.10.2003  
(01242448 / CH-020.3.021.088-8)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **'Chäs Renz' Schilling AG**, in Winterthur, Handel mit Milch und Milchprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 25, Publ. 541516). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 30388 vom 29.10.2003  
(01242450 / CH-020.3.006.644-5)

■ **A + F Blumenwerkstatt Heidi Hächler**, in Zürich, Herstellung und Verkauf floristischer Kreationen, Verkauf von Pflanzen sowie kunstgewerblicher Artikel, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 16.09.2003, S. 15, Publ. 1172580). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 30389 vom 29.10.2003  
(01242452 / CH-020.1.040.538-7)

■ **Adressen- und Werbezentrale Zürich AWZ**, in Zürich, Bekämpfung der Arbeitslosigkeit durch produktive Arbeitslosenfürsorge, Verein (SHAB Nr. 10 vom 16.01.1996, S. 289). Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21.05.2003 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 30390 vom 29.10.2003  
(01242290 / CH-020.6.900.005-5)

■ **Begus Handels AG**, in Zürich, Einkauf und Verkauf von Textilien, Accessoires und Parfümerieartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.1997, S. 5231). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 30391 vom 29.10.2003  
(01242292 / CH-020.3.005.567-4)

■ **Bomboniere + Geschenkartikel, Ana-Maria Campa**, in Zürich, Verkauf von Bombonieren und Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 10.06.1992, S. 2655). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 30392 vom 29.10.2003  
(01242294 / CH-020.1.002.711-3)

■ **Cloisonné, Henry Moradian**, in Zürich, Verkaufsgalerie für Asiatica, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 26.10.1990, S. 4263). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 30393 vom 29.10.2003  
(01242296 / CH-020.1.903.564-2)

■ **Digiplex Management S.à.r.l., Luxemburg, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Erwerb von Unternehmensbeteiligungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 17, Publ. 755552), mit Hauptsitz in: Luxemburg (L). Da die Zweigniederlassung zu bestehen aufgehört hat wird die Firma in Anwendung von Art. 77 Abs. 2 lit. b HRGv von Amtes wegen gelöscht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Murphy, J. Byrne, Bürger der USA, in London (GB), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 30394 vom 29.10.2003  
(01242298 / CH-020.9.001.423-6)

■ **Dorking Agencies Limited, Dublin, Zweigniederlassung Thalwil**, in Thalwil, Geschäftstätigkeiten als Händler, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 228 vom 24.11.1998, S. 8014), mit Hauptsitz in: Dublin (Irland). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 30395 vom 29.10.2003  
(01242454 / CH-020.9.001.051-7)

■ **FAPRO Automation AG in Liquidation**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 18, Publ. 1125334). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 30396 vom 29.10.2003  
(01242456 / CH-020.3.908.449-6)

■ **Feldmann, Dutil & Co.**, in Zürich, Verwaltung sowie Kauf und Verkauf von Immobilien und anderen Vermögenswerten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 21, Publ. 442556). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 30397 vom 29.10.2003  
(01242458 / CH-020.2.901.019-6)

■ **Franxa Buchhandlung AG in Liquidation**, in Winterthur, Detailhandel mit Büchern jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2002, S. 15, Publ. 350546). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 30398 vom 29.10.2003  
(01242460 / CH-020.3.005.175-2)

■ **GVT Global Versicherungs-Treuhand GmbH**, in Schlieren, Erbringung von umfassenden Dienstleistungen auf dem Gebiete des Versicherungswesens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8161). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 30399 vom 29.10.2003  
(01242300 / CH-020.4.019.027-5)

■ **HM Hildebrand Management Ltd in Liquidation**, in Zürich, Finanzierungen, Firmenanierungen und Uebernahme von Geschäftsaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3257). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 30400 vom 29.10.2003  
(01242302 / CH-020.3.001.425-5)

■ **Hornegg AG in Liquidation**, in Zürich, Ein- und Ausfuhr sowie Verkauf von Waren aller Art und Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2002, S. 16, Publ. 612252). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 30401 vom 29.10.2003  
(01242304 / CH-020.3.911.952-7)

■ **IMV Institut für Management und Verkauf AG in Liquidation**, in Winterthur, Betrieb eines Instituts zur Durchführung von Schulungskursen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3427). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 30402 vom 29.10.2003  
(01242306 / CH-020.3.912.853-3)

■ **Ingenieurbüro Ziegler**, in Oberengstringen, Entwicklung von und Handel mit Produkten der elektronischen Datenverarbeitung (Hard- und Software), Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 24.06.1991, S. 2732). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 30403 vom 29.10.2003  
(01242462 / CH-020.1.000.894-1)

■ **Inline KPG Limited, Horsham, Zurich Branch**, in Zürich, Gründung, Unterhalt und Betreiben von Beraterdienstleistungen auf dem Gebiet der Computer, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 219 vom 09.11.2000, S. 7626), mit Hauptsitz in: Horsham (GB). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 30404 vom 29.10.2003  
(01242464 / CH-645.1.000.709-4)

■ **J + M Restaurationsbetrieb GmbH in Liquidation**, in Zürich, Führung von Gastwirtschaftsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 24.09.1999, S. 6547). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 30405 vom 29.10.2003  
(01242466 / CH-020.4.001.800-1)

■ **JOYO sport + fitness club GmbH in Liquidation**, in Rütli ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 27.07.2003, S. 16, Publ. 1105912). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 30406 vom 29.10.2003  
(01242468 / CH-020.4.022.587-4)

■ **La Notte GmbH**, in Zürich, Betrieb von Restaurationsbetrieben aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1998, S. 6713). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 30407 vom 29.10.2003  
(01242308 / CH-020.4.019.075-8)

■ **Luigi Steffen**, in Uitikon, Verlegung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 288 vom 10.12.1985, S. 4622). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 30408 vom 29.10.2003  
(01242310 / CH-020.1.917.390-0)

■ **MBA Vermögensverwaltung / Gestioni Patrimoniali SA Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 21, Publ. 522938), mit Hauptsitz in: Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 30409 vom 29.10.2003  
(01242312 / CH-020.9.001.611-6)

■ **Salomon Brothers Finanz AG**, in Zürich, Finanzierung von Handels-, Industrie-, Finanz- oder anderen Gesellschaften durch Beteiligung, Kreditgewährung oder in einer anderen Form für eigene Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5171). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 30410 vom 29.10.2003  
(01242314 / CH-020.3.922.698-5)

■ **SFR-Day-Consulting GmbH**, in Zürich, Beratung und Betreuung von Privatpersonen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2000, S. 757). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 30411 vom 29.10.2003  
(01242470 / CH-020.4.021.325-5)

■ **Sovereign Asset Management AG in Liquidation**, in Zürich, Finanz- und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 675). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 30412 vom 29.10.2003  
(01242472 / CH-170.3.017.750-0)

■ **Stiftung Dory und Martin Hafter**, in Kilchberg ZH, Unterstützung einer Umgestaltung oder eines Neubaus der Gemeindebibliothek Kilchberg, Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.1994, S. 3155). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 28.05.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 30413 vom 29.10.2003  
(01242474 / CH-020.7.000.090-6)

■ **Stiftung MBZ Manuskriptbank**, in Zürich, Nicht veröffentlichte literarische Manuskripte zu archivieren und sie der Öffentlichkeit zugänglich zu machen, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 18, Publ. 1111996). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 01.09.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 30414 vom 29.10.2003  
(01242476 / CH-020.7.904.359-6)

■ **Trike Handel D. Nedeljkovic**, in Pfäffikon, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 27.01.1993, S. 421). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 30415 vom 29.10.2003  
(01242316 / CH-020.1.003.856-3)

**Schuldenrufe**  
**Appel aux créanciers**  
**Scioglimento di società**
**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**
**Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes**

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

 Art. 748 und Art. 749 OR  
 Art. 748 et art. 749 CO  
 Art. 748 e art. 749 CC

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Der Leader Personal (Basel) AG, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Der Leader Management AG (nunmehr firmierend als "Der Leader Personal AG", Basel)
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 06.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Der Leader Personal AG, Schützenmatstrasse 27, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31. Dezember 2002. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession auf die Der Leader Personal AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 OR vorzeitig zu löschen.

 VISCHER, Anwälte und Notare  
 4010 Basel

(01241768)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gaschen Partner AG, Architektur + Planung, Bern**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Tectra Architekten AG (vormals Tectra Baumanagement AG), Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.09.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Max Meyer, Fürsprecher und Notar, Speichergasse 5, 3000 Bern 7
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Aktiengesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 24. September 2003 und Fusionsübernahmehilanz der aufgelösten Aktiengesellschaft per 30.6.2003 durch Universalsukzession auf die übernehmende Aktiengesellschaft übergegangen. Es ist beabsichtigt die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Dr. Meyer &amp; Partner, Advokatur und Notariat

3000 Bern 7

(01241742)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: IonBond AG, Olten**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Xaloy AG (ab 23.10.2003 firmierend unter IonBond AG Olten, Olten)
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** IonBond AG Olten, z.Hd. Isabelle Lösching, Industriest. 211, 4600 Olten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend auf den 1. Januar 2003 in Kraft. Die Xaloy AG (ab 23.10.2003 firmierend unter IonBond AG Olten) hat auf dem Weg der Universalsukzession sämtliche Aktiven und Passiven der IonBond AG übernommen. Durch diese Fusion ist die IonBond AG aufgelöst. Eine vorzeitige Vermögensvereinigung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Xaloy AG

4601 Olten

(01241778)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: RW Reisebüro Weinfelden, Weinfelden**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Vista Travac Business Travel AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Frey, lic. oec. HSG, Seestrasse 8, 8700 Küsnacht

Urs Frey, lic. oec. HSG

8700 Küsnacht

(01241880)

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Urs Frey, lic. oec. HSG

8700 Küsnacht

(01241880)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: JMG-HMI Magazine Publishing AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** JMG Globomedia AG, Zug
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** JMG Globomedia AG, Dr. Andreas Pechota, Baarerstrasse 22, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der JMG-HMI Magazine Publishing AG, Zug, gehen durch Fusion mit Rückwirkung per 30. Juni 2003 auf die übernehmende JMG Globomedia AG, Zug, über. Die ausserordentliche Generalversammlung hat den entsprechenden Fusionsvertrag mit Fusionsbilanz per 30. Juni 2003 genehmigt.

Marquard Media AG

6300 Zug

(01242010)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SwedeAgri Finance AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** LRF Re AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** LRF Re AG, c/o Nordic Mutual CMO Zürich AG, Schipfe 2, 8001 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Weidmann &amp; Partner, Advokatur und Notariat

6304 Zug

(01242028)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Clestra Hauserman Overseas Contracting SA in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Roland Müller, Rechtsanwalt, Friedensgasse 2, Postfach 112, 4143 Dornach 1
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Fischer &amp; Megert, Advokatur &amp; Notariat

4143 Dornach

(01241970)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Les Fougères SA Conthey en Liquidation, Conthey**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 15.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** 08.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Me Jean-Jérôme Crittin, liquidateur, avocat et notaire, rue de Lausanne 6, 1950 Sion
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

 CRITTIN & DELESSERT, Avocats et notaires  
 1950 Sion 2

(01241740)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Merpa-Soft SA en liquidation, Corsier GE**

- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 06.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** 08.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** c/o Fiduciaire Beaumont SA, liquidatrice, rue des Epinettes 17, 1227 Les Acacias
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.

Necker, Christ, Gregorc &amp; de Candolle, Notaires

1206 Genève

(01241772)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Zürcher Bauteam AG in Liquidation, Frauenfeld**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 04.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Zürcher Bauteam AG in Liquidation, Obergriesenstrasse 68, 8500 Frauenfeld
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Stefan Zürcher

8500 Frauenfeld

(01242048)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mettler Zwirn AG, Pfäffikon (Gemeinde Freienbach) in Liquidation, Freienbach**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Mettler-Kürzi, Liquidator, Schindlegistrasse 23, 8808 Pfäffikon
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

STADLER &amp; JAUCH, Treuhänder

6440 Brunnen

(01242022)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Grand'Rue-Granges en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 20.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** 05.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Paul Epiney, liquidateur c/o Comptoir Genevois Immobilier, cours de Rive 7, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.

Necker, Christ, Gregorc &amp; de Candolle, Notaires

1206 Genève

(01242012)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Hindem SA en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** 04.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Hindem SA en liquidation, c/o Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, rue Agasse 45, 1208 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de liquidation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bernasconi &amp; Terrier, notaires

1205 Genève

(01242044)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Haller + Schmitz AG in Liquidation, Huttwil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.10.2003

- Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** David Niederhauser, Liquidator, c/o Trailer Engineering Niederhauser & Co., Baarerstrasse 96, 6300 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Stadlin Advokatur Notariat

6300 Zug

(01241972)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: E. Gerber SA en liquidation, La Neuveville**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 17.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** 05.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** E. Gerber SA en liquidation, chemin de Blanchet 7, 2520 La Neuveville
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon l'art. 745 al. 3 CO.

Theo Meister, notaire

2501 Biel

(01242046)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: ADN Assets Decisions Network S.A. en liquidation, Lausanne**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 13.10.2003
- Echéance de préavis des créances:** 08.12.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** ADN Family Office SA, place de la Palud 13, 1003 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Ils sont informés que la société liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Frank Meister, Notaire

1006 Lausanne

(01241736)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Publi-Radio SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 29.10.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 08.12.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Luigi Belli, liquidatore, via Perù 6, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Avv. Luca Eusebio

6900 Lugano

(01241762)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Grotto Rustico SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 21.10.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 08.12.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Revifida SA, Franco Bertoni, liquidatore, via Simen 3, 6904 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Revifida SA

6904 Lugano

(01241924)

## Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: APCA SA in liquidazione, Lugano**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale
- Data della decisione:** 28.10.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 05.01.2004
- Servizio a cui annunciare i crediti:** APCA SA in liquidazione, Via Cantonale 19, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Avv. Fabrizio Pessina, Studio legale e notarile

6830 Chiasso

(01241984)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Belposto SA in liquidazione, Montagnola**

2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria  
3. **Data della decisione:** 20.10.2003  
4. **Termine per annunciare i crediti:** 04.12.2003  
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Franco Bertoni, liquidatore, via Collina d'Oro 7B, 6926 Montagnola  
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Revifida SA  
6904 Lugano  
(01242060)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Schweizer Volks-Buchgemeinde AG in Liquidation, Pratteln  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 21.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** André Häusler, Liquidator, Muttenzstrasse 109, 4133 Pratteln  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.  
André Häusler  
4133 Pratteln  
(01241884)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** La Valaisanne des Jeux SA en liquidation, Saxon  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 15.10.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 15.01.2004  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** La Valaisanne des Jeux SA en liquidation, c/o Eric Woirin fiduciaire, liquidateur, rue de Gottfrey, 1907 Saxon  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Jean-François Sarrasin, Notaire  
1920 Martigny  
(01241974)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Casino de la Pierre-à-Voir SA en liquidation, Saxon  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 15.10.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 15.01.2004  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Casino de la Pierre-à-Voir SA en liquidation c/o M. Eric Woirin, fiduciaire, liquidateur, rue de Gottfrey, 1907 Saxon  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Jean-François Sarrasin, Notaire  
1920 Martigny  
(01241992)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Société Anonyme des Jeux de Saxon en liquidation, Saxon  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 15.10.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 15.01.2004  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Société Anonyme des Jeux de Saxon en liquidation c/o M. Eric Woirin, fiduciaire, liquidateur, rue de Gottfrey, 1907 Saxon  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Jean-François Sarrasin, Notaire  
1920 Martigny  
(01242002)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Vevey Engineering Assistance Ltd, Villeneuve en liquidation, Villeneuve VD  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 21.08.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 03.12.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Vevey Engineering Assistance Ltd, Villeneuve en liquidation, route de Préjaquet, 1844 Villeneuve VD  
(01242034)

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.  
Vevey Engineering Assistance Ltd, Villeneuve en liquidation  
1844 Villeneuve  
(01242016)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Traderight AG in Liquidation, Winterthur  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 28.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** RA lic iur, Andreas Schwarz, Liquidator, Advokaturbüro Schwarz Bettoni + Partner, Gertrudstrasse 1, Postfach 2322, 8401 Winterthur  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit einer vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Schwarz Bettoni + Partner, Advokaturbüro  
8401 Winterthur  
(01241986)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Myac System AG in Liquidation, Zug  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 15.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Myac System AG in Liquidation, Poststrasse 15, 6301 Zug  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Koch & Bättig Rechtsanwälte  
6301 Zug  
(01240306)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Kuusamet AG in Liquidation, Zug  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 12.03.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Willy Huber Treuhand, Willy Huber, Liquidator, Industriestrasse 49, Postfach, 6302 Zug  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Willy Huber Treuhand  
6302 Zug  
(01241996)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Goetz AG in Liquidation, Zug  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 24.09.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Goetz AG, Zug in Liquidation, c/o Steiner Treuhand AG Cham, Liquidatorin, Gewerbestrasse 11, 6330 Cham  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Steiner Treuhand AG  
6330 Cham  
(01242032)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Edition Pacis AG in Liquidation, Zug  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 24.09.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Edition Pacis AG in Liquidation, c/o Steiner Treuhand AG Cham, Liquidatorin, Gewerbestrasse 11, 6330 Cham  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Steiner Treuhand AG  
6330 Cham  
(01242034)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** AlphaIn AG in Liquidation, Zürich  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 27.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Christian Bühler, Liquidator, Susenbergstrasse 208, 8044 Zürich  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Bühler & Frey, Advokaturbüro  
8008 Zürich  
(01241978)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Mercot SA in Liquidation, Zürich  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 28.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 31.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Marco Lanter, Liquidator, Lanter, Trachsler, Roth & Partner, Utoquai 43, Postfach, 8032 Zürich  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. **Bemerkungen:** Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit einer vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Lanter, Trachsler, Roth & Partner, Rechtsanwälte  
8032 Zürich  
(01242020)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** AG für die Ning Mui Kung Fu Organisation in Liquidation, Zürich  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 24.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** HWT Wyler Treuhand AG, Liquidatorin, Eichelwiesenstrasse 34, 8305 Dietlikon  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
HWT Wyler Treuhand AG  
8305 Dietlikon  
(01242042)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata  
Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Marion B. GmbH in Liquidation, Aarau  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 23.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Marion B. GmbH in Liquidation, c/o Marion Buchmann, Höfeldstrasse 22, 5012 Schönenwerd  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Marion B. GmbH in Liquidation; c/o Marion Buchmann  
5012 Schönenwerd  
(01240508)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** 6:am.gmbh in Liquidation, Basel  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 27.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** 6:am.gmbh in Liquidation, Fringelstrasse 9, 4024 Basel  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
AFONDO-TREUHAND AG  
4010 Basel  
(01241750)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** S & P Timeless Stock Ltd liab. Co, Efim Perlmann, Gundeldingerrain 53, 4059 Basel  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 18.02.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.01.2004  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** S & P Timeless Stock Ltd liab Co  
c/o Efim Perlmann, Gundeldingerrain 53, 4059 Basel  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
S&P Timeless Stock Ltd liab. Co  
4059 Basel  
(00049923)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Twerenbold Transport GmbH in Liquidation, Ennetbürgen  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 14.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.11.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Twerenbold Transport GmbH in Liquidation, c/o Anton Odermatt, Liquidator, Riedmattweid, 6373 Ennetbürgen  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Anton Odermatt  
6373 Ennetbürgen  
(01242030)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute:** SOLARIS WLT SARL en liquidation, Fribourg  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 13.10.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 08.12.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** SOLARIS WLT SARL en liquidation, c/o M. Laurent Dreyer, case postale 225, 1707 Fribourg  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. **Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.  
Dreyer Laurent  
1707 Fribourg  
(01241730)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:** Roc Net Sagl in liquidazione, Gentilino  
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea  
3. **Data della decisione:** 21.05.2004  
4. **Termine per annunciare i crediti:** 04.12.2003  
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Andrea Paganetti, liquidatore, via Municipio 6, 6648 Minusio  
6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Andrea Paganetti  
6648 Minusio  
(01242056)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** Boutique Topaze GmbH in Liquidation, Grenchen  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 27.10.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 04.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Silvia Zurbuchen-Racculia, Liquidatorin, c/o Advokatur und Notariat Hagmann & Hüslar, Lagerhausstrasse 5, Postfach 753, 4502 Solothurn  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Hagmann & Hüslar Notariat  
4502 Solothurn  
(01242052)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:** ASMITech GmbH in Liquidation, Hergiswil NW  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 23.07.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Jean J. Brunner, Liquidator, Sonnenhaldenstrasse 34, 6052 Hergiswil  
(01241750)

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Jean J. Brunner  
6052 Hergiswil

(01242014)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Grüenegg-Lade GmbH in Liquidation, Hochdorf*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 08.09.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kiener Bruno, Ergolzstrasse 34, 4414 Füllinsdorf

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Bruno Kiener  
4414 Füllinsdorf

(01242000)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Menina GmbH in Liquidation, Horw*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 14.11.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.02.2004**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Adrian Willmann, Liquidator, Niederwil, 6221 Rickenbach

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Adrian Willmann  
6221 Rickenbach

(01241744)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:*

**Qureshi Sàrl en liquidation, La Chaux-de-Fonds**

2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 01.05.2003

4. *Echéance de préavis des créances:* **05.12.2003**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Jack-Olivier Fehr, liquidateur, c/o Qureshi Sàrl en liquidation, avenue Léopold-Robert 11, 2300 La Chaux-de-Fonds

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

7. *Remarques:* Selon article 745 al. 3, il est prévu de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis.

Fer, Frunz, Schwab, Avocats et Notaires  
2301 La Chaux-de-Fonds

(01242018)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Hans-Joachim Dietzsch Sàrl in Liquidation, Lausanne*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 01.05.1977

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans-Joachim Dietzsch, Grinaustrasse 9, 3084 Wabern

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

HÄBERLI TREUHAND  
3066 Stettlen

(01241912)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Phone Net S.à r.l. en liquidation, Pully*

2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 14.10.2003

4. *Echéance de préavis des créances:* **08.12.2003**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Patrick Rewcastle, liquidateur, avenue de Rumine 47, 1005 Lausanne

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Christophe Fischer, Georges Mettraux, Notaires  
1002 Lausanne

(01241766)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Bravo V.A.V. GmbH in Liquidation, St. Gallen*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2004**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sergio Braun, Liquidator, Bruggwiese 3, 9302 Kronbühl

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Sergio Braun  
9302 Kronbühl

(01241776)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Transplastic GmbH in Liquidation, Zug*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 13.10.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Max Bolliger, Liquidator, Postfach 1121, 8034 Zürich

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR, nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.

Transcontag AG  
8008 Zürich

(01242038)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: ThruPoint Switzerland GmbH in Liquidation, Zürich*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 10.10.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Jakob Höhn, Liquidator, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Pestalozzi Lachenal Patry Rechtsanwälte  
8001 Zürich

(01240286)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: MILLENNIUM RE-FINANZ GmbH in Liquidation, Zürich*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 18.08.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Urs Lustenberger, Lustenberger Glaus & Partner, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Lustenberger Glaus & Partner, Rechtsanwälte  
8032 Zürich

(01241920)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Chläterbär für gueti Spilsache in Liquidation, Bern*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2001

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Martin L. Ryser, Liquidator, c/o GEWA, Stiftung für berufliche Integration, Kirchlin-dachstrasse 98, 3052 Zollikofen

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Das Spielzeugfachgeschäft "Chläterbär für gueti Spilsache", Amthausgasse 3, 3011 Bern, wird neu von der GEWA, Stiftung für berufliche Integration, 3052 Zollikofen, weitergeführt.

GEWA Stiftung für berufliche Integration  
3052 Zollikofen

(01242004)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsergenossenschaft Bütschwil in Liquidation, Bütschwil*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 10.03.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Markus Schnetzer, Liquidator, Unteres Gmeinwerk, 9606 Bütschwil

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Markus Schnetzer  
9606 Bütschwil

(01242050)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsergenossenschaft Hauptwil in Liquidation, Hauptwil-Gotthaus*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 18.06.2003

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Walter Luginbühl-Maag, Liquidator, Langentannen 2, 9213 Hauptwil

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Walter Luginbühl  
9213 Hauptwil

(01242024)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Dorflade Baldeg in Liquidation, Hochdorf*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 20.08.2002

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.12.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sachwalterbüro R. Boesch, Liquidator, Sagenbachstrasse 1, 6281 Hochdorf

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensstellung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten.

Sachwalterbüro R. Boesch  
6281 Hochdorf

(01241988)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Adank & Deiss AG, Dielsdorf*

2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 3'000'000

3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000

4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

5. *Datum des Beschlusses:* 22.12.1999

6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.01.2004**

7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Leuthold Treuhand, Kasernenstrasse 30, 8180 Bülach

8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*

9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 2900 Namenaktien à CHF 1'000.- zur Reduktion des Verlusssaldos. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals keinesfalls schlechter gestellt sind.

Leuthold Treuhand  
8180 Bülach

(01241746)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: MDC Max Daetwyler AG St. Gallen, St. Gallen*

2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'500'000

3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000

4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

5. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2003

6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**

7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andreas Bandi, Notar, Ju-rastrasse 31, 4901 Langenthal

8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*

9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Herabsetzung der Anzahl Namenaktien der Gesellschaft von bisher 2'500 auf neu 500, unter Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages von CHF 2'000'000.- an die Aktionäre. Gemäss Revisionsbericht der Treviso Revisions AG, Treuhandgesellschaft, 9015

St. Gallen, vom 1. September 2003 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Andreas Bandi

Notariat + Advokatur  
4901 Langenthal

(01242008)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: W. Heid AG, Zuchwil*

2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000

3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000

4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

5. *Datum des Beschlusses:* 24.10.2003

6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.01.2004**

7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Meinrad Hagmann, Rechtsanwalt & Notar, Lagerhausstrasse 5, 4502 Solothurn

8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*

9. *Bemerkungen:* Die Reduktion erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes der 200 Namenaktien zu je CHF 1'000.- auf je CHF 500.- mit Rückzahlung von CHF 500.- je Aktie an die Aktionäre. Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

W. Heid AG  
4528 Zuchwil

(01242058)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Agruna AG, Zug*

2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 18'700'000

3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 16'500'000

4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* Generalversammlung

5. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2003

6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.01.2004**

7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Erwin Lustenberger, Rechtsanwalt und Notar, Chamerstrasse 79, Postfach, 6303 Zug

8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*

9. *Bemerkungen:* Die ordentliche Generalversammlung der Gesellschaft hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital der Gesellschaft von CHF 18'700'000.- eingeteilt in 22'000 Namenaktien zu nominell CHF 850.- um CHF 2'200'000.- auf neu CHF 16'500'000.- herabzusetzen. Nach Herabsetzung ist das Aktienkapital in 22'000 Namenaktien zu CHF 750.- nominell eingeteilt. Der besondere Revisionsbericht gemäss Art. 732 OR bestätigt, dass nach Beurteilung des Revisors die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Agruna AG  
6303 Zug

(01241976)

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger**

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers

Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: update.com software (Switzerland) AG, Dietikon*

2. *Name und Sitz der neuen GmbH: update software Switzerland GmbH, Dietikon*

3. *Umwandlungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses:* 18.09.2003

5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.12.2003**

6. *Anmeldestelle für Forderungen:* update software Switzerland GmbH, zhd. Richard Veraguth, Riedstrasse 1, 8953 Dietikon

7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.*

8. *Bemerkungen:* Durch diese Umwandlung ist die update.com software (Switzerland) AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession rückwirkend per 1. Januar 2003 auf die update software Switzerland GmbH, Dietikon, übergegangen.

KPMG Legal  
8026 Zürich

**Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger**

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers

Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori  
Art. 163 f. IPRG - Art. 163 s. LDIP - Art. 163 s. LDIP

## Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) der Gesellschaft:** Airmotec AG
2. **Rechtsform der Gesellschaft:** Aktiengesellschaft
3. **Bisheriger Sitz der Gesellschaft:** Illnau-Effretikon
4. **Neuer Sitz der Gesellschaft:** Saint Antoine, Frankreich
5. **Sitzverlegungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
6. **Datum des Beschlusses:** 23.10.2003
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2003
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Voser Kocher Funk & Partner, Stadtturmstrasse 19, Postfach, 5401 Baden
9. **Hinweise:** Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Voser Kocher Funk und Partner  
5401 Baden

(01242026)

**Abhanden gekommene Werttitel****Titres disparus****Titoli smarriti****Aufruf****Sommation****Diffida**

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CC

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Grundbuch Schleithem Nr. 1614, Pfandregister Nr. 611, an zweiter Pfandstelle; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Erbengemeinschaft des Heinrich Pletscher, Schleithem.
3. **Saldo/Wert:** CHF 100'000
4. **Ausgestellt am:** 28.08.1974
5. **Auskunftsfrist:** 31.05.2004
6. **Bemerkungen:** 53/2003/424/cs  
Kantonsgericht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen

(01138170)

## Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** part. n. 213 RFD Stabio, in primo grado, di proprietà dei signori Emanuele Centonze (1948), Morbio Inferiore, Holzborn Maria Chiara n. Centonze, (1950), Castel San Pietro e Egidio Centonze (1949), Balema.
3. **No. del titolo:** DG 5
4. **Saldo / Valore:** CHF 60'000
5. **rilasciato il:** 09.01.1962
6. **Termine per la pubblicazione:** 13.10.2004
7. **Osservazioni:** CN.2003.00143

Pretura di Mendrisio-Nord  
6850 Mendrisio

(01212524)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Grundpfandverschreibung**
2. **Lastend auf:** Grundbuch Gemeinde Vico Morcote TI, ohne Kapitalvorgang mit Nachrückrecht:  
a) Parzelle Nr. 287: CHF 40'000.-  
b) Parzelle Nr. 288: CHF 20'000.-
3. **Auskunftsfrist:** 03.11.2004
4. **Bemerkungen:** PW 03 9  
Der Präsident I, Kantonsgericht Nidwalden  
6371 Stans

(01241980)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 4297, Grundbuchkreis St. Gallen, Winkelriedstrasse 17, St. Gallen:  
a) Namensschuldbrief, Pfandrechts-Nr. 9021, Pfandsumme CHF 110'000.-, 1. Rang  
b) Inhaberschuldbrief, Pfandrechts-Nr. 9022, Pfandsumme CHF 30'000.-, 2. Rang  
c) Inhaberschuldbrief, Pfandrechts-Nr. 9023, Pfandsumme CHF 10'000.-, 3. Rang
3. **Ausgestellt am:** 17.07.1934
4. **Auskunftsfrist:** 04.11.2004
5. **Bemerkungen:** SZ.2003.626-SG2P-BEB  
Kreisericht St. Gallen  
9004 St. Gallen  
(01241788)

## Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Alterssparhefte**
2. **Lastend auf:** Gertrud Schlegel  
Alterssparhefte der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen:  
a) Nr. 42 3.006.477.05 mit einem eingetragenen Saldo von CHF 3'406.85 per 18.9.2003  
b) Nr. 42 3.006.856.08 mit einem eingetragenen Saldo von CHF 20'624.90 per 18.9.2003
3. **Auskunftsfrist:** 04.05.2004
4. **Bemerkungen:** SZ.2003.591-SG2P-BEB  
Kreisericht St. Gallen  
9004 St. Gallen  
(01241794)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Trimbach Nr. 1242, im 2. Rang; Gläubiger: Versicherungskasse der Firma Rentsch AG, Rickenbach.
3. **Saldo/Wert:** CHF 40'375
4. **Ausgestellt am:** 22.01.1965
5. **Auskunftsfrist:** 04.11.2004
6. **Bemerkungen:** OGPZR.2003.1960-AOGBER  
Richteramt Olten - Gösigen  
4600 Olten  
(01241802)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft d. Bank in Gossau (heute Swissregobank)**
2. **Lastend auf:** Schätti Frieda sel.; Saldo per 8.9.2003.
3. **Nr. des Titels:** alt: 25.623/04; neu: 42 5.310.320.03
4. **Saldo/Wert:** CHF 25'411.20
5. **Auskunftsfrist:** 04.05.2004
6. **Bemerkungen:** SZ.2003.187-AW1P-EDS  
Bezirksgericht Altotgenburg-Wil  
9500 Wil  
(01241804)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle 220 Grundbuch Liesberg BL, im 2. Rang.
3. **Nr. des Titels:** Beleg 12438
4. **Saldo/Wert:** CHF 14'000
5. **Ausgestellt am:** 09.05.1928
6. **Auskunftsfrist:** 04.11.2004
7. **Bemerkungen:** 48-03/754 (D 240)  
Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(01241814)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Roggwil Gbl. Nr. 2061 des Max Fankhauser-Wapf, im 2. Rang, zugunsten des Ammann-Hegi Werner.
3. **Nr. des Titels:** Beleg III/5364
4. **Saldo/Wert:** CHF 6'000
5. **Ausgestellt am:** 28.11.1956

6. **Auskunftsfrist:** 03.11.2004
7. **Bemerkungen:** Z 03 1706 HIB  
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen  
4912 Aarwangen  
(01241982)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 428 und 433, Grundbuch Schötz, im 6. Rang.
3. **Saldo/Wert:** CHF 5'000
4. **Ausgestellt am:** 01.09.1966
5. **Auskunftsfrist:** 03.11.2004
6. **Bemerkungen:** 01 03 392  
Amtsgericht Willisau  
6130 Willisau  
(01241990)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Hans Krummen, Grosshöchstetten.
3. **Lastend auf:** Biglen-Grundbuchblatt Nr. 668, im 1. Rang.
4. **Nr. des Titels:** Beleg II/911
5. **Saldo/Wert:** CHF 15'200
6. **Ausgestellt am:** 19.10.1932
7. **Auskunftsfrist:** 03.11.2004
8. **Bemerkungen:** Z 03 824 FAE  
Gerichtskreis VII Kollnongfen  
3082 Schlosswil  
(01241994)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Staufen Nr. 9, im 2. Rang; Schuldner: Erbengemeinschaft des Hans Döbeli-Furter, geb. 1914, von Seon AG, wohnhaft gewesen in Staufen.
3. **Saldo/Wert:** CHF 102'000
4. **Ausgestellt am:** 27.08.1962
5. **Auskunftsfrist:** 03.11.2004  
Gerichtspräsidium Lenzburg  
5600 Lenzburg  
(01241998)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nr. 971 des Grundbuches Weinfelden; Schuldner und Pfandentgeltnehmer je zur Hälfte: Brigitte Bruni und Erwin Bruni, beide Burgstrasse 59, 8570 Weinfelden; Grundpfandgläubigerin: Raiffeisenbank Sulgen, 8583 Sulgen:  
a) Nr. 481 CHF 8'500.-, datiert 7. Februar 1922, im 1. Rang  
b) Nr. 482 CHF 371'500.-, datiert 10. Februar 1942, im 2. Rang
3. **Auskunftsfrist:** 03.11.2004
4. **Bemerkungen:** Z2.2003.00080/S 321/03/VP  
Vizepräsidium des Bezirksgerichts Weinfelden  
8570 Weinfelden  
(01242006)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** den StWe Anteilen nos. 2212/3, 2159/3 und 2212/7, gelegen auf Gebiet der Gemeinde Guttet-Feschel, im 1. Rang, 10% mit NR, erste Inhaberin Freiburger Kantonalbank, 1701 Freiburg
3. **Nr. des Titels:** 2076-2002
4. **Saldo/Wert:** CHF 150'000
5. **Auskunftsfrist:** 30.04.2004

6. **Bemerkungen:** Z2 03 127  
Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron  
3953 Leuk-Stadt  
(01242036)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Grevant:** l'immeuble art. 1710 du Registre foncier de la Commune d'Hauterive, en faveur de Danielle Dubosson, taux d'intérêt maximum de 8,5%.
3. **Solde/Valeur:** CHF 60'000
4. **Déclaré le:** 06.07.1984
5. **Expiration de l'échéance:** 31.10.2004
6. **Remarques:** PC 2003/241  
Greffe du Tribunal de la Gruyère  
1630 Bulle  
(01242040)

**Kraftloserklärung****Annulation****Amortamento**

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CC

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Därstetten-Grundbuchblatt Nr. 173.
3. **Nr. des Titels:** Beleg I/8279
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Ausgestellt am:** 19.12.1950
6. **Bemerkungen:** Z 02 861 KUE  
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis  
(01241810)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Kurt Weber-Seiler, 1926, Unterkulm, als Schuldner, und Anna Weber-Seiler, 1926, von Unterenfelden, in Unterkulm, als Pfandentgeltnehmerin.
3. **Lastend auf:** den Grundstücken GB Unterkulm Nr. 1022, Plan 1, Parzelle 20, GB Teufenthal Nr. 16, Plan 9, Parzelle 283, GB Teufenthal Nr. 442, Plan 9, Parzelle 291, GB Teufenthal Nr. 443, Plan 9, Parzelle 285, GB Teufenthal Nr. 445, Plan 9, Parzelle 273 und GB Dürrenäsch Nr. 871, Plan 22, Parzelle 592.
4. **Saldo/Wert:** CHF 31'000
5. **Ausgestellt am:** 03.03.1971
6. **Bemerkungen:** SU.2002.50438  
Gerichtspräsidium Kulm  
5726 Unterkulm  
(01241822)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Liegenschaften Nr. 5173, 5179, 5990 und 1547 GB Gossau.
3. **Nr. des Titels:** 6931
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
5. **Ausgestellt am:** 16.11.1982
6. **Bemerkungen:** SZ.2002.332-UG2P  
Kreisericht Untertoggenburg-Gossau  
9230 Flawil  
(01241832)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Zedel/Handwechszedel/Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 322 Grundbuch Gais:  
a) CHF 2'000.- lieg. Zedel, vom 18.11.1878, im 6. Rang, Zinsfall 11.11.  
b) CHF 4'000.- lieg. Zedel, vom 13.3.1908, im 7. Rang, Zinsfall 1.5.  
c) CHF 900.- Handwechszedel vom 13.3.1908, im 8. Rang, Zinsfall 1.5.  
d) CHF 4'500.- Inhaberschuldbrief, vom 8.2.1924, im 9. Rang, Zinsfall 2.2.  
e) CHF 11'000.- Inhaberschuldbrief, vom 8.6.1946, im 11. Rang, Zinsfall 1.4.  
Obergerichtskanzlei von Appenzel A.Rh  
9043 Trogen  
(01241894)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Lieg.-Nr. 104 Grundbuch Schwellbrunn, im 2. Rang, Vorgang CHF 15'000.-, Zinsfall 1.5.
3. **Saldo/Wert:** CHF 5'000
4. **Ausgestellt am:** 23.12.1970  
Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
9043 Trogen  
(01241896)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: lieg. Zedel/lieg. Zinsen**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 802, 1711 (alte Lieg.-Nr. 331) Grundbuch Urnäsch:  
a) CHF 550.- lieg. Zedel aus CHF 1'800.-, vom 8.8.1837, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.

- b) CHF 55.- zwei liegende Zinsen
- c) CHF 280.- Auszug aus Nr. 1, vom 24.3.1788, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.
- d) CHF 28.- zwei liegende Zinsen
- e) CHF 270.- Auszug aus Nr. 1, vom 24.3.1788, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.
- f) CHF 27.- zwei liegende Zinsen
- g) CHF 280.- Auszug aus Nr. 1, vom 24.3.1788, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.
- h) CHF 28.- zwei liegende Zinsen
- i) CHF 420.- Auszug aus Nr. 1, vom 24.3.1788, im 1. Rang, vorgangsfrei, Zinsfall 11.11.
- j) CHF 42.- zwei liegende Zinsen
- k) CHF 280.- lieg. Zedel aus CHF 430.-, vom 10.5.1748, im 2. Rang, Vorgang CHF 1'980.-, Zinsfall 11.11.
- l) CHF 28.- zwei liegende Zinsen
- m) CHF 30.- Auszug aus Nr. 2, vom 24.3.1788, im 2. Rang, Vorgang CHF 1'980.-, Zinsfall 11.11.
- n) CHF 3.- zwei liegende Zinsen
- o) CHF 120.- Auszug aus Nr. 2, vom 24.3.1788, im 2. Rang, Vorgang CHF 1'980.-, Zinsfall 11.11.
- p) CHF 12.- zwei liegende Zinsen
- q) CHF 410.- lieg. Zedel aus CHF 960.-, vom 7.1.1813, im 3. Rang, Vorgang CHF 2'453.-, Zinsfall 11.11.
- r) CHF 41.- zwei liegende Zinsen

- s) CHF 140.- Auszug aus Nr. 3, vom 15.11.1763, im 3. Rang, Vorgang CHF 2'453.-, Zinsfall 11.11.
- t) CHF 14.- zwei liegende Zinsen
- u) CHF 150.- Auszug aus Nr. 3, vom 9.11.1805, im 3. Rang, Vorgang CHF 2'453.-, Zinsfall 11.11.
- v) CHF 15.- zwei liegende Zinsen
- w) CHF 260.- Auszug aus Nr. 3, vom 15.11.1763, im 3. Rang, Vorgang CHF 2'453.-, Zinsfall 11.11.
- x) CHF 26.- zwei liegende Zinsen
- y) CHF 410.- lieg. Zedel aus CHF 960.-, vom 17.9.1798, im 4. Rang, Vorgang CHF 3'509.-, Zinsfall 11.11.
- z) CHF 41.- zwei liegende Zinsen
- aa) CHF 140.- Auszug aus Nr. 4, vom 19.10.1798, im 4. Rang, Vorgang CHF 3'509.-, Zinsfall 11.11.
- bb) CHF 14.- zwei liegende Zinsen
- cc) CHF 150.- Auszug aus Nr. 4, vom 9.11.1805, im 4. Rang, Vorgang CHF 3'509.-, Zinsfall 11.11.
- dd) CHF 15.- zwei liegende Zinsen
- ee) CHF 260.- Auszug aus Nr. 4, vom 19.10.1798, im 4. Rang, Vorgang CHF 3'509.-, Zinsfall 11.11.
- ff) CHF 26.- zwei liegende Zinsen
- gg) CHF 2'230.- lieg. Zedel, vom 7.1.1813, im 5. Rang, Vorgang CHF 4'565.-, Zinsfall 11.11.
- hh) CHF 223.- zwei liegende Zinsen
- ii) CHF 1'200.- lieg. Zedel aus CHF 3'010.-, vom 17.9.1798,

- im 6. Rang, Vorgang CHF 7'018.-, Zinsfall 11.11.
  - jj) CHF 120.- zwei liegende Zinsen
  - kk) CHF 1'210.- Auszug aus Nr. 6, vom 14.6.1813, im 6. Rang, Vorgang CHF 7'018.-, Zinsfall 11.11.
  - ll) CHF 121.- zwei liegende Zinsen
- Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
9043 Trogen  
(01241900)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 450 Grundbuch Herisau, im 1. Rang.
3. **Nr. des Titels:** 433
4. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
5. **Ausgestellt am:** 20.07.1945  
Obergerichtskanzlei von Appenzell A.Rh  
9043 Trogen  
(01241910)

## Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.  
E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)

Merci de votre collaboration

## Anzeigen-Annahmestelle

**Annoncen-Agentur Biel AG**

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**  
Appels d'offres non soumis à l'OMC  
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

**Bauaufträge** ■ **Construzioni** ■ **Costruzioni**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Schweizerische Bundesbahnen SBB**  
**Infrastruktur PM-OL-TR**  
**Tannwaldstrasse 2**  
**4601 Olten / CH**  
Telefon 0512 29 64 34

1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Emch+Berger AG Bern  
Ingenieure + Planer  
Gartenstrasse 1  
3001 Bern / CH  
Telefon 031 385 62 02/Fax 031 385 61 14  
e-mail: hermann.mumprecht@emchberger.ch

1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Infrastruktur PM-OL-LD  
Stichwort: Wankdorf, Lift  
Tannwaldstrasse 2, Postfach 1701  
4601 Olten / CH  
Telefon 0512 29 64 64/Fax 0512 29 56 11

1.4 **Art des Auftraggebers:** Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung

2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**

**Bern-Wankdorf, S-Bahn Haltestelle, Lift**

2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

2.4 **Detaillierter Projektbeschreibung:**

4 offene Aufzüge von Perrons zu Niveau Hauptpasselle:  
13 Personen, Nutzlast 1000 kg  
Ganze Anlage feuchtingeschützt  
Elektrohydraulisch  
Glaskabine, 2,10 m x 1,10 m x 2,30 m  
Hubhöhen ca. 5,50 m bis ca. 8,50 m  
Untere Schachtumwehrung aus Glas, Höhe 3,50 m

2.5 **Ort der Ausführung:** Bern Wankdorf

2.6 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.7 **Varianten zugelassen:** Nein

2.8 **Teilangebote zugelassen:** Nein

2.9 **Ausführungstermin:** vom 05.07.2004 bis 22.10.2004

**3. Bedingungen**

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF / 60 Tage

3.3 **Einbezugsgebende Kosten:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.4 **Bietergemeinschaften:** nicht zugelassen

3.5 **Eignungskriterien:**

- Ausreichende personelle Kapazitäten und technische Leistungsfähigkeit zur termingerechten Realisierung des Bauvorhabens.  
- Erfahrung in der Realisierung von vergleichbaren Bahnbauten im Gleisbereich unter Betrieb (mindestens 2 Referenzobjekte in den letzten 10 Jahren).  
- Kenntnisse der Sicherheitsstandards der SBB.  
- Ausreichende wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit.  
Die entsprechenden Referenzen und Nachweise zu den Eignungskriterien sind dem Angebot beizulegen.

3.6 **Geforderte Nachweise:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.7 **Zuschlagskriterien:**

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen**  
**erwünscht bis:** 11.11.2003  
Kosten: CHF 100.00

Zahlungsbedingungen: gemäss Punkt 4.5

3.9 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

**15.12.2003**

Das Angebot muss spätestens am angegebenen Datum zu Händen der Schweizerischen Post (Poststempel, A-Post) übergeben werden, bzw. bei ausländischen Anbietenden einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben werden.  
Bei der Abgabe des Angebots an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz, im Ausland, haben die Anbieter eine Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung sofort per Fax an die Auftraggeberin zu senden.  
Angebote mit Firmenfrankaturen ohne Poststempel, die nach dem 15.12.2003, 17.00 h bei der Eingabeadresse eintrafen, werden vom Vergabeverfahren ausgeschlossen.

3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 06 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

**4. Andere Informationen**

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Geschäftsbedingungen:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Sonstige Angaben:**

Begehung:  
Donnerstag, 20. November 2003, 14.00 Uhr  
Treffpunkt: SBB-Unterstation Wankdorf bei Mercedes-Garage

Die an der Begehung vermittelten Angaben werden bei der Bewertung der Angebote als bekannt vorausgesetzt.

Ergänzung zum Punkt 3.8:  
Die Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen von CHF 100.00 sind auf das Postcheck-Konto-Nr. 30-9071-9 zugunsten von Emch + Berger AG Bern, Gartenstrasse 1, 3001 Bern, zu überweisen mit dem Stichwort "Wankdorf, Lift".

Der Bestellung der Ausschreibungsunterlagen ist eine Quittungskopie beizulegen.  
Keine Rückerstattung.

Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gem. Art. 13, Abs. 1 Bst. f+h der VoEB bleibt vorbehalten.

Die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB AG.

Rechtsmittelbelehrung:  
Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoEB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoEB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden.

Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00049581)

Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00049581)

**1. Pouvoir adjudicateur**

**Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**  
**Schweizerische Bundesbahnen SBB**  
**Infrastruktur PM-OL-TR**  
**Tannwaldstrasse 2**  
**4601 Olten / CH**  
Telefon 0512 29 64 34

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**  
Emch+Berger AG Bern  
Ingenieure + Planer  
Gartenstrasse 1  
3001 Bern / CH  
Telefon 031 385 62 02/Fax 031 385 61 14  
e-mail: hermann.mumprecht@emchberger.ch

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Infrastruktur PM-OL-LD  
Stichwort: Wankdorf, ascenseur  
Tannwaldstrasse 2, Postfach 1701  
4601 Olten / CH  
Telefon 0512 29 64 64/Fax 0512 29 56 11

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Organisations de droit public de la Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de travaux de construction

2. **Objet du marché**

2.1 **Genre du marché de travaux de construction:** Exécution

2.2 **Titre du projet du marché:**  
**Bern-Wankdorf, Arrêt du RER, ascenseurs**

2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 45000000

2.4 **Description détaillée du projet:**  
4 ascenseurs ouverts partant des quais et montant jusqu'au niveau de la passerelle principale:  
13 personnes, charge utile 1000 kg  
Toute l'installation est protégée contre l'humidité  
Electrohydraulique  
Cabine en verre, 2,10 m x 1,10 m x 2,30 m  
Hauteur de levage env. 5,50 m jusqu'à env. 8,50 m  
Dispositif inférieur de protection de la cage d'ascenseur en verre, hauteur 3,50 m

2.5 **Lieu de l'exécution:** Bern Wankdorf

2.6 **Allotissement du marché en lots:** Non

2.7 **Variante admises:** Non

2.8 **Offres partielles admises:** Non

2.9 **Délai d'exécution:** du 05.07.2004 jusqu'au 22.10.2004

3. **Conditions**

3.1 **Caution / garanties:** aucune

3.2 **Conditions de paiement:** Paiement en CHF / 60 jours

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** selon dossier de l'appel d'offres

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** pas acceptées

3.5 **Critères d'aptitude:**  
Ressources humaines et performance technique suffisantes pour réaliser l'ouvrage dans les délais impartis.

Expérience de la réalisation d'ouvrages ferroviaires en service comparables (au moins deux ouvrages de référence les dix dernières années).

Connaissances du standard de sécurité des CFF.  
Capacités économiques et financières suffisantes.  
Les références et preuves relatives aux critères de qualification doivent être jointes à l'offre.

3.6 **Justificatifs requis:** selon dossier de l'appel d'offres

3.7 **Critères d'adjudication:** conformément aux critères cités dans les documents

3.8 **Déclaration des acquisitions du dossier d'appel d'offres soumise jusqu'au:** 11.11.2003  
Prix: CHF 100.00  
Conditions de paiement: voir le chiffre 4.5 "Autres indications"

3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 15.12.2003  
L'offre doit être remise au plus tard à la date indiquée à La Poste Suisse (timbre postal, courrier A) ou, pour les soumissionnaires étrangers, à une représentation diplomatique ou consulaire suisse.

S'il remet leur offre à une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger, les soumissionnaires doivent envoyer sans délai un accusé de réception de la représentation correspondante à l'adjudicataire.

Les offres affranchies par l'entreprise sans le cachet de la poste qui parviendront à l'adresse indiquée après le 15 décembre 2003, 17h00 seront exclues de la procédure d'adjudication.

3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand

3.11 **Validité de l'offre:** 06 mois à partir de la date limite d'envoi des offres

4. **Autres informations**

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucune

4.2 **Conditions générales:** selon dossier de l'appel d'offre

4.3 **Négociations:** demeurent réservées

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:**  
Visite du chantier:  
Jeudi 20 novembre 2003, 14h00  
Rendez-vous: Sous-station CFF Wankdorf vers le garage Mercedes.

Les renseignements fournis lors de la visite seront supposés connus lors de l'évaluation des offres.

Complément au point 3.8:  
Les frais d'envoi du dossier d'appel d'offres de 100.00 CHF devront être versés sur le compte chèque postal no 30-9071-9 du bénéficiaire: Emch+Berger AG Bern, Gartenstrasse 1, 3001 Bern sous la référence «Wankdorf, Ascenseur».

Joindre une copie de la quittance à la commande du dossier d'appel d'offres. Aucun remboursement.

Une extension du mandat de gré à gré, selon l'art. 13 chap. 1 lettres f + h de l'OMP demeure réservée.

L'appel d'offres se fait sous réserve de toutes les autorisations nécessaires pour l'exécution et compte tenu de l'approbation du crédit par l'organe compétent des CFF.

Indication des voies de recours:  
Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

(00049619)

**3. Verfahren**

3.1 **Vergabekriterien:** ohne Angabe

3.2 **Berücksichtigte Anbieter:**  
FEI Europe B.V., Eindhoven, Branch Zurich  
Hätzlergasse 27  
8048 Zurich / CH

3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein

3.4 **Angabe über den Preis:** ohne Angaben, gemäss Art 23, Abs 3, Lit b) BoEB

3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien.  
(Zuschlag vorbehaltlich der Zusprache der erforderlichen Mittel durch die Schulleitung der ETHZ.)

**4. Sonstige Informationen:**

4.1 **Datum des Zuschlags:** 30.10.2003

4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe

4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

(00049897)

**Anzeigen-Annahmestelle**

**Annoncen-Agentur Biel AG**

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

**Marken**  
**Marques**  
**Marchi**

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
 Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
 Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
 Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Neueintragungen**  
**Nouveaux enregistrements**  
**Nuove registrazioni**

- (111) ■ **515182**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2003  
 (730) *Inhaber/in:* IWM Institut für Werkstoff-Fragen und Materialprüfungen AG, Rümlang, Industriestrasse 59, 8152 Glatbrugg  
 (740) *Vertreter/in:* Beglinger Hohenstein Rechtsanwälte, Marc R. Büttler, Utoquai 29/31, 8008 Zürich  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 42 Magnetinduktive Drahtseilprüfungen.  
 (591) *Farbanstrich:* Grau, hellblau, dunkelblau, rot.

- (111) ■ **515183**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Februar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Lars Hovind, Talstrasse 5, 8707 Uetikon am See  
 (540)

**GoldküstenBräu**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 32 Bier schweizerischer Herkunft.

- (111) ■ **515184**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Mai 2003  
 (730) *Inhaber/in:* CLEANAWAY Deutschland AG & Co. KG, Am Sandtorpark 75, 20457 Hamburg, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* CMS von Erlach Klainig Stettler Wille, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich  
 (540)

**CYCLEPET**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Spaltbare chemische Elemente, chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, säurefeste chemische Stoffe; Kunststoffe im Rohzustand.  
 16 Abfallsäcke aus Papier oder Kunststoff, Verpackungsbeutel, -hüllen, -taschen aus Papier oder Kunststoff; Folien aus Kunststoff für Verpackungszwecke; Luftkissenfolien aus Kunststoff für Verpackungszwecke; Plastikfolien dehnbar und haftend für Palettenverpackungen; Verpackungsbeutel, -hüllen und -taschen aus Papier oder Kunststoff; Verpackungsfolien aus Kunststoff.  
 17 Kunststoffe teilweise bearbeitet; Kunststofffasern nicht für Textilizwecke; Kunststofffolien ausser für Verpackungszwecke; Kunststoffgarne nicht für Textilizwecke; Polyestermaterial, nämlich Polyesterfolien und Material zum Anspolern und Verketten aus Gummi oder Kunststoff; Polyestermaterial für Verpackung aus Gummi oder Kunststoff.  
 20 Verpackungsbehälter aus Kunststoff; Dosen, Kästen und Kästen aus Holz oder Kunststoff; Flaschenkappen, nicht aus Metall; Flaschenkästen; Flaschenkappen und Verschlüsse, nicht aus Metall; Kästen/Kisten nicht aus Metall; Ladepaletten, nicht aus Metall; Transportpaletten, nicht aus Metall; Verpackungsbehälter aus Kunststoff.  
 22 Kunststofffasern für Textilizwecke; Verpackungsschnüre; Textilfasern.  
 23 Elastische Fäden für Textilizwecke; Kunststoffgarne für Textilizwecke.  
 24 Textilersatzstoffe aus Kunststoff.  
 39 Transport, Abfuhr, Deponierung, Lagerung von Müll, Abfall, Metall, Schrott sowie von Waren aller Art; Vermietung und Bereitstellung von Containern zur Abfallbeseitigung; Abpumpen und Abtransport von abfallhaltigen Industrie- und Privatanlagen, insbesondere von Tanks, Abscheidern, Sandfängern.  
 40 Recycling, insbesondere Aufbereitung und Entsorgung (nämlich Vernichtung mittels chemischer und/oder physikalischer und/oder biologischer Verfahren), von Abfall, insbesondere von Fett, Wachs, Harz- und Bitumenabfall, chemisch verunreinigten sowie ölhaltigen Betriebsmitteln, Altölen, Kühl- und Schmierstoffen, Lötlötlösungen, Bremsflüssigkeiten, Farben, Klebern, Lackierereibabfällen, Metall-, Kunststoff-, Glas-, Gummi- und Keramikabfällen, Batterien, Akkumulatoren, quecksilberhaltigen Abfällen, Chemikalien, Altmitteln, Datenträgern, Elektronikschrott, Asbest, Metall, Schrott, Abfall- und Müllverbrennung; Luftreinigung; Sortierung von Müll und wiederverwertbaren Stoffen.

- (111) ■ **515185**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* AppliCare AG, Konsumstrasse 3, 5603 Staufen  
 (540)

**WinDispo**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Software.  
 38 Telekommunikation.  
 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung, Wartung von Computersoftware.

- (111) ■ **515186**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Erika Glanzmann Andrist, Jonatal 1245, 8656 Wald  
 (540)

**creative campo**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

- (111) ■ **515187**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Susanna Ramminger, Löwenplatz 6, 6004 Luzern  
 (740) *Vertreter/in:* RA Marius Brem, Inselquai 8 Postfach 4268, 6002 Luzern  
 (540)

**nuda**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme, Sattlerwaren, Etnis nicht angepasst an Waren für die sie bestimmt sind, Handtaschen.  
 25 Bekleidungsstücke, Schals, Schärpen, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

- (111) ■ **515188**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Belcom AG, Limmatstrasse 183, 8005 Zürich  
 (740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten  
 (540)

**ZÜRI POOL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Nicht bespielte elektronische Datenträger aller Art; Video-Spiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Verkaufsautomaten für bespielte elektronische, optische und magnetische Datenträger aller Art; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft; bespielte elektronische Datenträger aller Art; herunterladbare elektronische Daten und Publikationen.  
 16 Druckereierzeugnisse schweizerischer Herkunft; Zeitungen, Zeitschriften und Bücher.  
 28 Spiele, Spielzeug; automatische Spiele nicht als Zusatzgeräte für Fernsehapparate. Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 35 Zusammenstellen von Daten in elektronischen Datenbanken; Werbung, einschliesslich Vermitteln von Inseraten, insbesondere über globale/universale Telekommunikationssysteme; Publikation von Inseraten (zu Werbezwecken) via Datenverarbeitungsanlagen, insbesondere über globale/universale Telekommunikationssysteme; E-Commerce-Dienstleistungen, nämlich Vermittlung von Verträgen über die Anschaffung und Veräusserung von Waren; Marketing; Durchführung von Auktionen, insbesondere via Telekommunikationssysteme; Wartung von Datenbanken, nämlich Aktualisieren des Inhalts; Versandwerbung; Detailhandel eines Versandhauses; Organisation und Durchführung von Ausstellungen und Messen zu kommerziellen Zwecken; Erteilen von Auskünften in Handels- und Geschäftsangelegenheiten, insbesondere Dienstleistungen betreffend Produktinformation in Sachen elektronische Ton- und/oder Bildträger sowie betreffend Waren eines Verlagshauses zu Werbe- und Verkaufszwecken; E-Commerce Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Produktinformation via Telekommunikationsnetzwerke zu Werbe- und Verkaufszwecken; Detailhandel mit Waren einer Phonothek, einer Videothek sowie eines Verlagshauses.  
 36 Finanzielle Förderung (Sponsoring) von sportlichen und kulturellen Anlässen.  
 38 Telekommunikation, einschliesslich Übertragung von Inseraten in jeder Form; Sammeln, Liefern und Übermitteln von Informationen in Form von Daten, Bildern, Grafiken, Ton und/oder audiovisuellem Material mittels Computer- und/oder Kommunikationssystemen (im Sinne einer Pressagentur); Verbreitung und Ausstrahlung von Radio- und Fernsehprogrammen; Vermietung von Zugriffszeit auf Computerdatabanken (Telekommunikationsdienstleistungen).  
 40 Dienstleistungen einer Druckerei.  
 41 Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen, Zeitschriften und andern Informationsrägen, auch via Telekommunikationsnetzwerke; Herausgabe von Inseraten (nicht zu Werbezwecken) in Druckmedien, multime-

dialen Computernetzwerken, Radio und Fernsehen; Produktions- und Redaktionsdienstleistungen betreffend Szenen von Radio- und Fernsehsendungen; Unterhaltung; Veranstaltung von sportlichen und kulturellen Anlässen; Dienstleistungen eines Redaktors im Zusammenhang mit Radio- und Fernsehsendungen sowie mit Filmen; Redaktion von gedruckten und elektronischen Medienerzeugnissen.

42 Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Computerdatabanken (Informatikdienstleistungen); Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Vermieten und kostenloses Vermitteln von Zugriffszeit auf Datenbanken, insbesondere zum Herunterladen audiovisuellen Materials (Informatikdienstleistungen).

- (111) ■ **515189**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Erich Keller AG, Romanshornstr. 17, 8583 Sulgen  
 (740) *Vertreter/in:* Arie Wubben, Kreuzbühlweg 4, 8942 Oberrieden  
 (540)

**set 26**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 20 Möbel.  
 42 Dienstleistungen eines Möbeldesigners.

- (111) ■ **515190**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Carbamed, Waldeggstrasse 38, 3097 Liebfeld  
 (540)

**digiflow**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Sauerstoff.  
 5 Gase für medizinische Zwecke; Arzneimittel für humanmedizinische Zwecke.  
 9 Gasometer; Messgeräte [elektrisch]; Messgeräte; Messgeräte (Präzision-); Mengemesser; Messinstrumente; Atemgeräte, ausser für künstliche Beatmung.  
 10 Medizinische Apparate und Instrumente.

- (111) ■ **515191**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Klinik Hirslanden AG, Witellikerstrasse 40, 8008 Zürich  
 (540)

**SPORTKLINIK BERN SKB**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 10 Chirurgische, ärztliche, Instrumente und Apparate, orthopädische Artikel; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen.  
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

- (111) ■ **515192**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Klinik Hirslanden AG, Witellikerstrasse 40, 8008 Zürich  
 (540)

**SPORT KLINIK BERN SKB**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 10 Chirurgische, ärztliche, Instrumente und Apparate, orthopädische Artikel; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen.  
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen.

- (111) ■ **515193**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Truninger Gustav, Lanzenbergstrasse 10 B, 4312 Magden  
 (540)

**Ca' Barun**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
 33 Weine; Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

- (111) ■ **515194**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Grether AG, Parkstrasse 5, 4102 Binningen

- (540)  
**HERBAPHARM**  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke auf pflanzlicher Basis.

- (111) ■ **515195**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Grether AG, Parkstrasse 5, 4102 Binningen  
 (540)

**HERBADIGESTIVE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke auf pflanzlicher Basis.

- (111) ■ **515196**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Wolfgang Burkhardt, 43, Morcellement, Blue Bay, MU-Mauritius  
 (740) *Vertreter/in:* PA Aldo Römpler, Schützengasse 34 Postfach 229, 9410 Heiden  
 (540)

**CLEANERA**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.  
 21 Behälter und Geräte für den Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Reinigungstücher und Putztücher, Stahlspäne; Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

- (111) ■ **515197**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Berol Corporation, 29 East Stephenson St., Freeport, IL 61032, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
 (540)

**4 BALL**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Schreibgeräte, einschliesslich Kugelschreiber.

- (111) ■ **515198**  
 (220) *Date de dépôt:* 22 août 2003  
 (730) *Titulaire:* Supreme Coq, Inc., 5901 South 226th Street, Kent, WA 98032, US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) *Mandatataire:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

**SupremeCoq T-Top**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 20 Produits, non compris dans d'autres classes, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques; bouillons synthétiques vendus en gros aux vificateurs et aux distillateurs d'eau-de-vie pour fermer hermétiquement les bouteilles de vin et d'eau-de-vie.

- (111) ■ **515199**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Napster, LLC, 455 El Camino Real, Santa Clara CA 95050, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
 (540)

**NAPSTER**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Computer-Hardware, Computer-Peripheriegeräte, elektronisch herunterladbare Benutzerhandbücher.

- (111) ■ **515200**  
 (220) *Date de dépôt:* 5 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* DEAL-INVEST SARL, résidence du Chamossaire, 1854 Leysin 2  
 (540)

**SWISSIMS**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.

- (111) ■ **515201**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* INSIDEZONES, Rolf Graedel Informatik & Organisation Route des Roches 23, 1785 Cressier

(740) *Vertreter/in:* INSIDEZONES, Ruth, Laura, Yves, Graedel  
Route des Roches 23, 1785 Cressier

(540) **www.insidezones.ch**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
42 Vermietung der Zugriffszeit zu Datenbanken (Informatikdienstleistung); Vermietung und Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Verschlüsselung und Entschlüsselung von Informationen und Daten.

(111) ■ **515202**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ulrich Meister, Höheststrasse 28, 8702 Zollikon (540)

**body.ch**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 38 Telekommunikation.  
42 Gestaltung und Unterhalt von Websites für andere.

(111) ■ **515203**  
(220) *Date de dépôt:* 14 mars 2003  
(730) *Titulaire:* Easy Gardener, Inc., P.O. Box 21025, Waco (TX 76702-1025), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève (540)

**FABRICPEGS**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 19 Tuteurs en plastique pour l'ancrage d'abris pour plantes et de jardins.

(111) ■ **515204**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. März 2003  
(730) *Inhaber/in:* Frick & Frick Consultants Ltd., Metallstrasse 9a, Postfach 4236, 6304 Zug  
(740) *Vertreter/in:* Advokatur Hans Frick, Haus zum Raben, Schiffhände 5 / Hechtplatz, Postfach 614, 8024 Zürich (540)

**FRICK & FRICK CONSULTANTS**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Unternehmensberatung; Buchhaltung; Planungen bei der Geschäftsführung.  
36 Steuerberatung; Vermögensverwaltung durch Treuhänder; Finanzberatung; Liegenschaftsverwaltung.  
42 Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ **515205**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* "Zwei plus zwei" Marketing GmbH, Bismarckstrasse 56-62, 50672 Köln, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Keller & Partner Patentanwälte AG, Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7 (540)

**Croozer**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 12 Fahrräder, Lastenfahrräder, unmotorisierte Spezialfahrzeuge, Fahrradteile, Fahrradtaschen (Gepäcktaschen), Fahrradkinderstülze, Fahrradanhänger (Lasten- und Kinderanhänger) sowie deren Teile, wie Rahmen, Sättel, Lenkstangen, Bremsen, Achsen, Speichenräder, Kinderwagen und deren Teile, wie Verdecke, Planen, Taschen; Kinderstülze und deren Teile, wie Sitzpolster, Anschlaggurte und deren Verschlüsse, Fussstützen, Nackenstützen.  
28 Spielmodelle von Fahrrädern, Lastenfahrrädern, unmotorisierten Spezialfahrzeugen, Fahrradteilen, Fahrradtaschen (Gepäcktaschen), Fahrradkinderstülzen, Fahrradanhängern (Lasten- und Kinderanhängern) sowie von deren Teilen, wie Rahmen, Sättel, Lenkstangen, Bremsen, Achsen, Speichenräder, von Kinderwagen und deren Teilen, wie Verdecke, Planen, Taschen, von Kinderstülzen und deren Verschlüsse, Fussstützen, Nackenstützen.

- 35 Betrieb einer Werbeagentur, Dienstleistungen eines Franchisegebers, nämlich Unternehmensberatung; Dienstleistungen eines Franchisenehmers, nämlich Unternehmensberatung, insbesondere die Ausführung der vom Franchisegeber zu erbringenden Unternehmensberatung.  
37 Reparatur und Instandhaltung von Fahrrädern, Lastenfahrrädern, unmotorisierten Spezialfahrzeugen, Fahrradteilen, Fahrradtaschen (Gepäcktaschen), Fahrradkinderstülzen, Fahrradanhängern (Lasten- und Kinderanhängern) sowie von deren Teilen, wie Rahmen, Sättel, Lenkstangen, Bremsen, Achsen, Speichenräder; von Kinderwagen und deren Teilen, wie Verdecke, Planen, Taschen, von Kinderstülzen und deren Verschlüsse, Fussstützen, Nackenstützen.

- 42 Entwicklung und Forschung, insbesondere im Bereich von Fahrrädern und Fahrradanhängern, auch für Dritte; Dienstleistungen eines Franchisegebers, nämlich Vergabe von Lizenzen, Vermittlung von technischem Know-how im Zusammenhang mit Fahrrädern und Fahrradanhängern;

Dienstleistungen eines Franchisenehmers, nämlich Vermittlung und Umsetzung von technischem Know-how (Franchising) im Zusammenhang mit Fahrrädern und Fahrradanhängern.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 16. Januar 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

(111) ■ **515206**  
(220) *Date de dépôt:* 10 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* FANUC LTD., 3580, Shibokusa Aza-Komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi, JP-Japan  
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne (540)

**FANUC**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 7 Machines à décharge électrique, monteurs électriques, machines destinées au moulage et au moulage par injection.  
9 Contrôleurs programmables, oscillateurs laser, logiciels.

(111) ■ **515207**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2002  
(730) *Inhaber/in:* nascor, Claude Allaz, General Wille-Strasse 364, 8706 Feldmeilen (540)

**nascor**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Geschäftsführung im Bereich Image Beratungen; Marketing.

(111) ■ **515208**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Fabien Racine, Eisfeldstrasse 22, 8050 Zürich  
(730) *Inhaber/in:* Jan-Peter Robles, Auwiesenstrasse 32, 8050 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Fabien Racine, Eisfeldstrasse 22, 8050 Zürich (540)

**dodogg**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 18 Hundehalsbänder.  
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckung.

(111) ■ **515209**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* van Baerle AG, Schützenmattstrasse 21, 4142 Münchenstein  
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel (540)

**SILACOT**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Chemische Produkte auf Basis von modifizierten löslichen Silikaten.  
2 Anstriche auf Basis von modifizierten löslichen Silikaten.

(111) ■ **515210**  
(220) *Date de dépôt:* 23 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Tissot SA, 17, chemin des Tourelles, 2400 Le Locle  
(740) *Mandataire:* The Swatch Group SA (The Swatch Group AG) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne (540)

**TISSOT HIGH-T**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ **515211**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Sun Island International Inc., Suite 201, Lauriston Collymore Rock, St. Michael, BB-Barbados  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich (540)

**SUNDOG**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Brillen, nämlich Sonnenbrillen, Schwimmbrillen, Schutzbrillen und Skibrillen.

(111) ■ **515212**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton (CT 06340), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich (540)

**MACUVERSE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ **515213**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton (CT 06340), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Robert G. Briner, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich (540)

**CESAVESS**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ **515214**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Mepha AG, Dornacherstrasse 114 Postfach 445, 4147 Aesch BL (540)

**COMBICAP**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse und Substanzen sowie Präparate für die Gesundheitspflege; medizinische Desinfektionsmittel.

(111) ■ **515215**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Oktober 2002  
(730) *Inhaber/in:* The Black & Decker Corporation, 701 East Joppa Road, Towson (MD 21286), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich (540)

**DEWALT**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Knie- und Ellbogenschoner für Fahrradfahrer, Schutzhelme für Fahrradfahrer.  
11 Fahrradlichter und Katzenaugen.  
12 Fahrräder, Flickzeug für Fahrradreifen und -schläuche, Fahrradpumpen, Fahrradklingeln und -glocken, Flaschenhalterung für Fahrräder, Fahrradständer (als Fahrradteil), Fahrradtaschen.  
21 Wasserflaschen für Fahrräder.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 4. September 2002, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

(111) ■ **515216**  
(220) *Date de dépôt:* 12 mars 2003  
(730) *Titulaire:* MARK & SCHLAGETER S.A., Zone horticole, Versvey, 1852 Roche VD (540)

**LA BOUQUETTERIE**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 31 Fleurs naturelles.  
35 Vente au détail de fleurs.

(111) ■ **515217**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Archer Beck Confiserie Trüffly Römer Café, Fam. Hunziker, Postfach 19, 3296 Arch (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 30 Mehle und Getreidepräparate, Brot.

(111) ■ **515218**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Müller Eckstein Rechtsanwälte, Hauptstrasse 22, 9422 Staad SG (540)

**III**

**Müller Eckstein Rechtsanwälte**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ **515219**  
(220) *Date de dépôt:* 30 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* Loterie Romande, Case postale 216, 1000 Lausanne 4 (540)

**LE MILLION**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 16 Billets de loterie, produits de l'imprimerie.  
28 Jeux et jouets; jeux électroniques autre que ceux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision; tous les produits précités de provenance suisse.  
41 Organisation de loterie; jeux d'argent.

(111) ■ **515220**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Shemex AG, Haldenstrasse 65, 8045 Zürich (540)

**CashRegistry**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Computerprogramme.  
42 Konvertieren, Entwerfen, Entwickeln und Installieren von Computerprogrammen und Daten.  
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, rot.

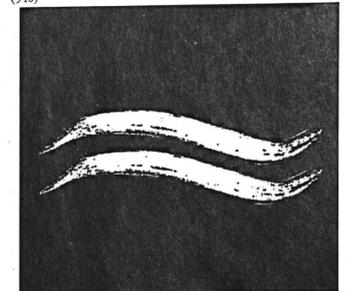
(111) ■ **515221**  
(220) *Date de dépôt:* 18 juillet 2003  
(730) *Titulaire:* Ping-An Zhan, West Wing Sàrl, La Maison Blanche, 3975 Bluche-Randogne (540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 35 Agences d'import-export; conseil en organisation et direction des affaires.  
43 Exploitation de restaurants.

(111) ■ **515222**  
(220) *Date de dépôt:* 8 août 2003  
(730) *Titulaire:* Abacus Financial Services Group Limited, La Motte Chambers, St. Helier, Jersey, Channel Islands, GB-Royaume-Uni  
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex (540)



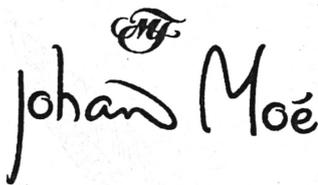
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
36 Services financiers et monétaires; affaires immobilières, gestion de titres, d'obligations et d'actions; services fiduciaires et de fonds de placement; services et conseils en investissement; services de gestion financière et d'investissement; services de conseils et de gestion dans le domaine financier se rapportant aux actions d'employés et aux plans d'allocation.

(111) ■ 515223  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Panoramic-World A. Stutz, Am Bogen 10, 5620 Bremgarten AG  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für gelbbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckerzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

(111) ■ 515224  
(220) *Date de dépôt:* 2 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Pierre Jean Ghssoub, Bourj-Hamoud Hanna Bld 2-nd, Beirut, LB-Liban  
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

(111) ■ 515225  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Sonnenhof AG, Buchserstrasse 30, 3006 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Béatrice Pfister Fürsprecherin, Münzgraben 6, 3011 Bern  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
43 Beherbergung von Gästen, insbesondere Erbringung von Hotellerie-Dienstleistungen für privatversicherte Patienten.  
44 Erbringung von Pflege-Dienstleistungen für privatversicherte Patienten.

(111) ■ 515226  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Sonnenhof AG, Buchserstrasse 30, 3006 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Béatrice Pfister Fürsprecherin, Münzgraben 6, 3011 Bern



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
43 Beherbergung von Gästen, insbesondere Erbringung von Hotellerie-Dienstleistungen für halbpriatversicherte Patienten.  
44 Erbringung von Pflege-Dienstleistungen für halbpriatversicherte Patienten.

(111) ■ 515227  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Sonnenhof AG, Buchserstrasse 30, 3006 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Béatrice Pfister Fürsprecherin, Münzgraben 6, 3011 Bern  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
43 Beherbergung von Gästen, insbesondere Erbringung von Hotellerie-Dienstleistungen für allgemeinversicherte Patienten mit einer Zusatzversicherung.  
44 Erbringung von Pflege-Dienstleistungen für allgemeinversicherte Patienten mit einer Zusatzversicherung.

(111) ■ 515228  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Eggmann Beat, Obergammthal 797, 3454 Sumiswald  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Rindfleisch und Rindfleischprodukte Schweizerischer Herkunft.

(111) ■ 515229  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ferienverein Post/Swisscom, Speichergasse 6, Postfach 636, 3000 Bern 25  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Thomas Bähler, Kellerhals & Partner, Kapellenstrasse 14, Postfach 6916, 3001 Bern  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Zeitschriften, Druckschriften, Landkarten, Reiseführer.  
35 Unternehmens- und betriebswirtschaftliche Beratung auf dem Gebiet des Hotels- und Gaststättewesens sowie Reiseorganisation.  
36 Vermittlung von Reiseversicherungen.  
39 Beförderung von Reisenden auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser; Veranstaltung und Vermittlung von Ausflugsfahrten und Reisen einschliesslich Clubreisen; Buchung von Reisen, Reservierungsdienste für Reisen; Reisebegleitung; Betrieb von Reisebüros einschliesslich für Dritte, nämlich Organisation und Veranstaltung von Reisen.  
41 Betrieb von Sportanlagen, Sportcamps; sportliche und kulturelle Aktivitäten, Veranstaltung sportlicher Wettkämpfe, Vermietung von Sportausrüstungen.  
43 Verpflegung, Beherbergung von Gästen; Betrieb von Hotels, Feriendörfern, Campingplätzen und Appartementshäusern einschliesslich für Dritte; Vermietung von Ferienwohnungen, Appartements und Hotelzimmern.  
44 Gesundheits- und Schönheitspflege.

(111) ■ 515230  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Eliane Frey, Gartenstrasse 30, 4133 Pratteln  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmuse; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.  
32 Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
43 Verpflegung von Gästen in Restaurants und Kantinen; Beherbergung von Gästen; Catering; Verpflegungsdienstleistungen für Krankenhäuser, Alten- und Pflegeheime.  
(591) *Farbanspruch:* Rot.

(111) ■ 515231  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Napster, LLC, 455 El Camino Real, Santa Clara CA 95050, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computer-Hardware, Computer-Peripheriegeräte, elektronisch herunterladbare Benutzerhandbücher.

(111) ■ 515232  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Michael Zehnder Programmierung und EDV-Analyse, Hubwiesen 17, 8588 Zihlschlacht  
(540)

**Data-Bike**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Interfaces (Schnittstellengeräte oder -programme für Computer); Computerprogramme (herunterladbar); Computer-Software (gespeichert).  
35 Detailhandel via globale elektronische Computernetzwerke (Internet).  
42 Konvertieren von Computerprogrammen und Daten (ausgenommen physische Veränderung); Kopieren von Computer-Programmen; Installieren von Computerprogrammen; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermietung von Computer-Software; Wartung von Computersoftware; Aktualisieren von Computer-Software; Design von Computer-Software, Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 515233  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Biospectra AG, Zürcherstrasse 137, 8952 Schlieren  
(740) *Vertreter/in:* BioTalk GmbH, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küsnacht  
(540)

**Biospectra**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für gelbbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 515234  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* ACR Brändli und Vögeli AG, Bohrturmweg 1, 5330 Zurzach  
(740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstr. 8, 7250 Klosterters  
(540)

**ZENEK**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Radiogeräte, Verstärker, Equalizer, Lautsprecher, Fernsehgeräte, Monitore, Videokameras, Geräte zum Abspielen von CDs und DVDs sowie alle vorgenannten Geräte zum Einbau in Fahrzeugen; Teile zu allen vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.

(111) ■ 515235  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* ACR Brändli und Vögeli AG, Bohrturmweg 1, 5330 Zurzach  
(740) *Vertreter/in:* Meisser & Partner, Bahnhofstr. 8, 7250 Klosterters  
(540)

**XZENT**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Radiogeräte, Verstärker, Equalizer, Lautsprecher, Fernsehgeräte, Monitore, Videokameras, Geräte zum Abspielen von CDs und DVDs sowie alle vorgenannten Geräte zum Einbau in Fahrzeugen; Teile zu allen vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.

(111) ■ 515236  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Lustenberger + Dürst AG, Postfach 282, 6330 Cham  
(540)

**CERASUS**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Milchprodukte, speziell Käse schweizerischer Herkunft.

(111) ■ 515237  
(220) *Date de dépôt:* 13 janvier 2003  
(730) *Titulaire:* Lele Sun, AME SA, Av. de la Rasude 2, 1006 Lausanne  
(740) *Mandataire:* Claude Rey, FIDALP, Avenue de la Gare 7, 1860 Aigle  
(540)

**Energy Potential**  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
41 Divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) ■ 515238  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Januar 2003  
(730) *Inhaber/in:* visarte berufsverband visuelle kunst, Räfelfstrasse 32, 8045 Zürich  
(540)

**lavisarte**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Druckerzeugnisse aller Art.  
35 Geschäftsführung und Öffentlichkeitsarbeit in verbandseigenen und kulturpolitischen Angelegenheiten.  
36 Taggeldversicherung, finanzielle Förderung (Sponsoring).  
41 Herausgabe von mit Informationen versehenen Datenträgern für kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 515239  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Mißelfabrik Zehnder AG, Zürichstrasse 63, 8840 Einsiedeln  
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
(540)

**ZEMOLINO**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
20 Möbel aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Stein, Metall und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.

(111) ■ 515240  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Jagdish H. Makwana, Sonnenbergstrasse 50, 8032 Zürich  
(540)

**VT Phonecard**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
38 Detailhandel mit Prepaid-Telefonkarten.  
38 Telekommunikation.

(111) ■ 515241  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK-Dänemark; Etablissement commercial et adresse pour la correspondance: Novozymes A/S c/o Novozymes Switzerland AG (Novozymes Switzerland Ltd.), Neumatt, 4243 Dittingen  
 (740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

**PECTAWASH**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 1 Enzympräparate für die Waschmittel- und Reinigungsmitelindustrie.

(111) ■ 515242  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Dr. med. dent. Daniel Marschall, Elisabethenstrasse 28, 4051 Basel  
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Donald Stückelberger, Advokat, Dufourstrasse 5, 4052 Basel

**ABZ Am Bahnhof Zahnärztegemeinschaft**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 10 Zahnärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Zähne.  
 44 Dienstleistungen eines Arztes.

(111) ■ 515243  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Global Source Serviços e Industria SGPS, SA, Centro de Empresas de Taveiro, Estrada de Condeixa, 3040 912 Taveiro, PT-Portugal  
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

**GLOBAL SOURCE**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 6 Metallgussformen.  
 9 Elektronische Schaltungen, Kommunikationskabel und optische Faserkabel.  
 42 Ingenieur-Dienstleistungen für die Herstellung von Metallgussformen und für das Prägen von Metallstücken.

(111) ■ 515244  
 (220) *Date de dépôt:* 15 août 2003  
 (730) *Titulaire:* ALLIED TELESYN, INC., 19800 North Creek Parkway, Suite 200, Bothell (WA 98011), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

**TELESYN**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 9 Matériel d'ordinateur; périphériques d'ordinateurs; équipement de réseau et de télécommunications, à savoir routeurs, commutateurs, concentrateurs (hubs), adaptateurs, convertisseurs media, émetteurs-récepteurs, répéteurs, câbles, connecteurs et circuits intégrés pour la transmission, la distribution, la gestion, la sécurité, la manipulation et la sauvegarde/récupération de données, d'images, de vidéos et de son sur des réseaux locaux, des réseaux étendus et des réseaux globaux d'ordinateurs; systèmes pare-feu (firewall) pour réseaux; logiciels d'ordinateur pour la connexion, la gestion et l'exploitation de réseaux locaux, de réseaux étendus et de réseaux globaux d'ordinateurs et logiciels d'ordinateur pour la transmission, la distribution, la manipulation et la sauvegarde/récupération de données, d'images, de vidéos et de sons sur des réseaux locaux, des réseaux étendus et des réseaux globaux d'ordinateurs; logiciels d'ordinateur pour applications Internet et intranet dans les domaines du contrôle de la gestion de la sécurité, la surveillance de la sécurité centralisée, l'analyse des réseaux distribués, les contrôles de logiciels de sécurité, le décryptage de réseau, l'amélioration de sécurité en réseau, la sécurité des informations, la sécurité en réseau, la sécurité des systèmes d'exploitation et des applications informatiques, la garantie des informations, la défense des réseaux informatiques, la vérification de la sécurité informatique, les investigations d'intrusions informatiques, les systèmes de détection des intrusions, les systèmes pare-feu (firewall) de réseau, l'analyse de réseau, la fiabilité des réseaux, la surveillance des réseaux, les tests de vulnérabilité, l'analyse des registres et des vérifications, la sécurité téléphonique, la sécurité sur Internet, la sécurité en matière de commerce électronique et la sécurité des transactions financières sur des réseaux locaux, des réseaux étendus et des réseaux globaux d'ordinateurs.

(111) ■ 515245  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* van Baerle & Cie AG, Schützenmattstrasse 21, 4142 Münchenstein

(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

**RELACLEAN**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 3 Reinigungsmittel.  
 5 Desinfektionsmittel.

(111) ■ 515246  
 (220) *Date de dépôt:* 17 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Provimi Kliiba SA, 9, route de Gollion, 1305 Penthalaz

(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne

**PROVIGAL**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 31 Aliments pour animaux.

(111) ■ 515247  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Schweizerische Vereinigung für Vegetarismus (SVV), Bahnhofstr. 52, 9315 Neukirch (Egnach)

**V-Label**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlleis.  
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klassen enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
 32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 515248  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Schweizerische Vereinigung für Vegetarismus (SVV), Bahnhofstr. 52, 9315 Neukirch (Egnach)

**V-Logo**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlleis.  
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klassen enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
 32 Biere; Mineralwässer und kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 33 Alkoholisches Getränke (ausgenommen Biere).  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 515249  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Gottlieb Dutweiler Institut - Stiftung im Grüene-, Langhaldenstrasse 21, 8803 Rüschlikon

**Food for Thought**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 41 Online aus Computerdatenbanken oder dem Internet bereitgestellte interaktive Informationen über Unterhaltungs- und Bildungsveranstaltungen; Durchführung von Live-Veranstaltungen; Information über Veranstaltungen (Unterhaltung), Tagungen, Seminare, Studienlehrgänge.

(111) ■ 515250  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* AHEAD performance, Löwenstrasse 28, 8001 Zürich

(540)  
  
 (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Personalberatung; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Personalmanagementberatung; Beratungsdienste in Fragen der Geschäftsführung; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Unternehmensberatung.  
 41 Veranstaltung und Durchführung von Seminaren und Workshops im Bereich Change Management.

(111) ■ 515251  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Carmine Marra, St. Jakobs-Strasse 96, 4052 Basel  
 (730) *Inhaber/in:* Evelyn Gerber, St. Jakobs-Strasse 96, 4052 Basel  
 (740) *Vertreter/in:* Carmine Marra, St. Jakobs-Strasse 96, 4052 Basel

**susuru japanese ramenbar**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) ■ 515252  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 31. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Züger Bettina, Grundgasse 12, 9500 Wil

**Peppi!**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 29 Milchprodukte.  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

(111) ■ 515253  
 (220) *Date de dépôt:* 5 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Japan Tobacco Inc., 2-2-1 Toranomon Minato-ku, Tokyo, JP-Japon  
 (740) *Mandataire:* JT International S.A., 14 Chemin Rieu, 1211 Genève 17

**SKY BLUE**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 34 Cigarettes; tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes.

(111) ■ 515254  
 (220) *Date de dépôt:* 19 juin 2003  
 (730) *Titulaire:* IRL - Imprimeries Réunies Lausanne SA, Chemin du Closel 5, Case postale 350, 1020 Renens  
 (740) *Mandataire:* Edipresse Publications S.A., Service juridique, Av. de la Gare 33, 1001 Lausanne



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliure; journaux; périodiques; papeterie.  
 35 Publicité, gestion des affaires commerciales, aussi via réseau global d'ordinateurs.  
 40 Imprimerie, reliure; traitement du papier.

(111) ■ 515255  
 (220) *Date de dépôt:* 19 juin 2003  
 (730) *Titulaire:* CIE - Centre d'impression Edipresse Lausanne SA, Chemin de Mochettaz 8, 1030 Bussigny-près-Lausanne  
 (740) *Mandataire:* Edipresse Publications S.A., Service juridique, Av. de la Gare 33, 1001 Lausanne



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliure; journaux; périodiques; papeterie.  
 35 Publicité, gestion des affaires commerciales, aussi via réseau global d'ordinateurs.  
 40 Imprimerie, reliure; traitement du papier.

(111) ■ 515256  
 (220) *Date de dépôt:* 9 octobre 2003  
 (730) *Titulaire:* Vincent Bérard SA, boulevard des Endroits 24, 2300 La Chaux-de-Fonds  
 (740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds



**VINCENT BÉRARD**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie; bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties comprises dans cette classe.

(111) ■ 515257  
 (220) *Date de dépôt:* 25 juin 2003  
 (730) *Titulaire:* UNILABS S.A., 12, Place Cornavin, 1201 Genève  
 (740) *Mandataire:* BUGNON S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 41 Education et formation dans le domaine médical.  
 42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches scientifiques; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels.  
 44 Conseils en matière de médecine, y compris médecine vétérinaire et en pharmacie et de domaines connexes; services de laboratoires, à savoir analyses et diagnostic médical, y compris vétérinaire; services rendus dans le domaine de l'information médicale, pharmaceutique, vétérinaire et du diagnostic médical; conseils et expertises en matière médicale, pharmaceutique et vétérinaire.

(111) ■ 515258  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Jagdish H. Makwana, Sonnenbergstrasse 50, 8032 Zürich



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Detailhandel mit Prepaid-Telefonkarten.  
 38 Telekommunikation.

(111) ■ 515259  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Juli 2003  
 (730) *Inhaber/in:* MARGO - BakeMark Schweiz AG, Lindenstrasse 16, 6340 Baar  
 (740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 29 Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Marmelade; Fruchtmus; Fruchtfillungen; Eier, Milch und Milchprodukte, einschliesslich Milk-Shakes; Speiseöle und fette; Margarine; Pflanzenöle; Schlagrahm; Brotaufstriche und Sandwichfüllungen auf tierischer Basis; Fruchtsaucen, auch trocken.
- 30 Tiefkühlbackwaren; Teige; Frischbackwaren; Brotvormischungen, Backvormischungen; Trockenmischungen; Backmassen; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis und Glaeopulver; Kalkcreme und Kalkcremepulver; Kochcreme und Kochcremepulver; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Backmittel; Bindemittel (soweit in dieser Klasse enthalten); Backessenz; Aromen; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze (Marinaden, Senf, Mayonnaise); Schokolade und Schokoladenerzeugnisse, einschliesslich Pralinés und Couvertüren; Brotaufstriche und Sandwichfüllungen auf pflanzlicher Basis; Tortenmischungen; Pudding; Süssspeisen, nämlich Dessertprodukte einschliesslich Dessertsaucen, Creme, Mousse, Tiramisu und Flan.
- (591) *Farbanspruch:* Rot, weiss, gold.

(111) ■ 515260

- (220) *Date de dépôt:* 13 août 2003  
 (730) *Titulaire:* DIEU DONNÉ, Suite 'A', /2/FL Doldorf Mansion, 1-3 Chatham Court, Tsim Sha Tsui, Kowloon, HK-Hongkong  
 (740) *Mandataire:* GAUCH S.A. Montres et Bijoux, 19, Chantepoulet, 1201 Genève  
 (540)

  
**DIEU DONNÉ**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale*
- 14 Montres, bracelets de montres, chaînes de montres, chronographes (montres), boîtiers de montres, montres-bracelets, ressorts de montres, verres de montres.

(111) ■ 515261

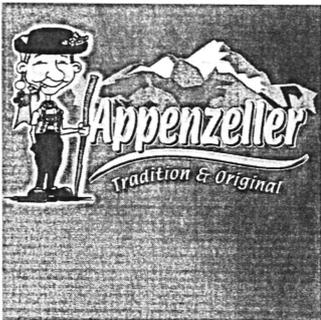
- (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Aspiat Corporation Limited, 55 Ubi Avenue 1, #07-11 Ubi 55 Building, Singapur 408935, SG-Singapur  
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**Jorn Rainer**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Juwelierwaren, Edelsteine.

(111) ■ 515262

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Ernst Sutter AG, Schlachthofstrasse 20, 9201 Gossau SG  
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- (591) *Farbanspruch:* Rot, schwarz, weiss, blau, grün, gelb.

(111) ■ 515263

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Oktober 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Züblin Immobilien AG, Claridenstrasse 20, 8002 Zürich

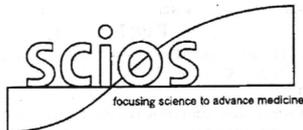
(540)

**Life Science Park Zurich**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 515264

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Scios Inc., 820 West Maude Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)

  
**scios**  
 focusing science to advance medicine.

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Medizinische und pharmazeutische Präparate sowie medizinische und pharmazeutische Erzeugnisse.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 20. Dezember 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ 515265

- (220) *Date de dépôt:* 29 juillet 2003  
 (730) *Titulaire:* ZebraBox SA, Rue de Sébeillon 3, 1004 Lausanne  
 (540)

  
**zebrabox**  
 HELP STOCKAGE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 39 Transport, emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.

(111) ■ 515266

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. August 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Rico Janssen, P.O. Box 58, 2563 Ipsach  
 (730) *Inhaber/in:* Bangerter Marilyn, Schloss-Strasse 8a, 2560 Nidau  
 (740) *Vertreter/in:* Coiffuregeschäfte MB Rico Janssen, Florastrasse 28, 2502 Biel/Bienne  
 (540)

  
**JAY DEE**  
 COIFFURE  
 BIEL-BIENNE

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen eines Friseursalons; Dienstleistungen eines Schönheitssalons; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

(111) ■ 515267

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Albert Matzinger, Route Suisse 69, 1166 Perroy  
 (740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

  
**SAFE SIGN**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Elektronische Apparate und Instrumente, soweit in dieser Klasse enthalten; Software, Softwarepakete, nämlich Software, herunterladbare elektronische Publikationen, Softwarehandbücher.

(111) ■ 515268

- (220) *Date de dépôt:* 26 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Solutions Financières Indépendantes Sàrl, Ed.-Dubois 20, 2000 Neuchâtel  
 (540)

  
**NAMKIN**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 515269

- (220) *Date de dépôt:* 29 septembre 2003  
 (730) *Titulaire:* Luca Manetti, Via Logio 10, 6946 Ponte Capriasca  
 (730) *Titulaire:* Matteo Frapolli, Ever Green Park, 6945 Origgio  
 (740) *Mandataire:* Luca Manetti, Via Logio 10, 6946 Ponte Capriasca  
 (540)

  
**GEODEV**

BE INNOVATIVE

www.igp.ch

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques; machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Bleu: 100C, 60M, 0Y, 6K, blanc.

(111) ■ 515270

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. September 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Assentis Technologies AG, Riedstrasse 1, 6343 Rotkreuz  
 (540)

**assentis**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.
- (591) *Farbanspruch:* Schwarz, rot.

2  
 M  
 E

**Andere gesetzliche Publikationen**  
**Autres publications légales**  
**Altre pubblicazioni legali**

**Bundesgesetz über die Anlagefonds**  
**Loi fédérale sur les fonds de placement**  
**Legge federale sui fondi d'investimento**

Einmalige Veröffentlichung

**Bewilligung der Reglementsänderungen**

In Sachen  
**UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel, als Fondsleitung und UBS AG, Basel und Zürich, als Depotbank**

**Bewilligung der Reglementsänderungen von neun UBS (CH) VVA - Anlagefonds**

hat das Sekretariat der Eidg. Bankenkommission gestützt auf die Delegation der Eidg. Bankenkommission im Sinne von Art. 51a Abs. 2 BankV und in Anwendung von Art. 7, 8 und 56 AFG sowie Art. 11 und 12 der Verordnung über die Erhebung von Abgaben und Gebühren durch die Eidg. Bankenkommission vom 2. Dezember 1996 verfügt:

- Die von der UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel (Fondsleitung), und der UBS AG, Basel und Zürich (Depotbank), beantragten Änderungen der Fondsreglemente der neun Anlagefonds UBS (CH) VVA – A0 (CHF), UBS (CH) VVA – A1 (CHF), UBS (CH) VVA – A1 (EUR), UBS (CH) VVA – A1 (USD), UBS (CH) VVA – B1 (CHF), UBS (CH) VVA – B1 (EUR), UBS (CH) VVA – B1 (USD), UBS (CH) VVA – B2 (CHF) und UBS (CH) VVA – C1 (CHF), wie sie am 22. und 24. September 2003 im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und am 17. und 20. September 2003 in der «Finanz und Wirtschaft» veröffentlicht wurden, werden genehmigt.
- Die genehmigten Fondsreglementsänderungen treten per 15. November 2003 in Kraft. Ab diesem Datum dürfen die Fondsleitung und die Depotbank nur noch aktuelle Fondsreglemente der vorerwähnten Fonds verwenden.
- Der vorliegende Entscheid ist für die Anleger endgültig und wird diesen durch einmalige Veröffentlichung des Dispositives im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Finanz und Wirtschaft» mitgeteilt.
- Die Fondsleitung veröffentlicht den Wortlaut der genehmigten Fondsreglementsänderungen in den Halbjahresberichten der vorerwähnten Fonds per 31. März 2003 und verweist in den darauf folgenden Jahresberichten auf diese Veröffentlichung.
- Die Verfahrenskosten von CHF 9'023.–, bestehend aus einer Spruchgebühr von CHF 9'000.– und den Schreibgebühren von CHF 23.–, werden der Fondsleitung und der Depotbank unter solidarischer Haftung auferlegt und sind mit beiliegendem Einzahlungsschein innert 30 Tagen zahlbar. Die Publikationskosten gemäss Ziff. 3 werden der Fondsleitung und der Depotbank später separat ebenfalls unter solidarischer Haftung auferlegt.

Bern, 04. November 2003

**Sekretariat der Eidg. Bankenkommission**  
 Anlagefonds: Dr. Felix L. Stotz, Dr. André Pfoertner

Unique publication

**■ Avis aux actionnaires**

**COMGEST PANDA**  
 Société d'investissement à capital variable  
 23, avenue de la Porte-Neuve  
 L-2085 Luxembourg  
 R.C. Luxembourg: B – 58.116

Le conseil d'administration de Comgest Panda («la Société») a décidé de transférer les fonctions d'administration centrale et en particulier la fonction d'agent administratif de la Société à BNP Paribas Fund Services, 10, Boulevard Royal, B.P. 2463, L - 1024 Luxembourg en lieu et place de BNP Paribas Securities Services – Succursale de Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve, L - 2085 Luxembourg, avec effet au 1er novembre 2003.

**Pour le conseil d'administration**

Unique publication

**■ Avis aux porteurs de parts**

**Mir Fund Management S.A.**  
 23, avenue de la Porte - Neuve  
 L-2085 Luxembourg  
 Grand-duché de Luxembourg  
 R.C. Luxembourg 20.509  
 Société de Gestion du fonds commun de placement à compartiments multiples  
**MIR GestFund**

Le conseil d'administration de Mir Fund Management S.A. agissant au profit de Mir GestFund (le «Fonds») a décidé de transférer les fonctions d'administration centrale et en particulier la fonction d'agent administratif du Fonds à BNP Paribas Fund Services, 10, Boulevard Royal, B.P. 2463, L - 1024 Luxembourg en lieu et place de BNP Paribas Securities Services – Succursale de Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve, L - 2085 Luxembourg, avec effet au 1er novembre 2003.

**Pour le conseil d'administration**

Unique publication

**■ Avis aux actionnaires**

**MIROBLIG**  
 Société d'investissement à capital variable  
 23, avenue de la Porte-Neuve  
 L-2085 Luxembourg  
 RC B 65.751

Le conseil d'administration de Miroblig (la «Société») a décidé de transférer les fonctions d'administration centrale et en parti-

culier la fonction d'agent administratif de la Société à BNP Paribas Fund Services, 10, Boulevard Royal, B.P. 2463, L - 1024 Luxembourg en lieu et place de BNP Paribas Securities Services – Succursale de Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve, L - 2085 Luxembourg, avec effet au 1er novembre 2003.

Mirabaud & Cie, 3, Boulevard du Théâtre, 1204 Genève, assure le Service de paiement et est le Représentant de la Société en Suisse.

**Pour le conseil d'administration**

Unique publication

**■ Avis aux actionnaires**

**MIR QUALITY GROWTH SICAV**  
 Société d'Investissement à Capital Variable  
 23, Avenue de la Porte Neuve  
 L-2085 Luxembourg  
 Grand Duché de Luxembourg  
 RC Luxembourg B 53.392

Le conseil d'administration de Mir Quality Growth Sicav (la «Société») a décidé de transférer les fonctions d'administration centrale et en particulier la fonction d'agent administratif de la Société à BNP Paribas Fund Services, 10, Boulevard Royal, B.P. 2463, L - 1024 Luxembourg en lieu et place de BNP Paribas Securities Services – Succursale de Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve, L - 2085 Luxembourg, avec effet au 1er novembre 2003.

**Pour le conseil d'administration**

Unique publication

**■ Avis aux actionnaires**

**UNITED INVESTMENT FUND**  
 Société d'investissement à capital variable  
 23, avenue de la Porte-Neuve,  
 L - 2085 Luxembourg  
 R.C. Luxembourg B-67 577

Le conseil d'administration de United Investment Fund («la Société») a décidé de transférer les fonctions d'administration centrale et en particulier la fonction d'agent administratif de la Société à BNP Paribas Fund Services, 10, Boulevard Royal, B.P. 2463, L - 1024 Luxembourg en lieu et place de BNP Paribas Securities Services – Succursale de Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve, L - 2085 Luxembourg, avec effet au 1er novembre 2003.

**Le Représentant en Suisse:**

UEB (SWITZERLAND), Genève

Unique publication

**■ Avis de paiement - Liquidation finale**

**LODH Asia Fund Allocator EUR-USD**  
 Les porteurs de parts sont informés que le paiement suivant va être effectué, à titre de remboursement final, dès le 7 novembre 2003 auprès de Lombard Odier Darier Hentsch & Cie à Genève:

**LODH Asia Fund Allocator EUR**  
 No de valeur 001 250 106

- Remboursement final du revenu net
  - a) Aux porteurs de parts domiciliés en Suisse
 

Montant brut	EUR	0.1968642
Impôt anticipé 35%	EUR	0.0689025
Montant net par part	EUR	<b>0.1279617</b>
  - b) Aux porteurs de parts non domiciliés en Suisse avec déclaration bancaire montant net par part
 

	EUR	<b>0.1968642</b>
--	-----	------------------
- Remboursement final en capital
  - a) A tous les porteurs de parts
 

Montant net par part	EUR	<b>3.8590199</b>
----------------------	-----	------------------

**LODH Asia Fund Allocator USD**  
 No de valeur 001 250 108

- Remboursement final du revenu net
  - a) Aux porteurs de parts domiciliés en Suisse
 

Montant brut	USD	0.1950752
Impôt anticipé 35%	USD	0.0682763
Montant net par part	USD	<b>0.1267989</b>
  - c) Aux porteurs de parts non domiciliés en Suisse avec déclaration bancaire montant net par part USD 0.1950752
- Remboursement final en capital
  - b) A tous les porteurs de parts
 

Montant net par part	USD	<b>4.3728302</b>
----------------------	-----	------------------

Domicile de paiement MM. Lombard Odier Darier Hentsch & Cie, Genève

Genève, le 4 novembre 2003

**Lombard Odier Darier Hentsch Fund Managers S.A.**

Unique publication

**■ Avis aux actionnaires**

Union Bancaire Privée, en sa qualité de représentant suisse des fonds commun de placement luxembourgeois Scontinvest Equity Fund et Scontinvest Bond Fund, informe les porteurs de parts que les Conseils d'Administration de Scontinvest Equity Fund Management Company S.A. et de Scontinvest Bond Fund Management Company S.A. ont décidé de liquider respectivement les compartiments French Equity et Luxury Equity du fonds Scontinvest Equity Fund et les compartiments Multi Hedged Short Term USD et Multi Hedged Short Term EUR du fonds Scontinvest Bond Fund, avec effet au 22 octobre 2003.

Le prospectus, le règlement et les derniers rapports annuel et semestriel de Scontinvest Equity Fund et de Scontinvest Bond Fund, sont disponibles gratuitement auprès du représentant et service de paiements en Suisse, Union Bancaire Privée, 96-98, rue du Rhône, 1211 Genève 1.

**Bundesamt für Privatversicherungen**  
**Office fédérale des assurances privées**  
**Ufficio federale delle assicurazioni**

Einmalige Veröffentlichung

**■ Ermächtigung zum Betrieb der Versicherung**

Das Eidgenössische Finanzdepartement hat mit Verfügung vom 14.10.2003 die «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, zum Betrieb der Kreditversicherung Versicherungsbranche Nr. 14) ermächtigt.

**Bundesamt für Privatversicherungen**

Unique publication

**■ Autorisation d'exploiter l'assurance**

Le Département fédéral des finances a autorisé, par décision du 14.10.2003, la «Zürich» Compagnie d'Assurances, Zürich, à exploiter l'assurance de crédit (branche d'assurance no 14).

**Office fédéral des assurances privées**

Unica pubblicazione

**■ Autorizzazione d'esercitare l'assicurazione**

Il Dipartimento federale delle finanze ha autorizzato, con decisione del 14.10.2003 la «Zurigo» Compagnia di Assicurazioni, Zurigo, ad esercitare l'assicurazione crediti (ramo assicurativo n. 14).

**Ufficio federale delle assicurazioni private**

**Erbenruf**

Sommation aux ayants droit  
 Ricerca eredi sconosciuti

Dritte Veröffentlichung

**■ Erbenruf**

Die Erben der Anna Gabarell-Stingl, geboren am 23.05.1925, von Altavilla (Murten) FR, in 5614 Sarmenstorf wohnhaft gewesen, gestorben am 19. September 2003, werden hiermit aufgefodert, sich innert einem Jahr seit Publikation beim Gerichtspräsidium Bremgarten zu melden. Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung, so wird der der Behörde bekannte Erbe unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, in den Besitz der Erbschaft eingewiesen.

5620 Bremgarten, 31. Oktober 2003

**Gerichtspräsidium Bremgarten**

Erste Veröffentlichung

**■ Erbenruf**

Es wird ein Erbenruf erlassen über Remo Gualtiero Dornedi, geb. 27.02.1928, von Reinach AG, geschieden von Dornedi geb. Woitschläger Juliana Johanna, Sohn des Walter Dornedi und der Hilda Dornedi geb. Steiger, in 5734 Reinach AG, Sandgasse 1, wohnhaft gewesen, gestorben am 25. Juni 2003.

Allfällige Erben haben sich bis zum 3. November 2004 beim Gerichtspräsidium Kulm, 5726 Unterkulm, zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen. Gehen innert dieser Frist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an die bereits bekannte Universal-erbin.

5726 Unterkulm, 4. November 2003

**Gerichtspräsidium Kulm**

**Öffentliches Inventar/Rechnungsruf**

Bénéfice d'inventaire  
 Beneficio d'inventario

Erste Veröffentlichung

**■ Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Schöpfer Hans, geb. am 27. April 1955, von Escholzmatt LU, in 5000 Aarau wohnhaft gewesen; gestorben am 15. Oktober 2003

Eingaben an die Stadtkanzlei 5000 Aarau

Frist bis 10. Dezember 2003

5000 Aarau, 4. November 2003

**Gerichtspräsidium Aarau**

**Verschiedenes**

Divers

Diversi

Einmalige Veröffentlichung

**■ Abschluss des Prüfungsverfahrens betreffend das Zusammenschlussverfahren Edipresse Publications SA / Ringier SA / Le Nouveau Quotidien ERL SA – Le Temps**

(Veröffentlichung gestützt auf Art. 23 der Verordnung über die Kontrolle von Unternehmenszusammenschlüssen, RS 251.4)  
 Am 9. Juli 2003 ist bei der Wettbewerbskommission die Meldung eines Zusammenschlussvorhabens eingegangen, in welches die Unternehmen Edipresse Publications SA, Ringier SA und Le Nouveau Quotidien ERL SA involviert waren.

tion von Zeitungen) tätig ist. Die Edipresse Publications SA gibt in der Westschweiz insbesondere verschiedene Tageszeitungen heraus (24 heures, Le Matin, La Tribune de Genève).

Die Ringier SA ist eine Tochtergesellschaft der Ringier Holding AG, welche die Verlagstätigkeiten der Ringier Gruppe wahrnimmt. Die Ringier SA ist Herausgeberin mehrerer in der Westschweiz erscheinender Zeitschriften (L'Hebdo, L'Illustré, edelweiss, TV8 und Montres Passion). Zudem ist die Ringier Holding AG über ihre Tochter Ringier Print Holding AG im Druckereibereich tätig.

Die Le Nouveau Quotidien ERL SA ist ein Gemeinschaftsunternehmen von Edipresse und Ringier. Das Unternehmen kontrolliert die Aktien der Verlagsgesellschaft der Tageszeitung Le Temps (SA Le Temps).

Der Zusammenschluss erfolgt in zwei Phasen. In einem ersten Schritt will die Ringier SA, welche momentan im Besitz eines 20%-Anteilanteils der Le Nouveau Quotidien ERL SA ist, ihre Beteiligung auf 50% erhöhen und damit gemeinsam mit der Edipresse Publications SA die Kontrolle über das Unternehmen erlangen. In einem zweiten Schritt soll die Beteiligung von Le Nouveau Quotidien ERL SA an der Verlagsgesellschaft des «Le Temps» von 47% auf 82.6% erhöht werden.

Die Wettbewerbskommission hat bezüglich des Zusammenschlusses ein Prüfungsverfahren (gestützt auf Art. 32 und 33 des Bundesgesetzes über Kartelle und andere Wettbewerbsbeschränkungen, RS 251) durchgeführt. Das Verfahren wurde per 20. Oktober 2003 mit folgendem Entscheid abgeschlossen:

- lässt das am 9. Juli 2003 gemeldete Zusammenschlussvorhaben von Edipresse Publications SA, Ringier SA und Le Nouveau Quotidien ERL SA zu.
- knüpft die Zulassung an die folgenden Auflagen:
  - Sämtliche Veränderungen der Kapitalstruktur und der Stimmrechtsverhältnisse betreffend die Gesellschaft «Le Nouveau Quotidien ERL SA» unterstehen der vorhergehenden Bewilligung durch die Wettbewerbskommission.
  - Der Präsident des Verwaltungsrates der Gesellschaft «Le Nouveau Quotidien ERL SA» muss zwingend eine von den Hauptaktionären unabhängige Person sein.
  - Sämtliche zukünftige Zusammenarbeitsvereinbarungen der Parteien im Bereich der in der Schweiz vertriebenen Medien in französischer Sprache müssen der Wettbewerbskommission vorhergehend gemeldet werden.
  - Die Auflagen, welche die Wettbewerbskommission gegenüber SA Le Temps mit Entscheid vom 1. Dezember 1997 (Le Temps, RPW 1998/1, S. 61, Auflagen 3a und 3b) ausgesprochen hat, werden in folgendem Sinn aufrechterhalten:
    - Sämtliche Veränderungen der Kapitalstruktur und der Stimmrechtsverhältnisse betreffend die Gesellschaft «Le Temps SA» unterstehen der vorhergehenden Bewilligung durch die Wettbewerbskommission;
    - Der Präsident des Verwaltungsrates der Gesellschaft «Le Temps SA» muss zwingend eine von den Hauptaktionären der Gesellschaft «Le Nouveau Quotidien ERL SA» unabhängige Person sein.

3. [Kosten]

4. [Rechtsmittelbelehrung]

5. [Eröffnung]

Die Wettbewerbskommission ist der Ansicht, das Vorhaben könne zugelassen werden, weil die Konkurrenzsituation auf dem analysierten Markt für überregionale Presseerzeugnisse in der Westschweiz durch den Zusammenschluss nicht verändert werde. Die Zulassung wurde an verschiedene Auflagen geknüpft. Einerseits soll damit die Unabhängigkeit der Verlagsgesellschaft des «Le Temps» von Edipresse und Ringier gewährleistet werden, andererseits die aktuelle und potentielle Konkurrenz zwischen Edipresse und Ringier auf jenen Märkten, welche vom vorliegenden Zusammenschluss nicht betroffen sind, aufrechterhalten bleiben.

**Wettbewerbskommission**

Sekretariat

Unique publication

**■ Clôture de la procédure d'examen de l'opération de concentration Edipresse Publications SA / Ringier SA / Le Nouveau Quotidien ERL SA – Le Temps**

(Art. 23 de l'Ordonnance sur le contrôle des concentrations, RS 251.4)

Le 9 juillet 2003, la Commission de la concurrence a reçu la notification d'un projet de concentration impliquant les sociétés Edipresse Publications SA, Ringier SA et Le Nouveau Quotidien ERL SA.

Edipresse Publications SA est une filiale du groupe de presse Edipresse actif principalement dans le domaine des médias écrits ainsi que dans celui des services (imprimeries, distribution de journaux). Edipresse Publications SA édite en particulier plusieurs quotidiens en Suisse romande (24 Heures, Le Matin, La Tribune de Genève).

Ringier SA est une filiale de Ringier Holding AG, qui regroupe les activités d'édition du groupe Ringier. En Suisse romande, Ringier SA édite les magazines L'Hebdo, L'Illustré, edelweiss, TV8 et Montres Passion. Ringier Holding AG est également active dans le domaine de l'impression, par le biais de sa filiale Ringier Print Holding AG.

Le Nouveau Quotidien ERL SA est une société détenue en commun par Edipresse et Ringier. Elle est détentrice d'actions de la société éditrice du quotidien Le Temps (SA Le Temps).

L'opération de concentration comporte deux phases. Dans un premier temps, Ringier SA, actionnaire à hauteur de 20% de la société Le Nouveau Quotidien ERL SA, augmentera sa participation à 50%, afin d'en acquérir le contrôle conjoint avec Edipresse Publications SA. Dans un second temps, Le Nouveau Quotidien ERL SA augmentera sa participation à la société éditrice du Temps de 47% à 82.6%.

La Commission de la concurrence a mené une procédure d'examen de la concentration (art. 32 et 33 de la Loi sur les cartels et autres restrictions à la concurrence, RS 251). Le 20 octobre 2003, au terme de cette procédure, la Commission de la concurrence a rendu la décision suivante:  
 La Commission de la concurrence

1. Autorise l'opération de concentration notifiée par Edipresse Publications SA, Ringier SA et Le Nouveau Quotidien ERL SA le 9 juillet 2003.
2. Assortit son autorisation des charges suivantes:
  - a) Toute modification de la structure du capital et de la répartition des droits de vote au sein de la société «Le Nouveau Quotidien ERL SA» est soumise à l'autorisation préalable de la Commission de la concurrence.
  - b) Le Président du Conseil d'administration de la société «Le Nouveau Quotidien ERL SA» doit obligatoirement être une personne indépendante de ses actionnaires principaux.
  - c) Tout accord futur de coopération passé entre les parties en relation avec leurs produits de médias en langue française distribués en Suisse, devra être annoncé préalablement à la Commission de la concurrence.
  - d) Les charges imposées par la Commission de la concurrence à la SA Le Temps dans sa décision Le Temps du 1er décembre 1997 (DPC 1998/1, p. 61, ch. 3a et 3b) restent valables en ce sens que:
    - i) toute modification de la structure du capital et de la répartition des droits de vote de la société «Le Temps SA» est soumise à l'autorisation préalable de la Commission de la concurrence;
    - ii) le Président du Conseil d'administration de la société «Le Temps SA» doit obligatoirement être une personne indépendante des actionnaires principaux de la société «Le Nouveau Quotidien ERL SA».

3. [Frais]
4. [Voies de recours]
5. [Notification]

La Commission de la concurrence a estimé que la concentration pouvait être autorisée, car elle ne modifie pas la situation concurrentielle sur le marché de la presse supra-régionale d'analyse en Suisse romande. Elle a toutefois assorti son autorisation de diverses charges, visant d'une part à garantir l'indépendance de la société éditrice du Temps face à Edipresse et Ringier et d'autre part à maintenir la concurrence actuelle et potentielle existant entre Edipresse et Ringier sur les marchés qui ne sont pas directement concernés par la concentration.

**COMMISSION DE LA CONCURRENCE**  
 Secrétaire

Unica pubblicazione

**■ Chiusura della procedura d'esame relativa alla concentrazione Edipresse Publications SA / Ringier SA / Le Nouveau Quotidien ERL SA – Le Temps**

(Art. 23 dell'Ordinanza concernente il controllo delle concentrazioni di imprese, RS 251.4)

Il 9 luglio 2003, la Commissione della concorrenza ha ricevuto la notifica di un progetto di concentrazione tra le imprese Edipresse Publications SA, Ringier SA e Le Nouveau Quotidien ERL SA.

- Edipresse Publications SA è una filiale del gruppo editoriale Edipresse attiva principalmente nel settore dei media scritti e in quello dei servizi (stampa, distribuzione di giornali). Edipresse Publications SA pubblica diversi quotidiani in Svizzera romanda (24 Heures, Le Matin, La Tribune de Genève).
- Ringier SA è una filiale di Ringier Holding AG, che raggruppa le attività dell'editoria del gruppo Ringier. In Svizzera romanda, Ringier SA pubblica le seguenti riviste: L'Hebdo, L'Illustré, edelweiss, TV8 e Montres Passion. Ringier Holding AG è pure attiva nel settore della stampa attraverso la sua filiale Ringier Print Holding AG.
- Le Nouveau Quotidien ERL SA è una società controllata da Edipresse e Ringier. Essa detiene le azioni della società editrice del quotidiano Le Temps (SA Le Temps).

L'operazione di concentrazione sarà realizzata in due tempi: In un primo tempo, Ringier SA, attualmente azionista al 20% della società Le Nouveau Quotidien ERL SA, aumenterà la sua partecipazione al 50%, al fine di acquistare il controllo congiunto con Edipresse Publications SA. In un secondo tempo, Le Nouveau Quotidien ERL SA aumenterà la sua partecipazione alla società editrice del Temps dal 47% all'82.6%.

La Commissione della concorrenza ha eseguito una procedura d'esame della concentrazione (art. 32 e 33 della legge federale sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza, RS 251). Il 20 ottobre 2003, al termine di detta procedura, la Commissione della concorrenza ha emanato la seguente decisione:

La Commissione della concorrenza

1. Autorizza l'operazione di concentrazione annunciata da Edipresse Publications SA, Ringier SA e Le Nouveau Quotidien ERL SA il 9 luglio 2003.
2. L'autorizzazione è vincolata dal seguente onere:
  - a) Ogni modifica della struttura del capitale e della ripartizione dei diritti di voto in seno alla società «Le Nouveau Quotidien ERL SA» è sottoposta all'autorizzazione preliminare della Commissione della concorrenza.
  - b) Il Presidente del Consiglio di amministrazione della società «Le Nouveau Quotidien ERL SA» deve essere una persona indipendente dagli azionisti principali di tale società.

- c) Ogni accordo di cooperazione futuro tra le parti in relazione ai prodotti di media in lingua francese distribuiti in Svizzera, dovrà essere annunciato in anticipo alla Commissione della concorrenza.
- d) Gli oneri imposti dalla Commissione della concorrenza alla SA Le Temps nella sua decisione Le Temps del 1. dicembre 1997 (DPC 1998/1, p. 61, cpv. 3a e 3b) restano validi nel senso che:
  - i) ogni modifica della struttura del capitale e la ripartizione dei diritti di voto della società «Le Temps SA» è sottoposta all'autorizzazione preliminare della Commissione della concorrenza;
  - ii) il Presidente del Consiglio di amministrazione della società «Le Temps SA» deve obbligatoriamente essere una persona indipendente dagli azionisti principali della società «Le Nouveau Quotidien ERL SA».

3. [Spese]
4. [Mezzi di impugnazione]
5. [Notifica]

La Commissione della concorrenza ritiene che la concentrazione può essere autorizzata, in quanto non modifica la situazione concorrenziale sul mercato della stampa d'approfondimento in Svizzera romanda. Essa ha comunque vincolato l'autorizzazione a diversi oneri, i quali hanno lo scopo da una parte di garantire l'indipendenza della società editrice del Temps verso Edipresse e Ringier e dall'altra di mantenere la concorrenza attuale e potenziale esistente tra Edipresse e Ringier sui mercati che non sono toccati direttamente dalla concentrazione.

**COMMISSIONE DELLA CONCURRENZA**  
 Segreteria

Erste Veröffentlichung

**■ Mitteilung an die Destinatäre**

Der Stiftungsrat der Personalfürsorgestiftung der **Gebrüder Lüscher AG, Leutwil**, hat am 25. Juli 2003 die Aufhebung der Stiftung, die Verteilung des ungebundenen Vermögens auf die Destinatäre und die Übertragung des Vermögens auf die bestehende Vorsorgeeinrichtung bei der REVOR Sammelstiftung zugunsten der Destinatäre beschlossen.

Alle Mitarbeiter der Stifterfirma und alle Destinatäre können die Unterlagen am Sitz der Stiftung einsehen.

Allfällige Ansprüche oder Einwendungen sind innert 30 Tagen ab Publikation dieser Bekanntmachung beim Stiftungsrat der Personalfürsorgestiftung der Firma Gebrüder Lüscher AG in Leutwil geltend zu machen, mit Kopie an das Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Aargau, Bleichemattstrasse 7, 5001 Aarau. Die Ansprüche sind zu begründen, allfällige Beweisunterlagen sind beizulegen.

**Personalfürsorgestiftung der Gebrüder Lüscher AG**  
 U. Lüscher, Präsidentin

Unique publication

**■ Réinscription d'une société SA radiée (art. 393 al. 4 CCS) - Appel aux créanciers**

Société: **Interama Décor SA**, de siège social à Sion, anciennement à rue Porte Neuve 8, 1950 Sion.

Par décision du 29 août 2003, le Chef du Département de l'économie, des institutions et de la sécurité, fonctionnant en qualité d'autorité tutélaire, a ordonné la réinscription de la SA précitée. Par intervention du 8 octobre 2003 (FOSC no 193 p. 14) le préposé au Registre du Commerce du Valais Central a procédé à la réinscription de dite société, sous raison sociale:

Interama Décor S.A. en liquidation par Office des Faillites du district d'Hérens

Tous les créanciers d'Interama Décor SA sont invités à produire leurs créances, valeur 9 octobre 2003, auprès de l'Office des Faillites d'Hérens, case postale 60, 1981 Vex, à l'attention du liquidateur: Ph. Rapalli, préposé.

Délai pour les productions: 5 décembre 2003.

Une assemblée des créanciers et d'information est fixée le mercredi 10 décembre 2003 à 15 h. 30 à la salle du café de l'Oasis, avenue de France 72 à Sion.

1981 Vex, le 4 novembre 2003

**Office des Faillites d'Hérens:**  
 Ph. Rapalli préposé-liquidateur

Unica pubblicazione

**■ Avviso di liquidazione d'ufficio dell'eredità (art. 593 CC)**

Il Pretore di Locarno-Campagna, avv. Luca Losa, rende noto che con decreto 22 ottobre 2003 ha ordinato la liquidazione d'ufficio (art. 593 e seg. CC) dell'eredità relitta dalla fu **Maria Luise Strebel**, incaricando come liquidatore l'avv. Mirko Maggetti, Locarno.

Invita tutti i creditori e i debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro debiti e crediti al liquidatore avv. Mirko Maggetti entro il 29 novembre 2003.

**Pretura di Locarno-Campagna**  
 Il Pretore avv. Luca Losa

**Adressen der kantonalen Amtsblätter**

<b>Aargau:</b>	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59
<b>Appenzell A.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65
<b>Appenzell I.Rh.:</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53
<b>Basel-Landschaft:</b>	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65
<b>Basel-Stadt:</b>	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66
<b>Bern:</b>	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47
<b>Fribourg / Freiburg:</b>	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48
<b>Genève:</b>	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19
<b>Glarus:</b>	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91
<b>Graubünden:</b>	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34
<b>Jura:</b>	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04
<b>Luzern:</b>	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
<b>Neuchâtel:</b>	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messelier SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
<b>Nidwalden:</b>	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
<b>Obwalden:</b>	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
<b>Solothurn:</b>	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
<b>Schaffhausen:</b>	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
<b>Schwyz:</b>	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
<b>St. Gallen:</b>	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
<b>Thurgau:</b>	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
<b>Ticino / Tessin:</b>	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
<b>Uri:</b>	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
<b>Valais / Wallis:</b>	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
<b>Vaud:</b>	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
<b>Zug:</b>	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
<b>Zürich:</b>	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

**Amtliche Publikationen:**

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

Emmentälische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft/Konolfingen

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	4'538'164	8'613'507	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	1'345'256	2'330'141	A. Eigenkapital	23'067'875	24'728'893
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	1'250'323	2'305'784	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	-	-
1. an Versicherungsnehmer	532'113	990'833	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	119'153	136'192	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	599'057	1'178'759	IV. Gewinnreserven	23'000'000	22'150'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	94'933	24'357	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	70'957'353	71'546'550	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	15'840'000	14'341'000	4. Statutarische Reserven	8'000'000	8'000'000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	1'500'000	1'500'000	5. Freiwillige Reserven	15'000'000	14'150'000
III. Andere Kapitalanlagen	53'617'353	55'705'550	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	67'875	2'578'893
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	18'308'000	21'150'130	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	27'027'883	26'453'000	D. Andere Verbindlichkeiten	8'859'638	11'260'371
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	200'000	200'000	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	3'913'248	7'840'869
5. Hypothekendarlehen	8'081'470	7'902'420	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiepotentials und vorausbezahlte Prämien	2'907'457	7'721'612
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	5'791	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	119'257
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiensverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	1'650'000	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	4'265	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	4'942'125	3'419'502
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	40'750'000	40'750'000
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	8'850'000	8'850'000
G. Sonstige Vermögensgegenstände	35'675	462'533	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	782'053	510'075	IV. Schadenrückstellung	22'400'000	22'400'000
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	9'500'000	9'500'000
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	6'470'000	6'470'000
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	160'988	253'542
J. Bilanzsumme	79'308'501	83'462'806	J. Bilanzsumme	79'308'501	83'462'806

Konolfingen, 14. Juli 2003

Emmentälische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft:  
E. Casanovas R. Karau

Europäische Reiseversicherungs-AG, Basel

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	4'867'838	2'057'065	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	2'473'245	2'473'966	A. Eigenkapital	13'566'168	13'963'086
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	2'156'264	2'292'259	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	2'000'000	2'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	2'061'902	2'288'259	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	94'362	4'000	IV. Gewinnreserven	9'100'000	9'000'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	2'000'000	2'000'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	316'981	181'707	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	26'947'024	30'421'977	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	3'863'000	3'885'000	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	2'294'000	2'394'000	5. Freiwillige Reserven	7'100'000	7'000'000
III. Andere Kapitalanlagen	20'766'276	24'118'570	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	2'466'168	2'963'086
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	2'873'171	3'496'181	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	14'293'105	13'622'589	D. Andere Verbindlichkeiten	1'437'103	1'673'800
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	757'291	1'080'683
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiepotentials und vorausbezahlte Prämien	219'363	205'375
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	3'600'000	7'000'000	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	537'928	875'308
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	23'748	24'407	II. Anleiensverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	403'584	356'702
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	276'228	236'415
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	15'030'000	15'318'000
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	3'916'000	6'595'000
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	344'428	467'576	IV. Schadenrückstellung	8'114'000	8'723'000
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	-	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	3'763'000	3'813'000
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	836'264	652'698
J. Bilanzsumme	34'632'535	35'420'584	J. Bilanzsumme	34'632'535	35'420'584

Basel, 23. Juni 2003

Europäische Reiseversicherungs-AG:  
Thomas Tanner

Gerling Globale Rückversicherung AG, Zug					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
	31.12.2002	31.12.2001		31.12.2002	31.12.2001
Aktiven	CHF	CHF	Passiven	CHF	CHF
<b>A. Flüssige Mittel</b>	402'687'047	13'027'189	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
<b>B. Forderungen</b>	485'252'613	379'605'308	<b>A. Eigenkapital</b>	79'679'132	74'180'411
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	482'952'015	377'859'786	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	25'000'000	25'000'000
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	-	-
3. an Versicherungsgesellschaften	482'952'015	377'859'786	IV. Gewinnreserven	49'000'000	49'000'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	27'956	25'819	1. Gesetzliche Gewinnreserve	12'500'000	12'500'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	2'272'642	1'719'703	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
<b>C. Kapitalanlagen</b>	997'256'399	979'243'361	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	800'000	11'000'000	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	1	1	5. Freiwillige Reserven	36'500'000	36'500'000
III. Andere Kapitalanlagen	568'890'645	693'010'383	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	5'679'132	180'411
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	70'033'427	45'823'918	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	72'665'000	73'000'000
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	428'576'685	451'887'953	D. Andere Verbindlichkeiten	436'830'939	54'314'672
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	436'449'946	54'020'766
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	70'280'529	195'298'511	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	436'449'946	54'020'766
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	427'565'753	275'232'977	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
<b>D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen</b>	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	229'146	68'577
<b>E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte</b>	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
<b>F. Immaterielle Werte</b>	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	151'847	225'329
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	1'123'920'278	856'327'549
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	100'514'037	118'090'874
<b>G. Sonstige Vermögensgegenstände</b>	-	-	II. Deckungskapital	303'234'959	141'656'997
<b>H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital</b>	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
<b>I. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	38'418'101	7'904'191	IV. Schadenrückstellung	719'754'036	591'006'314
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	417'246	5'573'364
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	3'408'903	903'061
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	205'041'351	319'147'545
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	2'068'557	1'906'811
<b>J. Bilanzsumme</b>	<b>1'923'614'160</b>	<b>1'379'780'049</b>	<b>J. Bilanzsumme</b>	<b>1'923'614'160</b>	<b>1'379'780'049</b>

Zug, 26. Juni 2003

Gerling Globale Rückversicherung AG:  
A. Muschik M. Meyer

Karlshamns Re AG, Zug					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
	31.12.2002	31.12.2001		31.12.2002	31.12.2001
Aktiven	CHF	CHF	Passiven	CHF	CHF
<b>A. Flüssige Mittel</b>	1'244'546	-	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
<b>B. Forderungen</b>	-	-	<b>A. Eigenkapital</b>	1'308'000	-
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	1'090'000	-
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	218'000	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	-	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
<b>C. Kapitalanlagen</b>	6'925'032	-	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	6'925'032	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	-	-	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	-	-
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-	D. Andere Verbindlichkeiten	-	-
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	-	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
<b>D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen</b>	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
<b>E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte</b>	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
<b>F. Immaterielle Werte</b>	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	6'978'746	-
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	-	-
<b>G. Sonstige Vermögensgegenstände</b>	933	-	II. Deckungskapital	-	-
<b>H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital</b>	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
<b>I. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	125'035	-	IV. Schadenrückstellung	-	-
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	6'978'746	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	700	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	8'100	-
<b>J. Bilanzsumme</b>	<b>8'295'546</b>	<b>-</b>	<b>J. Bilanzsumme</b>	<b>8'295'546</b>	<b>-</b>

Zug, 13. Juni 2003

Karlshamns Re AG:  
Hans Erik Engelbrechts

KPT Versicherungen AG, Bern

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	1'150'130	20'092'315	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	49'840'973	52'171'745	A. Eigenkapital	54'385'524	40'085'875
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	23'146'056	23'266'560	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	8'000'000	8'000'000
1. an Versicherungsnehmer	23'146'056	23'266'560	II. Partizipationskapital	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	2'000'000	2'000'000
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	38'000'000	25'000'000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	25'920'434	28'159'488	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	774'483	745'697	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	303'810'087	240'671'821	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	10'000'000	10'000'000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	1'418'320	1'162'560	5. Freiwillige Reserven	28'000'000	15'000'000
III. Andere Kapitalanlagen	302'391'767	239'509'261	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	6'385'524	5'085'875
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	126'417'266	90'304'790	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	146'974'501	148'304'471	D. Andere Verbindlichkeiten	29'036'011	29'172'474
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	29'036'011	29'172'474
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	39'036'011	28'368'583
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	29'000'000	900'000	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	803'891
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	-	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	269'446'611	244'161'452
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	-	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	-	-	II. Deckungskapital	170'295'452	160'295'452
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	36'712	2'023'889	IV. Schadenrückstellung	99'083'000	83'866'000
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	68'159	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	-	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'969'756	1'539'969
J. Bilanzsumme	354'837'902	314'959'770	J. Bilanzsumme	354'837'902	314'959'770

Bern, 30. Juni 2003

KPT Versicherungen AG:  
Etienne Habegger Stephan Wilms

Palma Re AG, Zug

Bilanz per 31. Dezember 2002

Aktiven	31.12.2002	31.12.2001	Passiven	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Flüssige Mittel	3'293'757	-	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
B. Forderungen	-	-	A. Eigenkapital	11'454'838	-
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	-	-	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	6'000'000	-
1. an Versicherungsnehmer	-	-	II. Partizipationskapital	1'000'000	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	III. Kapitalreserven	3'000'000	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	IV. Gewinnreserven	3'000'000	-
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
C. Kapitalanlagen	24'903'240	-	3. Aufwertungsreserve	-	-
I. Grundstücke und Bauten	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
III. Andere Kapitalanlagen	24'903'240	-	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	1'454'838	-
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	C. Fonds für spätere Zuweisungen	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	4'331'250	-	D. Andere Verbindlichkeiten	11'010	-
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	-	-
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämieendpots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	20'571'990	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	-	-	II. Anleiheverbindlichkeiten	-	-
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	-	-
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	-	-	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	-	-
F. Immaterielle Werte	-	-	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	11'010	-
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
II. Geschäfts- oder Firmenwert	-	-	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	17'031'087	-
III. Sonstige immaterielle Aktiven	-	-	I. Prämienüberträge	4'287'791	-
G. Sonstige Vermögensgegenstände	72'560	-	II. Deckungskapital	-	-
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	-	-	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	-	-
I. Rechnungsabgrenzungsposten	244'378	-	IV. Schadenrückstellung	-	-
			V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	-	-
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	-	-
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	12'743'296	-
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	-	-
			G. Andere Rückstellungen	17'000	-
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	-	-
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	-	-
J. Bilanzsumme	28'513'935	-	J. Bilanzsumme	28'513'935	-

Zug, 16. Juni 2003

Palma Re AG:  
Thomas Overtveld

PAX Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft Basel					
Bilanz per 31. Dezember 2001					
	31.12.2001	31.12.2000		31.12.2001	31.12.2000
Aktiven	CHF	CHF	Passiven	CHF	CHF
<b>A. Flüssige Mittel</b>	38'480'527	27'215'229	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
<b>B. Forderungen</b>	68'388'789	65'421'933	<b>A. Eigenkapital</b>	15'566'065	18'105'214
<b>I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft</b>	53'224'997	47'388'929	<b>I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital</b>	10'000'000	10'000'000
1. an Versicherungsnehmer	51'177'890	41'135'710	<b>II. Partizipationskapital</b>	-	-
2. an Agenten und Vermittler	1'983'124	19'423	<b>III. Kapitalreserven</b>	2'250'000	2'250'000
3. an Versicherungsgesellschaften	63'983	6'233'796	<b>IV. Gewinnreserven</b>	3'237'000	2'813'000
<b>II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre</b>	3'784'726	3'704'783	1. Gesetzliche Gewinnreserve	3'237'000	2'813'000
<b>III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner</b>	11'379'066	14'328'221	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
<b>C. Kapitalanlagen</b>	4'646'944'087	4'724'716'346	3. Aufwertungsreserve	-	-
<b>I. Grundstücke und Bauten</b>	903'575'117	938'039'103	4. Statutarische Reserven	-	-
<b>II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären</b>	36'488'526	32'438'769	5. Freiwillige Reserven	-	-
<b>III. Andere Kapitalanlagen</b>	3'706'803'826	3'754'149'989	<b>V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust</b>	79'065	3'042'214
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	362'754'276	587'643'270	<b>B. Nachrangige Verbindlichkeiten</b>	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	<b>C. Fonds für spätere Zuweisungen</b>	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	2'170'168'557	2'144'241'935	<b>D. Andere Verbindlichkeiten</b>	287'020'489	297'394'994
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	375'146'000	356'746'000	<b>I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft</b>	196'806'693	195'982'845
5. Hypothekendarlehen	404'679'101	458'340'023	1. gegenüber Versicherungsnehmern	63'080'140	69'321'864
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	71'625'359	79'400'589	2. Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	108'718'508	106'235'323
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	322'000'000	126'500'000	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	21'834'266	20'425'658
8. Sonstige Kapitalanlagen	1'430'533	1'278'172	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	3'173'779	-
<b>IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft</b>	76'618	88'845	<b>II. Anleihsverbindlichkeiten</b>	-	-
<b>D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen</b>	456'949'204	502'980'430	<b>III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären</b>	107'127	-
<b>E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte</b>	472'782	595'412	<b>IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken</b>	55'018'268	71'049'964
<b>F. Immaterielle Werte</b>	-	-	<b>V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern</b>	35'088'401	30'362'185
<b>I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens</b>	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
<b>II. Geschäfts- oder Firmenwert</b>	-	-	<b>E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung</b>	4'487'846'661	4'498'702'498
<b>III. Sonstige immaterielle Aktiven</b>	-	-	<b>I. Prämienüberträge</b>	54'380'997	55'080'142
<b>G. Sonstige Vermögensgegenstände</b>	-	-	<b>II. Deckungskapital</b>	4'324'649'103	4'282'798'802
<b>H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital</b>	-	-	<b>III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)</b>	70'876'579	79'371'346
<b>I. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	137'626'259	82'640'962	<b>IV. Schadenrückstellung</b>	28'025'354	28'170'862
			<b>V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung</b>	9'914'628	53'281'346
<b>J. Bilanzsumme</b>	5'348'861'648	5'403'570'312	<b>VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung</b>	-	-
			<b>VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen</b>	-	-
			<b>F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen</b>	471'222'677	518'259'140
			<b>G. Andere Rückstellungen</b>	25'018'534	28'218'605
			<b>H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft</b>	22'498'998	21'915'459
			<b>I. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	39'688'224	20'974'402
			<b>J. Bilanzsumme</b>	5'348'861'648	5'403'570'312

Basel, 27. Juni 2003

PAX Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft  
P. Schneider Ch. Kugel

Plastic Omnium Re AG, Zug					
Bilanz per 31. Dezember 2002					
	31.12.2002	31.12.2001		31.12.2002	31.12.2001
Aktiven	CHF	CHF	Passiven	CHF	CHF
<b>A. Flüssige Mittel</b>	427'432	-	<b>Eigenkapital und Verbindlichkeiten</b>		
<b>B. Forderungen</b>	-	-	<b>A. Eigenkapital</b>	5'000'000	-
<b>I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft</b>	-	-	<b>I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital</b>	4'167'000	-
1. an Versicherungsnehmer	-	-	<b>II. Partizipationskapital</b>	-	-
2. an Agenten und Vermittler	-	-	<b>III. Kapitalreserven</b>	833'000	-
3. an Versicherungsgesellschaften	-	-	<b>IV. Gewinnreserven</b>	-	-
<b>II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre</b>	-	-	1. Gesetzliche Gewinnreserve	-	-
<b>III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner</b>	-	-	2. Reserve für eigene Aktien	-	-
<b>C. Kapitalanlagen</b>	5'562'332	-	3. Aufwertungsreserve	-	-
<b>I. Grundstücke und Bauten</b>	-	-	4. Statutarische Reserven	-	-
<b>II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären</b>	-	-	5. Freiwillige Reserven	-	-
<b>III. Andere Kapitalanlagen</b>	5'562'332	-	<b>V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust</b>	-	-
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	-	-	<b>B. Nachrangige Verbindlichkeiten</b>	-	-
2. Eigene Aktien	-	-	<b>C. Fonds für spätere Zuweisungen</b>	-	-
3. Festverzinsliche Wertpapiere	-	-	<b>D. Andere Verbindlichkeiten</b>	-	-
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	-	-	<b>I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft</b>	-	-
5. Hypothekendarlehen	-	-	1. gegenüber Versicherungsnehmern	-	-
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	-	-	2. Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	-	-
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	5'562'332	-	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	-	-
8. Sonstige Kapitalanlagen	-	-	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	-	-
<b>IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft</b>	-	-	<b>II. Anleihsverbindlichkeiten</b>	-	-
<b>D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen</b>	-	-	<b>III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären</b>	-	-
<b>E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte</b>	-	-	<b>IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken</b>	-	-
<b>F. Immaterielle Werte</b>	-	-	<b>V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern</b>	-	-
<b>I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens</b>	-	-	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>		
<b>II. Geschäfts- oder Firmenwert</b>	-	-	<b>E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung</b>	1'017'082	-
<b>III. Sonstige immaterielle Aktiven</b>	-	-	<b>I. Prämienüberträge</b>	-	-
<b>G. Sonstige Vermögensgegenstände</b>	26'485	-	<b>II. Deckungskapital</b>	-	-
<b>H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital</b>	-	-	<b>III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)</b>	-	-
<b>I. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	8'595	-	<b>IV. Schadenrückstellung</b>	201'163	-
			<b>V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung</b>	-	-
<b>J. Bilanzsumme</b>	6'024'844	-	<b>VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung</b>	-	-
			<b>VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen</b>	815'919	-
			<b>F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen</b>	-	-
			<b>G. Andere Rückstellungen</b>	500	-
			<b>H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft</b>	-	-
			<b>I. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	7'262	-
			<b>J. Bilanzsumme</b>	6'024'844	-

Zug, 16. Juni 2003

Plastic Omnium Re AG  
Thomas Overtveld

La Genevoise, Compagnie d'assurances sur la vie, Genève

Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002	31.12.2001	Passif	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Liquidités	17'867'499	18'769'377	<b>Capital propre et dettes</b>		
B. Créances	94'903'687	90'764'644	A. Capitaux propres	57'035'558	103'583'885
I. Créances nées d'opérations d'assurance	71'788'995	53'472'894	I. Capital actions appelé / capital social	17'000'000	17'000'000
1. sur des preneurs d'assurance	30'371'056	29'502'780	II. Capital-participation	3'400'000	3'400'000
2. sur des agents et des intermédiaires	-	-	III. Réserves de capital	-	-
3. auprès des institutions d'assurance	41'417'939	23'970'114	IV. Réserves de bénéfice	35'000'000	64'500'000
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	15'045'173	17'905'127	1. Réserve légale générale	10'200'000	10'200'000
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	8'069'519	19'386'623	2. Réserve pour actions propres	-	-
C. Placements	6'542'216'653	6'399'406'808	3. Réserve de réévaluation	-	-
I. Terrains et constructions	639'453'543	637'797'023	4. Réserves statutaires	3'000'000	3'000'000
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	617'177'630	638'536'838	5. Réserves libres	21'800'000	51'300'000
III. Autres placements financiers	5'285'426'767	5'122'901'602	V. Bénéfice / perte	1'635'558	18'683'885
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	606'955'910	682'221'971	B. Passifs subordonnés	-	-
2. Actions propres	-	-	C. Fonds pour dotations futures	-	-
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	3'423'976'995	2'920'331'837	D. Autres dettes	271'907'233	331'188'997
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	13'199'963	36'599'865	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	125'573'235	126'393'258
5. Prêts hypothécaires	793'279'950	799'794'466	1. envers des preneurs d'assurance	-	-
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	228'649'088	249'432'662	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	102'860'602	85'927'264
7. Dépôts à terme et placements similaires	219'364'861	409'520'801	3. envers des agents et des intermédiaires	-	-
8. Autres placements financiers	-	25'000'000	4. envers les institutions d'assurance	22'712'633	40'465'994
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	158'713	171'345	II. Emprunts obligataires	-	-
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	107'420'250	107'217'503	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	7'115'978	2'092'199
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks actifs	-	-	IV. Autres dettes envers les banques	8'076'781	48'075'151
F. Valeurs incorporelles	-	-	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	131'141'239	154'628'389
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-	<b>Provisions techniques et autres</b>		
II. Fonds de commerce	-	-	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	6'282'913'447	6'038'848'246
III. Autres actifs incorporels	-	-	I. Report de primes	27'609'309	27'721'884
G. Autres actifs	3'081'826	4'238'708	II. Provisions mathématiques	5'976'199'542	5'701'463'333
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	154'496'631	145'606'184
I. Comptes de régularisation	109'084'108	97'152'055	IV. Provision pour sinistres à régler	44'804'812	32'773'948
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	79'803'153	131'282'897
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	-	-
			VII. Autres provisions techniques	-	-
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	114'538'565	111'717'451
			G. Autres provisions	80'480'114	56'739'497
			H. Dépôts reçus des réassureurs	51'857'996	53'387'296
			I. Compte de régularisation	15'841'110	22'083'723
J. Somme du bilan	6'874'574'023	6'717'549'095	J. Somme du bilan	6'874'574'023	6'717'549'095

Genève, 30 juillet 2003

La Genevoise, Compagnie d'assurances sur la vie :  
Jean-François Muller Willy Zumofen

La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, Genève

Bilan au 31 décembre 2002

Actif	31.12.2002	31.12.2001	Passif	31.12.2002	31.12.2001
	CHF	CHF		CHF	CHF
A. Liquidités	2'319'859	1'859'185	<b>Capital propre et dettes</b>		
B. Créances	2'646'418	5'241'156	A. Capitaux propres	29'821'421	29'350'144
I. Créances nées d'opérations d'assurance	1'791'803	4'137'480	I. Capital actions appelé / capital social	10'000'000	10'000'000
1. sur des preneurs d'assurance	1'610'835	1'795'160	II. Capital-participation	-	-
2. sur des agents et des intermédiaires	-	-	III. Réserves de capital	-	-
3. auprès des institutions d'assurance	180'968	2'342'320	IV. Réserves de bénéfice	15'030'000	15'030'000
II. Autres créances sur des entreprises liées, participations, actionnaires	-	-	1. Réserve légale générale	5'000'000	5'000'000
III. Autres créances auprès d'autres débiteurs	854'615	1'103'676	2. Réserve pour actions propres	-	-
C. Placements	255'778'291	281'196'700	3. Réserve de réévaluation	-	-
I. Terrains et constructions	19'626'500	19'626'500	4. Réserves statutaires	-	-
II. Placement dans des entreprises liées, participations, placements auprès d'actionnaires	-	-	5. Réserves libres	10'030'000	10'030'000
III. Autres placements financiers	236'151'791	261'570'200	V. Bénéfice / perte	4'791'421	4'320'144
1. Actions, autres titres à revenus variables et parts dans des fonds communs de placements	27'588'820	38'884'578	B. Passifs subordonnés	-	-
2. Actions propres	-	-	C. Fonds pour dotations futures	-	-
3. Papiers-valeurs à intérêt fixe	206'562'971	211'010'635	D. Autres dettes	17'075'849	34'548'613
4. Prêts représentés par un titre, avec les créances inscrites dans un livre de dettes publiques	2'000'000	7'999'987	I. Dettes nées d'opérations d'assurance	17'017'340	34'456'173
5. Prêts hypothécaires	-	3'675'000	1. envers des preneurs d'assurance	-	-
6. Prêts sur polices et prestations d'assurance payées d'avance	-	-	2. dépôts de primes et primes payées d'avance	2'869'527	2'941'762
7. Dépôts à terme et placements similaires	-	-	3. envers des agents et des intermédiaires	-	-
8. Autres placements financiers	-	-	4. envers les institutions d'assurance	14'147'813	31'514'411
IV. Dépôt auprès des institutions d'assurance cédantes	-	-	II. Emprunts obligataires	-	-
D. Placements de capitaux pour les assurances vie liées à des participations	-	-	III. Autres dettes auprès d'entreprises liées, participations, actionnaires	-	-
E. Actifs corporels (autres que les terrains et constructions) et stocks actifs	-	-	IV. Autres dettes envers les banques	3'052	2'217
F. Valeurs incorporelles	-	-	V. Autres dettes envers d'autres créanciers	55'457	90'223
I. Frais d'établissement et d'extension d'activité	-	-	<b>Provisions techniques et autres</b>		
II. Fonds de commerce	-	-	E. Provisions techniques, nettes de réassurance	213'011'926	220'713'107
III. Autres actifs incorporels	-	-	I. Report de primes	2'048'935	2'930'956
G. Autres actifs	-	-	II. Provisions mathématiques	49'940'779	46'395'105
H. Capital souscrit, appelé, mais non versé	-	-	III. Parts d'excédents crédités aux assurés (assurance vie)	-	-
I. Comptes de régularisation	7'441'268	5'886'175	IV. Provision pour sinistres à régler	139'012'212	151'097'046
			V. Provision pour participation aux excédents et ristournes	2'000'000	2'000'000
			VI. Provision de fluctuation prescrite par la législation de surveillance	19'010'000	17'290'000
			VII. Autres provisions techniques	1'000'000	1'000'000
			F. Provisions techniques des assurances vie liées à des participations	-	-
			G. Autres provisions	-	-
			H. Dépôts reçus des réassureurs	8'276'640	9'571'352
			I. Compte de régularisation	-	-
J. Somme du bilan	268'185'836	294'183'216	J. Somme du bilan	268'185'836	294'183'216

Genève, 22 juillet 2003

La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances :  
Jean-François Muller Josef Abegg

## Infoservice

Service d'information  
Servizio d'informazioni

Staatssekretariat für Wirtschaft  
Secrétariat d'Etat à l'économie  
Segretariato di Stato dell'economia

### ■ Anpassung der Sanktionsverordnungen gegenüber Myanmar und Sierra Leone, Aufhebung der Massnahmen gegenüber Libyen

Das Staatssekretariat für Wirtschaft weist darauf hin, dass der Bundesrat am 15. Oktober 2003 Änderungen an den Sanktionsverordnungen gegenüber Myanmar und Sierra Leone sowie die Aufhebung der Sanktionsmassnahmen gegenüber Libyen beschlossen hat.

Die Sanktionsmassnahmen gegenüber Myanmar wurden verschärft. In Ergänzung zum bestehenden Rüstungsgüterembargo ist neu auch die Gewährung von technischer Ausbildung und Hilfe im Zusammenhang mit solchen Gütern verboten. Zudem wurde die Liste der Personen, gegen welche sich die Finanzsanktionen und die Ein- und Durchreisepässe richten, auf 270 Namen erweitert. Personen und Institutionen, die Gelder halten oder verwalten, von denen anzunehmen ist, dass sie von den Finanzsanktionen betroffen sind, müssen diese dem Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) unverzüglich melden.

Nachdem der UNO-Sicherheitsrat beschlossen hatte, das Importverbot für Rohdiamanten aus Sierra Leone nicht zu verlängern und Sierra Leone mittlerweile Teilnehmer am Internationalen Zertifizierungssystem für Rohdiamanten (Kimberley Process) ist, hat der Bundesrat beschlossen, die entsprechende Bestimmung aus der Verordnung über Massnahmen gegenüber Sierra Leone zu streichen. Zur Zeit besteht ein Rüstungsgüterembargo sowie Reise-sanktionen gegenüber diesem Staat.

Gleichzeitig wurde die bereits seit dem 8. April 1999 stichtende Verordnung über Massnahmen gegenüber Libyen in Anlehnung an die am 12. September 2003 durch den UNO-Sicherheitsrat verabschiedete Resolution 1506 (2003) aufgehoben.

Die Verordnungstexte sowie die dazugehörigen Namenslisten von sanktionierten Personen sind auf der Internetseite des seco abrufbar ([www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch)) -> Aussenwirtschaft -> Sanktionen/Embargos).

Für allfällige Fragen im Zusammenhang mit den genannten Sanktionsmassnahmen wenden Sie sich bitte an

Frau Julie-Antoinette Stadelhofer  
Staatssekretariat für Wirtschaft  
Ressort Exportkontrollpolitik und Sanktionen  
Belpstrasse 18, 3003 Bern, Telefon 031 324 08 03  
julie-antoINETTE.stadelhofer@seco.admin.ch

### ■ Modification des ordonnances de sanction à l'encontre du Myanmar et de la Sierra Leone, abrogation des mesures de sanction à l'encontre de la Libye

Le Secrétariat d'Etat à l'économie rend attentif au fait que le Conseil fédéral a décidé le 15 octobre 2003 de modifier les ordonnances instituant des sanctions à l'encontre du Myanmar et de la Sierra Leone ainsi que d'abroger les mesures à l'encontre de la Libye.

Les mesures de sanction à l'encontre du Myanmar ont été renforcées. En complément à l'embargo sur les biens militaires déjà en vigueur, il est désormais également interdit de fournir de l'aide et de l'instruction technique relatives au matériel militaire. En outre, la liste des personnes frappées de sanctions financières et d'une interdiction d'entrée en Suisse et de transit par la Suisse a été étendue pour contenir les noms de 270 personnes. Les personnes ou les institutions qui détiennent ou gèrent des avoirs dont il faut attendre qu'ils tombent sous le coup du gel des avoirs doivent les déclarer immédiatement au Secrétariat d'Etat à l'économie (seco).

Suite à la décision du Conseil de sécurité de l'ONU de ne pas prolonger l'interdiction d'importation des diamants bruts en provenance de la Sierra Leone et à l'entrée de ce pays dans le Système international de certification des diamants bruts (Processus de Kimberley), le Conseil fédéral a décidé d'abroger les dispositions relatives de l'Ordonnance instituant des mesures à l'encontre de la Sierra Leone. La Sierra Leone fait désormais l'objet d'un embargo sur le matériel militaire ainsi qu'une interdiction de voyage pour les personnes dont le nom figure à l'annexe.

Finalement, l'Ordonnance instituant des mesures à l'encontre de la Libye, déjà suspendue depuis le 8 avril 1999, a été abrogée suite à l'adoption par le Conseil de sécurité de l'ONU de la Résolution 1506 (2003).

Le texte des ordonnances de même que les listes des personnes sanctionnées sont disponibles sur le site Internet du seco ([www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch)) -> Politique économique extérieure -> Sanctions/Embargos).

Pour d'éventuelles questions relatives aux mesures de sanctions susmentionnées, veuillez vous adresser à

Mme Julie-Antoinette Stadelhofer  
Secrétariat d'Etat à l'économie  
Politique de contrôle à l'exportation et sanctions  
Belpstrasse 18, 3003 Bern, Téléphone 031 324 08 03  
julie-antoINETTE.stadelhofer@seco.admin.ch

### ■ Modifica delle ordinanze sulle sanzioni nei confronti del Myanmar e della Sierra Leone e abrogazione dei provvedimenti nei confronti della Libia

Il Segretariato di Stato dell'economia rileva che il 15 ottobre 2003, il Consiglio federale ha deciso di modificare le ordinanze che istituiscono provvedimenti nei confronti del Myanmar e della Sierra Leone e di abrogare i provvedimenti nei confronti della Libia. Le sanzioni nei confronti del Myanmar sono state inasprite. In aggiunta all'embargo sul materiale bellico già in vigore, è ora anche vietato fornire formazione o assistenza tecnica relativa a tale materiale. Inoltre, l'elenco delle persone colpite dalle sanzioni finanziarie e dal divieto di entrata e di transito in Svizzera è stato esteso e vi figurano ora i nomi di 270 persone. Le persone e le istituzioni che detengono o amministrano averi presumibilmente rientranti

nel campo d'applicazione del blocco degli averi devono dichiararsi senza indugio al Segretariato di Stato dell'economia (seco). In seguito alla decisione del Consiglio di sicurezza dell'ONU di non prolungare il divieto d'importazione dei diamanti grezzi in provenienza dalla Sierra Leone e all'entrata di questo paese nel Sistema internazionale di certificazione dei diamanti grezzi (Processo di Kimberley), il Consiglio federale ha deciso di abrogare le relative disposizioni dell'ordinanza che istituisce provvedimenti nei confronti della Sierra Leone. La Sierra Leone è quindi attualmente soggetta a un embargo sul materiale bellico e a un divieto di viaggio per le persone indicate nell'allegato.

Infine, l'ordinanza che istituisce provvedimenti nei confronti della Libia, già sospesa dal 8 aprile 1999, è stata abrogata in seguito all'adozione da parte del Consiglio di sicurezza dell'ONU, il 12 settembre 2003, della risoluzione 1506 (2003).

I testi delle ordinanze e gli elenchi delle persone sanzionate sono disponibili sul sito Internet del ([www.seco.admin.ch](http://www.seco.admin.ch)) -> Politica economica -> Sanzioni/Embarghi).

In caso di domande concernenti le susmenzionate sanzioni, ci si può rivolgere alla

Signora Julie-Antoinette Stadelhofer  
Segretariato di Stato dell'economia  
Settore Politica dei controlli all'exportazione e sanzioni  
Belpstrasse 18, 3003 Berna, telefono 031 324 08 03  
julie-antoINETTE.stadelhofer@seco.admin.ch

### ■ Konjunkturprognose Winter 2003 / 2004

**Besserung der Konjunktur im Verlaufe des Jahres 2004 - Keine Änderung der Konjunktüreinschätzung**  
Die Weltwirtschaft befindet sich auf Erholungskurs. Lange Zeit dämpfend wirkende Faktoren entfallen mehr und mehr. Insbesondere scheinen die Übersteigerungen, die sich während des Booms der 90er Jahre aufgebaut hatten, nach und nach abgebaut, und die seit Anfang 2001 verfolgte expansive Wirtschaftspolitik beginnt Wirkung zu zeigen. Während der Abschwung nach Ländern und Regionen synchron verlief, zeigt die Erholung ein noch uneinheitliches Bild.

Die Schrittmacherrolle des Aufschwungs ist von der US-Wirtschaft übernommen worden. In Japan ist die Entwicklung jüngst unerwartet günstig verlaufen. In den Schwellenländern gewann die wirtschaftliche Dynamik an Kraft. In den EU-Beitrittsländern expandierte die Produktion anhaltend kräftig. Im Euroraum indes behielten Stagnationstendenzen die Oberhand. Es zeichnet sich aber auch für diesen Wirtschaftsraum eine Aufhellung ab, wiewohl die starke Eurokurs bremsend wirkt.

### Ausgewählte Prognoseergebnisse zur schweizerischen Wirtschaft

Vergleich der Prognosen vom Winter und Herbst 2003  
Veränderung zum Vorjahr in %, Quoten

	Prognose vom Okt. 03		Prognose vom Aug. 03	
	2003	2004	2003	2004
BIP	-0.3	1.5	-0.3	1.5
Privater Konsum	0.5	1.0	0.3	1.0
Staatlicher Konsum	0.6	0.1	0.4	0.4
Bauinvestitionen	-0.5	1.0	-0.5	1.0
Ausrüstungsinvestitionen	-3.0	5.0	-4.0	5.0
Exporte	-0.5	3.2	-0.3	3.2
Importe	-0.8	3.4	-0.7	3.8
Teuerung Landesindex	0.7	0.6	0.6	0.6
Beschäftigung 1)	-1.5	-0.2	-1.5	-0.2
Arbeitslosenquote	3.7	3.9	3.9	4.0

1) Vollzeitäquivalente  
Quelle: Schätzungen Expertengruppe Konjunkturprognosen des Bundes

Im Verlaufe des Jahres 2003 mussten namentlich die Schätzungen zur Entwicklung der schweizerischen Exporte, des privaten Konsums und der Beschäftigung für die Jahre 2003 und 2004 deutlich nach unten revidiert werden. Wichtige Faktoren hierfür waren die sich abzeichnende Stagnation im Euroraum sowie der bis Frühjahr stetig fester notierende CHF-Kurs. Bei der jüngsten Überprüfung der Prognose vom 23. Okt. 2003 für die Jahre 2003 und 2004 drängten sich nur marginale Anpassungen auf. Für das Jahr 2003 insgesamt ist weiterhin von einem leichten Rückgang des realen Bruttoinlandsprodukts auszugehen. Die Inlandnachfrage und die Exporte zeigen eine schwache Entwicklung. Entsprechend reduziert sich die Beschäftigung. Eine Rückkehr zu einer wieder expandierenden Wirtschaft ist für das Jahr 2004 mit zunehmender höherer Sicherheit zu erwarten. Voraussetzung ist allerdings, dass der Euroraum zu einem deutlichen Wachstum zurückfindet und der Frankenkurs keine substanzielle Festigung erfährt.

Staatssekretariat für Wirtschaft  
Kommunikation / Information

### ■ Prévisions conjoncturelles de l'hiver 2003 / 2004

**Amélioration de la conjoncture dans le courant de 2004 - Prévisions conjoncturelles inchangées**  
L'économie mondiale se trouve en phase de reprise. Les facteurs de ralentissement durable se rétractent de plus en plus. On note en particulier que les surcapacités accumulées durant le boom des années 90 semblent être graduellement absorbées, et que la politique économique expansive menée depuis le début de 2001 commence à porter ses fruits. Alors que le fléchissement avait frappé simultanément tous les pays et régions, la reprise se manifeste de manière encore peu uniforme.

L'économie américaine a joué un rôle moteur pour la reprise à l'échelle mondiale. Au Japon, on assiste depuis peu à une évolution économiquement favorable. Dans les pays émergents, la dynamique économique s'est renforcée. La production a enregistré une croissance soutenue et constante dans les pays candidats à l'adhésion à l'UE. Par contre, la tendance à la stagnation a persisté dans la zone euro. Toutefois, une embellie se dessine également pour cet espace économique, même si elle est freinée par le cours élevé de l'euro.

Au cours de l'année 2003, les prévisions concernant l'évolution des exportations suisses, de la consommation privée et de l'emploi en 2003 et 2004 ont dû nettement être revues à la baisse. Cela est dû

### Quelques prévisions pour l'économie suisse

Comparaison des prévisions de l'hiver et de l'automne 2003  
Variation en % par rapport à l'année précédente, taux

	Prévisions octobre 2003		Prévisions août 2003	
	2003	2004	2003	2004
PIB	-0.3	1.5	-0.3	1.5
Consommation privée	0.5	1.0	0.3	1.0
Consommation publique	0.6	0.1	0.4	0.4
Investissements dans la construction	-0.5	1.0	-0.5	1.0
Investissements en biens d'équipement	-3.0	5.0	-4.0	5.0
Exportations	-0.5	3.2	-0.3	3.2
Importations	-0.8	3.4	-0.7	3.8
Inflation (indice des prix)	0.7	0.6	0.6	0.6
Emploi 1)	-1.5	-0.2	-1.5	-0.2
Taux de chômage	3.7	3.9	3.9	4.0

1) équivalents plein temps  
Source: évaluations du groupe d'experts de la Confédération pour les prévisions conjoncturelles

à des facteurs importants qui sont la tendance à la stagnation au sein de la zone euro ainsi que l'appréciation continue du franc jusqu'au printemps.

Lors du récent examen des prévisions du 23 octobre 2003, seules des adaptations de faible ampleur ont été nécessaires pour 2003 et 2004. Pour l'année 2003 dans son ensemble, il faut s'attendre à une confirmation du léger recul du PIB réel. La demande intérieure et les exportations n'évoluent que faiblement, ce qui se répercute sur l'emploi. C'est cependant avec une certitude grandissante que l'on peut escompter un retour à la croissance en 2004, à condition que la reprise économique soit au rendez-vous dans la zone euro et que le franc ne s'apprécie pas de manière substantielle.

Secrétariat d'Etat à l'économie  
Communication / Information

### ■ Previsioni congiunturali dell'inverno 2003 / 2004

**Miglioramento della congiuntura durante il 2004 - Valutazione invariata della congiuntura**

L'economia mondiale si trova in una fase di ripresa. I fattori che da tempo rallentavano la ripresa si stanno riducendo sempre più. In particolare gli aumenti eccessivi emersi durante il boom degli anni '90 sembrano ridursi progressivamente e la politica economica di tipo espansivo introdotta all'inizio del 2001 comincia a mostrare i suoi effetti. Se il calo congiunturale ha colpito in maniera generalizzata paesi e regioni, la ripresa non mostra ancora un carattere unitario.

## Kostenloser Zugang zu Datenbank weltweiter Zolltarife

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (seco) und der Aussenwirtschaftsförderer Osec Business Network Switzerland bieten gemeinsam eine neue Dienstleistung an: Schweizer und Liechtensteiner Unternehmen können via <http://www.osec.ch>, «Zolltarife weltweit», kostenlos auf WorldTariff zugreifen, eine Datenbank mit den Zolltarifen der wichtigsten Handelsländer.

WorldTariff ist eine in den USA domizilierte Datenbank, welche die Gebrauchsolltarife und Einfuhrsteuern gemäss des Harmonisierten Zollsystems von über 100 Ländern anbietet. WorldTariff erhebt bei den Zollbehörden laufend die neuesten Daten und bringt sie in eine standardisierte, für Unternehmen einfach zugängliche Form ins Internet. In der Datenbank sind auch die Zölle und Einfuhrsteuern für die ausländischen Mitkonkurrenten ersichtlich.

## Accès gratuit à la banque de données des tarifs douaniers

Le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco) et le promoteur de l'économie extérieure l'Osec Business Network Switzerland s'associent pour fournir aux entreprises suisses et liechtensteinoises un nouveau service: l'accès gratuit, via <http://www.osec.ch>, «Tarifs douaniers du monde entier», à WorldTariff, une banque de données qui rassemble les droits de douanes applicables par les principales nations commerçantes

WorldTariff est une banque de données domiciliée aux Etats-Unis qui fournit les droits d'entrée et autres taxes douanières en usage dans plus de 100 pays en vertu du Système harmonisé. Les données, tenues à jour avec le concours des différents autorités douanières, sont mises à la disposition des entreprises sur internet sous une forme standardisée facile d'accès. Les entreprises suisses peuvent également avoir accès aux droits d'entrée et taxes douanières imposés à leurs concurrents étrangers.

Il propulseur de la ripresa è costituito dall'economia americana. In Giappone recentemente si è assistito ad un andamento inaspettatamente favorevole. Nei paesi emergenti la dinamica economica si è rafforzata. Nei Paesi UE di nuova adesione la produzione cresce in maniera elevata e costante. Nell'area dell'euro invece hanno prevalso le tendenze alla stagnazione. Anche per questa zona economica si profilano dei miglioramenti, sebbene il tasso forte dell'euro costituisca un freno.

### Alcune previsioni per l'economia svizzera

Confronto tra le previsioni dell'inverno e dell'autunno 2003

Variatione in % rispetto all'anno precedente, tasso

	Previsione ottobre 2003		Previsione agosto 2003	
	2003	2004	2003	2004
PIB	-0.3	1.5	-0.3	1.5
Consumo privato	0.5	1.0	0.3	1.0
Consumo pubblico	0.6	0.1	0.4	0.4
Investimenti nella costruzione	-0.5	1.0	-0.5	1.0
Investimenti in beni di equipaggiamento	-3.0	5.0	-4.0	5.0
Esportazioni	-0.5	3.2	-0.3	3.2
Importazioni	-0.8	3.4	-0.7	3.8
Inflazione (indice dei prezzi)	0.7	0.6	0.6	0.6
Occupazione 1)	-1.5	-0.2	-1.5	-0.2
Tasso di disoccupazione	3.7	3.9	3.9	4.0

1) Vollzeitäquivalente

Quelle: Schätzungen Expertengruppe Konjunkturprognosen des Bundes

Nel corso del 2003 le previsioni relative all'andamento delle esportazioni svizzere, dei consumi privati e dell'occupazione per gli anni 2003 e 2004 hanno dovuto subire una revisione marcata verso il basso. Cause determinanti in questo senso sono state la stagnazione rilevata nell'area dell'euro e il tasso del franco costantemente forte fino alla primavera 2003.

Sulla base della più recente previsione del 23 ottobre 2003 per gli anni 2003 e 2004 sono necessari solo degli adeguamenti marginali. Per il 2003 le previsioni indicano ancora complessivamente una lieve flessione del prodotto interno lordo reale. La domanda interna e le esportazioni mostrano una crescita debole. L'occupazione diminuisce di conseguenza. Un ritorno ad un'economia espansiva è previsto con grande probabilità per il 2004. A condizione, però, che la congiuntura nell'area dell'euro riprenda fermamente la via della crescita e che il corso reale del franco non mostri un sostanziale rafforzamento.

Segretariato di Stato dell'economia  
Comunicazione / Informazione

## REGIONAL-EISBAHN SENSE-SEE AG

### 8. ordentliche Generalversammlung

am Donnerstag, 27. November 2003, um 20.00 Uhr, im Landgasthof Garmiswil, Düringen.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung vom 28. November 2002
2. Geschäftsbericht 2002/2003
  - 2.1 Jahresbericht
  - 2.2 Jahresrechnung
3. Bericht der Revisionsstelle
4. Beschlussfassungen
  - 4.1 Jahresbericht 2002/2003  
**Antrag des VR:** Genehmigung des Jahresberichts
  - 4.2 Jahresrechnung 2002/2003,  
**Antrag des VR:** Genehmigung der Jahresrechnung sowie der Ergebnisverwendung
5. Entlastung des Verwaltungsrats  
**Antrag VR:** Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats für ihre Tätigkeit im Geschäftsjahr 2002/2003
6. Wahlen
  - 6.1 in den Verwaltungsrat

#### Hinweise zur Generalversammlung

- Stimmausweisabgabe: ab 19.30 Uhr (Inhaberaktien oder Depotbestätigung der Bank sind vorzulegen).
- Das Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht 2002/2003 mit Jahresrechnung und Revisionsstellenbericht liegen 20 Tage vor der Generalversammlung am Schalter der Eishalle, Sportzentrum Leimacker in Düringen, und bei der FIDUCONSULT & JECKELMANN AG, Bd de Pérolles 55, 1705 Freiburg, auf.
- Es wird neu als VR zur Wahl vorgeschlagen:  
Andreas Furgler, Düringen.
- Es werden keine persönlichen Einladungen versandt, da die Gesellschaft nur Inhaberaktien hat.

Düringen, 29. Oktober 2003

Der Verwaltungsrat

239652

**new  
value**

Die ethisch-orientierte  
Private-Equity-Beteiligungsgesellschaft

Die NEW VALUE AG gibt bekannt, dass sie per 29.10.2003 neu im Besitz von 95 311 eigenen Aktien ist, was einem Anteil von 6,3% am Gesamtkapital entspricht.

NEW VALUE AG  
Bodmerstrasse 9, CH-8027 Zürich  
info@newvalue.ch, www.newvalue.ch

239548

**Ciba**



Ciba Spezialitätenchemie Holding AG

### Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes und Art. 17 und 19 der Börsenverordnung gibt die Ciba Spezialitätenchemie Holding AG hiermit die folgenden Beteiligungsverhältnisse per 24. Oktober 2003 bekannt:

Aktionär	Anzahl Namenaktien	Aktienanteil in %
Putnam Investment Management, LLC The Putnam Advisory Company, LLC One Post Office Square Boston, MA 02109 USA	4 684 549	6,495%

239600

## Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn  
möglich auf elektronischem Wege an unsere  
Redaktion.

E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)

Besten Dank für Ihre Mitarbeit



## Information gemäss Art. 21 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel

Aufgrund einer Neubeurteilung der Frage, wer im Rahmen des Global Investment Program (GIP) der Credit Suisse gemäss schweizerischem Börsengesetz offenlegungspflichtig ist, hat uns Credit Suisse Group für die Gesellschaften Absolute Managers AG, Absolute Private Equity AG, Absolute US AG und Absolute Europe AG (zusammen Absolute-Gesellschaften) Nachmeldungen zu ihren Beteiligungen in den Absolute-Gesellschaften erstattet. Im Unterschied zu den früher von Credit Suisse Group getätigten Offenlegungsmeldungen beinhalten die Nachmeldungen nun auch Gruppengesellschaften der Credit Suisse Group und deren Beteiligungen, welche diese im Rahmen des GIP an den Absolute-Gesellschaften halten. Die aufgrund der Neubeurteilung der Meldepflicht an den Absolute-Gesellschaften aktualisierten Meldungen lauten wie folgt:

### absolute managers

Die Credit Suisse Group hielt am 24. Oktober 2003 durch ihre Tochtergesellschaften «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, indirekt durch deren Tochtergesellschaft Credit Suisse Life & Pensions AG, und Credit Suisse, indirekt durch deren Tochtergesellschaft CSPB Non-Traditional Investments Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft CS Alternative Strategy Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft Oyster Long/Short Equity Ltd. 1 217 006 Inhaberaktien an Absolute Managers AG und verfügte damit über einen Anteil von 24,73% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte.

Die letzte Meldung der Credit Suisse Group lautete wie folgt:

«Mit Bezug auf Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel teilen wir Ihnen mit, dass Credit Suisse Group indirekt durch ihre Tochtergesellschaft Credit Suisse an Absolute Managers AG am 30. Dezember 2002 den Grenzwert von 10% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte überschritten hat und mit 549 971 Inhaberaktien über einen Stimmrechtsanteil von 10,06% verfügt.»

### absolute private equity

Die Credit Suisse Group hielt am 24. Oktober 2003 durch ihre Tochtergesellschaften «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, indirekt durch deren Tochtergesellschaft Credit Suisse Life & Pensions AG, und Credit Suisse, indirekt durch deren Tochtergesellschaft CSPB Non-Traditional Investments Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft CS Alternative Strategy Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft Oyster Real Asset Ltd. 2 471 387 Inhaberaktien an Absolute Private Equity AG und verfügte damit über einen Anteil von 21,62% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte.

Die letzte Meldung der Credit Suisse Group lautete wie folgt:

«Mit Bezug auf Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel teilen wir Ihnen mit, dass Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, indirekt durch ihre Tochtergesellschaft Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, an Absolute Private Equity AG am 17. Januar 2003 den Grenzwert von 10% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte überschritten hat und mit 1 270 397 Inhaberaktien über einen Stimmrechtsanteil von 10,01% verfügt.»

### absolute u. s.

Die Credit Suisse Group hielt am 24. Oktober 2003 durch ihre Tochtergesellschaften «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, indirekt durch deren Tochtergesellschaft Credit Suisse Life & Pensions AG, und Credit Suisse, indirekt durch deren Tochtergesellschaft CSPB Non-Traditional Investments Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft CS Alternative Strategy Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft Oyster Long/Short Equity Ltd. 460 771 Inhaberaktien an Absolute US AG und verfügte damit über einen Anteil von 20,10% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte.

Die letzte Meldung der Credit Suisse Group lautete wie folgt:

«Mit Bezug auf Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel teilen wir Ihnen mit, dass Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, indirekt durch ihre Tochtergesellschaft Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, an Absolute US AG am 10. Februar 2003 den Grenzwert von 10% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte überschritten hat und mit 262 529 Inhaberaktien über einen Stimmrechtsanteil von 10,31% verfügt.»

### absolute europe

Die Credit Suisse Group hielt am 24. Oktober 2003 durch ihre Tochtergesellschaften «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, indirekt durch deren Tochtergesellschaft Credit Suisse Life & Pensions AG, und Credit Suisse, indirekt durch deren Tochtergesellschaft CSPB Non-Traditional Investments Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft CS Alternative Strategy Ltd., indirekt durch deren Tochtergesellschaft Oyster Long/Short Equity Ltd. 385 613 Inhaberaktien an Absolute Europe AG und verfügte damit über einen Anteil von 7,33% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte.

Die letzte Meldung der Credit Suisse Group lautete wie folgt:

«Mit Bezug auf Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel teilen wir Ihnen mit, dass Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, indirekt durch ihre Tochtergesellschaft Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, an Absolute Europe AG am 7. Oktober 2003 den Grenzwert von 5% der im Handelsregister eingetragenen Stimmrechte unterschritten hat.»

Die Domizile der genannten Tochtergesellschaften sind:

- Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
- «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, General-Guisan-Strasse 40, 8401 Winterthur
- Credit Suisse Life & Pensions AG, Mühleholz 3, 9490 Vaduz, Liechtenstein
- Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
- CSPB Non-Traditional Investments Ltd., The Bahamas Financial Centre, 3rd Floor, P.O. Box N-3023, Shirley & Charlotte Streets, Nassau, Bahamas
- CS Alternative Strategy Ltd., c/o Aston Corporate Managers Ltd., P.O. Box 1981 GT, The Charles Building, Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies
- Oyster Long/Short Equity Ltd., c/o Aston Corporate Managers Ltd., P.O. Box 1981 GT, The Charles Building, Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies
- Oyster Real Asset Ltd., c/o Aston Corporate Managers Ltd., P.O. Box 1981 GT, The Charles Building, Grand Cayman, Cayman Islands, British West Indies

Zug, 29. Oktober 2003

239583

## Bank Sarasin & Cie AG, Basel

### Offenlegung von Beteiligungen

Die Gesellschaft erhielt gestützt auf Artikel 15 Absatz 5 der Börsenverordnung-EBK folgende Meldung:

#### Änderung in der Zusammensetzung des Personenkreises der Gruppe

##### bisher

Coöperative Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A. indirekt über IPB Holding B.V. Bisherige 10 Aktionäre der Eichbaum Holding AG indirekt über die Eichbaum Holding AG:

- Dr. Beat A. Sarasin
- Dr. Georg F. Krayser
- Conrad P. Schwyzler
- Peter E. Merian
- Andreas R. Sarasin
- Dr. Philip R. Baumann
- Eric G. Sarasin
- Hans-Rudolf Hufschmid
- Frank K. von Meyenburg
- J. Guy E. Monson

##### neu ab 30. Oktober 2003

Alle bisherigen Gruppenmitglieder sowie als neue Aktionäre der Eichbaum Holding AG:

- Rolf M. Wittendorfer
- Matthias Hassels

Basel, den 30. Oktober 2003

Bank Sarasin & Cie AG

239584

## Bluebull AG, St. Gallen

### Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Bluebull AG  
von Freitag, den 28. November 2003

Ort: St. Gallen, Hotel St. Gallen, Bankgasse 12, 9000 St. Gallen  
Beginn: 11.00 Uhr

#### TAGESORDNUNG

- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahres- und Konzernrechnung 2002**  
sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers. Der **Verwaltungsrat beantragt**, den Jahresbericht und die Jahres- und Konzernrechnung 2002 zu genehmigen.
- Verwendung des Ergebnisses 2002 der Bluebull AG**  
Bilanzverlust 2002 der Bluebull AG CHF – 6 633 974.–  
Der **Verwaltungsrat beantragt**, diesen wie folgt zu verwenden:  
Auflösung gesetzliche Reserven CHF 473 800.–  
Verlustvortrag auf neue Rechnung CHF – 6 160 174.–
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der übrigen Geschäftsführungsorgane**  
Der **Verwaltungsrat beantragt**, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und den Geschäftsführungsorganen für ihre Tätigkeit im Geschäftsjahr 2002 die Entlastung zu erteilen.
- Orientierung über Kapitalsituation nach Art. 725 Abs. 1 OR**  
Der **Verwaltungsrat berichtet** über die Durchführung folgender Massnahmen:  
– Kapitalerhöhungen im Geschäftsjahr 2003  
– Neustrukturierung des Bluebull-Konzerns
- Wahl der aktienrechtlichen Revisionsstelle sowie des Konzernprüfers**  
Der **Verwaltungsrat beantragt**, die Provida Wirtschaftsprüfung AG, St. Gallen, als aktienrechtliche Revisionsstelle sowie zugleich als Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 2003 zu wählen.
- Beschlussfassung über Umstrukturierungen**  
Der **Verwaltungsrat beantragt**, den rückwirkenden Verkauf sämtlicher Multimedia- und Online-Aktivitäten per 1.7.2003 an die WebfreeTV.com Multimedia ProduktionsGmbH, A-2340 Mödling, zu genehmigen.
- Änderung der Statuten**  
Der **Verwaltungsrat beantragt**, Artikel 2 (Unternehmenszweck) wie folgt um folgenden Absatz zu erweitern:  
Die Gesellschaft bezweckt ferner den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Finanzierungen im In- und Ausland und Besorgung aller Geschäfte, die mit diesem Zweck direkt und indirekt zusammenhängen, sowie die Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen Fusionen und Unternehmensauf- und -verkauf, Coaching von Führungskräften, Betreuung beim Börsengang sowie Unternehmens- und Beteiligungsreorganisation. Die Gesellschaft kann bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte für eigene und fremde Rechnung erwerben, Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben und verwerten sowie Grundstücke, Beteiligungen, Wertschriften, Patente, Lizenzen und sonstige Rechte erwerben, belasten, verwalten und veräussern.
- Wahl in den Verwaltungsrat**  
Der **Verwaltungsrat beantragt**, Herrn Mag. Michael Lielacher, geb. 26.4.1959, österreichischer Staatsbürger in Monaco, für eine Amtszeit von drei Jahren in den Verwaltungsrat wiederzuwählen.

#### INFORMATIONEN

##### Teilnahme- und Stimmberechtigung

Teilnahme- und stimmberechtigt sind alle Aktionäre. Die Aktionäre werden gebeten, sich mittels Sperrerklärung der depotführenden Bank über ihren Aktienbesitz zu legitimieren. Die Sperrerklärung hat den Zeitraum bis und mit 28. November 2003 zu umfassen. Die Zutritts- und Stimmausweise werden ab 30 Minuten vor Beginn der Generalversammlung beim Zutrittsbüro ausgegeben.

##### Vertretung/Vollmachterteilung

Aktionäre können sich durch einen anderen Aktionär oder einen Dritten mittels schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Sie können auch **direkt Herrn Dr. Markus Möhr, Rechtsanwalt, Scheffelstrasse 1, CH-9000 St. Gallen, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter** (mit Substitutionsbefugnis) im Sinne von Art. 689c OR schriftlich mit ihrer Vertretung beauftragen. Ohne anderslautende Weisungen wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

##### Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht sowie der Jahres- und Konzernrechnung 2002 mit den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegen ab sofort zur Einsichtnahme am Geschäftssitz (Kirchgasse 8, 9000 St. Gallen) auf. Die Aktionäre können die Zustellung des Geschäftsberichtes verlangen.

St. Gallen, den 28. Oktober 2003

Bluebull AG  
Für den Verwaltungsrat  
Michael Lielacher, Präsident

239588